

S A L I M B A R A K A T

رواية
NOVEL

سليم بركات

الفلكيّون في ثلاثاء الموت:
عبور البشروش



الفلكيّون في ثلاثاء الموت:
عبور البشر وش

الفلكيون في ثلاثاء الموت : عبور البشروش / رواية عربيّة
سليم بركات / مؤلف من سورّيّة
الطبعة الثانية ، 2006
حقوق الطبع محفوظة



المؤسسة العربيّة للدراسات والنشر

المركز الرئيسي :

بيروت ، الصنائع ، بناية عيد بن سالم ،
ص. ب : 11-5460 ، العنوان البرقي : موكيّالي ،
هاتفاكس : 751438 / 752308

التوزيع في الأردن :

دار الفارس للنشر والتوزيع

عمّان ، ص. ب : 9157 ، هاتف : 5605432 ، هاتفاكس : 5685501

E-mail : info@airpbooks.com

موقع الدار الإلكتروني : www.airpbooks.com

تصميم الغلاف والإشراف الفني :

®

لوحة الغلاف : فلاديمير كوش / روسيا

الصفّ الضوئيّ : المؤسسة العربيّة للدراسات والنشر

التنفيذ الطباعي : مصطفى قانصو للطباعة والتجارة / بيروت ، لبنان

All rights reserved. No part of this book may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means without prior permission in writing of the publisher.

جميع الحقوق محفوظة . لا يسمح بإعادة إصدار هذا الكتاب أو أيّ جزء منه ، أو تخزينه في نطاق استعادة المعلومات ، أو نقله بأيّ شكل من الأشكال ، دون إذن مسبق من الناشر.

ISBN 9953-36-937-2



سليم بركات

الفلكيون في ثلاثاء الموت:
عبور البشروش



الأسماء بحسب ورودها في شَفَقِ المحنة:

- شجرة الخزوب الضخمة
- أبوستولي: صاحب المقهى
- جانو إينين: مهندس المتاهات
- ميلان: شاعر زقاق روستينوف
- حمّاد الصقّار، مؤلّف جاهل
- جين: قنيصة اللون
- يلماز ملّي: سجين الألفي عام
- «التأسيس الكبير»: كِنَاشْ مفقود
- كُوتي: ذات الطبل
- أبو المُغْضِلِ أويّس المارديني، صاحب «التأسيس الكبير».
- المينائي، مُقْبَرَك «أهوال الفجر»
- الآذري: معماريّ الأعمدة التي لا تتصل بالأرض
- أخماليدوس الفلكيّ، مهندس بُرج «السلوقيان»
- ميكاليدس: المشرف السابق على إدارة مساكن المهندسين
- نيكوس: الدّراج ذو الساق الواحدة
- بابونان
- «الطبيب»: المشرف اللاحق على إدارة مساكن المهندسين
- نخاتون
- مَهْمَد تَشِي: مغني الكلمات الحديدية

- الكهل

- عمر حَاجو: صاحب الاعتراض المرفوع الى شمال افريقيا

- عمر بَالو: إمام مسجد

- وِطْفَا: صاحبة الخروف المُعَذَّب، أخت عمر حاجو.

- بَهُو، سِيرُوكي: أختا عمر حاجو

- شيرين: زوج عمر حاجو

- علي صُورُو: المحارب التائه في قصيدة ميلان

- خروف وِطْفَا

I - تصاميم المتاهة

١ — عويل شجرة الخروب

تمائم كثيرة يلقي بها الهواء المختنق، في هذه الظهيرة، مخففاً من أحماله. وكذلك شجرة الخروب الضخمة، المنبثقة من المشهد أمامي، ترمي ظلالاً رهيقة، مسنونة، عمودياً، إلى طرف الإسفلت الصقيل من أثر الحمى التي يتركها حزيان في الأيدي القابضة على جمر الله، منذ انجذبت الكينونة إلى سحر نفْسها في المراثي فانتلفت الحياة بأطواقٍ من النحاس والحديد، وشهواتٍ مكسورة الأتعة.

فكرة واحدة تقتنص الكثافة، كصياد، بالصوت الهادر لجباله الإسمنت. وأنا خلف الطاولة البيضاء، المستديرة - على القارعة المظلمة بسقفٍ من القماش المنحدر على واجهة المقهى الذي أراده - لا يسعني إلا مشاركة الصيف ثقله الأزلي، كأنما أنا وجباله الإسمنت شقيقان.

يأتي الصيف فتأتي جبال الإسمنت، ذوات البطون البيضاء، دائرة في مراكزها الصاخبة وهي تخلط الحصى بالطحين الصخري والماء، ليأخذ العمال الجبل في صفائح كبيرة إلى هياكل المباني، التي تتكثف، يوماً بعد يوم، سارقة من الأقحوان الربيعي مراته الخصبة في الخلاءات.

الصيف سرقة مفتوحة. وأنا وراء الطاولة البيضاء أمسك كأس الشراب المثلجة في راحتي اليسرى، وأمسح باليمنى غزوات العرق المنحدر من حاجبي على جفني العلويين. كوم من مناديل ورقية أمامي أيضاً، قرب صحن الثقل الصغير. إلى يساري ستارة تفصل المقهى عن محل البقالة، الذي يزدحم بنساء تعبن من شيخوختهن فتركن شعيرات صلبة، ملتوية، تطفّر بسماحة لا مثيل لها فوق أنوفهن، وعلى جنبات ذقونهن، وعلى الغضاريف التي تعلو شحمات آذانهن. وهن يأتين ملولات، ويذهبن ملولات، بعدما يعاين كل حبة فاكهة، أو عرق خضرة، طويلاً، معاينة تفيض فيها تمتعات الازدراء، والشكوى، وذكر

أسماء البنين والبنات، والأزمنة، والمقايضات الشقية بين الجسد والذهاب إلى جهة والذاكرة الداهية إلى جهة أخرى.

فَتَكْ هائل يرمي مفاتيح القيظ من سريره إلى شارع «آخيون»، في الساعات التي اتبضعها من الشيطان، بين الحادية عشرة صباحاً والثانية بعد الظهر.

ثلاث ساعات يومياً، في تسع سنين، داخل المقهى أو على رصيفه. طاولتي هي ذاتها. رسوم لا تنتهي، دائرياً، على محيطها: اسمي بحروف رومية، وإشارات كأشهُم، ومثلثات، وطيور نَحَام. كلها محفورة بسكين أهدانيه صاحب المقهى نفسه، الذي احترق مرتين لأسباب مجهولة.

أنا مَعْلَم من معالم المقهى المهجور إلا من عابرين قليلين هم عمال بناء، أو سائقو شاحنات الرمل المستخدم في تمليس الجدران. يتغيرون باستمرار، فيما المشهدُ العالق بشجرة الخروب الضخمة هو الجليس الدائم معي، في الجهة الأخرى من الطاولة، شمالاً، سواء أكنت داخل المقهى أم على رصيفه، الذي طلعت من فتحة مصرف المياه، وسطه، عبر قضبان الحديد الرقيقة، ساق شجيرة عنب. أَلْمَخْتُ إلى «أبوستولي» - صاحب المقهى أن يسندها بدعامة خشبية عسى تعلو فتصير عريشة، فضحك، ثم ركلها بقدمه فطار عنقها القصير الطري في الهواء، ثم هرسته دراجة نارية لم يغطّ ضجيجها أنين تلك العنق.

لهاتُ الصيف قويٌّ على رصيف المقهى. وهجُ الإسفلت يضاعف شهوات القيظ. وأنا بي رغبة في مصارحتكم بالذي سيحدث هنا. كل شيء ينبيء بالذي سأحدثكم فيه. فالوقت، كمريد أبكم من مريدي الماضي، لا يطيل المكوث في الوحدة التي مُنِخها لتكون له حظوة الإشراف على كل آتٍ. لا. إنه يهرع، أبداً، إلى رحابة ماضيه المؤكّد كسير من أسرار الفردوس. لذلك سأصارحكم بالذي سيحدث قبل أن يصلكم فتنسوه. وهو ليس بالخارق على أية حال: طلقتان أطلقهما على غريب في قبو مسكني، من بندقية صيد مرخصة. والخوض في هذا هينٌ

مقارنةً بالعذاب الذي يعتمل داخل ثمرات شجرة الخروب، الشبيهة بأصابع آدمية متغضنة، بُنية، داكنة. فالعصير الحلو، الدُّبق، المتخثر في تجاويف القشور المسدودة للثمار، يتململ مغلياً في سلاسل القيقظ. وأنا أسمع ذلك الشقاء في انفجاراته الخفية، فأعمد، أحياناً إلى كسر بضع ثمرات وأدلق الصمغ السُّكري، قطرةً قطرةً، على ساقها ذات الأخاديد المليئة بالنمل. لكن ذلك لا يفرِّج من كَرْبِ الشجرة. فالغصون الأكثر علواً هي الأكثر سخاءً بعطائها الثقيل، وما من قاطفين. وإذا انتهى الصيف تكون تلك الثمرات العذراء انعقفت كـمخالب ببغاء، وهي تردد ما ترزده الريح العانس في أنحاء «أيوس ديميتوس» الدائرية.

كلُّ شيءٍ ينبيء بالذي سأحدثكم فيه. لكن يمنعني الحياء من النظر إلى الغيب عارياً هكذا، مكشوفاً، في العراء الصغير الذي يواجه المقهى، حيث عمال البناء وجبالات الإسمنت، والشاحنات الرائحة الغادية بأحمالها الواضحة، المنذورة للفراغ الذي سيغدو منزلاً، بجدران، وأبواب، وشبابيك، وسياج، وبضع شجرات من فصيلة العفص، أيضاً. وربما ارتأى البستانيُّ المُكلَّف أن يزود السياج بفسائل من الجيرانيوم السائد كالغبار في حدائق المنازل الشُّعث، وبالحُبيز الشجري ذي الأزهار الحمر القُمعية، ذات المدقات الصفراء التي تعلق بالثياب مثلها مثل غبار شجرة الميموزا.

من يدري؟ لا. المشهد مكشوف على غيبه. لكن النظر إلى الغيب ليس من طباعي. أتحاشى ذلك لأنني متفق مع نفسي على الاكتفاء بالشؤون الظاهرة، كالعدم مثلاً؛ كالموت مثلاً؛ كالقيامة التي لها تفاسيرُها الصريحة مثلاً؛ كالمعجزات وهي تشهد كل يوم من يتناول عليها بتدشين تنور صغير في الفسحات الخلفية للمنازل، وكل تنور يقوم على قاعدة عالية من الإسمنت، وموكل - يوماً في الشهر - بإنضاج طعام من اللحم والبطاطا المحفوظين في ورق معدني، يجري التفاخرُ بسرده تاريخه المرتبط بلصوص الجبال.

لا. ليس من طباعي سرُّ الغيب على أحد، حتى لا أحتقر مَنْ

احادثه في شؤون يهمهما. لذلك لن اسرح لحم ما الذي سيحدث من هرج هنا، ومن تداخل في المهمات، وفوضى، ومكابدات، وأحاديث رثة، وتحالفات غير مقصودة، وتشبُّه للموتى بالأحياء في استئجار سيارات صيفية مكشوفة، وتشبُّه للأحياء بالموتى في تأمل ساعات أيديهم اللامرئية طويلاً، وهم يتجشَّأون؛ إضافةً، بالطبع، إلى التهافت على العظْمة التي تتمكن المقايضات بين التواريخ من تدبيرها.

أنا (وأنا أكره الحديث بهذه الصيغة الملتوية في التعريف البصري، والسَّمعي، للضمير المُضمَر) مهندس متواضع في علم الزوايا القوسية. علِّم عريق طالما فتَّنني في مطلع شبابي. وإذ أنهيت دراستي الثانوية تمكن ابن خالتي «حَمَكِي» الشيوعي من تدبير منحة لي إلى موسكو.

موسكو!! يا الله. سأكلّمكم عنها في ما بعد. إنها ملجأ الرُّخ الجبليّ. ثمانون ألفاً من الأعشاش المهيبة كقوس زُحل، دافئة دِفء قُبعة القرغيزيّ. أعشاش، وقباب تسند السماء الثانية، القريبة من قلبي العارف.

حين أنجزت دراستي كمهندس في علم الزوايا القوسية، لم أعد الى بلدي. أقصد لم تكن بي حاجة للعودة إلى أي بلد، ما دمت لا أجد من يهتم بالعلم الذي تحصّل لي. ولأن المسألة تخصّ الثقة الغامرة، التي كشفها لي هذا العلم بالمنظومة الدفينة لأسرار الظاهر، فقد منعني الكبرياء من الإقامة في أي مكان، طوال سنتين، حافظاً عن ظهر قلب صخب كل قطار متجه من جليد الشمال الأوروبي إلى جنوبه، وكل قطار متجه من شرقه المخيّم بين الغابات إلى غربه الجوّال بين الغابات.

تهلّلت أوراقِي الثبوتية تماماً. امتحنت الأختام، وتداخلت حروف الحبر المبتلة على مدى السنين التي قضيتها في الدرس وفي التشرد، حتى تيقّنت أن ما من أحد سيعترف بي كائناً، فتوقفت في السويد. قلت لهم إنني كرديّ فأظهروا تفهماً بارداً لمشكلتي الغامضة. أرسلوني إلى مُجمّع غزته أحقاب من الهاربين إلى أفكارهم الهاربة، ثم أقحموني في

شؤون لغة جديدة، ضارية في مخارجها، لم تسعفني الروسية، والانكليزية القليلة التي أعرفها، من سَكْ أية مهارة تحلُّ اللغز، فتلمَّستُ من المشرفين على أرواحنا الأوروبية الجديدة أن يسهلوا لي مُقامرةً إنسانيةً في اتجاه الشرق، ففعلوا: هوية صغيرة تقول إنني شخص ضائع، وعلى من يلتقطني أن يحتفظ بي. هكذا فهمتُ. وإذ طلبت تذكرة سفرٍ سألوني وجهتي المختارة فتلعثمت.

عليهم أن يدوّنوا في تذكرة السفر وجهة المسافرين. لكنني تلعثمت أول الأمر، ثم تمالكت مشيئتي المجدولة من سيقان القمح الطرية، فأشرتُ بإصبعي دائرياً على خريطة كبيرة للعالم داخل إدارة المَجْمَع الكونيِّ لِخَلْقِ هارين إلى شفاعَةِ الكينونة.

ابتسموا للفقاهة التي بدت في إشارتي: لقد حصرتُ نصفَ العالم.

«حدِّدْ أكثر» قالوا، فرسمتُ دائرةً ضَمَّتْ مقاطعاتٍ من سبع دول، فابتسموا، ثانيةً، نصف ابتسامة: «حدِّدْ. عليك أن تحدِّدْ دولةً». فضيَّقتُ بين أجفاني محاولاً العثور على أصغرها شرقَ البحر المتوسط. وضعتُ إصبعي على نقطة مفتوحة كثغرة في جدار المياه.

«مالطا». اسمها «مالطا». وقد هزّوا أكتافهم من اختياري الغريب. ثم شرحوا لمترجم كرديّ أن «مالطا» أصغر من أن تقبل وافدين من جزء العالم الغريق. «ليس لمالطا ما تشبث به. هي عائمة تدور في مركزها بالرمّاح التي يستخدمها حرسُها الفرسانُ كمجاذيف». هذا ما فهمته. أزحتُ إصبعي بوصةً إلى الشرق، على خريطة المَكَمَنِ المُنْذِرِ بالقيامة. «هنا». قلتُ لهم «سمكةُ الوَرَنْكُ هذه تسبحُ شمالاً»، وكانت اصبعي على جزيرة قبرص الشبيهة بسمكة الوَرَنْك.

تهلَّلت أساريهم: «ولمَ لا؟ لدى قبرص سوابقٌ في إيواء لفيفٍ من الأكراد». ووصلت إلى قبرص.

تحقيقات صغيرة، ليست ذات شأن، أخذت مجراها بين الحروف

اليونانية الشبيهة بالروسية. كنتُ أقرأها على الجدران الأربعة لغرفة المحقق، غافلاً عن أسئلته أحياناً، لأن الجلجلة العظيمة لدروع النحاس، التي تتصادم في تاريخ تلك الحروف، كانت توقظني من شتاتي على البطولة السخية بملامحها في القناع: حيطانُ الغرفة مسرحٌ وجروحٌ. هذا ما خُيِّلَ إليّ.

نُقِلْتُ في باص صغير من مدينة ساحلية إلى العاصمة، وهناك تجنَّد خفيراً بمفرده فأوصلني إلى نُزل عرفت، لأول وهلة، أنه غسقُ الانتظار، حيث تقذف «بنات نعش» بأساورهن الإهليلجية إلى كون الغريب.

كل شيء كان رتيباً لأحد عشر شهراً: تصلني مصاريف أسبوعياً، تكفي - بتواضع - لشراء طعام من أكشاك لصق الثُّزل. فيما تأتينا ثياب مجاناً. أما أنشطتنا اليومية فكانت موزعة بين التظاهر في ساحة «ألفتيريا» ضد ما يلحق بالأكراد في تركيا، وحضور حفلات فولكلورية يشغل عليها شبان في حماسة، داخل النزل، حتى تكاد الطبقات الثلاث أن تنهار أحياناً. أو نتبرع بالخدمة في الحقول، لا نأخذ أجراً إلا بعض الغلال من الفاكهة والخضار، والجبن أيضاً. وفي الشهر الحادي عشر، مطلعَ ذا صيف، حدث الانقلاب الذي نقلني من النزل إلى منزل فاره في مُجمّع من المنازل شُيِّدت في حلقة دائرية، خاصة بالمهندسين الضيوف، الذين تعهد إليهم الدولة بشؤون ترثيها في اختصاصات غير متوافرة محلياً.

حكاية انتقالي، من غسق «بنات نعش» إلى الفراغ المُتَمِّم وسط المنازل ذات القرميد، مصادفةً ناعمة كقبلة على يد طفل. فقد كنت في حقل قريب من مفترق طرق سريعة، على مشارف المدينة جنوباً، حيث ارتفع جسر للسير لم يكتمل بعد، في محاولة للتخفيف من ازدحام تشكّله شبكة قرى وداكر متنافرة، يقصد أهلها المدينة صباحاً ويرجعون مساءً. وكان العمل، قبل ظهر ذلك اليوم، على كسل واضح قرب جبالة الإسمنت الضخمة، التي جلس في ظلها أربعة عمال لوحتهم

الشمس فاشقرت رؤوس الخصل الطويلة من شعورهم البنية الداكنة والسوداء، فيما انصرف عمال آخرون إلى التحلُّق حول من عرفت، من خوذاتهم البلاستيكية، أنهم مشرفون على العمال، ومهندسون، يتجادلون محتدمين.

اقتربت منهم، مجتازاً حقل البطاطا، والبامية، في يدي مغزقٌ لفتح سواقي الماء. وحين جاورتهم نظرتُ - كما ينظرون - إلى باطن الجسر المشيّد على ست قناطر، فوجدت شرخاً في الإسمنت يشيرون إليه. لكن الذي جمّدني هو ما رأيته في بناء القنطرة الرابعة، الذي لم يسترع أبصارهم، فتمتمتُ «يا للحماقة» بالروسية.

شاب طويل التفت إليّ من تحت خوذته الصفراء. رفع حاجبيه عن عينين غائرتين قليلاً، حزبتين. وقال لي بالروسية: «ما الحماقة هنا؟».

«الخُمسُ غير المحسوب في قوس القنطرة الرابعة يهدّد هذا الجسر»، أجبته.

«الخُمسُ؟! تساءل الشاب ذو الشاربين الكثّين، المنسدلين من شفته العليا حتى منتصف شفته السفلى. وأردف: «أتعرف الروسية؟».

التفت الآخرون إلينا، وقد هدأ احتدامهم، فشرح لهم الشاب شيئاً ما، مبتسماً، بكلمات يونانية، وانكليزية فهمتُ نصفها، مشيراً إلى أنني أرى الخللَ في قوس القنطرة الرابعة وليس شرخ الإسمنت.

بدوا فضوليين من علمي، أنا حامل المغزق: «الخُمسُ؟» سألوا الشاب كأنما يحضونه على المزيد من شرح ناقص، فاتخذته مترجماً بيننا: «قل لهم إن قوس القنطرة الرابعة يُخلخل الثقل في اتجاهين لا يستطيع الجسر أن يتوازن بينهما. ثلاثة أقواس تكفي، فيما يُسدّ بالإسمنت قوس القنطرة الرابعة أفقياً ليكون للهيكل قلبه المشدود إلى المركز».

شرح الشاب لهم ما قلته، وعيناه تتناوبان بين وجهي ووجوه

الآخرين. فبرزت رأسي تلقائياً موافقاً على كلام فهمتُ نصفه، وهمستُ بالكردية: «أحسنْتَ يا رجل».

سمعتني الشاب. تقوَّس جذعُه وقد توقَّف عن الكلام. استدار إليَّ بكُلِّه، ثم نزع خوذته الصفراء عن رأسه وضرب بها الأرض في مرجٍ صارخ، وأمسك بكتفي: «أأنت كردي، يا رجل؟».

حدَّثني بالكردية ذات الطنين في لهجة «صوران»، وهي لهجة ثقيل علينا نحن «الكرمانج»، فارتأيتُ، - درءاً لمزالق اللفظ ومذاهبه، ومشاحناته الشبيهة بمشاحنات الأقاليم، - أن نتحدث بالروسية، فوافقني.

بعد اثنين وعشرين يوماً من ذلك التعارف بيني وبين «جانو إينين»، كنت أعتمر خوذة صفراء، بدوري، مثل التي يعتمرها المشرفون على لهيب القيامة في عظام العمال، أو المهندسون الذين يطوِّقون الخفيَّ بخرائطهم فيلتجئ الجنُّ إلى أسس العمارات، وأدراج الأقبية يستوطنونها بأرتالٍ كالنازحين الإنسيين من الأرياف إلى المدن.

عُدْتُ مهندساً. عدْتُ إلى ما لم أكن بدأته بعد، كمتخرِّج حاملٍ على كتفيه صياغات أخرى من أقفال الهندسة ومجونها الرحب، لكن بتخصُّصٍ على قَدَرٍ كبيرٍ من الرهافة: «علم الزوايا القوسية».

أذكر عبارةً قادتني إلى مصيري: «القوس محنة الهندسة». كانت غامضة وشقية في الآن ذاته. مُلْهِمة ومشدَّوة بفراغٍ من فراغات الفكر. دَوَّنَهَا أبو الْمُعْضِلِ أُونِس المارديني في كِنَاشِهِ «التأسيس الكبير»، ذي العنوان الفرعي الطويل القادم من قرنٍ ما ميلاديٍّ أو هجريٍّ قديم، لا أتذكره: «الأجرام والممرَّاتِبُ: أخبارُ الظلِّ في النُّحو المنسيِّ، والمشافهات المدوَّنة من فِقْهِ المِعمارية».

صرتُ مهندساً، جنباً إلى جنب مع قبارصة، وبلغار، وبريطانيين، وبالطبع شريكٍ في الكثير من الأشياء، مُدَّاهتديتُ به إلى نصيبي من رياح العمران، أعني «جانو إينين» الكرديُّ التركي، ابن «أضنه» ذا العينين

الحزینتین . وقد انتقلت من النزل إلى مجمّع دائريّ من المنازل ذات القرمید، التي تتوسطها حديقة عذراء على مقاس الشهوة العذراء لشجر الصنوبر العابس؛ حديقة من أزاهیر شتی، شاحبة، في ظلّ السنین الضاري المنسكب من علياء الأغصان المُسَطَّرة ككلام الأيقونات الارثوذكسية .

لكل مهندس غرفة نوم، ومطبخ صغير، وحمام، في بناء مستقل . وثمت قاعة كبيرة مشتركة، فيها مطعم في جهة، وأرائك دائرية في جهة أخرى للمجالسات، والتدخين، والتأمل، والاستراحة بعد الوجبات الثقيلة .

اخترتُ مقامي لصق مقام «جانو»، حتى لا يتكلّف أحدٌ منا لبس بنطاله في تزاورنا الليليّ، بعد الانتهاء من كل علاقة بالعمل . إنه مثلي يحب المجالسة في منامته المخطّطة متربّعاً على الأرض، وهو أمر نادر بين زملائنا المثقلين بإرث المجاملات . وكلانا يتبادل سجلات روحه في شوارع موسكو . يا للمصادفة . كان في نُزُلٍ للطلبة أبعد من نُزلي بشارعين، وكان يلتقي الشاعر الكرديّ «میلان» في بيته الضيق في زقاق روستينوف المسدود شرقاً، داخل تقاطع بين نُزُلينا . وهو شاعر كنت ألتقيه كل خميس، مشدوهاً بحكاياته الظرفية، التي تترقّق في عينيه الذابلتين من أثر القودكا، قبل نزولها إلى حنجرته الكهفية .

«المكان شَبَحَ» يردد «میلان» الأكثر شيخوخة من سنواته الخمسين . مناضل شيوعي من الجزيرة السورية . غادرها في الضيق إلى المملكة الیقطی على أبواب الفقراء التي لا ينقطع نفيها من الفجر إلى الفجر، وبات يتأمل المجزّات من غرفته ذات النافذة الوحيدة، الموصدة بزجاج مزدوج، لتقوده إلى المعركة الأكثر فتكاً: إنتظارُ اليقين البشريّ مسكوكاً، على جداریة واحدة، بانتصاره الملتحم كالنحاس .

«يا الله يا جانو!!» أبدي دَهْشي من المصادفة . «لماذا لم نلتق؟» يردُّ الكرديّ الهارب من «أضنة» . لكنّ فخاً ثقیلاً بات يحطّم بين وقت وآخر من تلك المُجَالَسات المسائية، شفق هبوبنا على الحنين الصلب

كمكانٍ صلب. فقد ظهر لي أمر لم يظهر لمقيم في ذلك الرُحْبِ الدائريِّ من المنازل الحميمة. إذ حين استقرَّ بي متاعِي الخفيف في الغرفة الواسعة ذات السطح القرميد، وجدت فيها درجاً، لصق جدار المطبخ الموازي لسريري، فظننته مستودعاً صغيراً لمن يملك فائضاً من الحوائج. ولَمَّا نزلت الدرجات التسع إلى القبو، وأنزلتُ كُرَّةَ الكهرباء الحليبية المتدلية من السقف في قبعة من القش الصُّيني، أجفَلْتُ: شابٌّ جاثٌ في الشلال الشاحب للضوء الكسول. شعره حليق برمته إلا غزته المجتمعة في خصلة كالغُزف، تتدلى منها، على جبينه، خرزة زرقاء ألصقت إلى الشعر بكَرَّةٍ صغيرة من الشمع.

لقد شممت رائحة عسل فعرفت أنها كرة من شمع العسل البري، وأكاد أجزم أنني أستطيع تحديد القيظ في سلاسله التي تُلهب خيال النحل الغاضب، أبداً، وأن ألمسه بيدي في جهة ما من جهات الأرض، حيث لا حقول للزهر تَهَبُ رحيقها المكتوم لرُسل أنهار السُكَّر في الجنة، بل عراءاتٌ موحشة في عَضْمَةِ نباتٍ موحش يعرف النحل كيف يدرِّبه على المشافهات التي تسيل منها عُصارته.

شممتُ القبو قبل إجفالي من مشهد الشاب الجاثي على ركبتيه يتأمل خناجرَ ومُدَى كثيرة، ذات مقابض على أشكال حوريات، ونصال ثعبانية، صقيلة. كانت الرائحة خليطاً من سمن الماعز الحلو، ومن لبن في أوعية فخار، ومن قش الشعير. لكن شيئاً من ذلك لم يكن موجوداً في القبو الأجرد إلا من الشاب الجاثي على بلاط أسود مستعرضاً خناجره ومُدهاه. وقد رفع إلي وجهه، جانبياً، بالثقل الذي رسمته وجنتاه البارزتان تحت عينيه الأسرتين في لا مبالاة، كأنهما من كثرة ما انشغلنا بالأشكال جردتا كلَّ مشهدٍ من لغزه، حتى أنني خلت نفسي مرآة في فراغ بعيد مفتوح على فراغ بعيد.

قلت كلمتين من كلمات قليلة التقطتها باليونانية: «من أنت؟»، فعاد بوجهه إلى بريق المعادن الرصينة التي يستعرضها. فكلَّمته بالروسية، لكنه بقي على سكونه. ألقيت ألفاظاً إنكليزية إلى الثغرة بيننا،

فضاع صداها أيضاً في تجويف الضوء الذي ازداد شحوباً، أو هكذا توهُمْتُ.

لم يبقَ لي إلا أن أخاطبه بالكردية، لأستفيدَ مُدَّخراتي من جهالة الإنسان الحميمة، أعني لغتَه الموصدة على أنين حزيتها: «عفواً.. من أنت؟». وحاولتُ تخفيف المفاجأة على نفسي قبل أن أخففها عليه، هو الذي لم يكن أبهاً: «أهذه غرفتك؟».

اتسع التجويفُ الذي تلقف صدى كلماتي، وانغلق البعدُ فكأننا شبهان كلٌّ في شفقٍ. عدتُ أدراجي إلى الغرفة صعوداً، ثم جلستُ على طرف سريرٍ محتاراً. وحتى لا تبيتَ تلك الحيرة معي في ليلي، خرجتُ قاصداً «جانو إنين» الذي هو صلتني في ثقها مع المكان، ومع الأسئلة. ومثلي، كأني غريب، إما يكون ضنيناً في ثقته أو سخيّاً حتى الحماقة.

قرعت باب منزله ففتح لي. دخلت وأنا أنظر إلى الجدار الذي يفصل سريرَه عن المطبخ علني أرى مدخلاً إلى دَرَجٍ كمثل الذي عندي. نسيْتُ أن أسلم عليه، ربما. نسيْتُ أن أنظر إليه. كنتُ عجولاً في تبديد حيرتي ذات الشدقين المنفوخين كبؤاقي: أين الدَرَجُ؟ سألتُه، وأنا أتجه إلى المطبخ، لأقف، من ثم، عاقداً يدي على صدري: «أين الدَرَجُ؟».

«الجسر الجديد سيكون تجربة حقيقية لي ولك» ردَّ «جانو».

«عندي دَرَج في غرفتي يفضي إلى قبو..» قلتُ، ولم أزل متمالكاً نفسي، فردَّ «جانو»:

- سنبنيه على قنطرة واحدة، ضخمة، في مجرى النهر الجاف، وعليّ فتح ثغرة في جداره السميك، قوسياً، كقناة للصَّرف. مسألة شاقة أن تندفع المياه في ثغرة قوسية، دون دفع قويٍّ. حلُّ المعضلة معي.

«يا جانو..» رفعت صوتي لأبدد خبرَ الجسر من المحاوراة كلها، مقرباً منه: «عندي قبو، وفيه شخص..»، فاسترسل «إنين»: «أنا أَخْبَرُ

مني بهندسة المتاهات من هندسة الألفية.»، فأمسكتُ به من كتفه: «أسمعني يا رجل؟»، فحدّق فيّ: «نعم. أسمعك».

صمتُ برهةً لأتيح له إصغاءً يرضيني: «أشارك أحد في منزل؟»، فرفع «جانو» عينيه الحزبتين إلى السقف، وألقى عليّ جُملاً متناسقة من تحت شاربيه الكثين: «أُتعرّف لماذا اخترتُ هندسة المتاهات؟»، وحدّق فيّ ينتظر جوابي، فأنزَلْتُ يدي عن كتفه: «أنت لا تسمعني» همستُ له ولنفسي، فيما استرسل «جانو» بلكنته الروسية الشبيهة بلكنة أهل ضواحي موسكو: «قرأتُ مرةً عن حديقة لها متاهة هائلة من الممرات. عشب عالٍ على شكل جدران. ضاع فيها سبعون عاملاً قبل أن ينتهي المعمارِيُّ من رَسْم آخر مخرج على خريطته». وحدّق في عينيّ مرخياً حاجبيه على عينيه الهاربتين: «حديقة يضيع فيها عمالها. فكاهة من فكاهات القرن السابع عشر. أتصدّق ذلك؟ مرّ وقت طويل قبل العثور على هياكلهم العظمية، بعدما رفع الجيل التالي لجيل المعمارِيِّ أبراجاً من الخشب عليها إشارات، ومشرفون كمشرفي اليوم على شواطئ البحر يرصدون السابحين خوفَ الغرق. أتصدّق؟».

لم أعقب على كلامه بشيء. كنتُ مُبْتَلِلاً من الخيال الذي رمى به القبؤ إلى فراغ من فراغات يقظتي. ولما استرسل «جانو» ثانيةً، كان في مستطاعي سَماع صوته وصوت المعدن الصامت، البارد، الذهبيّ، للخناجر والمُدَى المفترشة أرضَ القبو، معاً. بل أجزم أن صوته لم يكن إلاّ صدًى خلطَ الأسلحة تلك بعضها ببعض، ونثرها على البلاط من جديد، في تشكيل يتيح للشباب الغامض، الذي وجدته في القبو، أن يسترسل في وحشته القوية، مثل قارئة الودّع تعيدُ اللقاءَ على الأرض مراراً لتستوي لها مداخُلُ إلى فهم الجمادِ الكتوم.

«هندسة الألفية فرع من هندسة المتاهات. حين تفكّر في حدود المنزل الذي تبنيه تفكّر في الألفية أولاً، في الأحشاء الرقيقة، الخفية التي تجرُّ الشهوة المُستنفَدة إلى محتومها: الألفية خلاص المنزل من تُخمتها» قال «جانو»، وأردف: «هندسة هي فرعٌ خفيف من فروع

المتاهات، لكن العيش يجعلها أصلاً من أصول العمارة. اسمع»، وتهادى جالساً على طرف سريره: «حين قرأت ما قرأته عن متاهة الحديقة قلت لنفسى أنا ذاهب إلى تلك الحديقة». وصمّت واضعاً راحته اليسرى على جبينه.

مذ تعرّفت عليه وجدته يخلد إلى وجوم ثقيل، بين ساعات وأخرى، حتى لو كان في أكثر لحظاته تفكّها ومَرَحاً. يضع يده على نصف جبينه، وجزء من عينه اليسرى، وخده، ثم ينظر إلى مراتب الفراغ الأفقية، المترججة كأنداءٍ من الصمت. وكانت تلك اللحظات تطول في المقهى الذي دُلّني عليه؛ المقهى المواجه لشجرة الخروب الضخمة، حيث صرت رائداً يومياً من رواده، ومُعَلِّماً من مَعَالِم المصائر المفتونة بالجلوس، مثلي، على كراسي الخشب فيه.

تسع سنين في هذا المقهى، أنا و«جانو» وعلى مرأى منا تكتمل الدورة الماجنة للجسد الذي لا حقيقة إلا لسُعاته المهرولين بالزمن في أيديهم كرسائل «البريد السريع»: نرى أطفالاً ذكوراً وإناثاً عائدين من مدارسهم القريبة، يتحوّلون - في الخطوات الست والعشرين لواجهة المقهى - إلى رجال ونساء. «إينين» يرصد الشُعْر؛ يرصد الفتيات الصغيرات، اللواتي ينضجن بوهج خفي من حقائبهن المدرسية، يوماً بعد آخر، كحبات الكستناء على صفيح ساخن. لكنه لا يلتفت، في تعليقه على الزمن وسُعاته، إلى الأجساد التي تتطاوّل لعدارى المشهد، أو تكتنز في المعالم الشقية للشهوة - معالم التكاوير، تلك الطُرُق الرحيمة لصعود الأنثى إلى أبدّها.

إنه يكمن لشُعْرِ الفتيات كما يكمن القناص: طرائق ربطه، إطالته أو تقصيره؛ تسريحه إلى هذه الجهة أو تلك؛ إرخائه على الجبين، أو رده إلى وراء؛ تفريقه من منتصف الرأس أو من جانب فيه؛ إهماله أو تنظييمه.

«الشُعْر على رأس الأنثى رِقِيّة مكتوبةٌ بأمشاط الفتنة» يقول «جانو» ويرشف الجعة بنهم الخائف عليها من الفقد: «الشُعْر حَظْوَة كُلّه، لكنه

في الأثنى أول المتأهة إلى اليقين». ويشير إلى فتاة كانت طفلة، من قبل، تضرب بحذائها أغطية الزجاجات المعدنية إذا عبرت، لكنها تعبر اليوم مُلقية على الجهات تعاويد سخرها المترقرق في الظل الذي يزحف رَحِيًّا لصق قدميها: «المتأهة يقين».

قليلون كانوا يقطعون علينا تلك المشاهد التي تنصب فيها الأجساد فحاحها للزمن. وكانوا، بعامة، أكراداً من تركيا، ينتمون إلى حزب «الذئاب الجبلية»، الذي في مقدور أتباعه أن يتخذوا أية هيئة يريدون. هكذا يقول «جانو». وأنا أعرف أن في مستطاع الذعر، أو الجسارة الفائقة، تمكين الآدمي من الانقلاب على الشكل، لذلك أوافقه بهزة من رأسي، فيما أرشف من الكأس السائل الذي لا لون له. وأحدق طويلاً في الوجوه التي تُجالسنا، من أولئك العابرين الذين لا يمكنون إلا دقائق، مبسمين في غلالات من الأزق تشبه التاريخ.

علمني «جانو» العد بالتركية حتى العشرة، وكلمة «حيبتي» التي يكررها لكل عابرة في الشارع مع هزة خفيفة من الرأس دليل اللوعة، وعض على شفته السفلى حيث تتمدد الشهوة في فجرها اللحمي. «أنا أحبهن جميعاً» يقولها. «شعورهن.. يا إلهي..»، يلتفت إلي متسائلاً في ذهش: «ما الذي يفعل بي الشُّعر؟ ها؟»، فأجيبه أنه يريد أن يخبىء: «الشُّعر ملجأ، لأنك شخص هارب». فيرد: «لا. الشُّعر لا يهتريء، يا رجل. يموت الإنسان فيتحلل كل شيء فيه، من اللحم إلى العظام، ويبقى الشُّعر. إنه لا يهتريء يا رجل».

«أهذا هو السحر المطفأ الذي يشدك إلى الشُّعر يا جانو؟» أسأله، مبدياً بعض اشمزازي من أن تكون الفكرة كلها خليطاً من التقدير العضوي للخلود.

«لا» يقول «جانو»، معترداً: «سُفْتُ مثالاً لا جمال فيه، يا رجل». ثم يتأمل الدغل الصغير من العابرات بحقائقهن المدرسية، في تنانير زرقاء: «مُد يدك، يا رجل». وينظر إلي فيما يمد، هو، يده من مكانه إلى الفراغ الذي تعبره الغمامات الأنثوية. ويكرر: «مُد يدك»،

فأفعل مثله، مبتسماً للدعابة في الحركة الخرقاء: «مَدَدْتُهَا.. ثُمَّ ماذا؟».

«رياح الجبل» يقول «جانو» بصوت يحجب أنيناً ما في حنجرتِه.
«شعرهنَّ رِيح من رياح الجبل، يا رجل». ويحرك أصابعه كأنه يلمس
شجيرة فلفل رقيقة: «ألا تلتقط الريح، يا رجل؟ الريح نمرٌ أليف».

لا ينصت «جانو» حين أفاتحه أن رياح الجبال باردة أبداً،
وصقيعية، مهمومة، طائشة لأنها لم تُخَيَّر في اتخاذ طبقتها.

الرياح طبقات، ومراتبٌ من الشقاء إلى الترف. إنها الصوتُ الأول
الذي تعرّفت به الأرض الخرساء على نفسها، حين أُلقي بها في المشهد
القلبي للكون؛ أعني الجزء المُستَنزَف من اللون الذي استعارَ من الانسان
أصباغَ معادنه، ثم استردهَ الإنسانُ رسوماً، منذ البدء، يمّوه بها مجازاته
كسيّد، فاحتكمت الأرض الخرساء إلى اليأس يترجمُ لها ما لا تقوله،
بلسانٍ من العبث: «أَيخْتَلَقُنِي من أختَلَقْتُهُ؟».

سؤالها اِنْبَعَثَ الريحَ من العدم المسبوك كصفائح اللون: «كل
سؤالٍ رِيح»، ذلك هو المقدور في السَّجَل.

من كل جهةٍ انحدرت رِيحٌ بحسب جهات الإنسان. هي تموّه عليه
وهو يمّوه عليها. هي لا مرثيٍ فكرتِه، وهو زُخْرُفُها كشكلٍ ممعنٍ في
الإسراف: هكذا احتالا أحدهما على الآخر، فسرق الإنسان صوتَ
الأرض الأول، سرقت الأرض مجازاته التي كانت قبل أن يكون.
وهكذا صار الإنسان مراتب وصارت الريحُ: كل منهما مهموم طائش،
خَذِر، عنيدٌ، بارد، في الأعلى، ذَلِقٌ، مستوقزٌ، رحيم، أبويٌّ، في
الوسط؛ مسكونٌ، خامل، شقيٌّ، هَلِيعٌ، في الأسفل. ولأنَّ الجبل صورةٌ
من صور الإنسان، فقد رأيتُ أن رياحه لم تُخَيَّر في اتخاذ طبقتها، بل
أُلقت الحيلةُ المتبادلةُ بين الأرض والأدمي بها في المُستَنزَف الذي هو
ثرثرةٌ، لتؤكد بها فجوات الأرضِ العاليةِ مُجاراتها للكون كصوتٍ.

ريح السهل همسٌ. ريح الهضابِ جدالٌ. أما ريح الجبل فهي
الثرثرةُ.

لو أصغى «جانو» إليّ لهمست: «الكونُ صوتٌ؛ الكون يُقاس بالصوت، والصوتُ متاهةٌ يا رجل». إنها الهندسة التي تفتُحُ الشقاءَ كبابٍ على العلومِ الجالسة في الحديقة، هناك، حيث قرأ الخبرَ الأولُ عن المتهاتِ الأنيسة التي ابتلعتُ عمّالها.

قليلون من العابرين، الهاربين من تركيا برسائل الشفق في لهجة «صُوران» ذات الطنين المُدْهَب، كانوا يقطعون علينا بعضاً من الساعات الثلاث في المقهى. «الذئاب الجبليون». إنني أشمُّ الثلوج في لهجتهم الكردية. وكل له حكايته التي لا يرويها «جانو»، فيختصر أسئلتي الصغيرة إلى كراتٍ من الصوف لا صوت لسقوطها على سجّادٍ كريم: «هذا مندوب الطيور في جبال هكّار. وهذه الطفلة...» يشير إلى فتاةٍ مضت بعد دقائق من الجلوس، «هذه طَلُقةُ أهل ماردن».

كل الذين يقصدون لقاء «جانو»، في كمينه المكشوف على أقاليم المقهى المطرزة برفوف من زجاجات البراندي، لهم المجازات ذاتها في عيونهم المظلمة بالألم وبالشك. وهم، بعامةٍ، لاجئون إلى أوروبا، ينطلقون منها بأوراقٍ سفر لها نكهة إنسانية، إلى المهاجرين في الشتات الآخر، في لقاءاتٍ عابرة، أو مدروسة، تمُدُّ العِرْقَ بانتصاراتٍ خفيفة على الموت. أمّا كيف يعرفون عنوان «جانو» الدائم في هذا المقهى، فذلك أمر لم أسأله فيه. وإن سألتُه سيرد، يقيناً، «إنهم نَحْلُ، يا رجل. النحلُ رسالة يتبلَّغُها الوردُ المهموم، يا رجل».

«أنت وردٌ، يا جانو؟»، أسأله على جواب مُفْتَرَضٍ منه، فيعابني وقد أغمض إحدى عينيه على نحوٍ ساخر: «أنا بَطَرُ الورد يا مُعيدَ النَّسَخ».

«مُعيدُ النَّسَخ؟!». تعجبني الكلمات. «أعيدُ نَسَخَ ماذا، يا بطرُ الورد؟»، فيردّ «جانو»:

«تُعيدُ نَسَخَ المكان يا إمام الفودكا».

«إنهم يتشابهون» أقول لـ «جانو». «هؤلاء الذين يزورونك في

المقهى متشابهون». كل مرة يحضرنا زائر أردد الكلمات ذاتها، بالرغم من أن واحد هم لا يكرّر زيارته مرتين. يختفون عائدين إلى لهجة «صوران» التي هي دوي الكمال الصامت للجبال. يختفون في كلماتهم ذات الطنين. يتركون جملاً صلبة على المنضدة الصغيرة يأكلها، كلانا، كالنقل، ثم نتجرّع كأسينا: هو كأس جعته المُرغية كأنما يختض في ذهبيها خطابها الذي ستلقيه؛ وأنا كأس السائل الذي لا لون له إلا لون الزجاج، لأنه يمؤه المقاصد، ويلفّق ما يشاء من براهينه النبيلة.

تسع سنوات أتردد على المقهى، ثم يلحق بي «جانو». لي عشر سنين هنا. سنة في النزل، أو أقل. تسع في منازل المهندسين، التي أطلقت فيها، من بندقية «جانو» المرخصة، طلقتين على الشاب الذي في قبو مسكني، في أوائل السنة التي باشرنا فيها بناء المتحف الكبير على شكل سفينة، وقد استغرقتنا ذلك ثماني سنوات. أما السنة العاشرة، هذه، فلا شأن لكلينا إلا المقهى، ريثما يأتونا بمشروع جديد.

كنت أحداث «جانو» بأمر الشاب الذي في القبو، فيحدثني في أمر الجسر. لم يكن يسمعي. وحين نقلت الأمر، بعد أيام أربعة أيام، إلى المشرف على منازل المهندسين الأصلع، البشوش، في مكتبة الذي يفضي بابه الخلفي إلى بركة السباحة المحاطة بطاولات زرقاء، أسرف الرجل في شرح أن يكون المطعم ملحقاً بحواف بركة السباحة المثلثة. كانت لغته الإنكليزية تتوازي وتتقاطع في لهجة يونانية، إنما دون تلكؤ، أو بحث عن دياجة: إنه يلقي بها إلقاءً صحيحاً على مسمعي، فأثأملها قبل العثور على جواب في معرفتي الشحيحة بها. أفهمها. أزعم أنني أفهم الإنكليزية. والمفردات، التي تتخابث عليّ، التقط آثارها في الأصوات.

اللغة هي فصاحة الإغواء. الصوت مُريد اللغة الأمين، التابع، الذي يتحين لجلالها حتى لو غابت عنه تجليات المعنى. الصوت يصغي للغة، ويردّها كمقلد لمُشافهات الصمت الكبرى في بزوغ الإنسان على قدره، يوم لم تكن الأرض في حاجة إلى أقدار.

صوت الإنسان كان عُزْلته في المشهد الجاثم بين جِراء الأساطير .
كلُّ صوتٍ كان عُزْلَةً، فأوحي إليه، بلسان الدم الكاهن الذي فيه، ان
يُقَنِّنَ الصوتَ المُطْلَقَ؛ أن يأسرَهُ ويجفِّقَهُ ويملِّحَهُ مثل انبعاث معرفته
الأولى في تخزين الطعام .

هكذا غدا الصوتُ مراتبَ في تشخيص إشاراته، ليخرجَ - بألفاظه
التي استحدثها في محاكاةِ يأسه الصامت في العراء المهيّب - من العزلة
الأزلية، التي هي خصيصة من خصائص الكينونة (كما يقول الموت
بجلاءٍ كجلاءِ المعماريِّ الناظرِ إلى خرائطه)، شهيداً حياً باستعاراته التي
تجعل المأساةَ وساطتَه بين الله وبين القيامة المشرفة على عزله الثانية .

«سأقتله، والله» أقول للمشرف على منازل المهندسين، فيزداد
انكباباً رصيناً على شرح لا يعنيني في شأن الأضلاع الثلاثة لبركة
السباحة، التي تروّض المشهدَ العابتَ للخلاء الدائريِّ المُحاط
بمساكنٍ . . بلهَاء . ويشدّد على كلمة «بلهَاء»، مضيفاً إليها سِخَرَ اللفظة
اليونانية أيضاً، حتى لتكادُ ترى في عينيه مصائرَ منقوشة في دروع
الأساطير .

«سأقتله»، أكرّر للرجل المنصرف إلى مَجَازاتِ النُعمة: «إننا نوزع
الطاوولات خَمْساً خَمْساً في كُتَلٍ دائرية من جهات الأضلاع الثلاثة لثلاث
بركة السباحة . الممرّات كثيرة، كما ترى، بين الكراسي والمُقَاطَعات
العشبية»، ويضيف مُمَسِّداً جمجمته الحمراء: «كل شيء مدروس . وضع
التخطيطُ أَرستودولوس، ونفَّذَ المِعمَارَ كوستانيائي، وأشرفت على
الحديقة كينكا التي لها أصابع من ذهب، والمخفورة بحشدٍ من مقصّاتٍ
ذهبية، تشيرُ إليها، وتومئ، فتنتطق تلك المقصّاتُ طائراً كرسولٍ منيرفا
المجسّد في بومة الله، فلا يخرج العشبُ، أو الشجرُ، من عملها
الخاطفِ إلا ناطقاً» .

«اسمعني يا فحام الفراغ، سأقتله . ليس في منسكن آخرَ قبوٍ إلا
مسكني . وليس لأيّ آخر، شريكٍ في مسكنه سواي . انقلني إلى مكان
آخر، أو أقتله . .» ، أقول له محتتماً، فيقهقه، الرجل المربع: «ألا

تسمع، يا رجل، هذا الكمال الناطق تحت مقصات السيدة كيكا؟ الشجر ناطق، والعشب ناطق، وربما وصلت العدوى إلى مياه بركة السباحة. كل شيء مدروس، ناطق، يا شقيقي الكردي». ويرفع يديه مطوّقاً رقبته من الخلف، متمطياً: «أليست لديكم أشجار ناطقة؟».

لم يعد يشغلني الغريب الجالس إلى خناجره ومُداه في قبو مسكني. بات أليفاً إلى درجة لا تطاق، من كثرة محاولاتي الفاشلة في إقناع أحد بالإصغاء إليّ. لقد درت على المهندسين المترددين على الساحة الدائرية واحداً واحداً، بوجوههم التي عبّر ناظريّ بعضها، ولم يعبرني بعضها الآخر. سألت اليوغوسلافيّ، والبلغاريّ، والهنديّ، وعربيّاً واحداً، التفت إلى ما أقوله باهتمام، ثم أخرج محفظته من جيبه فأراني صورة قديمة، هامساً: «هذا جدّي».

يشرحون لي عن حيواناتهم. المهندسون وحيوانات المهندسين!! تَبّاً للأقدار. أيؤسسون حديقة حيوانات وسط المساطر الكثيرة، وأضواء النيون المنبثقة من أحشاء المنصات الزجاجية التي يرسمون عليها خرائطهم المستطيلة؟

لكل مسكن فسحة جانبية، مثل مرآب، مُلحَقة به، يستطيعون استخدامها في وجوه عِدّة، أوّلها اقتطاع مربّع للحيوانات التي يقتنونها، فيما يزرعون ما يتبقى من المستطيل الترابي بالذي يحلو لهم من نبات يؤكل كالهندباء والخُبّيز والبقلة، أو خضروات يتفنون في ترتيبها، متجاوزة، من الفلفل بنوعيه اللاذع والحلو؛ والبندورة بنوعيها الكمثريّ ذي القشرة الخشنة، والكروي الخجول، الملتئم على سُرتّه المتغضّنة؛ والبادنجان بنوعيه، المستطيل النيليّ، والكرويّ الأسود، اللماع كفكرة مكتومة؛ والخسّ، والفجل، والبصل، والخيار؛ وبعضهم يزرع البطيخ الأحمر أيضاً، أو يتمادى فيزرع اليقطين الذي يسدّ منافذ المكان بصليل ورقه الخشن، الضاري، وزهوره الصفراء القُمعية كأبواقٍ تستنفر الغبار.

تتفاوت أمزجة المهندسين، بالطبع، فتتفاوت مقتنياتهم الحيوانية: لدى الروسيّ زوجان من الإوز. لدى البلغاريّ فقمتان لن يفهم أحد

كيف يحتفظ بهما حيَّتين في طقس الجزيرة القاريّ. لدى العربيّ باشقان. لدى الهنديّ جروان من نمور البنغال. لدى الإيرلندي طاووسان. . . إلى آخر ذلك من أزواج النّعام - من تيوس الجبل إلى القطط، ومن الزواحف إلى الثدييات الطائرة. وقد جرت قشعريرة خفيفة من المرح والفضول القلّقيّ حين تنهى إلى أسماعنا أن أحد المهندسين سيستقدّم زرافتين، أيضاً.

إنّه تخطيط غير معلن لحديقة حيوانات ليست مشاعاً كحدائق الحيوان. وقد سألني «جانو»، الذي يقتني طائريّ حجل في ركن أحاطه بسياج من شبك رقيق، عن خطتي في الاقتداء بقاطني المساكن، فرفعت كتفي: «لا أعرف». لقد زرعنا الأرض الترابية لصق مسكني، من أوله إلى آخره، بنبات الرّشاد - هذا الشقيق الحرّيف في فصيلة البقدونس، وكان يكفي إطعام فيلق، لكنني لا أجد من يستسيغه كثيراً، لذلك كنت أقتطف منه بعضه، وأترك البعض الآخر يتناول وحشياً بسيقان رفيعة ملأى ببذور تنفلق أغشيتها فتساقط لتنمو أجيالاً منه، متراحمة في ضراوة بتفافها إلى قبس من الضوء الأبويّ.

كانوا يدلّلون حيواناتهم دلالاً غامضاً، وتوفّر لهم إدارة مساكن المهندسين كل المستلزمات، من طبابة وطعام على اختلافه: الرخيص كالتبين، والثمين كالبنّاق النيجيريّ.

إنها الطبيعة التي تحتم احتجاج العدالة حتى تشبع الحيوانات: لا مساواة في التبين. لا مساواة في الكرّسنة. لا مساواة في الشوفان، والبرسيم، والشعير، أما الرّفاهات الأخرى فلا تسألوا: الموز يذهب إلى الهبّار ذي الفرو، والقنبر وحبّ الينسون إلى عصافير الهذيان، وأكباد الأرانب إلى الكوندور الأمريكي، والفئران إلى أفاعي البوّا، والبقّ والبعوض المجفّفان إلى ضفادع مدغشقر الحمراء، والنمل الأسود إلى أكل النمل، وبراعم شجر الأثل الرمليّ إلى الأزويّين اللذين يملكهما رومانيّ.

مدارج لا تنتهي من التصنيفات في محيط منازل المهندسين.

و«جانو» يلح عليّ، بعد إطلاق النار على الغريب في قبو مسكني شهرين، أن أقتني زوجاً من الحيوان بحسب رغبتى: «حتى الفيلة يمكن إحضارها، يا رجل»، يقول لي بصوت قادم من الظلال المراوغة تحت حاجبيه. مضيفاً: «أجلبها أنت من أي سوق، أو اطلبها من إدارة المساكن. اختَر. عليك أن تختارَ، لا غير. الحيوانات مشيئةٌ يا رجل».

في اليوم الذي أطلقت فيه النار على الشاب الغريب، فكرتُ، جاداً، في اقتناء حيوانات. كنتُ جالساً إلى الطاولة ذاتها على رصيف المطعم الصغير، محاطاً حتى عظامي بدويّ الطلقتين. لقد سألتُ صاحبي أن يعيرني بندقية الصيد المُرخصة التي يحتفظ بها، فأعارني البندقية، دون سؤال قط، مع طلقتين. لم أحدد له عدد الطلقات، لكنه قدّم لي اثنتين من عيار ١٢ ملم.

كان ذلك مساء يوم في أواخر الصيف، الذي يتكرّم الله عليه بتمديداتٍ متتالية فيغدو خمسة أشهر أحياناً. وبعدما انتهيت من شرب بضع كؤوس من الشراب الذي لا لون له، أفقلتُ راجعاً من مسكن «جانو» إلى مسكني، وأنا أكاد أجزم أن اشباحاً من أشباح «الذئاب الجبلية» - التي تتخذ أيّ شكل تريد - تعبر الفراغ المُقسّم أقواساً تحت أضواء القبة الغامضة للمكان، وأكاد أسمع الريح المصفرة في كهوف جبال هَكَار تعينني على العبور، خفيفاً كغبار زهرات الميموزا، من برزخ إلى آخر، ولي صوت «جانو» وظلامٌ محجريه الشبهين بكتابةٍ ممحوّة على عجل.

معي بندقيته، ومن يحمل بندقية هو صياد بالفراصة. لا أحراش في مشهد الرؤيا المُلغِر بين مسكني ومسكن «جانو»؛ لا سفوح؛ لا أودية أو أخاديد؛ لا صحور، بل أرضٌ سهْلٌ، خضراء من فيروز أسقطه الصُّناع من قلادة السماء الرابعة -؛ أرضٌ ترى نفسك في مسيلها كأنك ذاهب عكس اتجاهك؛ كأنك حاضرك الماضي تسردُ فيه على قرائنك المجهولين حكاياتٍ عمّا كُنْتُهُ بعد الموت.

فُسحة من الفيروز، نقية مضاءة بشموس تندرج على سجاجيد

من ضيائها. وظلّي ينفصل عني في اتجاهات كثيرة، مبتعداً، متداخلاً،
مُنْعَكساً أسفل وأعلى. ومعِي بندقية «جانو»، محشوة بطلقتين.

كل شيء هدفٌ في ذلك العُمر اللانهائي. عليك أن تطلق النار
مرّةً لتنهض الفرائس من كمائنها في المجرّات. طلقةٌ أولى هي الطلقةُ
الشُرْكُ، تتبعها الثانيةُ في المَقْتَل.

يتفتّح السهلُ الفيروزُ عن ثغرةٍ أكثر ألقاً. في ضياءٍ صعيده
المُعْشِي. ومن الثغرة، تلك، أنحدُرُ على دَرَجٍ كالماء إلى سهلٍ آخر لا
ضياء فيه، ولا ظلام: أفقٌ مستدير، منقوش بازميل من النحاس، وفي
وسطه ذلك الشابُ الغريبُ جالساً تترامى أمامه مسارب النور الملائى،
حتى التخمة، بخناجر ومُدَى متراصّةٍ صفوفاً كأمشاطٍ بحسب أحجامها،
تتلاّأ مقابضُها حيناً، ونصائلُها حيناً آخر، في شبكة من بريقٍ يعكسه
مُذْئِبٌ لا مرئيٌّ يحرثُ المشهدَ بمحاريثٍ لا مرئية.

صامتاً كان الألقُ، كريماً بِعَدَمِهِ الجسورِ الفيروزي، حتى حَلَّتِ
اللحظة التي لا يقاومُ فيها أحدٌ إغراء المشاركة في افتتاح متاهة.

ارتفع صوتُ الغريبِ بطنين خافت كأنما هو مدخل إلى أغنية
أقلقتني ليلالي، أصغيت إليها منبعثةً في وحشةٍ مريرةٍ من تحت سريري،
حيث القبو على الأرجح. وهي أغنية كانت تنطفئ مع الفجر، مُسَلِّمةً
سِرَّها للشعاعات القادمة من النافذة، فيما أبقي أرددها في ثغرة من
ثغرات كياني الكثيرة طوال النهار، كَمَنْ يردّدُ أمراً مُعَذِّباً على نفسه حتى
الإعياء.

كنتُ أقول لـ «جانو»: «كيف يمكن لشخص أن يردّد أغنية يكرهها
وتعذّبه، على نحو كالكابوس؟»، فبرّد: «هو لا يكره الأغنية، بل ما
يعذّبه فيها».

«ولماذا يكرّرها، إذًا، على نفسه، في صمت؟»، أسأله.

- يحرّض نفسه على أمرٍ ما.

«أهذا جواب؟»، أتمتُم مبتسماً، فردد:

«إذا لم يكن هذا جواباً، فلماذا يعذب نفسه بأغنية يكرهها؟».

لا أعرف، تحديداً، إن كنتُ أكره الأغنية التي يرفعها الغريب إلى مسمعي، في الضلال الموحش للسكون، حيث أُخلد إلى نفسي المرمية على شبكة من أقواسها، أم أنني أنجرف إليها محمولاً على انكسار كبير، لا يُطاق. هكذا، بغتة، وَجَّهْتُ ماسورة البندقية إلى الأفق المُعشي في ضيائه المُرْقَش، وأطلقت طلقتين على الغريب، ثم أغمضت عيني في لحظة الإغراء التي لا تُقاوم على مدخل المتاهة.

لم أَرَ ما حصل، لكنني سمعت سقوط آلاف الألواح من البللور، وارتطام أوإن معدنية بأرض صلبة، صقيلة، يتفجّر فيها الصدى دوائر تعتقل الصوت وتنفيه. وأعقب ذلك هدوءٌ نوراني، مرفوع بسلاسل من الرصاص المعتم إلى قُبّة أعلى من صرخة عالية، تكاثف على رخامها اللامرئي قَدَرُ البرهة تلك كِبْخَارٍ.

لكل كائن برهة الإغراء التي لا تُقاوم على مدخل المتاهة. وفي استطاعتي وضع مصنّف أوسع مما صنّفه الجاهل «حمّاد الصّقّار» لابن مسعود الديلمي، الحائر في تفسير فجاءات بحر قزوين. يا للكلب. لقد أدخل في التصنيف ما لا يعرضُ له في أبوابه. قال، قال حموه عن زنجي من واسط لا يُستعانُ بأحدٍ في تحديد حكمته المحمولة من زنجبار؛ قال: «أزل المتاهة أن تعفي نَفْسَكَ من قَدَرها». قيل له: «القَدَرُ لا يُعفى لأنه منشأ الفعل، واكتماله، واتّصالُ ما بَعْدَهُ به». قال: «أن لا تتذكّر نَفْسَكَ تُعفي القَدَر». و«حمّاد الصّقّار»، الجاهل، أوقف تصنيفه على القتل وحده.

يقول: «تنفخ أوداج الرّجل - أو المرأة - وينبض صدغاه». يقول: «تغشى عين المرء سحابة من سحابات نجد الظامئة؛ وتعرّوه حُمى ضفاف الفرات. لا يحسب نَفْسَهُ من الأرض ولا من السماء. إنه اختبال العقل وانخساف التقدير».

هنا يضربُ المرءُ ضربته كما يَرُدُّ في تصنيف ابن الشيطان «حماد الصقار»، الأُمرد، المُكَمِّدُ على صُفْرَةٍ، دون أن يهديه برهاناً ممّا في مَلَكَةِ المصنِّفِينَ الفحول إلى أن القتل مجازٌ من مجازات الوجود التي يُفْتَنُ بها القَدَرُ الكمال: أن تقتل يعني أنك في انجذابٍ إلى خيارك الأقصى.

القتل اختبارُ البداية في تأكيد نَفْسِها كحدوثٍ يستعصي على العقل - ثمرة التصانيف المُخاطَبة بخيوط القُتُب.

القتل برهاناً. وكل مَفْتَلَةٌ قراءة من القراءات السبع والسبعين للحروف ذات التشكيل القوسي. وأنا أجزم أن «حماداً» المتفهيق على أبواب الدَّيْلَم كان يعاني كثرة شحوم في دمه، وهو أمر يبيثُ الأرق، ويُفْلِقُ أخلاطَ البدن، فلا يصفو فكرٌ. وقد هداني إلى تمحيصي هذا ذِكْرُهُ الكثير للسَّمْن والفالودج، وأخذ برأي القضاة في منافع الشحم، وعُدَد الأحشاء، حتى أنه أفرد لها باباً في كِتَابِهِ «الإملاق في الوصف»، وأخال الأجدَر بالعنوان أن يكون «الإملاق في وصف الترياق»، للكذاب ابن الكذاب، ذي الإشارات الباطنية في علوم الظاهر، سليل الطُّرْحُون اليابس، «حماد الصقار» حاملِ فُسَاءِ الكُوشَر. والكوشر دويبة من فصيل الفأر يحتفظ به جاري الكريتي في مسكنه بمنازل المهندسين.

قلتُ لنفسي، مُدَّ قرأت هذا الرجل، إنه يصنّف الطرائف لأهل القتل، لكنه يجانب ذِكْرَ القتل، لأن له نَفْسَ الواشي يتغاضى عن العثرات ليجمع منها دَسَماً للوشاية. وهو يعمد إلى الموجب الأخلاقي في إحقاق القتل من جانب السلطان، ناسباً كل أمرٍ إلى موقفٍ مَرِح: «أخذَ مُكثِرٌ في هجاء الأمير إلى الأمير، فقال اضربوا عنقه. فاستسمحه الهجاءُ برهةً واحدة هي غايته قبل الموت، فأقرها الأميرُ له، فانبهر الهجاءُ ينبح. فقال: ما بك تنبح في موقفك بين يدي الموت؟ فقال الهجاءُ: أعود إلى أصلي. فحدجه الأمير مستغرباً: أأضلك كلب؟ فردَّ الهجاءُ: أنت قُلْتَهَا أيها الأمير، وما أراك أنك تضرب عنق كلب. فقهقه الأمير: بل أضرب عنقه وعنق أبيه وأمه».

يسردُ كهذا في مُصنّفه للديلمّي فيغمى عليه من الضحك. وأنا أقول لنفسي، الآن، على أي وجه كان هذا المكارُ سيوردُ خبرَ أب أطلق النار على أطفاله الستة، وزوجه، وخرج إلى الشارع مبتسماً للأفق ابتسامة لم تنقطع قط أن تجمهرتِ الناسُ عليه، وحضر الشرطيون فقادوه إلى السجن، ومن السجن إلى المحكمة، ومن تلاوة حكم الإعدام عليه إلى الجلوس فوق كرسي تصعد بروقٌ من مسانده الحديد إلى جمجمة الجالس، كخوازيق السلافيين قبل خمسمائة عام؟

ظلّ يبتسم. شدّة المُحلفين، والقضاة، بابتسامته الصلبة كأنما هي مرسومة في ملامحه منذ الأزل. أكان الرجل يفكر في تقديم مشهد، أم أخذه انجذابٌ إلى صورة الكمال الأول الذي استعار فيه الآدمي الأول سطوة الله في تدبير المصائر؟

قتل الأخ أخاه على باب المتاهة، ليرصد، من ثم، بعينين لا تنامان، شراكته المؤسسية التي أبرمها مع السماء. وقد ظل يتعهدها بعد ذلك، حرباً حرباً، ودسيمةً دسيمةً، وحيلةً حيلةً، حتى أن العقل لا يقاسُ إلا بالأحاييل التي تعزّزُ البقاء.

حين أطلقت النار على الغريب أعتَم المشهدُ الفيروزي للمكان المعلّق كصحن دائريّ بين مسكني ومسكن جاري «جانو»، ووجدت نفسي عائداً إليه أقرع بابه فيفتح، فأمدُ إليه بندقيته: «أشكرك. هاكها»، قلتُ.

تناول «جانو» بندقيته مني في لا مبالاة جعلت صدغي ينضان نبضاً بارداً. قال: «عمت مساءً» وأقفل الباب، فيما لم أزل واقفاً. تلفتُ دائرياً ببصري على المساكن الهادئة في طمأنينة اللون المحفور بأزاميل رحيمة تحت المصابيح. لم يخرج أحد يتحرّى دويّ الطلقتين اللتين أظنهما أفلقتا شجرَ الصنوبر العابس كجدٍ يائسٍ من حكمته.

لقد أطلقت طلقتين. لا وهَم في ذلك. أشمُ رائحة البارود الساخن على يدي، وأرى، في شحوب المكان تلك المجرة التي هي صورة نداءٍ

من نداءات القلب حين يعبر الفراغ إلى مداره.

كلُّ شيءٍ ممتلئ بجوهره: ذلك ما أشمُّه في رائحة البارود. لكن صمت مساكن المهندسين حيّرني، وهو الصمت الذي ألحقت به الحيف، ومزّقته، وانتهكته، وأسزّته، وقيدته بالومض، وكَمّمت فمّه بحزامي الجلديّ، وسلخته أيضاً، ثم نثرته شظايا بطلقتين من عيار ١٢ ملم، فلم يُنْجِذه أحد. غير أنني أراه على طمأنينته، شيئاً مثل أزل لم يستيقظ بعد.

عدت إلى مسكني خاملاً كمن استنفد شهوة. دخلت وأغلقت الباب ورائي، ثم استلقيتُ على سريري ونمت.

تسع سنوات لم ألتفت إلى جدار المطبخ لصق سريري، حيث يكمن الدُرج. أهملت النظر إلى الثغرة المفتوحة هناك حتى أنها لم تعد هناك. تشاغلْتُ عن الفسحة الصغيرة تلك وكأنها ليست من أجزاء المسكن. لم أتحرّش بها ولم تتحرّش بي. والأکید أن ما من رائحة صعّدت الدُرج إلَيَّ حتى يومي هذا: تواطؤ فاحش بين الصمت والصخب، في محيط مساكن المهندسين، أخفى خبر الغريب الذي أطلقْتُ عليه طلقتين، حتى أنني لا أستطيع تقديم برهان على ذلك قط، كأنما الذي حدث جزء من شاغلٍ خاص بي، مستورٍ، ألقي عليه غشاء الله وحجابه، فلا يظهر إلّا لفكري وحدي كلّما تأملت شجرة الخروب الضخمة التي هي باب الأفق الشمالي للمقهى، حيث جلستُ ظهيرة ذلك اليوم أنتظر مجيء «جانو» محمولاً على دخانٍ حامض فجّره البارود في الطلقتين المغلفتين بورقٍ أحمر، مقوّى، منتصب في عقبين من النحاس تقعر مركزهما إلى الداخل بفعل الطارق في البندقية.

نمت خفيفاً تلك الليلة؛ خفيفاً كأنما مسّ بي من شهوة الغيبوبة. وإذا أفقت صباحاً، تفقدتُ ذاكرتي، مثلي مثل كل من يستيقظ صباحاً يتفقد الثغرات في ذاكرته ليحاسب الحياة على قَلَقِها، فلم أجد غير حكمة كسولة أوردتها «ساسون» الوراق في معرض استخفافه بـ «حماد الصّقار». قال ساسون: «سألته أقرأت لفلان، فقال حماد: نعم. لكنني

نمت وأنا أقرأه. فأجبت: إن داهمك النوم وأنت تقرأ فذلك حقٌ من حقوق الشيخوخة عليك. لكن إن كتبتَ تصانيفك وأنت نائم فذلك حقُّ الخَرْفِ عليك. فوالله لم يكلمني بعدها قط، حتى ضربه الديلمي بمصنّفاته على رأسه، كلُّ مصنّف مائة مرة، فلفظ كبده من فمه وقطعاً فمات، والديلمي يضحك صارخاً: لو خَفَّفْتُ أيها الأحمقُ مقاديرَ الورق في مصنّفاتك لخَفَّفَ الله عليك ثِقَلَ الضربِ».

مَنْ يَفِيقُ على حكمةٍ ممسوسةٍ كهذه، بعد ليل ممسوس تطاير فيه فراغُ الغريب الجالس في فسحة صغيرة مِنْ قَدَرِهِ؟. منذ متى كان في القبو؟ أيُّ غِنَاءٍ أخرقَ مَسْنِي وحدي فكمنْتُ له على باب المتاهة؟

في ظهيرة ذلك اليوم، الذي أعقب الطلقتين، سألت نفسي بضعة أسئلة رطبة كهذه، فيما كانت حقارة آلية تعبر سياج شجر الزيتون، الواقع إلى الشرق من شجرة الخزوب الضخمة، عبر فسحة ضيقة، فجرفت أغصاناً كثيرة، وطيرت عصافير من الغبار كانت راقدةً هناك منذ الفجر الأول لمنطقة «أيوس ديمتيوس».

كان اقتحام الفسحة الأليفة، المُهملة، تلك، اقتحاماً فظّاً. لقد تدرب بصري، في الأشهر الأولى من جلوسي إلى ذلك المقهى، على الخلاء المحاط بعددٍ من شجر الزيتون، كأنما المرء في بريةٍ خارج الطراز المتفهيقي للعِمَارِ الإسمنتيّ على ضحاياه.

كانت رقعةً مُهملةً من الأرض تحدّها شمالاً وشرقاً أبنية لاهثة في لونها الرماديّ، ويفصلها طريق - شرقاً - عن شجرة الخزوب الضخمة. فيما أحددُ لها، من مكمني وراء طاولة المقهى الملولة، جهاتٍ أخرى لا يُستدلُّ عليها بذاتها، بل بقرائن من ظلالٍ نسيبتها القرون، فالتقطها الغبار يعيدها إلى شجرات الزيتون تهشُّ بها على وحشتها كمن يطرد الذباب.

في مقارناتي الشاحبة بين الأشجار، خارج معرفتي النهمة بالزوايا القوسية، لم أجد أكثر وحشة من شجرة الخزوب الشعثاء، المفتوحة كجرح في كثافة الأرض المُهرّقة على سمائها الضّالة. شجرة تستغيث

على نحو مُبهم بأغصانها الألف، وأثلام لحائها العميقة التي تؤوي تسعمائة وتسعة وتسعين نسلًا من الزيزان (هذا البَواق الشهواني)؛ وثمانية فصائل من النمل تقاسُ أرواحها بالريح؛ وصنفين من البعوض المدرَّب على التُّخمة؛ وخمسة من «صَرَار الليل» البطران، ذي الصوت الخشوي؛ وثلاثمائة وستاً وعشرين بقَّة سوداء، كسولة، لا يُكَلِّمها الزمُّ ولا تكلِّم الزم؛ وسبعمائة عنكبوت بهلوان، تحمل شطرنج الأبدية على محفَّة من نسيجها الذي لا يتلف؛ وخمس جرادات أطول من ساق دجاجة، قاسية المظهر في أقتعة تنكُّرها، لا تتحرك قط، وهي تحدِّج بعيونها - الباردة ككواكب من رماد - في الشقاء المُنتظر أبداً على أجنحة الجفاف الكبيرة؛ وستة جِغلان بطيئة هي بركان الكسل الصارم على هذم اللذات وإحيائها؛ وعقربين لهما لون العسل الأشقر، يتقابلان، كل يوم، على غصن مختلف، كخصومة عذبة، لا ينزلان إلى الأرض المُحاصرة بتخوم من الإسفلت، ازدراءً للرائحة التي تُنبئ بالشهوة العظمى إلى مغيب العراءات؛ وإحدى عشرة سحلية، التقطها يد الكون الأولى من جفاف الأثلام كإشارة على حُسن نيَّتها؛ وضَبٌ حكيم، يصعد الساق إلى الأعلى، مُقدِّماً الشُكر للهواء على طريقته بلسانه التُّضااض، فيما تدور عيناه دورات قوسية على ستِّ جهات، ثلاثٍ في كل ناحية، ليضلِّل المشهدَ بجهتين زائدتين في الحساب المعروف، المُستَقَرَّ على أربع؛ وثمت - بحسب معاينات صاحب المقهى «أبوستولي» - أفعى بُنيَّة، اكتسبت لونها من العُصارة البنية الحلوة لثمرة الخروب، تتدلَّى في التواء صامت تحت الأوراق فتبدو كغصن جاف، يابس تماماً، يدبُّ فيه عبثُ الحياة في المغيب، فتُففل راجعةً إلى ظلامها في أخدود من اللحاء السميك، تستعرض على نفسها ما رآته، وما سمعته، وما قرأته في صخب الحفَّارة الآلية ذات الفم الحديد وهي تقضم الأرض، في شارع لا يترك للأنين برهةً كي يُحضّر مِزماره الرَّحيم.

منذ أن دخلتِ الحفَّارةُ ذلك الخلاء المحاط بشجر الزيتون، في ظهيرة اليوم الذي أعقب ليلة القتل، باتت إحدى عينيَّي على شجرة الخروب الضخمة، التي تجمع الأفق دائرياً في كُرة المشهد، والأخرى

على سائق الحفارة ذاته، الذي أرخى قبعته القماش على ثلثي عينيه،
فيما تركَ الثلث الباقي يغمرنِي، كل بضعة دقائق، بثلاث نظرةٍ لم يَخَفْ
عني وميضها الدفين.

سَقَّتْ الحفارةُ الخلاءَ القرابيَّ من الغرب إلى الشرق، فسمعتُ

لهاتِ شجرات الزيتون. أُنْسَعِ الاخدود بعد ساعة من ذلك، تحت مظلة
الغبار الذي انبرى للمكان بهجائه الرماديّ، وشتائم العاصفة، ثم جاءت
شاحنة تلقت في أحشائها التراب المُتَهَكَّ لَتُبْعِدَهُ عن ملعب الحفارة
ذات الصولات المُثْقَلَةِ بِمَجَازِ الْي.

تَنَفَّست الأرضُ، في تعب، من جرحها، فتحرّكت خصلة الشَّعر
المتدلية على أذني اليسرى. بعد ذلك، ببرهة ممسوسة، شممت ما يشمه
الغريقُ: الوميضُ الدّاكن الذي يحوم حول القلب بإغواء الغيبوبة؛ لكنني
لم أكن أغرق، في البرهة تلك، بل أسعل من جرعة الشراب المتجه
خطأً إلى قصبتي الهوائية، فيما انهالت يدٌ رقيقة ضرباً رقيقاً على ظهري
لتخفّف الغصّة التي أدمعت عيني، فهتفتُ: «شكراً» باليونانية قبل أن
ألتفت فأرى المرأةَ ذاتها، البريطانية، التي سترسم شجرة الخروب
الضخمة تسع سنين بعد ذلك، فلا يتعدى الشكلُ الذي ترسمه صاريةٌ
تدلى منها خِرْقٌ من كل لون.

لم أفهم، ولن يفهم أحد آخر، قَدَرَ اللوعة في انكباب تلك المرأة
على رسم شجرة الخروب. كانت تضع أوراقها على الأرض بين صفوف
من معاجين اللون، وتركع على ركبتيها في بنطالها المخمل، ثم تنهمك
في رصد المسافات، والظلال، والسكون، بعينين قويتين في زرقتهما
البحرية كعيني قابلة تستولد الأميرات. لكنها لم تقترب، مرة واحدة، في
رسمها من ذلك الهيكل القاسي للشجرة المستوحشة.

أكانت ترسم الفراغ المحيط بالشجرة؟ ليس ذلك أكيداً. بل أظنها
ثم تكن ترسم على الإطلاق. كانت الألوان تهرب من نفسها، أو
تحتضر على الورق الخشن الذي تُلْفُهُ بشرائط خضراء كخرائط
'معماريين، وإذا تفردت على الأرض تضطر إلى تثبيت زواياها بمنافض

الرفاد الزجاجية التي تستعيرها من صاحب المقهى، وذلك ما يغيبه، سيما وأنها لا تكافئه على بقائها ساعتين على رصيف مقهاه إلا بشراء فنجان قهوة. وقد تغفر لها قليلاً تلك البروق السخية التي تقذف بها إلى مغاليق شهوته، في انحائها، جاثيةً، على أقاليم الورق، فينحسر قميصها من تحت البنطال حتى منتصف ظهرها الأحمر كتحية من الشمس.

والمرأة ذات بشرة حمراء، على أية حال. تبتسم فينحدر خطآن أبيضان من خديها إلى زاويتي فمها. وهي تبتسم على الدوام كلما التقت عينان بعينيها، في حركة تنبعث من الخصائص الفطرية - في الآدمي - كتعويذة تقي من الشر. وتمشط شعرها بأصابع يدها اليسرى، كلما رفعت رأسها عن الألوان الغارقة في شقاء أملها، لتحذق في الشجرة الهاربة، من جديد، تحديقاً أزرق كفلق عينيها الزرقاوين. بيد أن شعرها الأسود الفاحم لم يكن في تناسق مع بشرتها الحمراء. فيؤكد «جانو» لي أنها تصبغه: «بشرة حمراء كهذه يلزمها شعر أحمر يا رجل»، ويضيف بعدما يميل بجذعه ليسرق العواصف الصغيرة التي تنفلت من تحت قميص المرأة في حركاتها اللامبالية: «عندنا، في جبال هكار، مَعْقَلٌ هو الأكبر بين معاقل النساء ذوات الشعر النحاسي، والبشرات المُحتَقِنة، يا رجل. لا تستطيع تقبيل جلودهن لأن القبلية يفضحها الدَّم الذي يتورّد تحت البشرات». ويهزُّ رأسه أسفاً: «الدم يفضح القبلات يا رجل. حريقه يفضح». ويضرب ركبته براحة يده، ماطاً عنقه صوب المرأة المنكبة على قرارة ألوانها: «لم أَقْبَل فتاةً، قط، في نواحي هكار».

كان يحضر مع المرأة البريطانية رجلٌ طويل، رمادي الشعر طويله حتى الكتفين، وله شاربان معقوفان على شكل اعتراف بجذ قديم من أجداده الجبليين. وقد عن لي ول «جانو» أن نصنّفه كممثل لا يرقى شك إلى مهنته، بسبب نظراته الصقرية الواثقة، وطريقة نُفْثِه لدخان لفافته، وجلوسه - أبداً - إلى البار الباهت في ركن من المقهى، دون أن ينزل إلى الطاومات، أو يجالس صديقه التائهة في مجاهل خطوطها. لكنه يبعث إليها بإشاراته من داخل المقهى، مصحوبة بسأم واضح، وذلك ما

دفع «جانو» إلى بعض الجسارة في مخاطباته للمرأة الحمراء، بعدما كان يتهيّب من ذلك، شهراً أو شهرين: «صاحبها ممثل رقيق»، ردّد لي، وخطب المرأة بانكليزية ممطوطة لها لكنة كردية: «هذه شجرة البحر»، فابتسمت المرأة الحمراء ابتسامة طويلة وهي ترمقنا بنظرة مرحة، لما في جملة «جانو» من عبث لا يُفضي إلى معنى.

ربما كان التدبيرُ الأوّل للكلمات الانكليزية، على لسان «جانو» القنّاص، هو الذي هيأ له جُمْلَتُهُ خبط عشواء، أو - ربما - تفكيره الدائم في ربط الأشياء بالبحر مُدْ بَلْغُه النافذون في امبراطورية المهندسين برغبتهم في بناء متحف على شكل سفينة. «آ. آ. أمر شيق» قال لي «جانو»، يومها. وقد سألتُه البريطانيّة، دون اكتراث كبير: «لماذا هذه شجرة البحر، وليس الجبل؟»، فمسّد الشاب على شاربيه كَمَن تناول ملعقة من الحساء: «كما ترين، يا سيّدة، لثمارها شكل أسماك. ألا توافقينني؟»، لكن المرأة كانت مشغولة، في اللحظة تلك، بمحادثة خفيفة مع صاحبها القبرصي، الذي غادر المقهى وفي إشاراته الملولة ما ينبئها أنه ذاهب الى البيت، فهزّت رأسها وهي تنظر الى ساعة يدها: «أراك لاحقاً».

عرفنا، من المرأة ذاتها، أن صديقها ليس ممثلاً مسرحياً، بل موظف في مصلحة الضرائب، فازدادت جسارة «جانو» التي لم تحظ بإعجاب «أبوستولي» الصامت في قناع شهوته. لكنهما لم يكونا متكافئين. فصاحبي يعرف بعض الانكليزية، فيما صاحب المقهى، الخارج من عارض في القلب، لا يعرف العدّ حتى العشرة باللغة الشقراء تلك، إضافة إلى الجسارة الحمقاء في طبع «جانو».

وقد اتّسعت خيوط اللعبة الأزلية، من ثمّ، فبات «جانو» يركع على الأرض، جنباً إلى جنب مع المرأة المُحلّقة في غشاء من شرانق شمس، تحت بصر صاحبها الذي ازداد، شهراً بعد آخر، انحناءً ناعصفاً براندي «انكلياس» الأحمر، الأشقر، الفضي، الذهبي، المُسَخَّر لحمل الجنّ إلى ألق النهار مغلولين في أصفاد من رائحة شواء الخنزير

دون توابل؛ تلك الرائحة التي أسست مطبخَ المقهى أولاً، فكاد يتحول إلى مطعم صرّيف. لكن اعتدالَ ارسططاليس، ابن اللغة الاغريقية المستولدة من دعر البحر، قَسَمَ ريحَ العقل في تجويف من تجاويف رأس «أبوستولي» قسمين، فجعل للمطعم امتداداً أخذ منه ثلاثة أرباعه، وسماه «مقهى بابا يوانو الأحمر»، تيمناً بمؤسس حزبه البلشفي النبيل، الذي لم يتوانَ عن تقليد تصفيفة شعره أيضاً، برغم فارق العمر بينهما. لكنه لم يكن فارقاً يتيح لـ «أبوستولي» الاحتفاظ بشعر فاحم على رأسه، وفوق شفته العليا. ولطالما سألناه عن الصبغة التي تجعل محاكاة الطبيعة قوية على ذلك النحو، فكان يرّد هازلاً: «الفحم الذي تريانه. فحم الموقد، ودخان شحم الخنزير». ويضحك: «إنهما لا يجعلان الشعر أسود فحسب، بل هاتين أيضاً» ويشير إلى خصتيه.

صار صاحب المرأة يغيب طويلاً، وإن حضر، بين وقت وآخر، حضرَ مُطْفَأً قبل أن يبدأ رشفتَه الأولى من كأس البراندي. لقد أغرقته الأرقام، وأوثقتَه إلى مجهولٍ من مجاهيلها، فما عادت عيناه تريان إلا الثقل الكبير للتجريد الساحر، حاملٍ سلالِ الكهولةِ إلى قاطفي الأزل كالبرسيم.

شاخَ الرجل الطويل فجاءة. تضاءلت رقبته، وتقاصر شارباه عن فمه المغلق دائماً. ارتخى حزام بنطاله عن خصره حتى بانّت أطراف سرواله الداخلي الأزرق: لقد قضمته السنة الأولى من تردّدنا على المقهى، حتى صارت المرأة نفسها تسنده في مجيئه وتُعيّنه على جلوسه المنكسر فوق الكرسي الدائري أمام البار، ومن ثم تُعيّنه على النزول عنه، آن يتهيأ للخروج، لتعود - ما بين الفترتين اللتين لا يصمد فيهما الباشق القبرصيّ، طريد الأرقام وفتنتها، أكثر من ساعة صامتة - إلى ألوانها المتشاجرة كجنود يتقاسمون غنائم نهبهم الأول. وقد اتخذ «جانو»، في الفوضى العميمة لأقدار اللون على ورق المرأة، صفّة قائد خوّله الفراغ بتنظيم المجزّات: كأس «أوزو» الأبيض تستقرّ إلى جانبه، على الأرض، لصق كأس الجعة، متناوباً على ارتشافهما بطريقة لا تشبه طرائق الشاربين، الذين يتجنبون الخلط بين مزاج الجعة و«أوزو» - العَرَقِ

اليوناني، وهو أمر لا يحجم عنه السؤفة ممن يطلبون سُكراً سريعاً. لكن «جانو» لا يطلب سُكراً سريعاً، بل يشير على عادة قومه في «هكار» في شُرْب العَرَق جرعةً تعقبها، على الفور، جرعة من الماء. وإذا أسأله لِمَ يَحِيدُ عن العادة تلك بالعزوف عن الماء إلى الجعة، يردّ: «أَجْمَعُ شعيرَ السهل إلى كروم الجبل، يا رجل. أنا رسالةُ الريح»، ويُقَرِّبُ أنفاسه الساخنة من شعر المرأة المُجْتَاحَةِ في قلاع ألوانها: «طِيرِي. أنا الريح، طيري» يقولها بالانكليزية المثلثة في حنجرتة، فتضحك المرأة ضحكاً يتقوّس منه جذعها، وينفلت شعرها الفاحم من حصار يدها اليسرى حين تردّه إلى الخلف في انحنائها على كهوف الأوراق: «إلى أين؟» تسأله، فيردّ: «إلى الشجرة، سيدتي؛ إلى شجرة برسيغال هذه».

«أسمها شجرة برسيغال، في بلادكم؟» تسأله المرأة الحمراء.

«اسمها شجرة جوليت، عندنا» يردّ «جانو» في سخرية تُخفي على المرأة، فتسترسل، هي ضاحكة:

- كيف أطيّر إليها؟

يلتفت «جانو» إليّ، مغمضاً إحدى عينيه بحركة تهرجية، ويهمس بلغة أهل موسكو: «لخصيتي جناحان. قلّ لها: في وسعها أن تستعيرهما».

لكن المرأة الحمراء لا تستعير شيئاً إلا منافض الرماد الزجاجية من «أبوستولي»، لتُثَبِّتَ بها زوايا ورقها المستطيل على الرصيف، منحدره - يوماً بعد آخر، تسع سنين - إلى تحايل كبير على الشجرة، وموائيق شكلها، زاعمة أن الخطأ في اختزال الغصون، أو إضافة غصون، هو خطأ اللون. وهي تؤكد لنا، دائماً، أن مكعبات الألوان المائية، في العلبة الصفيح، مغشولة بأخلاط من طحين الذرة. وأن مواسير الألوان الزيتية تجري تعبئتها في العتمة فلا تعود للون ذاكرةً، تماماً كأن يجري حفظ النيذ في خلأٍ مضيء: «للألوان روح. للنيذ روح. تنكسران إذا لم تُغَقَّدْ صفقة رحيمة مع الضوء».

هكذا تشرح لنا المرأة إخفاقها، بكلماتٍ تقريبية، عسيرة على ملامحها المبتسمة للفراغ. فيصحح لها «جانو»: «الألوان...» ويبحث عن تشبيه يحضني، أيضاً، على البحث عن مفردة له بالانكليزية: «ما هي كلمة متاهة، يا رجل؟»، وإذا يراني أطيل التنقيب في ذاكرتي، يرسم لها، على منديل ورقيٍّ من مناديل المقهى ممزّات أشبه بتسالي البحث عن الكنوز في مجلات الأطفال، مُهنهما يسأل المرأة:

«ماذا تدعون هذه بالانكليزية؟».

«متاهات» تردُّ الغارقة في كيان الشجرة الهارب.

«أووو...» يقول «جانو» في مرجح المُستهدي إلى كُشف:

«نعم. اللون متاهات، سيدتي»، فتقاطعه:

- نادني باسمي.

«عفوك. اسمك سيدة حزيران»، وبتسم لها فلا تبتسم، هاسمة:

- نادني باسمي.

يسرح «جانو» بعينه إلى شجرة الخروب، تلافياً للنظرة الثقيلة التي تُحدِّجُ بها. يتمتم وهو يستقيم بعدما كان منحنيّاً، مثلها، على الورقة في ركوعه: «جين». حين نمّح أحداً لقباً غير اسمه، فإنما نستردّ له اسمه الحقيقي.

«اسمي الحقيقي جين» تقول وقد احمرّ جبينها، فيقدّم لها كأس العرق: «أنت حزيران. أنا لم أسمك»، ويغمز الشجرة: «هي التي سمّتك حزيران. اشربي رشفة»، فتتناول المرأة الكأس من يده، تحت بصر «أبوستولي» المُصفرّ كسهم من عتمة المقهى الظليل. تحتفظ برشفة العرق لبرهات في فمها، ثم تزدرّه في هدوء المستمتع بطعم ينبغي تحديداً مزيجه: «لماذا حزيران، تحديداً يا جانو؟» تسأله عرافة الرصيف الحمراء، فيجيبها:

- هذه الشجرة هي مأوى حزيران. دبّس ثمرتها قبل حزيران

الحارقة. فما الذي تفعلينه، على أوراقك هذه، غير تدوين اسمك
الحزيراني بالوانِ شُباط؟

أجزمُ أن «جانو» كان يختلِقُ جُملاً بالانكليزية خارجة من كأس
العَرَقِ تَوّاً؛ رطبةً مَسّها إشراقُ السُّكَّرِ الخفيف. والجُمَلُ، تلك،
تحديداً، كانت تُبَلِّلُ المرأةَ فتعروها حيرةً متوردة كلون وجنتيها وأنفها،
كأنما تجاهد أن تستوعب أسراراً مقدوفة من اللكنة الكردية إلى لغة
فرسان الملك آرثر، المحيطين بشهوته المستديرة.

«كيف يصير أبيضُ بزيادة الماء إليه؟» تقول لـ «جانو» في إشارتها
إلى كأس العَرَقِ القبرصي. فيرفع ذراعيه كمن يصلي، متجهاً بعينه إلى
السماء: «إذا خلط الدَّمعُ بالماء صار حليياً»، ويصفق: «هذه غيمة،
أترينها؟» ثمت بكاء هناك. الصِّفاء البللوريُّ اختلط بالدمع، والغيمة هذه
إشارة إقليم ضائع». ويلتفت إليّ مُدْمدماً بالكردية: «قُلْ شيئاً يا رجل»،
ويضيف بالروسية: «اشرخ لها أنني مُهَيَّأ، ككاردينالٍ منهوبٍ، للتبشير
بهذا اللحم»، ويعصف عصفاً غير مرئيّ بالثنيات الرقيقة للحم المُنفلت
من أطراف حزامها.

أكتفي بابتسامة، أو بوضع راحتي على أذني وصدغي الأيسر، لأن
عينيّ، كلّما راوغتا، عادتا إلى النظر في أمر الأرض المحاطة بشجرات
الزيتون، حيث تنفتح الأحشاء هناك لالتقاط بذرة الصخب التي تهرقها
الحقارة الآلية كَمَنِي.

ثمت نداء ما من هناك يقطع «جانو» إصغائي إليه، أبدأ، بحركاته
الْمُتَمَمَّةِ لِلْغَاثِ المستعصية على شرح كبير يحتبس في شرايين يديه
ثنافرة: يريد أن يقول كل شيء للمرأة المطحونة برحى ألوانها، دفعةً
واحدة، وأن يضع قمراً على المنضدة، صارخاً: «هذه آيتي الكردية - آية
هَكَار».

لم يكن «جانو» مغرماً بالمرأة الحمراء قط. وما كان تودده إليها
يحملُ فكاهات الإغواء. كلُّ الذي وجدته في ذلك الهرج الخفيف أنه

يريد مجادلة شخص لا يفهم، تحديداً، مراميه، بسبب فروق اللغة، كي يضع نفسه، أو الآخر، على عتبة السحر الطاغي لعلوم المتهات. حتى أنني، نفسي، حين كنتُ أبادله مجادلاتٍ مُلغِزةً باللغة الروسية، التي يتقنها كلانا، كان يكسر مجاريها بجمل طويلة من الكردية بلهجة «صوران». فإذا اعترضته مستوضحاً ما يخفى عليّ، لا يشرح لي شيئاً، بل يُجاوز ذلك إلى استرسالٍ بالروسية فيه ثغرات عمياء. ولربما عاتبته، أحياناً:

- ألا تقول جملة واحدة، مستوية، مُرسلة، دون ثغرات، يا لُفْلَقُ
أُضْنَه؟

- الجملة المستوية، دون ثغرات، هي نقيض العقل، يا رجل.

- كن مجنوناً ضدّ عقلك، وأثْمِمْ جملةً صحيحة.

- أنا عاقل إلى هذا الحدّ، يا رجل؟ أنا رجل القوانين، وهي متقطّعة، يا رجل، مثل هذا الفاصل بين شاربِي.

من جبال «هكار» كان انتقال «رسول إينين»، والد «جانو»، إلى أرض «أُضْنَه»، في مطالع سبعينات هذا القرن. «كل شيء تغيّر» يقول «جانو». رباح «هكار» العاصفة تصل سَكْرَى، دمةً، مغلولةً بمرح العنب إلى «أُضْنَه». «كنا قريبين من بحيرة وَأَنْ - ذلك الثدي الأزرق، المتّصل بالسما لا بالأرض. ملايين الحُلماتِ يا رجل، وأنت حرٌّ أن ترضع منها، أو تُقبلها، أو تعضّها إذا كانت لك أمزجة التوابل.

لبحيرة «وَأَنْ»، الصغيرة، حدودُ «مُجْتَهِدَه» كالفقهاء المجتهدين على بعث الكلمة من شؤون الحروف المتناظرة إلى شؤون المجزّات المتناظرة. بحيرة وَأَنْ هي حيرةُ المُجْتَهِدِ في اقتناص يقينه من البراهين الصغيرة، يا رجل.

كانت «وَأَنْ» صغيرةً، في أقصى الشرق من كردستان تركيا، لكنها ترى الجهاتِ بعيني هَكَار، ذلك المرصد الذي تسترشدُ به السفنُ إلى الفردوس الجبليّ لتستقرّ خارج أزل الطوفان. وقد ابتنت لها حدودها

«المجتهدة»، الفقيهة، فراغات أكثر اتساعاً من آسيا، يا رجل.

في «أضنه» كان السهل، الذي تستطيع ذراع البحر الجنوبي أن تمتد برسائل رطبة، ونفحات تجعل الطير أقل وحشة مما في الجبال.

تهت قليلاً حين وصلت «أضنه»، لكن الأمر لم يدم: «لقد وحّد العنب أفق الكرد من هكار الشيخ، في أواسط العراء السهبى العظيم لآسيا، إلى البحر الجنوبي الغربي، التائه في رطانات شعوبه الهرمة. الكرد همّ الريح من هناك إلى هناك». ويصمت برهة، قبل أن ينطلق انطلاقة مكسورة من أولها: «العنب، يا رجل». ويُقلّ حديقته أمام زائر المعرفة، أيّاً كان.

هكذا، إذًا: «العنب»! عليّ أنا أن أتمم الرسوم التي لا يكملها «جانو» على اللوح الخفي، بمقدار خفيف من معرفتي بشؤون العنب، الذي يُعْتَصِر في «أضنه» ويُعْرَضُ للشمس في صحاف واسعة جداً، لا عمق لها، فإذا جفّ لقوه لفاً على بعضه كالقمماش، فيباع بالأمتار. وقد يغلّون العصارة في حلل ضخمة، ثم يسكبونه شبه جامد في حاويات مستطيلة من الخشب تُحشى بالجوز، وتتوسطها خيوط القنب. فإذا جفّت كانت كالأمعاء، تباع بالأشبار. ومن أحوال العنب الزبيب. أما العرق، البللوري، فهو رحيق النشأة الأولى لخيال الإنسان، الذي استولّد المَرَحَ أولاً، فالقلق بعد ذلك، ثم وزّع الزمن مراتب على صورة قلبه التائه. ثم استولّد نفسه من خياله ذاته، ليحاكي الصفات الأكثر شقاء في اللاتحديد. وهو إذ يمزج العرق بالماء يحدّد السائل البللوري بحكمة البياض الذي فيه، فيستعير منه خياله الأول، المشرف على العماء الرحيم للكون.

في «هكار»، كما في «أضنه»، يتوافر «بُهَاق الشيطان» (وهي التسمية التي يطلقها المتدينون على العرق) بكثرة. وللبيوت مؤونات منه في القوارير الموصدة بسدادات من خشب الحور لا تمنع نفاذ رائحة اليانسون، كنحل إلهي، من الفؤهات، ومن جدران الزجاج نفسه. لكن بعضاً آخر، ممن لا يلحفون كثيراً على الله في دينهم، ويعفونه من أسئلة

النجاة قياماً وقعوداً، لا يرون في عَرَق العنب منزلاً من منازل الشيطان: إنه يُخلّيه، بين حين وآخر لمقاماتٍ رحمانية أخرى، تنتزّل لطيفةً كروى، فتأخذُ الشاربَ بَرَكَةُ اللّوْعَةِ فَيَنْشِدُهُ إلى الخفيّ العظيم الذي مهدَّ ضربةَ الخلية الأولى، في عواصف القرون المصطفقة كأبواب، فإذا كل شيء ينكبُّ، كالإسكافيّ، على إنشاء الكائن نشأته الزمنية، بالخلود القويّ الذي في العضل، والعظام، والعروق، والدم.

العَرَقُ يُذَكِّرُ بالخلية طافحةً في بياضها القديم؛ بياض الشهوة التي تُقدِّم الأمل، في تعريفها الساحر، إلى الله.

هذا ما يؤكّده بعض من الذين لا يرقى شك إلى وفائهم للأبدية دون مقابل من الأبدية، فيتغاضون عن الثغرات التي في نسيج الأزل، ومن هذه الثغرات الإنسان: كأسُ تقرُّبه من الألم خيرٌ من صحوة تقرُّبه إلى الفرح الذي هو مدخل الفتنة وعتبَتُها. وإذا حاجَجَهم الناسُ المتوسلون إلى يقينٍ مُرْسَلٍ مثل عروق اليقطين، قائلين «العرق يبعث على النشوة. ألا ترونهم يَغْنَوْنَ؟» ردّ الأتقياء المجتهدون: «الغناء ألم». إنه ابتكارٌ نَسَقٍ آخر من العويل في مراتب الصوت.

الألم هو العنب. الألم هو مجابهات الكينونة ورثتها: هذا ما يقوله الواقع إذا أحاط بمنضدة يجلس إليها كردّي غير مُدْرَبٍ على مَرَح المكان. وأنا أتمم ما لا يكمله «جانو» من مغاليق معرفته بالعنب، دون دراية كبيرة، ناظراً إلى سُبْحَتِهِ الخرز متدلّية من جيب بنطاله الواسع، في ركوعه قرب المرأة البريطانية، كأنما استعار ألوانها من الرسوم الطائشة على الورق، أو أعار الرسوم ألوان سُبْحَتِهِ الطائشة.

سُبْحَةُ السجين هي سُبْحَةُ «جانو». كرات من الخرز الملون تأخذ شكلَ حَبّاتٍ على نحو دقيق، ثم تُغفَدُ الحَبّاتُ متجاورةً في سلك معدني لتغدو سُبْحَةُ كالتي من نوى الزيتون، أو الكهرمان الأصفر، فيسبُح الأتقياء عليها، بعد ذلك، مرددين التعاقب الأزلّي لأسماء الأمل، فيما يتخذها غير الهيايين من الغيب - أو مَنْ لم تُفَتِّنْهم الأبديةُ بَعْدُ بكلام

الفردوس - لَهَوًا يَمْرُتُون بها ضَجَرَ أَصَابِعِهِم النَّائِمَة ، وَيُهَيِّنُون بِخَشْخَشَاتِ حَبَاتِهَا السَّكُون - شَقِيقَ الْمَوْتِ الضَّلِيعِ فِي ابْتِزَازِ الْحَيَاةِ .

سُبُّحاتُ الْخَرْزِ صِنَاعَةٌ مَعْقُودَةٌ لِلسَّجْنَاءِ عَادَةً ، يَتَفَنُّون فِي بَرُوقِهَا الْمَشْمُولَةِ بِنِعْمَةِ الْيَأْسِ فِي أَعْمَاقِهِمْ : خَرْزٌ صَغِيرٌ كَرَأْسِ الدَّبُوسِ إِلَى جِوَارِ خَرْزٍ صَغِيرٍ ، فِي دَأْبٍ كَدَأْبِ النَّمْلِ فِيهِ اِزْدِرَاءٌ لِلزَّمَنِ ، وَتَعَقُّفٌ عَنِ مِرَاقِبَتِهِ شَاحِبًا تَرَكَ الْمَوْتَ عَلَى خَفَائِهِ الْمُضْحَكِ قُبْلَةَ الظَّاهِرَةِ .

وَمِنَ السُّبُّحاتِ تَتَفَرَّعُ أَصُولٌ أُخْرَى ، كَبِيرَةٌ ، لِصِنَاعَةِ الْمَسْجُونِينَ : أَهْلَةٌ عَلَى أَشْكَالِ حَدَوَاتِ الْخَيْلِ ، تُرْفَعُ صَوَاعِقُ زَرْقَاءَ عَلَى جِبْهَاتِ الْأَبْوَابِ ؛ أَحْزَمَةٌ لِلنِّسَاءِ يَحِيطُ الْخَرْزُ الصَّغِيرُ فِيهَا دَوَائِرُ بِالْخَرْزِ الْكَبِيرِ . مَحَافِظُ يَدُودَةٍ جَرَى تَدْوِينِ الْخَرْزِ عَلَى قِمَاشِهَا فِي أَشْكَالِ قُلُوبٍ مَطْعُونَةٍ ، وَزَهْوٍ هَنْدَسِيَّةٍ ، حَمْرَاءَ فِي تَوِيجَاتٍ سَوْدَاءَ . أَسَاوِرُ لَهَا جُيُوبٌ فِي بَطَانَتِهَا الْمُخْمَلِ لِحَفْظِ الرِّقَى الْوَرَقِيَّةِ ، الْمَدُونَةُ بِالْكَحْلِ ، وَالْمَطْطُوبَةُ مِثْلَاتٍ فِي أَغْلَفَةٍ مِنَ الْقِمَاشِ الْمُخَيِّطِ مِنْ أَضْلَاعِهِ الثَّلَاثَةِ ، لَثَلًا يَعْثُ الضَّوءُ بِالْهِدَايَةِ الَّتِي يُفْتِيهَا الظَّلَامُ . وَثُمَّتْ ، أَيْضًا ، أَحْزَمَةٌ لِلْبِنَادِقِ تَتَوَسَّطُهَا غَزَلَانُ مِتْنَاظِرَةٌ مِنْ خَرْزٍ بَرْتَقَالِي فِي فِضَاءٍ أَزْرَقٍ . أَمَّا التَّعَاوِذُ الْمَرْبُوعَةُ ، الَّتِي يَجْرِي تَثْبِيثُهَا فِي ثَنَائِيَا الثِّيَابِ بِدَبَابِيْسٍ مَعْقُودَةٍ ، فَهِيَ لَا تُجَاوِزُ ، فِي مَعْظَمِهَا ، رَسْمَ الْعَيْنِ الرَّاصِدَةِ مَهْبَاتِ الشَّرِّ ، بِتَحْدِيقِهَا الَّذِي لَا يَكَلَّ حَتَّى لَوْ تَسَاقَطَ الْخَرْزُ الْإِهْلِيلُجِي كُلُّهُ ، وَامْتَحَتِ الْخَطُوطُ .

ذَاكِرَةُ «جَانُو» جِزْءٌ مِنْ سُبُّحَتِهِ الَّتِي يَحْتَفِظُ بِهَا هَدِيَّةً مِنْ سَجْنِ ضَائِعٍ بَيْنَ صَخُورِ جِبَالِ أَمَانُوسَ ، الْمَمْتَدَّةِ كَلْسَانَ بَارِدٍ مِنْ جَنُوبِ تَرْكِيَا إِلَى مَغَاوِرِ الْبَحْرِ الْمَتَوَسِّطِ : «لَا يَنْضَجُ ، قَطْ ، مَنْ لَمْ يَدْخُلْ سَجْنًا» يَقُولُ لِي . وَيتَأَمَّلُنِي : «أَنْتَ لَمْ تَدْخُلْ سَجْنًا بَعْدَ . اسْتَطِيعَ تَخْمِينُ ذَلِكَ مِنْ عَيْنِكَ» . وَإِذَا أَسْأَلُهُ : «نَعَمْ . لَمْ أَدْخُلْ سَجْنًا . لَكِنْ مَا الَّذِي تَرَى مِنْ الْأَمْرِ فِي عَيْنِي؟» ، يَرُدُّ : «الْأَلَمُ . إِنَّهُ دَلِيلُ نَظَرَاتِكَ إِلَى كُلِّ شَيْءٍ يَا رَجُلَ» .

«غَرِيبُ!!» أَتَمَّتُمْ سَارْحًا بِبَصْرِي إِلَى شَجَرَةِ الْخَرْوَبِ . فَيَرْفَعُ سَبَابَتَهُ أَمَامَ عَيْنَيْهِ كَمَنْ أَدْرَكَ بَرَهَانًا : «أَرَاهَا تَتَأَلَّمُ كُلَّمَا نَظَرْتُ إِلَيْهَا . أَرَى

الحفارة الآلية تتألم إذا حذقت فيها. أرى سائقها شاحباً من الألم تحت ناظريك. ألا توافقني؟».

«ولماذا الألم إذا لم أدخل سجنًا كالذي تصفه لي؟» أسأله.

«السجن بئيرةٌ يكتمل بها إعلان ثأرك الإنساني، يا رجل» يقول «جانو» العراف.

«لا أريد إعلان الثأر على أحد يا جانو» أقول له، فيرد:

- هذا ألمك.

«ما الذي تعنيه بـ «الثأر الإنساني؟»، أسأله وأنا على يقين من بلبلة ما في الجملة الفظة.

«القطيعة مع الحرية»، يرد «جانو».

«هذا كلامٌ...»، فيقاطعني:

«كل شيء كلام، يا رجل».

أصمت برهة أمسح فيها قطرات من الشراب استقرت كختمٍ مائيٍّ على المنضدة، قبل أن أبادره:

- أتعني أنك لم تعد تتألم، مثلاً؟

«لا» يرد «جانو» في ثقة مكتومة. «إذا احتجب الألم بدأ الذّهل»، وينظر إليّ ممتحناً كلماته على بؤبؤي: «أنا في ذهولٍ، الآن».

«مِم؟» أسأله، فيجيب، فاتحاً زرينٍ من أزرار قميصه:

من السجن، يا رجل. السجن يستطيع أن يأخذ منك ألمك، دون تعويضٍ قطّ.

«لم أفهم» أقول، فيدمدم:

«السجنُ عِظَةُ الله، يقول أبي. لكنه لم يقل لي شيئاً في أمر هذا الخرز»، وينظر إلى سُبْحته، مضيفاً: «لدي كيس وزن ثلاثة أطنانٍ...».

أعني كيلوغرامين، على الأرجح، مليء بخرز من كل صنف صغير، حتى أكثره صعوبة في تمرير الخيط فيه».

«أحتفظ به هنا؟»، أسأله.

«نعم» يردّ. «في أصيص زجاجي على حافة النافذة، كي أراه أبداً قبل أن أنام».

«ولم تحتفظ به؟» أسأله.

«لأطفالي» يجيب «جانو».

فأمازح «جانو» الأعزب:

- «تعني أطفالك المقبلين، من أمهم البريطانية، هذه؟» مشيراً إلى المرأة المسفوحة على أوراقها.

«ولم لا؟ من هذه المرأة؟ من ابنة القحبة صاحبة باشا الأناضول أركين. من الجرافة تلك...»، ويدقق النظر في هيكل الجرافة الأصفر، حيث التمهيد لأساسات البناء على أشده في الخلاء المحاط بشجرات الزيتون: «الجرافاة أيضاً. أستطيع إنجاب أطفال من الجرافة، ومن شجرة الخروب»، ويرفع كأسا العرق القبرصي لصق خذ المرأة الحمراء: «نخبك. نستطيع إنجاب أطفال من كل شيء»، ويلعق شاربيه المبتلين، جاثياً مستقيماً الجذع: «الأطفال جاهزون للخروج»، فيستقيم جذع المرأة، أيضاً، وهي ترقب حركته المرحّة. «إنهم في جيب قميصي»، ويتفحص جيب قميصه، ثم يخرج يده ويدسّها في جيب بنطاله: «وهنا، أيضاً»، ملتفتاً إليّ: «أليس في جيوبك بنات صغيرات؟ كل الذين أ لمس أجسادهم، في جيوبي، لهم...»، ويرفع سبابته منتصبّة للتدليل على الذكورة. لكنه يميل، فجأة، على المرأة، محدّقاً في الفتحة الجريئة للقميص بين ثدييها الحُرّين: «جين. هناك أطفال يختبئون هنا»، فتضم المرأة الحمراء الفتحة بجماع يدها، وهي تقهقه من دعابته الماجنة.

أطفال «جانو» سيولدون ليذهبوا، من فورهم، إلى السجن،

حاملين كيسَ الخرز العريق، لينجزوا ما أنجزه «يَلَمَّاز مَلْنِي» في مُعْتَمَل «قُونِيَّة». وهو كردي غطى جدران القاوش الأربعة، من السقف حتى الأرض، بسجاجيد من الخرز، قد يجري تقديرُ استغراق صناعتها، من الوقت، بألفي عام. فإذا كان في الأمر مبالغة رمزية في عمر الرجل، فإنما للرسوم على سجاجيد الخرز ثقل ألفي عام، وثمانمئة وستة وستين. والرواة، بحسب «جانو» يتنَدَّرون: «لم يدخل أحد السجن قبل يلماز». وفي غارة من غارات الكُرْد ذوي الأمل النَّارِي، جرى تحرير السجناء جميعاً، إلا «يلماز». رفض مغادرته. حثَّوه تحت دخان البارود، أن يهرب فلم تُجِدِ المجادلةُ. طَوَّقوا الجدران بسلسلة من الديناميت، ومدَّوا الفتيل طويلاً، حتى يسنحوا له أن يتفكَّر، بين اشتعال الفتيل والانفجار، في أمره، وانسحبوا على عجل قبل مجيء مَدَدٍ من قوات الدرك التركية. لكن «يلماز» جلس وسط القاوش الفارغ، ومرَّر خيطاً بلاستيكيّاً رقيقاً في أربع خرزات، لإنجاز تعويذة لابن أخيه من وَدَعَةٍ بيضاء، صافية، كاد ينتهي من تغليفها. آنذاك غطى الدوي شرق «قونيه»، بيديه الملتصعتين، وانهار السَّجْن رُكاماً.

لم يمت «يلماز». رُفِعَتِ الأنقاض فإذا بشريحتين من السقف شَمَّرتا، متناطحتين، فوق جسده كمثلث، وهو جالس بانحناء يتحسَّس ثقبَ الخرز بالخيط في الظلام.

نقلوه إلى سجن آخر، من «قونيه» إلى «مرسين» القريبة من «أضنه»، فاشتغل الرجل على رسوم بَحْرِيَّة، وصف له مشاهدًا سجناء آخرون من سلالات «مرسين» نفسها، المشمولة بميثاق البحر المتوسط، الذي يحمل آثار أقدام على سطح مياهه يسترشد بها النوتيون.

رسم الرجل حوريات من الخرز بأثداء عارية. رسم سلطعونات تشبه الدِّيَكَة الرومية، وأسماكاً لها ملامح أطفال هرمين. رسم أَعْيُنًا طائرة كالنوارس بين موج مصفوف كالسطور، ومراكب أكبر من البحر نفسه، بأشرعة مدَّ لها زوائد من القماش المطرز بالخرز إلى السقف.

غطى «يلماز» قاوش السجن الجديد، بجدرانه الأربعة، وبعض

سقفه أيضاً. حمل البحر الى الفُرْش الممدّدة على الأرض حتى ليكاد الشخص يطا، في نهوضه شخصاً آخر. دُوخ حلم المسجونين تحت أذيال حورياتِه. وقَسَم عمره الألفين شعاباً مرجانية، ومحارات، وصناديق كنوزٍ ضائعة في طين القرون تحرسها أحناش المياه المُجَنَّة. ثم أعطى كل سجين حصّته من عمره ذاك: رُقى خضراء من الخرز الفيروز تُعلّق إلى بطانات القمصان، أو تُربط حول المعاصم. رُقى للحرية عليها صور نساء مشوّشة، لكنهنّ نساء ما دام لهن شعر طويل، وأنداء يقظى تترصد الهبوب الذكورِيّ للووعة.

فتح «يلماز» سجن «مرسين» على بحرِه الذي لا يعرفه، لأنّه ابن جبال، ثم جَدَف فيه على مركب من خيالات المسجونين.

لم يلتق «جانو» بـ «يلماز» حين عبر أضنّه على بغلة حمّلتها أربعة أكياس من الخرز. والده «رسول» أخبره طرائف من مآثر الرجل ذي الألفي عام. فإنه، حين أفرج العسكر عن «يلماز» من سجن «مرسين»، جمّع الأخير سجاجيده المطرزة بخرز روحه، ليحملها معه إلى وحشة الحرية، منعه مأمور السجن: «القماش الذي طرّزته مُلك الدولة. خذ خرزك وحده».

أقسم «يلماز»، الذي لا حدود لانكساره، أنه جمع رقائق القماش من بطانات سترات السجناء، ومناديلهم، وأغطية مخدّاتهم، هبةً منهم، ثم خَاطَها بعضها إلى بعض، ثم استنزل السماء في الخرز، وأغوى البحر، و... الى آخره من براهين تكفي نفثة دخانٍ من فم مأمور السجن لتحويلها إلى هاوية تبتلع اليقين.

«أعذ إلينا القماش» قال مأمور السجن بنظرة تحمل العبث على صحن من الدّم الفاسد إلى قلب «يلماز»، فأعطاه «يلماز» إشارة ألمه: «سأفك الخرز».

كان في مستطاع أي شخص آخر أن يهب السجاجيد إلى المأمور، ويخرج مَرِحاً من الصفقة المعقودة مع الحرية حتى لو كانت طائشة،

لكن «يلماز» انكبَّ على الخيوط وسلاسلها المعقودة في إتقانٍ صارمٍ إلى القماش، حيث جرى تثبيت كل خرزة على حدة، كأنما كان مقبلاً على تأبيد تصاويره لألفي عام آخرين، على مهلٍ لن يجد الوقت نفسه ما يمكنه من مجاراته. وقد استغرقه فضلُ الخرز عن القماش سنة وتسعة شهور. وإذا غادر سجنه بكيسين من خرزه اشترى، بما باعه إلى السجناء من رُقَى، ومَحَافِظ، بغلةٍ من السوق، وطعاماً من تين يابس، وزبيب، ولحم قديد، وخبز مجفّف، فقصّد «أضنه» أولاً، ومنها عبر الجنوب البحريّ في خط مستقيم، ثم اتجه شمالاً إلى «هكار» ومنها إلى بحيرة «وان».

خيط من الخرز المتساقط من كيسه هو أثره في مسالك الأقاليم. خيط يدور على نفسه، ويتقاطع، ويتشابك، ويتوازي، كأنَّ الرجل يضلُّ الحرية، أو يأسرُ المكانَ بشباكِ المتاهاتِ، حتى أن خَرَزَه كان يطير، كالحبّاحب المضيفة، من دغلٍ إلى سهل، ومن سفح إلى أخدود، ومن أكمةٍ إلى مُنَحَدِرٍ، ومن شفقٍ إلى غسق. عابراً كردستان تركيا إلى الممرات التي افتتحها نهرُ دجلة لنفسه جنوب جبال طوروس، لصق الحدود السورية مروراً إلى العراق، حيث الأرض التي ليس في سلوك أكرادها أن يخزنوا عَرَقَ العنب على غرار قبائل «جانو».

السُّكَّر محظور في الأقاليم الكردية، جنوب الأسلاك التي تُذمي الهواء الجنوبي لتركيا، في المسافة بين دجلة، شرق سورية، إلى آخر امتداد لجبال الكرد الذي يطلُّ عينيه كبَحَّار فيلتقط خليجَ اسكندرونة - تلك المحارة الضائعة.

اليقظة، أبداً، هي عُزف هذا الاقليم: ينام الإنسان يقظان. ينام الشجر يقظان. تنام الآبار، والسهول، والمجَرَّات في أقواسها يقظى.

عين الإنسان على المجهول، والمجهول يقظةُ العارف. لذلك يبقى كل شيء يقظان في حكمة الكرد هناك. وكلّ إخلالٍ باليقظة نحولُ إلى الفتنة. والشراب المُسَكَّر حجبٌ لليقين، فهم لا يشربون.

لكننا كنا، في السنة التي سبقت سَعَيْنَا إلى الكمال العريق في علم «الزوايا القوسية» داخل موسكو، نتعاطى الشراب الخفيف، أعني البجعة. أما العرق فكان ثقيلاً على أحشائنا الرقيقة من تصارييف التغذية العشواء: برغلٌ على لحم دسم؛ لحم على برغلٍ طافح في السمن؛ حنطة مسلوقة باللبن؛ شحم دجاج على أرز؛ قديد مقلي؛ شحوم مقلية بالشحوم داخل العدس؛ أحشاء خراف محشوة بالشحم؛ رؤوس غنم مسلوقة تتجمع طبقة من الشحم على عصيدا إذا بَرَدَ؛ باذنجان مقلي بالزيت. بندورة مقلية؛ كوسا، فول، بيض، فراغات، موثيق، حِمَم، منجنيقات، ظلال، سُحْب، أقمار، أرواح مقلية في الزيت، فيما يصيب الإهمال كل طعام آخر، من خضار الله إلى فاكهته. لذلك كانت أحشاؤنا رقيقة إذا مَسَّهَا العَرَقُ جفَلتْ، واختَضَّتْ، واقشعرتْ. أما أحشاء «جانو» المدللة بنسائم التين، والعنب، والتفاح، والإجاص، والكمثري، فكانت تزدد العَرَقُ مقتدرةً عليه، وتصد به، رويداً، رويداً، دون فجاءاتٍ، إلى صدغيه اللذين تنبض فيهما الألوان، المرفرفة في رسم المرأة ذات اللحم السخي فوق الحزام، كفروج يحيط بها دغلٌ من شجر الخروب.

ثمت أمر غفلتُ عن تثبيته، في هذه السطور التي أُمْلِئُهَا شِفاهاً على نفسي، وسط دفتي الساعات اليومية في كتاب مقهى «أبوستولي».

وإذا سَمِيتُ المقهى كتاباً فالقصد ليس بياناً من بيان اللغة الذي علقْتُ منه شذراتٌ بروحي، بأثر من «التأسيس الكبير»، ذي الحبر الذي تُرى في مخابئه أقدارُ العمارة ومصائر المعماريين. أعني أن مقهى «أبوستولي» يشبه دفتي كتاب، بحق. فالستارة القوية، المُخَطَّطة - التي تفصله شرقاً عن ساحة محل البقالة - هي دَفْتُهِ البادئة، حيث تمكُنُ قراءة العناوين المسطرة بصناديق الخضار المرفوعة على رفوف من حديد. الصناديق هي الحروف. صناديق النعمة التي يجتهد البقال في تفسير أسعارها المرتفعة للشارين: «لن تجدوا هذه الأصناف عند أحد غيري»، يقولها جاداً لتبرير نَهْبه. فإذا سألتُهُ: «من أية أرض تأتي بضاعتك؟» حكَّ

صلعته قبل أن يجيب: «هذا استهتار بالله»، ويرسم الصليب في الفراغ المشتبك برائحة الجَوافَة.

«وما شأن الله بأسعار بضاعتك؟» ستسأله حتماً، وستسمع ردّه الشاحب:

«نعمة الله لا تقدّر بثمن، ومع ذلك تجرأت ووضعت عليها أسعاراً. فلتكن مكافأتكم لي، بشراء بضاعتي، مكافأةً على جرأتي وبضاعتي معاً».

الستارة الشرقية، التي تحجب رصيف المقهى عن رصيف البقالة، هي دفة الكتاب الأولى، أما دفته الأخيرة فهي ستارة تفصل المقهى، غرباً، عن مرآب للسيارات، تدلت من سوره أغصان لا تُحصى لشجرة بوغانفيلي يكرهها «أبوستولي»:

- لماذا تكره هذه الشجرة الكريمة، أبوستولي؟

- فالُ شرٌّ.

- وما الذي يجعلُ شجرةً مزهرةً، على هذا النحو الأبهي، فالُ شرٌّ، أبوستولي؟

- هااه. تعرّش، وتنسبط،.. تأكل المكان. عمود الكهرباء أفضل منها.

- وأين الشرّ في شجر يعرّش، ويأكل المكانَ من الكرم الذي في المكان، أبوستولي؟

لا تجري، بالطبع، محاورَة متجانسة من هذا النوع بيننا وبينه، بسبب ثغرات في اللغة، لكن إشاراتِه الواضحة تفصح عن شيء من هذا. ويضرب على أوراق النصيب الملوّنة بظاهر يده: «لم أربح شيئاً مُدّ تدلّت هذه القعْبة من سور المرآب».

أعود بي إلى الأمر الذي غفلتُ عن تثبيته، على هذه الطاولة التي يلتهم فوقها غبارٌ رقيق كملحمة يتداخل فيها عويل الأجداد بعويل

الأحفاد، وهو أنني لست وحدي، و«جانو»، من يرتادان المقهى، في الساعات الثلاث الميته، بدءاً من شيخوخة الصباح حتى مشارف الظهيرة، منذ أن أنجزنا بناء المتحف الشعبي الضخم، الشبيه بسفينة مائلة، في القاطع الشمالي من العاصمة.

أربعة آخرون، متشابهون في زتهم الأخضر الأقرب إلى ما يرتديه عمال التنظيفات. لهم شعور رمادية طويلة حتى أكتافهم. ولكل واحد منهم عصابة جلدية يغطي بها عينه اليمنى، وفي بعض الأحيان يرفعونها فإذا العيون تلك سليمة تماماً، لكنه ذأب لم يستطع حتى «أبوستولي» النفاذ إلى الحكمة في صيغته. يرفعونها قليلاً ليمسحوا العرق عن أجفانهم، ثم يعيدون العصابات البنية إلى أماكنها حاجبين السر الذي للظلام في محاجرهم.

هؤلاء رواد المقهى، مثلنا. يأتون بعدنا بنصف ساعة، ويغادرون قبل أن تغادر بعشر دقائق. وهم يطلبون السمك، أبدأً، فيقدمه «أبوستولي» لهم في الجزء الشاحب، الداخلي، من مملكته. غير أنهم لا يذوقونه. يخرجون تاركين صحنهم ملاءى، يرفرف عليها غموض من رائحة الزيت.

أصواتهم غريبة. كلماتهم يونانية، لكنها متلجلجة، متلاطمة، ومتداخلة، بسبب القاسم الشيطاني الذي لا يوحدكم بتلك العصابات على «ميونهم» اليمنى، بل بحناجرهم المثقوبة أسفل الحراقد، تماماً كالثقوب التي يفتحها الأطباء في الثغرات لأولئك الذين لا يستطيعون تنفساً من أنوفهم المسدودة. وكان الأربعة يحيطون رقابهم بمناديل تنتفخ وتنكمش بحركة تنفسهم، لكنهم يضعون أصابع أيديهم على الثغرات المخفية إذا تكلموا، ليخرج الكلام من الشفاه لا من الثقوب. ومع ذلك تشبه أصواتهم طينياً مكتوماً، مصاحباً بكثير من حروف الحلق الجافة، مبتورة ومصفرة، ومحتدمة كقلق في غير أوانه.

رأيتهم، أول مرة، في الظهيرة التي أعقبت إطلاقي النار على الغريب في قبو مسكني. أعني، أعتقد أنني أطلقت عليه طلقتين من

بندقية «جانو». لم أوجّه الفوهة إليه، بل إلى المشهد الذي حمله إليّ ثقيلًا في غنائه المكتوم. لكنني أعرف، بعدما حَمَدَ كل شيء في ذلك الأفق الفيروزي، أنني قتلته هو.

دخلوا المقهى تبعاً، فيما كنت، ذلك اليوم، جالساً إلى الطاولة البيضاء على الرصيف، وعينا لا تفارقان عيني سائق الجرافة التي اقتحمت الخلاء المنبسط تحت أمومة الزيتون. لم أنتبه إلا إلى زَيْهِم الأخضر كأنما شجرة التّجأت إلى داخل المقهى. كان ظهري إليهم طوال ساعة. وإذا نهضت لأملأ كأس، وكأساً لـ «جانو» الذي تأخر عليّ نصف ساعة، لمحت تلك العُصابات على الأعين، وسمعت حشرات تنفّسهم تنفخ نفخاً في المناديل التي غطوا بها ثقوب قصباتهم الهوائية.

أحسست بحرج إذ ظننتُ أنني أخرجتهم بنظرتي الفضولية، لكنهم كانوا غافلين عن شخص مثلي، يخاطبُ واحدُهم جليسه المقابل على المنضدة، بسبّابة تتجه إلى عينه المكشوفة. وحين رجعت إلى طاولة الرصيف، خارج المقهى، دمدمتُ دون نظرة إلى الخلف: «أرأيت هؤلاء، جانو؟». فأمال صاحبي عنقه من خلف جذعي، محدقاً في الفراغ الأبدي لمملكة «أبوستولي» العابقة برائحة القُنَيْط: «هؤلاء رُسل المسيح الدجال، يا رجل»، وقهقه طويلاً، ثم رفع كأسه نخبهم، في حركة ممازحة، دون أن يلتفتوا إليه: «أطال الله أعماركم حتى نرى يأجوج ومأجوج في هذا المقهى».

غير أن الأربعة حين خرجوا تبعاً كما دخلوا، لم يبدز منهم ما يشي أنهم من رُسل الأساطير: نظروا إليّ تحديداً، مبتسمين، ثم حيّوني بإيماءات من رؤوسهم المتوّجة برماد الهيبة الساخرة. وقد أبدى «جانو» استغرابه، أول الأمر: «منذ متى تعرف هذه الشموس العوراء؟»، وأردف جملته بجواب يخص نفسه به: «أنا دلّلتهم على هذا المكان».

«أنت تعرفهم، إذّا»، قلتُ له، فردّ:

«لا أعرف أنني أعرفهم. ربما».

«كيف دَلَّتهم على مقهى أبوستولي؟»، سأَلته.

«المُتَاهة يا رجل. لا بدَّ من أحَدٍ أن يستهدي إليك عن غير قصد، فيما هو ذاهب إلى غيرك»، قال.

«إلى أين تظنَّ هؤلاء كانوا ذاهبين، جانو؟»، سأَلته.

«إلى الله». قال «جانو».

وهؤلاء، الذين انعطفت بهم طريقُ «جانو» إلى الله صوب مقهى «أبوستولي»، صاروا، مثلنا، رَوَّاداً يومين، منذ اليوم الذي أطلقت النار فيه على الأفق الفيروزي، فتحطَّم شكلُ الغريب كما في مرآة، وسكَّت غناؤه الذي حَشَرَجَ رثيَّ مراراً، كأنني كنتُ أرْدُد ما يرْدِّده عليَّ ككابوسٍ من الحمى الباردة.

تسع سنوات، وهؤلاء الأربعة - الذين يتجادلون في أمور الصَّيد، كما أخبرنا أبوستولي بإشارات كثيرة - يحيونني في المغادرة فقط. يدخلون باردين، ويخرجون فيحيونني. لكنني، في هذا اليوم الذي تكتمل فيه ستي العاشرة كضيف على المدينة، وجدتهم لا يغادرون في الوقت المحسوب لمغادرتهم المقهى.

تأخَّر «جانو» أكثر مما ينبغي. حان موعد انصرافي، ثم أمهلته ساعة بكاملها، فلم يظهر، فيما بقي الأربعة على جلوسهم في الركن الخلفي من مملكة «أبوستولي».

كانوا صامتين. لاحظت ذلك حين ملأت كأساً ثالثة من شراب الحمى البللورية، الذي تعوَّدته في موسكو. وقد تعمَّدت الإطالة في الوقوف لصق البراد ذي الواجهة الزجاجية، حيث يتعمد أبوستولي أن يكشف قواريره الساحرة في غَزَلها، متمدَّة طبقاتٍ فوق طبقات، تموجُ بطونها الزجاجُ من لهاث عُذرتها.

اتَّكَأْتُ بمرفقي على سطح البراد العالي، ولويت ساقي اليمنى على اليسرى في وقفتي، عازماً على شُرْب كأسِي الثالثة واقفاً، فيما وجهي كلُّه إلى طاولتهم.

كانت عيونهم المكشوفة مسبلة الأجفان، في إطراقة ثقيلة.
«أهوستولي» لاحظ ذلك أيضاً، من مدخل مطبخه الضيق. نظر إليَّ
وألوى شفته السفلى ساخراً، ثم غاب في العتمة ليشرف على خضرواته
المركومة تحت صنوبر الماء الدافق.

تنحنحتُ. غرقتُ جرعاتٍ من الكأس في تسارع. تعبت قليلاً
فأثكأتُ على حقوي الأيمن بثقلي. ولما لم تُجدِ حركاتي المتطفلة في
دفع أيٍّ منهم إلى الخروج عن إطراقة الغامضة، تَلَقْتُ، تلقاءً، عبر
زجاج الواجهة إلى حيث المبنى الذي جرى تشييده، في دأب يومي،
وسط شجرات الزيتون، فراعني أن العاملين على إنجاز آخر قواعدِ
البناء، من دهانٍ، ونجارة، ونحوهما، قد تجمهروا في فسحة تحيط به،
وهم يتبادلون نظرات امتنانٍ على ما فعلوه.

لقد أنجز المبنى الدائري، الذي لا نوافذ فيه، ولا أبواب: كرة
كبيرة، تشطرها في منتصفها، بعلو خمسة أمتار، شرفة دائرية من
الجهات كلها، فيما تتصل بها سلالم تصعد من الأرض إلى حواف تلك
الشرفة.

لم أنتبه إلى بساطته المفرطة من قبل. لكن، لماذا تسع سنين من
مشادات العمال، وعويل جبالات الإسمنت، وشرر مناشير اللحامين
الحديدية في انكبابهم على تقطيع قضبان الفولاذ وصهر أطرافها، لتغدو
شبكة أسرة من الرسوم على مدار الشرفة الدائرية، وعلى مساند السلالم،
التي جرى دهنها بدهان فيروزي؛ لماذا تسع سنين مختزلةً توقظني، في
برهتي الآن، بعدما هدا الضخبُ، وتبادلتِ الأقدارُ أنخاباً هادئة قرب
الأساسات الحجرية؟

رجل ذو شعر طويل، مرهق قليلاً في قسماته، التفت إليَّ من
وسط الجمهرة المُمْتَنَّة لذلك الكمال العابث في قسمات المبنى الذي لا
يشبه أيَّ مبنى يجاوره. ومن ثم فتح ثغرة لنفسه بين المناكب المتزاحمة،
متجهاً إليَّ من خصائص كبير بين شجرتي زيتون تكسّر الكثير من
أغصانهما بضدّهما الجزافاتِ الذاهبة الآيبة. ولما صار الرجل خارج

الجمع التفتوا إليه، بحركة هادئة مُدْرَبَة، كأنما يحثونه على المضي قبل أن يتردد، وهم يواجهونني، بدورهم، من ورائه، مشيرين إليَّ إشارات لطيفة يمهّدون تعارفاً، من بعيد، بيني وبين القادم الذي لمُحِتهُ، مراراً، من قبل، يلقي إرشاداتٍ متمهّلة إلى العاملين على البناء، في السنوات التسع من جلوسي إلى مقهى «أبوستولي». وقد أشغلني، لأول مرة، مُذ صار خارج سور الزيتون، بالشَّبه البتّن الذي قرّن، في ذاكرتي، ملامحه بملامح الشاعر الكردي «ميلان»، المتلفّع بجُبة الفرو وبسنيّنه الخمسين المُضاعفة، في بيتٍ ما من شارع روستينوف الموسكوفي، المسدود شرقاً.

إنهما يشتركان في النظرة اليائسة ذاتها، المحفوفة بظلال من الدَّهَاء، ولهما الشَّعر الأبيض الطويل ذاته، وهزالُ العارفين المشعُّ بجلالِ نكبةٍ ماضيةٍ أو قادمةٍ.

«هذه الجُبة من أختي» يقول لنا «ميلان» في أيام موسكو. «مُبْطَنةٌ بصوفٍ تسعة خراف في الشهر الرابع من مواليدها. إنها من أختي». وأخته، بحسب روايته الفِكْهَة، شيوعية لم تُفْثها صلاة في الأوقات الخمسة. لا تقرأ إلّا القرآن، ولها تسعة أبناء، أكبرهم متخرّج من «دار المعلمين». تقطن قرية «هَرَم رَش» ، وتحتفل على طريقتها بانتصار البلاشفة. عندها طبل ذو جلد غير مشدود، صنعه لها حَرَّاثُ حقولٍ نال على جهده المشكور، برغم اللاتقان الواضح فيه، أربعة جلود إضافية، وسطليّين من الملح، ومديتين لهما شفرتان تشطران الشَّعْرةَ الآدمية طولياً.

لها طبلُها تقرع عليه بِمِغْرَفَة الخشب، التي تحرّك بها الحساء في القدور، كل يوم يكون تعدّاده السابع عشر من الشهر، أي شهرٍ.

سبعة عشر هو رَقْمُها، الذي لا يوافقها عليه زوجها، ليس من قبيل الاحتجاج على البلشفية ذات الطنين الغامض في مسمعه، بل ضد توقّيت التطبيل: هي تفرعه فجراً، وهو يرى أن تؤجل احتفالها إلى الظهيرة.

لم يُنْشأ أحدٌ عن احتفالها الشهري، المُخَكَّم على رنين الفجر ذي الأوتار المشدودة في قرية «هَرَمَ رَشْ». قويَّةٌ هي في تقواها، لذلك لا يتلفظ الأهلون باسمها إلّا مصحوباً بصفات الإجلال: «شيوعية أمدّها الخُضْرُ بلسانِ العارفين - لسانِ البركة».

كانوا لا مبالين بلفظة «الشيوعية» التي يتطير منها المنسوسون بالخشوع لفنائهم. «لا بأس بالشيوعية والله معاً. الشيوعية ليست ضد الصلاة». كرّروا هذه العلامات لأعماقهم، ثم اختسبوا طَبْلَ «كُوتي» مشافهةً من مشافهات الفجر غير المدوّنة في صحائف السهول حول القرية. لكن لم يشترك معها آدميٌّ في جسارة حِفْظِ الرقم البلشفيّ المشير بعقابه الكهرمانية إلى السابع عشر المُطلَق في حديقة الأرقام.

«إنّه الخُضْرُ يحدثُها» يقولون إذا سمعوا الطبل. الثَّبي الذي يعبر القرون كالحقول، ويتخذ هيئات أنيسةً هو «الخُضْرُ». شفيغُ المعوزين، ومَنْ مسّت الخِفَّةُ عقولهم فصاروا في مقامات مباركة لأنهم لا يعرفون الخداع. يظهر في هذه التخوم أو تلك، ممتحناً ضعفاء الآدميين وأقوياءهم: إنّه القوس الأكبر في دائرة العقل يتلمّسه أهل القرى بأصابع يقينهم، وينحرون على اسمه الأكباش.

هُوَ الحدثُ الغامض في كل شيء، والجسارةُ الأنيسةُ في كل شيء. وطبلُ «كُوتي»، أخت الشاعر «ميلان»، بعضُ صوته المترجرج ككلام في نفق، لأن الحُرّاث لم يشدّ الجلدَ جيداً على إطاره الدائري. وارتخاءُ الجلد في الطبل لا يعين الصدى على استعراض شأنه في خلّاءات الأرض، وحَدَباته.

بعضُ سِخَرٍ طبلها أنه ليس كالطبول. وسِخَرُها البلشفيّ أن أحداً لا يردّد، مثلها، على نفسه كلمات أشبه بكلمات التناسخ والحلول في رطانتها، وبخاصّة حين تذكر «كُوتي» أسماء روسية، مُحَرَّمة جداً، بيقين عارم في أن غموض حروفها المتلاطم هو باعث على السكينة، والأمل معاً.

الغموضُ أملٌ في سِجْلِ أعماق «كُوتِي»؛ وهو مشعٌ مشرق، وآسِرٌ في عُزف أهل «هَرَم رَش»، لذلك لا يتناولون على سِر المرأة البلشفية، أخت «ميلان»، ويعتزمون أحياناً أن يدُونوا كلماتها المبتورة - التي حفظتها على نحو مُحَرَّف من زياراتها لأخيها في بلدته القريبة - في رقائق من الكتان الأبيض كتعاويز.

لم يذكر لي «ميلان»، في لقاءاتي به كل خميس، بلدته القريبة من «هَرَم رَش». أعرف البلدات، والقرى، والضياع الصغيرة، والدساكر، والمدن، في مدى القوس الطائش الذي يصل دجلة شرقاً بجبال الأكراد غرباً، فأَي بلدة يعني «ميلان» انها بلدته؟ لا بأس. يردّد، في عموم من لغته الطريفة، أنه من «الجزيرة السورية»، والكلمة كناية إلى الأرض الواقعة في الصَّغَع المشمول بعناية دجلة والخابور، فيما تمتد تخومها الحقيقية إلى مجرى الفرات.

لم أحبَّ شعره الذي كان يلقيه علينا - نحن الزائرين الطلبة - في منافذ بين دعاباته، وطرائف أحاديثه التي تحمل صدى يأسٍ طرِي. لم أحبَّ الشَّعْرَ قط، لذلك لم أحبَّ شعر «ميلان» أيضاً. حفظت بعض الأشعار العربية، تلقيناً، في المدرسة، لا أكثر. أما الشعر الكردي فلم أحظ بسماعه إلاّ عبر أبي، الذي كدّس في البيت كلّ شِعر يتصل بالمدائح النبوية مترجمةً إلى اللغة الكردية، المكتوبة بحروف القرآن.

بعض الأشعار كان يتسلل إلى أغاني الأعراس، ولم يجاوز صداه إلى روعي أبعد مما كان يفعله المزمار الحانق على أنغامه نَفْسُها ذاتِ الصرير. وكان «ميلان» يلحظ ذلك فيّ فيردّها إلى أنني «منحرف عن جادة الشك»: «أنت تحبّ اليقين في كلّ شيء يا آدمي». هذا كثير على شاب مثلك.

«وما العيب في ذلك، حتى لو كان ما تقوله صحيحاً؟» أسأله.

«الشكُّ يقربك من الشَّعر»، يردُّ.

«لا أرى مظهرأ للشك في شِعركَ» أقول له، فيرد ضاحكاً:

الشعر هو الشك يا آدمي. ما دمت أكتبه فأنا منهوب بالشك.

«مناضل مثلك...» أُلْمِجْ إلى اليقين الذي يتصف به حلمه في جلوس البشرية إلى منضدة واحدة كالرغيف، يشمُون عليها رياح الفردوس بالتساوي، فيقاطعي:

- أَخَفَّفُ الشك عن نفسي بالكلام المرْفُ، يا آدمي؛ كلام الأرسطراطي التائه في جبل «قاف» التائه في مجرّة الدنيا.

ظرافة «ميلان» كانت تنساق لغواية العبث في لحظات الإشراق تحت بروق البراندي اليوغوسلافي المحموم، فيلَفَ بعض أوراق قصائده على شكل قمع صغير يتخذ كالكَاس، فَمَا يتجرَّعُ بُلْعَتَيْنِ حتى تكون الورقة تهرأت من البَلَل، فيمضغها كاللَبَان: «هذا خبز الله البيزنطي». لكن المُلَفَت للنظر، في شقته الصغيرة مثل سطر من سطور شعره، ذلك الحزام المجدول من صوف ملون، بطول ثلاثة أمتار، جرى تثبيته إلى الجدار الشرقي، حاوياً جيوباً بعرض اصبعين على امتداده، حتى أنه يبدو شبيهاً بحزام طلقاء الفرسان القوقازيين. وفي كل جيب منه حزمة خفيفة من الشعر جرى زرعها فيه باتقان، لتبدو أطرافها واضحة للعين المدققة.

هذه كانت حديقة «ميلان» في مخبئه الموسكوفي البارد: أُصَص من الصوف، ونبات من الشعر. لكنه كان لُغزاً مكشوفاً، لا رباطاً عليه ولا قِفْل، فكْ لنا رموزَه في الزيارة الثانية: «هذا شَعْر نسائي زودني به لأتممَّ المُغضلة».

«أية معضلة، تعني؟» سألته.

«كل شيء معضلة ناقصة، كما تدري» قال، فقطاعتُ يقيئه المازح:

«لا أعرف ذلك»، وأضفتُ مماًزحاً بدوري: «ظننتُ كل شيء معضلةً كاملة».

«إِسْمَعُ» قال لي، ورفع سبابته إلى مستوى خصيتيه يشير إليهما:

- هنا مُفضلةُ الخَلْقِ الناقصة، وأنا أتممها.

«يَمُ تَمَمُهَا؟» سألته، فردّ:

- بهذا الشَّعر المجزوز من حواف المتاهات، يا آدمي.

«المتاهات؟!» سألته في خِفَّةٍ، فردّ وهو يلتهم بعينيه الحزامَ

المعروضَ على الجدار:

«الفُرُوج. ألا تعرفُها؟»، وأضاف إلى هدوئي جملةً من الكلام

تماوجت كذيل سنجاب ينزل شجرة صنوبر: «هذا الشَّعر مجزوز من عاناتٍ نسائي، وأنا مؤتمن عليه لأنني مؤتمن على تعبي».

«مؤتمنٌ على تعبكِ؟» سألته وقد بدت الجملة غريبة، مفرطة في

اختلالها، فأجابني:

«سيل من المنى جَرَفَ هذا الشَّعرَ إلى حديقته فوق جدار البيت.

تعبٌ كثير أجزى عَرَقِي من قذالي حتى مفترق رَدْفِي. لهاث يكفي لإنضاج حقلٍ من البرتقال. ألا ترى؟»، وأوهمني أنه يعدُّ الجيوبَ الصغيرةَ في حزام الطلقات القوقازي المعروض على طول الجدار.

شعر أحمر. شعر أشقر. شعر خرنوبي. شعر رماديٍّ ممّوه. شعر

أسود. شعر بنيّ. شعر في ألوان قوس قزح، جزّه «ميلان» من عانات نساءه، خصلًا صغيرة مسدّها بقليل من الزيت والشمع لتتجذّل وتلمع رؤوسها الخارجة، كتويجاتٍ، من جيوب الحزام.

في كل استدراج لامرأة إلى مخدعه المُغطى بكليم افريقيّ كان

يخضّر مقصّه ذو المقبض المسبوك على هيئة طيرين يتناقران.

مقصٌ صغير من نحاس أحمر، مصنوع يدويًا للزينة على الأرجح.

أرائينه وهو يطفلق بشفرتيه كأنما يجزّ بعضاً من العانات الخفية الطائرة في الهواء: «إنه من سوقٍ في باكو. باعنيهِ غلامٌ يحمل مرايا مؤطرة بالنحاس، هامساً إليّ: لن تندم، أيها السيد. وأنا لستُ نادماً على

شرائه. حَفَقْتُ حَدِيهِ بالمبرد حتى صاراً شفرتين، وأوكلتُ إليه مهمَّته
الزَّوْجِيَّةَ، قال «ميلان»، الذي يكره العانات المرحية على عواهنها
فَتُضَيِّعُ معالَمَ «الكون».

«الْفَرْجُ صورةُ الكون، يا آدمي» يقول «ميلان». ثمت ترتيب
صارم، في عُزْفِهِ، يجعلُ الْفَرْجَ تَجَلِّيًّا من تجليات الكمال المُسْتَقَى من
الغامض. «أمرٌ هائلٌ يتفجَّر، كوحى مجنونٍ، في كلِّ عِزْقٍ فيك حين
يلقي بك الْفَرْجُ في غماته. تعثرُ على نَفْسِكَ وتضيِّعُها في البرهة ذاتها يا
آدمي؛ تَلَمَّسُ الأبعدَ الذي في انتظارك على هيئة اليقين. ولأن اليقينَ
معجزةُ الغامضِ، لا يغدو خفياً أن الْفَرْجَ يقينٌ بدوره، يا آدمي».
ويعتصر صدغيه بسبابتيه:

- إذا كان اليقين هو الحرية، فالْفَرْجُ هو الحرية، إذاً.

ويعُدُّ جيوبَ الحزامِ، المُعلَّقِ الى الجدار، بعينيه: «كيف يسمَحون
لهذه الحرية، المشغولة بيد الحياة على شكل لحم، أن يخفيها الشَّعْرُ؟»
يريد الْفَرْجُ ظاهراً على أتمِّه، ممهوراً بِخَتَمِ البَظَرِ من فوق،
ومستنداً إلى قاعدة المِشْفَرِ الذي يحيط بالمهبل مثل فكرة تصوُّغٍ
نشيْجِها.

يريد الْفَرْجُ متكلاً بلسانه الظاهر. يريده ظاهراً لِيُقَلِّدَ الباطنَ حقيقةً
الْمَنَى كوسامٍ شَرَفٍ. يريده فَرْجاً يليقُ باسمه المُرْزَلِ، فلماذا قناعُ
الشَّعْرِ؟

يستسلمن لدعابة مِقْصَهِ. دائماً تبدأ المسألة دعابةً: «خصلة شَعْرُ؟
ما الذي ستفعل بها؟» يسألُنه في فضولٍ مَرِحٍ، فيما يقربُ «ميلان»
الخصلةَ من الضوء حتى تتوهَّج وتلتَمَع، هامساً: «ألا ترين ما أراه؟».

واحدةً تَمَنَّتْ عليه. واحدة مُرْصَّعة بكواكب البحر الأسود - يقول
«ميلان». ارتابت من حركته حين أحضرَ المَقْصَّ: «أنتم تختنون النساء»،
كادت تصرخ، فأقسم لها أن سلَّلته لا علم لها بختان النساء. وقد

تنازل، أمام دعرها، إلى الإكتفاء بسؤالها خصلةً من شَعر رأسها، فتأبَّث: «ستحرقُها. أنت تحضّر التعازيمَ...». فأقسم لها بأمه، وأخته، وأعمامه، أنه - كمؤمّن صالح بخلاص على الأرض أولاً، وأخيراً - لا يأخذ التعازيم إلاّ على محمل الفكاهة. لكنها غادرت، بعدما نال منها ما نال، دون هبةٍ من الشَّعر، فاستوقفها في الباب: «انظري» وشمّر عن عانته، ثم جزّ بالمقص خصلةً منها، وهي مدهوشة: «ترك فرجك رطوبةً على عانتي. سأحتفظ، أخيراً، ببركتك هذه»، فصفقت الباب من خلفها مصعوفةً.

قهقهه «ميلان» حتى اختفى صوته، كأنما ليس هو الذي يروي الطُرفة، بل أحدنا يرويها عليه.

كان ذلك في اللقاء الثاني به؛ في اللقاء بواحد من تلك السلالة الجالسة على حافة كل شيء، منتظرة إشارة ما لتقدّف بنفسها إلى جهتين في الآن ذاته.

لم أحبّ شِعره قط. أحببتُ يأسه المكتوم. أفي مستطاع أحد أن يحبّ اليأس؟ أسأل نفسي سؤالها الغبيّ، المتأخّر أبداً بعد حدوث الأشياء بالآلاف الأمتار من مساحة الأزل.

إذا فعلتُ الأمرَ فذلك يعني، قطعاً، أن أحداً ما فعلَ الأمر ذاته، في فُسحةٍ ممّا يتوارثه الإنسان، لا من الطباع وحدها، بل من الزمن نفسه: الزمنُ إرثٌ أيضاً. وقد أورثني «ميلان» - الذي يسبقُ يقينه يقيني، وأملُهُ أُملي، (بالنظام المُحكّم الذي أورثته القرون طباعه) - أن اليأس هدايةٌ إلى جلالٍ كبيرٍ أهمله الوصفُ الذي أوقفه الإنسان، ووحّيه، على تُرّهاتِ الأملِ وعبوديته.

يأسرك الأملُ، فيما يحزرك اليأسُ. قد أرى الأمرَ إشكالاً من إشكالات اليقين ذاته. ربما. لا أعرف. لكن «ميلان» ذا الكلمات الذهبية كالفجر الذي يكرّره في شِعره المُثقل بالبشرية وخطواتها الصاخبة في دائرة الحروف، أجلسني معه على العتبة التي لم يبلُغها شِعره بأقدامه

وأظافره، وأسنانه، وكلاباته، وسلالمة، ومنجنيقاته التي تقذف الورد إلى الفروج الكثيرة للأقدار.

لم يصريح، قط، بأيّ شكّ، حتى ظننته مُدْرِياً، كالجواسيس المحترفين، على دَفْعِ كُلِّ شبهةٍ مهما كلفه الأمر. دماغه مغسول، ضد اليأس، كما يقولون في علوم المذاهب المتناحرة. حركاته مغسولة. كلماته مغسولة. ظلّه مغسول. عيناه مغسولتان، وذلك ما لا تقدر إلاّ الآلهة على فعله. ومع كل هذا الحصن الحصين جلستُ إلى يأسه، وجهاً لوجه.

شكّله هو اليأس: هُزاله السَّبْحِيّ في تلك البشرة البيضاء، المجلّلة بشعر أبيض طويل يزيدُها غياباً.

ما من عيب في قامته المتوسطة. ما من عيب في ملامحه المتماوجة بالهام ما بين يوم وآخر. لكنه، ككُتْلَةٍ، كان ذائباً. لروحه دويٌّ خارج جسده، على مدارٍ قريب من التقاء نظري بعباءته الأزلية التي أسَمَ منها نُغَاء الخراف.

يموّه يأسَ شكّله بعباءته أيضاً. أعرفُ ذلك. يلقّها حوله بإحكام كلما ارتخت حتى لا يندلقَ الإرث. يخفي يديه في كُمَيْها. يتدثر بها في استقلاله على جنبه فوق الأريكة الوحيدة تحت حزام العانات. ولأنني لم أكن ألتقي به إلاّ ليلاً، فأنا أزعم أن العباءة تلك كانت شريك نهاره أيضاً، تصدّم حواشيها أيدي الجالسين في مقاعد الحافلات حين يَضَعُها أو يَنْزِلُها، وتجرفُ أذيالها، المسوّرةُ بفتائل من الصّوف المُذهَّب، ثلج الطرقات، بين مقهى «ستولينكا» ومطعم «غايدولين» ذي الخدمة الذاتية، بوجباته الساخنة الرخيصة.

إلهي، كيف لا يكون يائساً من يحفظ هذا القَدَر الكونيّ من الفكاهات؟. «ميلان» وحش الفكاهات. تَنِينُ الفكاهات. يجرف أحشاءك بسيل من الضحك حتى يغدو الضحك نشيجاً. وأنا أعرف أن تلك هي طريقته في انتحارِ هزليّ قاسٍ، وطويل أيضاً. أمّا جُمْلَتُهُ الأثيرة «المكان

شبح» فهي تأكيد خالص إلى ما أذهبُ إليه في شخص هذا الشاعر،
المجبول على الهباب الذي تطاير من نُفخِ الله في الطين العدمي.

«المكانُ شبح». لا تحديد لعلامة في ميثاقه، هذا، مع الفراغ.
كلمتان ترفرفان قليلاً، وتحطّان على سيفين أخضرين انبثقا من أصيص
فوق الرف العلوي لمكتبته الهزيلة: لقد زرعَ نواتي تمرٍ ليعاندَ قَدْر
الصقيع في بلادٍ لا ذاكرةً للنخل فيها.

سيفان رقيقان، يزيدان على شبرٍ طويلاً. لكنهما سيسقطان ذابليْن،
مختنقين بما يستشقانه من رائحة التبغ في الغرفة المغلقة، المحصّنة ضد
ريح تجفّف العمارات ذاتها مثل أسماك الرنكة. و«ميلان» سيعود،
بالطبع، إلى زرع نُوى تمرٍ أخرى، في أصيصه الذي ليس إلا علبه
صفيحية وصلّته من أرض الجزيرة السورية ملأى بدبس الخروب.

عنادٌ وصفهُ بنفسه في دمدمات من الشعر لم أحفظها. لكن
الطينين، الشبيه بعزف الريح على أسلاك الكهرباء المديدة، في جملة
«المكانُ شبح»، ما يزال يؤرّخ لي سباقي المحموم في حفظ الأصوات.

أحفظُ الرنين، في ذاكرتي، وليس الكلمات. والرنينُ تأريخٌ للقلق
الذي توارثته الكلمات في صيرورتها إلى بلاغةٍ تُخفّق، كلّ قرنٍ من
عمرها، في الحصول على اعترافٍ من المعنى. وها أنا، بعد تسع سنين
من إطلاق النار على الشاب الغريب في قبر منزلي، أشمُّ الدويّ شمّاً،
وأتحسّسه في أناملِي حين تُمسِكُ بالكأس الباردة على رصيف المقهى،
كأنّ الصوت - في الممكن الأكثر صخباً فيه، أو الأكثر صمتاً - هو
مشهدٌ بصريّ، يخرج منه رجلٌ يشبه «ميلان» قادماً إليّ من ثغرة في
سياج أشجار الزيتون، حيث أنجزَ المبنى الدائري ككوكبٍ ثابتٍ تدور
من حوله معالمُ المكان أحشاءً متداخلةً إهليلجية.

قد أزعَم أن ليلتي الماضية، التي تطلُّ على عامي العاشر في
ظهِيرة هذا المكان، كانت مضطربة من دويّ خافتٍ مسَّ ستارة نافذتي
فسمعتُ نبضَ الستارة رذاذاً من هواءٍ مُجفّلٍ.

دويّ خافت، أكثر خفوتاً من أن يُسمع. بعيد، لكنه شامل كأنه يترقق في مركز كل شيء، ولا يتصيّده إلا القلقُ اليقظان. ولو لم أحسّ تملّلاً في رثات الحيوان، داخل صعيد منازل المهندسين، لظننت أنه خلّجٌ من تلفيق الظنّ إذا أثقلت اليقظة على النفس.

كانت الحيوانات تتبادل مجادلاتها العجماء، كلّ برطانة إقليمه الذي ينحدر منه الأسلاف، في هزيع من الليل لم ألفها تتخاطب فيه. وقد جلسْتُ في سريري، مائلاً برأسي الى جهة النافذة أصغي إلى التورية الأولى للنشوء في الصوت الذي لم يروّض بعد - صوت الحيوان: إنه دَفْقٌ واحدٌ من اللّغز لا تقطيع في إشاراته، أو مشاحنات في الثّبر كعهد الآدمي في تفصيل دخائله تشبيهاً بعد تشبيه، لأنه غير واثق من المعنى الذي يفضّله فیرتاب فيه فيعيدُ تصوّره، فيدوّرُه، فيجزّئه على مراكز من علاماته الطاحنة، فيقصّيه دَفْعاً ثم يستعيده جذباً حتى يقتله.

خصيصةُ صوت الحيوان هي خصيصةُ الخلق - ذلك الصّفير الرّخيم الذي جوّف الطين من فروجه المعلومة.

نفخة واحدة - يقول المحمولون على أمل يُسطرّه الغيبُ بأقلامه - كورب الحُمى روحاً، وطيرت لدائن العدم المُحتجبة أمشاجاً تكاثفت في السّتر المرئي للكينونة. حُمى، وعَدَم: ذان هما أَرْقُ الآدمي؛ وفي أرقه هذا انكبّ على ترويض الصّفير الأول، المُلغز، عبر إشارات، وعلامات، ومجازات، وفواصل، وتراسيم، وإدغام، وتفاريق، وإعجازات، وسقط، وإقران، ولَمَز، وتهفّيت، وتصريح، وهذو. فيما حفظ الحيوانُ بَزَجَ النَّفْخِ الأول في توريته الكبيرة، يستعيده بصوت منسرح يقول انفعاله دفعةً واحدة، ضربةً واحدة، بياناً واحداً عالي النبرة أو منخفض النبرة، متشابهاً في تواتره من دم إلى دم، عبر قرون تُحْتَسَبُ بزمنٍ غير مُنَجَز.

صوت الحيوان هو المعرفة الكليّة مختزلة إلى عَجْمَةٍ تُوَرِّق الإنسان الباحث عن براهين أكثر ترفاً على أَلَمه الصغير. وقد سمعتُ، تلك الليلة، مخاطباتٍ كليّة أعجزُ عن تجزئتها إلى معانٍ، لأنها كانت - على

الأرجح - مجلوةً بالبده الذي لم يصِرْ معنى بعد.

من كل منزل صَعَدَ خَفَقٌ من اللون المسموع. تناقرت التساييحُ
كما يتناقر السنونو طائراً، ومن ثَمَ نَقَلَ السكونُ الخاشعُ بِيَدَقَهُ إلى رقعة
أخرى، تحت بصر الحديقة المُنتَهبة بشجرِ الصنوبر، والممراتِ الخفيفةِ
المدونةِ بين مشاتل الزهر بحجرِ كحبرِ الأيقونات.

رافقَ الصوتَ صخبٌ أيضاً. نهضت أشباح الحيوانات في الزرائب
الجميلة، المُترَفّة، الملحقة بمنازل المهندسين. أزعَمَ ذلك، لكنني لم
أرها تنهض، وأنا جالس على سريري لا تكاد عيناى ترقيان أكثرَ من عتبة
النافذة. وقد دار كل حيوان على نفسه، في مكمته المظلم الذي تخترقه
سيوف رقيقة سَلَّتْهَا مصابيحُ الساحةِ الدائريةِ إجلالاً للظلام في عبوره
المديد.

استقمتُ على ركبتي فوق السرير، فجاوزت عيناى عتبةَ النافذة إلى
الخلاء الشاحب للساحة: لا ضوء يرشح من نوافذ المنازل. الكلّ نائم،
إذا، ولم يبق إلّا على الدويِّ السارح، خافتاً، في الأشكال.

شجرات الصنوبر استَنَفَرَتْ، أيضاً، مَجَسَّاتِها الوبرية الشعثاء في
ذلك الرحم الدائري. لم أرها، بل سمعت طقطقات الغصون وهي تتمدد
في أثيرٍ من روح النبات. وأظنّها كانت مثلي على فضولٍ مِنَ الذي أَقْلَقَ
الحيوان في زرائبهِ، التي لن يغفر المهندسون لأحد إذا سَمّاها زرائب.

كلّ مهندسٍ كان يتبارى في تفخيم مسكن حيواناته. وأنا إذ أُسمي
مساكنَ الحيوانات زرائب، في مُجْمَع المهندسين، فإنّما أخطُ من شأنها
دون قصد، لأنّها، بحق، أكثر رفاهاً من منازل المهندسين ذاتها، الذين
يتبارون في إضفاء السحر على ممالكهم الأعجمية، فيسوّرونها بسياجات
من المعدن والنبات المعرّش، ويجعلون لكل حيوان لوناً من الإضاءة لا
تزعجه في الليل بخفوتها، بعد دَرسٍ وافرٍ من النفسانيين في علوم
الشقيق الأكبر للإنسان؛ وينحتون على مداخلها فَسَاقِي من الجصّ الصّلد
تنبثق منها نوافير خفيفة من الماء هَمَساً. كما يرفعون على جدرانها

الداخلية رفوفاً عليها أبواب من الزجاج، حيث يحفظون طعام الحيوان في أكياس لا تخرقها الرطوبة أو البلل. وهم يقرأون، على مقاعد خشبية لصق الجدران الداخلية للزرائب، كتبهم في الخلوات. ويكادون ينقلون إليها موائد طعامهم أيضاً لِمَا يحسّون من أنس فيها، لكن إدارة المُجمّع تحظر ذلك. كما تُحظر المبيت في المسكن المخصص للحيوان، حتى لا ينقل الإنسان إليه الرّبو، والرطانة التي يتخاطب بها في نومه، بصوت عالٍ، ككائن مكشوف لأرقه حتى لو كان نائماً.

لديّ حيوانان أيضاً، في القبة الملاصقة لجدار المنزل جنوباً. أطلقا، بدورهما، نفثاتٍ مكتومة، ثم خمّشا الجدار، دون صرير، بمخالبهما يوقظانني، فدققتُ براحتي على الإسمنت أبلغهما: «لقد سمعتُ الدوّي». أنا يقظان مثلكما، فتوقفا عن خفّش الجدار، لكن نفثات رثيتهما كانت تكملُ المجادلات مع رثاتِ الحيوانات الأخرى.

في الصباح سألت «جانو» عن الدوّي فرفع كتفيه على سخرية: «أحدهم فضّ إحداهن بإحليلٍ وحيد القرن». وقد سألت المهندس الباكستاني، أيضاً، فنفى أنه سمع شيئاً من هذا. وها أنا أحسّ ذلك الدوّي أكثر التصاقاً بعظامي، مثل دغدغة لا تستطيع تحديد مكانها تحت جلدك، في اللحظة التي يقترب فيها مني الرجلُ القادم من سياج شجرات الزيتون، بعينين فيهما بلاغ رقرق، ودعوة، أو نداء زاده غموضاً أن العاملين كانوا يتطلعون إليّ، بدورهم، من جمهورتهم المتّحدة في ظل المبنى الدائري، بإشارات فصيحة تدلّ عليّ أن أستقبل الرجل، كأنما هو رسولهم إلى تعارفٍ لا يمكن تفاديه.

لم أعرف ما الذي يليق بي أن أفعله تلك اللحظة، بعدما صار الرجل على أمتار قليلة مني، وهو يجتاز الشارع على مهلٍ رصين، وأنيس في الآن ذاته. أبعدتُ الطاولة عني قليلاً حتى أحرّز ساقِي الممدّتين فأنهض في خِفة إذا شاء الرجل أن يصادفني. مسحت يدي المبتلة بالحَبَاب البارد على جدران الكأس التي يغتلي الثلج في شرابها، وتنحنحُ لأستعيد صوتي الذي لم أجْزبه منذ الصباح. لكن، حين وطأ

الرجل ذو الشعر الرماديّ الطويل عتبةً رصيف المقهى، برز «جانو»، فجاءةً، من وراء الستارة المُخطّطة، التي تفصل الحدّ الشرقي للمقهى عن دكان البقالة، متجهاً في تعبٍ صارخ إلى الطاولة كأنما سيرتمي عليها.

لم يلتفت «جانو» إلى الرجل القادم صوبي. سحب كرسيّاً ثم اتكأ عليه. حدّق فيّ بعينين شاردتين لا أثر لسخريته المعتادة في مَعْقليهما الطافيين على سيل بعيد، وغمغم بصوتٍ خارجٍ من أحشائه الباردة: «لقد انهار المتحف».

جلس على الكرسي بعد جملته العاصفة برهة لا تزيد على رمشة عين، ثم نهض مدفوعاً بسهم الجمر في مكان ما من رثيته، ملتفتاً حوله يتوسّل الغبار أن يوقظه من فداحةٍ ما هو فيه، مُتمتماً: «انهار المتحف، يا رجل».

٢ — الكلي ومطابقته: غواية «التأسيس الكبير»

ثلاثة وأربعون سنتيمتراً طولاً، واثنان وعشرون عرضاً، ذلك هو الكتاب المحفوظ في جيب حافظ من جلد الجاموس، له حزام يُلف به صوناً من فضول الغبار ورُسُل الزمن - العت، والأرضية، وهذبيات الذئب المفتونة بأخلاط الحبر إذا تقادَم. وإزادة مني في الحرص كنت أنثر في الجيب الجلدي الكبير دُرُوراً من النشادر، ودقيقاً من ثمار فُساء الذئب الشبيهة بتمر أجوف جاف، وأعرض الكتاب ذاته، كل مساء، للدُخان بأنواعه، سواء أأحرق قماشاً، أم حفنة تبغ طري في إبريق صغير من التوتياء تفحمت جنباته.

كان الكتاب ذا غلاف من لحاء الشربين، رُقّق بمهارة، ثم نُقِع في محلول من جبر فُطر الغراب الأصفر، وصمغ الطلح، وحُفِظ في رماد عظام الماعز تسعين يوماً، في مكان رطب. وقد خِيط الغلاف إلى الورق البني المرصوص بخيوط من أحشاء السُّلُور سقي ملحاً كثيراً في شرابه، شهراً، قبل نُخره لإتخاذ عَصَبِهِ سَيُوراً لا تَبْلَى. أما الكتابة فقد جرى تحبيرها بمزيج من رماد نبتة السُّلُجَم والإثمد، وجُعِلَت السطور دائرية في المتن، والحواشي مبنوثة أفقياً على يمين المتن وشماله. وفيه رسوم لقناطر تستند أصولها على رؤوس طيور، وزوايا مجسمة مقعرة، وزوايا منعقدة، كلها بحبر أحمر يُرَجَّح أنه من دم الضب الشحيح الثخين رُفْد بعصارة الكرّفس المغلي على حطب من نخل القُتُب.

بُهَتِ الحروف وغارت في الفضاء الأصفر للأوراق، ممّا اضطرني إلى تحجيرها من جديد بأنانة كأنانة مُرَمَّمي التاريخ العالق بعظام الماموث. بيد أن الرسوم بقيت على ألقها الأحمر، المشوب بغموض شاحب، في المخطوط المعروض على جدار بيتي، بحمالتين جلديتين ترفعان الجيب الجلدي الحافظ إلى مسمارين من الفولاذ.

هكذا أردتُ الكتاب جلياً في محطة نظري الأولى، على الجدار

الخالى من أي رفٍّ، أو رَسَم، أو طلاء متقشّر كما هي حال الجدران الأخرى في منزلنا، شمال بلدة «عَيْن دِنَواز» ذات الينابيع، المظلّلة بامتداداتٍ من جبل طوروس بسفحه التركيّ القابض على حزام طويل من حدود سورية، التي تنتهي عند الأفق الغربي لدجلة.

ارتاب إمام المسجد «عُمَر بالو» في أمر المخطوط المركون إلى التجويف الطيني العريض في جدار لصقّ المحراب، وسط مصاحف كثيرةٍ خَلَقَتْ وجديدةٍ تَبَرَّعَ بها الأتقياء في مناسباتٍ تجديد العهد بينهم وبين الله، دُورِيّاً. وكان «عُمَر»، هذا، شاباً في العقد الثالث، ورث الإمامة من أبيه الذي ورثها من جدّه. حفظ القرآن غيباً دون كتابة أو قراءة. وحفظ خطبتين يتيمتين كرّرها أبوه على مسامعه عشرين عاماً، خلطَ فيها الكردية بالتركية بالعربية، بتمتماتٍ صوتية كأوراد الشفاعات على السنة الفُرس.

كان يقرأ خطبته، كل جمعة، مغمض العينين حتى لا تشرد ذاكرته إذا شردت عيناه لأمرٍ ما. يبقيهما في المحراب المغلق على صوت أعماقه. يُنْقِي عينيه بعيدتين عن متاهة الرؤية المدوّخة في قسّات الثُفَر القليل، الجالسين على زراياتٍ خاشعة لها رائحة الحُمُيْضِ الثَّهْرِيِّ مذ حطّت أساساتُ المسجدِ الرقيقة على نَهَرٍ قرب النّبع، ليصير الوضوء في مائه أقلّ مشقّة مما كان عليه في عهد أبيه، الذي رفض نقل المسجد اللَّبَنِيّ المستطيل من المَنبَتِ الخفيض لسفح الجبل إلى وسط البلدة، أو جوارها الشرقي حيث النّبع. «بُعْدُ الشُّقَّةِ أَجْرٌ للمؤمن. عناؤه أَجْرٌ» كان يُرَدّد أبوه كلمات أبيه، أي جدّ «عمر». لكن الإمام الشاب، الذي يرتدي قفطاناً فوق البنطال، أفتى بنقل المسجد لتسهيل ارتياده على الشيوخ في البرد، فأُنْجِزَ المبنى اللَّبَنِيّ الجديد في شهر واحد، وطُلِيَ بدهان أخضر من داخل وخارج، عدا المحراب الذي اضْطُفِيَ له اللونُ الأزرق الفاتر. وزُوِّدَ بمنبر خشبيّ ينتهي في قمته إلى كرسيّ من الزّان حُفِرَت على مَسْنَدِيهِ آية الكرسي، وزُيِّنَ لوحُ ظهره بسيفين بينهما اسم الله ولقب الجلالة.

حين نُقِلَ أثاث المسجد القديم، من حُصْر، وزرايات، وسجّاد، سِيَقَتْ، مع الأثاث، المصاحفُ على محفّة حملها أربعة رجال، وبينها كان «التأسيس الكبير»، الأكثر ضخامة في حجمه.

كان الكثيرون من مُبَيِّنِي المسجد يتداولونه، منذ عهد جد «عمر»، وإذا يَقبلون أوراقه على اعتقادٍ من أنه مصحفٌ يرثونه، من ثمّ، متحيرين من فحواه الغامض، وخطوطه المدوّرة على رسوم ظنّوها من رسوم الحجاب أو نحوه من ما يتخذها المتطيطرون تعاويذ ورقيّ. لكنهم لم يسألوا أنفسهم فيه، وبخاصّة أن كُتِبَ كذاك كانت تحفل بها التكيّات، والأزفُفُ الجانية في منابر مساجد أخرى تؤخذ عنها الرسوم المُلغِزة للشفاء، ورَدُّ الحَسَدِ، ودزءِ السوء، والاستعانة بِسَهْرِ الخير وخلائقه الخفيّين، المُتَجِدِّين، على روح المرء الطاهرة مخافة الإغواء. وقد تنبّه إليه الإمام «عمر»، بتبليغ من دارس قرأ القرآن في «أورفة»، بتركيا، قبل نزوله بأنحاء «عين ديوار».

قال الدّارس الشيخ للإمام: «هذا كتاب من علوم الإنس تحفظونه، في المسجد، إلى جوار كتاب الله. أفي ذلك نفع؟»، فاستغرب «عمر» الأمر: «أليس مصحفاً، أو مُصَنَّفاً من تصانيف الحديث؟»، فأدرك الرجل جهلَ الإمام بالقراءة، لكنه تغاضى:

- بل هو من كُتِبَ الحِجاب، وصناعة الأقفال الخفيّة، لا يليقُ به أن يجاور كتاب الله.

وقد عزّله «عمر» من فوره. وضعه تحت سلّة التمر الكبيرة، تلك الثمرة التي يتبارك المصلّون بحباتٍ منها بعد أداء الصلاة، ويردّونها بعدئذٍ أكياساً لأمر المسجد. بيد أن إقامة الكتاب لم تدم طويلاً تحت الرّحيق المُبارك للسّلة، فقدّمه «عمر» إلَيّ مذكّرني نجياً في شؤون الدنيا (بحسب ما حدّثه أبي عني)، أفتني كتباً في التاريخ لا أساطير فيها، وبني مَيل إلى مجاهل الفيزياء اللامحدودة في رقعته «عين ديوار» الصغيرة، النائمة على الوتر الأوسط الذي يُعرَفُ عليه ثَقِيلٌ خفيفٍ بالبُصْر، كما يقول الأصفهانيّ - مؤرّخ الأصوات وَضَفّاً.

هي بلدة تشبه آلة العود، على أية حال. وفيها ثلاثة ينابيع رقيقة كأوتار غير مشدودة، أكثرها أدفاقاً هو نبع المسجد، الذي استعِيضَ عن الأباريق فيه برؤوس ضخمة من اليقطين المجوف ثُملاً ماءً. ولليقطين، ذاك، استطلاات هي منشأ الثمرة في اتصالها بسوق النبات المعرّش، فيربطونها بحبال من قُتَب غير غليظ، مربوطة إلى أوتاد قوية على محيط النبع، فيدَلّي مُئِمُّو المسجد كُرَاتِ اليقطين في الماء حتى تمتلئ، ثم يسحبونها بالحبال فيتوضّأون. ولم يكن للمسجد مرحاض، أو خلاء في البَطْحِ القريب يُتَخَذُ ستاراً، لذلك كان على المصلين أن يأتوا طاهرين من الجَنَابَةِ الصُّغرى.

كُلُّ خَبَرٍ آخِرِ سَقَطَ في سردي: لقد وصلني الكتاب على حالٍ كأنه لم يُمس. وأدهشني أكثر أنه مخطوطٌ أصْلٌ بأحباره التي أكاد أشُفها، برغم الجفاف الذي قَلَبَ الزمُنُ بيده الخفية أوراقَه المَشْبَعَةَ فضاءاتٍ على الرسوم، والسطورِ الدوائرِ على مراكزٍ ممهورة بختم صغير، بيضاوي الشكل، يتوسطه اسمُ مؤلِّفه «المارديني»، وإلى جانبه رقم الصفحة باللاتينية.

«أبو المُغْضِلِ أويس المارديني» هو اسمه كاملاً في حواشي الكتاب وفي توطئته، فيما اكتُفي بوضع عنوان الكتاب على الغلاف الخشن بطريقة الضُّغَط: «التأسيس الكبير»، وخُبرَ عنوانه الفرعي، من تحت الكلمتين الكبيرتين، في سطرين: «الأجرامُ والمَرَاتِبُ: أخبارُ الظلِّ في النُحُوِ المنسي، والمشافهاتُ المدوَّنة من فِقْهِ المِغْمَارِيَّة».

قَلَبْتُ صفحاته سريعاً حين مدّه أبي إليّ. سُررتُ به كمخطوطٍ أوَّلاً، فأركنُته رُكناً بين كتب التاريخ المجلَّدة بقماش ثخين، في رفِّ محفورٍ، عَرَضاً، في الحائط نفسه. لكنني، حين عدت إليه بعد أيام، أتمعن فيه، ممتحناً قيمةَ خَبَرِهِ وشأوَ معانيه، زُلْزِلَ شيءٌ فيّ فمَسَّتِ الحمى الخفيةُ يقظةً قلبي.

كان في مُفَتِّحِ التدوير في السطر الأول منه فُخٌّ على شكل ثلاث كلمات: «القوسُ محنة الهندسة». وقد تكرّرت الجملة، دوائرَ دوائرَ

حتى المركز. واقتضى مني اللحاقُ بها أن أدوّر الكتاب بين يديّ (فهو هكذا يُقرأ بسبب السطور الدائرية فيه) حتى رَعَشَتْ عيناى، واقتنص فضولي، فانجذبت سريريّتي إلى سريرة الختم البنيضيّ.

لماذا يكون «القوسُ محنة الهندسة»؟ الدوائرُ التي هي أمُّ القوس، والزوايا، والفضاءات المتناظرة، والخطوط المستقيمة، المتقاطعة، أو المتوازية، أو المُطلّقة في تقديرٍ وهميٍّ، هي - كلّها مجتمعة - عقلُ الهندسة وعيناها الرائيّتان. فأية محنة يمكن أن ننسبها إلى أساسٍ من أساساتها؟ وسُغِيّي إلى فهم مراد «المارديني» قاذني، من ثم، إلى مصير مثخنٍ بثلوج موسكو، بحثاً عن علوم الزوايا القوسية، علني أجدُ نَذِيرَ الرجل المذعور، الذي رمانى بمخطوطه من فراغٍ ما.

كان المؤلف يسترسل، مذعوراً باعتقادي، باباً بعد آخر، في تحميل القوس ما لا تحتمله الأساطير، مقسماً كتابه إلى بحثين في السياق المتّصل لمذهبه: «كيف تبني مدينةً في فاصل بين البصر والصوت»، و«القبر: فراغُ المستقيم والبناء فيه». وهو، فيما أفرد لبحثه الأول سبع صفحات، أثر البحث الثاني بمائتين، في صخب هائل من اعتراضاته على تحميل القوس أيّ ثِقْلٍ في العمارة، كأنما يذهب إلى إلغائه في جدالٍ طاحن مع وساوسه التي ألقت بي إلى وساوسي ذاتها.

بحثُ المدينة، في «التأسيس الكبير» بسيطٌ، مُسندٌ إلى تصنيف من الحِكم الخشنة، والأشعار، وخَبالاتٍ ممّا يدوّنها طلابُ الطرائف في تاليفهم:

الناس قرائن وشُفعاء. وأوّل ركن في بناء المدينة أن يحسن المرء تصنيف نفسه إلى أصليّن: الحيلة والأمل. ففي الحيلة، كما يقول المارديني، نَجاةُ الفكر، وفي الأملِ العمران. والإنسان منجذب بينهما بتوازن العنكبوت.

ولا تستقيم مدينة، يقول المارديني، إذا لم يظهر حانوت لزجاج يُقَبُّ الياقوت بخبرةٍ تسعُ أجدادٍ توارثوا كيمياء الصُّنعة. وهو ينسب إلى

«القيداح» (أول جد خرق الماس ونضده في عقد أهدي إلى بزذان الكاماني، في أصقاع بحيرة «وان») وصفة نقلها تواتراً عن شيخ من دجلة؛ يقول «التأسيس الكبير»: تكون الماسة على شفرة من الظل، تصيب الشمس نصفها فحسب. يعلوها فُمع دقيق الصنعة من نحاس في أخلاطه ذهب، ثابت على ركائز يداؤ فيه سائل قطرة قطرة فينفذ من عنق القمع إلى الخيط الذي يشطر الماسة نصفين في الظل وفي الضوء. والسائل، ذاك، يقول المارديني عن رواية، هو لعاب الذباب وونيمهُ، جُمع من سطح زجاج مستو نُثر عليه دقيق من السُكر في ظهيرة قيظ. ثم انتهز الذباب بعد دقيقة واحدة من عَرَض المأدبة عليه، فاستخلص كَشطاً بشفرة من شفرات الحجامين، (أي جُمع السُكر بما عليه من لعاب وونيم)، فخلوط بمقدار ضئيل من الماء، وأُخِرِق في إنبيق على نار حتى صار لزجاً، فأضيف إليه دقيق من طحالب الصخر الأزرق؛ وجرى تجفيف العجين الدبق عشرة أيام على سطح صفيح، ثم كُشِطَ وخُلط الرأسُ بخلُ السفرجل، ثم أخذ السائل القليل في كَشْتَانٍ لتجري إسالته في القمع الدقيق قطرة قطرة، فما تلمس القطرة الماسة حتى تغور فيها فتثقب كأنها عجين الفالودج.

ما لا يجري فيه علم كهذا لا يصير مدينة - يؤكد المارديني في صفائحه. ويتطرق فيصف البناء على أقواس أنه متواليات اللانهاية، وصيرورة الظاهر خفياً، والمعلوم مجهولاً، مما لا يصلح لعمارة المدينة التي هي الظاهر كلياً، غير المحجوب بجزء أو جرثومة في أساسه، مستنداً إلى محاججات ل «المينائي» السرياني، في تَرْجُمَانِهِ عن اللاتينية القديمة «أهوال الفجر»؛ كأن يقتبس عنه: «ساكنو القباب محجوبون بحجاب القوس، تؤول العمارة بهم إلى فراغ كالفلك، ويتيه البنيان في سرايه المتناظر، فتفسد أرومته ويتضعض الأساس على قلتي هو جرثومة القوس».

ويتأسى «المارديني» على ما لحق بهذا التصنيف (أعني «أهوال الفجر»)، الذي لم يرذ ذكره في تأليف الأقدمين أو المحدثين، فيتهم

العامة بإتلاف الأصل بعد نقله مُصَحِّحاً في ثلاث مدن هي نيسابور، وبذلّيس، وعفرون. فإذا الأبواب المعقودة على «الجماد» تصير «الجماع» (أي: النكاح)، وأبواب «السكنى» تصير «المجاهل»، إلى آخر ذلك مما لا نفع في إيراده. ومما يؤثر «المارديني» نقله عن «أهوال الفجر» قول مؤلفه: «لا يصلح للسكنى إلا الظاهر». وعلى أساس غير واضح بيني «المارديني»، في قراءته «أهوال الفجر»، أن «القوس باطن»، لذلك لا يصلح للسكنى. ويستعير منه: «القوس ثبات، يخالف المشيئة». ففي زعمه أن التدوير في الهندسة، كمحاكاة للمكان، يفضي إلى عبث في استقصاء المركز بجهاته، وتعريفه بعد تعريف جهاته، فيما امتداد النسق البنائي، مستقيماً بلا معارج، هو فضل النشأة وقيمتها: «يبدأ الخلق من الله جماداً، وينتهي إلى خلافه» - هكذا يسطر المارديني حاشية في صحائفه.

«المكان نساء؛ ذاكرته هي الأثير، وحده» يقول «التأسيس الكبير»، ويفيض في شرح أن تتناول الأعمدة، وتستقيم الجدران، وتُسْتَبْتِ الحداث في أجران الحجر الكبيرة: العمود ذاكرة الفضاء. الجدار ذاكرة الأفق. الحديقة ذاكرة التراب.

في سبأ أريد البناء بلا ذاكرة، كالنور بلا ذاكرة لأنه غير موثوق: قام كل شيء على زجاج شفيف. الأعمدة، السقوف، الأساسات، السُتُر، المَجَالِس، الطيلسانات، السُرُج، قنوات المياه في مجاريها بين حمامات بلقيس وساحات عائماتها. كل شيء زجاج في سبأ (يقول المارديني)، والزجاج من وُصفَاء النور لا ذاكرة له، فذهبت سبأ ولُفِقَتْ من حولها الأخبار، ثم صُحِفَتْ فكان ما كان من نَسَب أخبار أرض «قونية» إلى أرض الصحراء العربية، وجميع المِثَال من نساء «كرنت» إلى المِثَال من نساء «عَدَن»، فُحِفِظَت الحكايات على عَاهِنَةِ رُؤَاتِهَا - يقول المارديني، وانقلبَت الأرض بِمَجْنُهَا.

وفي بحثه المتصل بتحقيق المدينة يقول «المارديني» أن لا يكون جسرٌ لا تكون مدينة. الجسرُ هيئة الطبيعة إذا خلعت الطبيعة حجابها،

وبه تتصل ضفاف الظاهر المنفصل. ويروي: رفعنا جسراً على دجلة بتصاميم رأيتُ أن نُثِبَتْ في الماء ستّة عَمَدٍ، وأربعة - اثنين على كل ضفّة. فَهَالِ البعض ما رأيتُ من شأنِ العَمَد. قالوا: أربعة عَمَدٍ على الضفتين تكفي، وهيكُلُ الجسر أنْفَعُ فيه الحبالُ والعوارضُ الخشبُ، ورَضَفَاتُ الحديد؛ فَاسْتَسَخَفْتُ هَوْلَهُمْ، وحشدتُ الغطاسين، كلُّ أربعة بلوح من الحجر أكبر من قبر ذي القرنين الإسكندر، وجعلت في أعناقهم أُجْرِيَةً ملأى بالحصى تعينهم على الجلوس في قاع النهر، فلا يطفون إلى سطحه إلا إذا سحبناهم، فنحدّد بذلك ما يتوجّب على واحدٍ من المكوث لإثبات الألواح. ولو تركتُ لهم مواقيت الغوص لما جَسَمُوا أنفُسَهُم البقاء خُلْسَةً من الوقت، فكان لي ما ذهبتُ إليه عشرة أعمدة كاملة، فيما قضى سبعة من الغطاسين غُوصَ عليهم في عيالهم فما عرفتُ أتبكي نساؤهم من حَزَنِ الْفَقْدِ أم من فرح ما أُجْزِلَ لَهُنَّ عَوْضاً. وجسري، هذا، فيه موازناتٌ من حساب «الجُنْدُقِ الْآذِرِيِّ»، و«أُخْمَالِيدُسُ» الْفَلَكِيِّ.

فيمَن «الآذري» أخذتُ تدويناته الفجرية، في كتابه «شَمْلُ الْعَطَّارِينَ»؛ وما كان يدونه فجراً أَسْلَمَ عاقبةً في الأخذ ممّا يدونه آناء الليل في سُكْرِهِ الْمُتَّصِل. وقد فطن بنفسه إلى أمره فجعل كتابه في جانبين، يُقْرَأُ تدوينُ الفجر منهما من يمين الصحائف، أما تدوين الليل فيقرأ من خاتمته في اتجاه داخله، ككُتِبَ أهل اليونان والروم. فما وجدت بالعربية أغرب من ذلك. ومن طرائف تدويناتِ الليل أنه يزعم أن جدَّ أبيه أقام جسراً على نهر «جيحون»، بقناطر لا سند لها من الأعمدة ترفعها عن الأرض؛ معلقةً إلى الهواء الثقيل الذي هو زفراءُ يَأْجُوج ومَأْجُوج خلف سور الله. وتحت كل قنطرة تمثال يتدلى من شُغْرِهِ أسماها «مراقى الشهوة» من اليمين إلى اليسار، في تسع فراغات فوق المياه دلٌّ عليها بسهم من حبر مرارة الْجِرْدُون، ذَيْلُهُ بكلمتين: «نظائر المُشْكِل». ولقوس كل قنطرة، عِنْدِهِ، اسمٌ، تَتَخَنُ الشهوة فيه أو تشفُّ. ويزعم أن لظلَّ كل قنطرة ينعكس على المياه ما يعادله من نَفَقٍ تحته، في باطن الأرض الذي يلي قعر النهر، وفي الأنفاق خَلْقٌ من

العطارين يجلسون إلى حوانيتهم لا يبيعون ولا يشترون، منكبين على صحائف يُخبرون فيها أحوال المنجنيقات، وانقلاب الدول.

في تدوين الفجر يكون «الآذري» أقرب إلى طبيعة المعمارى. وقد ذكر أن أعمدة جسر فوق المياه تتأسس بغواصين في أفواههم قصب طويل يعلو المياه، لا يخرجون إلى الضفاف إلا غرقى يحفظون سرّ بقاء الأعمدة ثابتة دون أن تمسّ القاع، كأنما فراغ قليل من الماء بين أسافلها وبين الطين، جرى حسابه بعلوم تخفى على البنائين، هو الذي يوازن الثقل ويسنده فلا تغور الأعمدة ولا تطفو. ولا يميل الجسر أو يهتز.

«الثابت في الجسور هو ما لا يقوم على شيء» يقول «الآذري» في رواية صاحب «التأسيس الكبير»، الذي أخذ عنه مذهبه هذا، وخالفه بعلوم أجراها «أخماليدس» الفلكي في تصنيفه المُنْجِب تحت اسم «السُّلُوقِيَّان»، وهو برج في دائرة «الدب الأكبر»، منجذب إليها وهارب منها، لذلك سُمي على اسم الكلب السلوقي الصياد لا لنفسه بل لغيره؛ القوي في الركض لكن لا يهرب من مالكه حتى لو جوعه، لا عن وفاء كسائر أقرانه من كلاب الحاضرة والقرى، والضياح والدساكر، بل لفرق يغشاه إذا استوحّد، حتى أن من أسمائه (بحسب الآذري، دون سند من المعاجم) الفاروق؛ أي: شديد الفرع.

يرى «أخماليدس» أن يكون الهواء مُخْلَخَلًا حيث تبنى الجسور، وذلك يكون إذا اتَّفَقَ أن يلقي برج «الفرس الأعظم» من إقليم حزران، بطله على «يد الجوزاء» من إقليم أيلول، فتموج المجرة بينهما كسراب، في الهزيع الثاني من الليل، كل ستين سنة. فإذا أمكن رسم زاوية مجسمة محدبة، من ميل الجسد مع سمت السراب العالي، تحصل الموضع الذي يزهر المعمارى فيه علومه، ويرفع الأعمدة. وجسر يقوم في هواء مُخْلَخَلٍ لَهُوَ قَمِينٌ أن يعبره الثقيل من العتاد، والعربات، وأسراب الماشية، فحسب. لكنه يميل، ويترجرج، ويهتز، ويتخلع، ويتزلزل إذا عبره عابر خفيف، فلا يكون للصل، أو جسّاس منقذ منه إلى معسكرات الجيش التي تكون بتلك الأنحاء، كما يرى «أخماليدس».

والجسر الذي بناه «المارديني» على دجلة له توصيفات من هذه. وقد صُرب بالمنجنيق، بحجر مغمس في القار المشتعل، ثلاثين ألف مرة، بعدد الحروب من «قندهار» المسلمين إلى «قيسارية» الروم، فاسودت أعمدته من الحريق، وصار لحجار رصيفه وعارضيه وهج لا تبرح حرارته حتى يومنا هذا، فإذا فاض النهر قليلاً نشّ نشيش الحديد المحمى، وتشمّم الرعاة في الهواء شواء السمك الحنكليس. وكان على جنباته وقائع تُروى عن فريق من الحجاجين، الذين يُداوون بالفُصد، ويتخذونه مذهباً في الطب، أنهم أغلقوا جهة من الجسر بأهرام من النار ألغوا فيه مئذنت ألف من قردة البابون، فثار منه عجاج أشد من الدخان في مهب الريح إلى الجهة الأخرى، وهم يرومون أن يوقفوا وفداً طويلاً من أطباء جرمانوس جاءوا يحملون على بغالهم أنابيق، وقُففاً من ضروب العقاقير يشدون أن يسطوا صناعتهم أمام الدهاقنة، والولاة، في الأقاليم. وكانوا على جرقة عظيمة في علومهم، فخشي الحجاجون أن يفقدوا هبة مذهبهم إذا وصل أولئك الذين استحدثوا العقاقير الباردة والساخنة، والجراحة، ومداواة الأهواء بالحمّامات. فكان أن أحرقوا ما أحرقوه ليمنعوهم، عشر سنين، حتى انقلبت الريح عليهم في هبوب من الغرب إلى الشرق، فأنقمتهم دخان مئذنت البابون المحترقة، فأخلوا جهات الجسر، وضاع بأشهم إلى يومنا هذا.

يُطلق على جسر «المارديني» اسمُ الروم: «جسر الرومان». تهديم جنبه الشمالي فصار ضيقاً في معبره. وقد أُسِنِدَ، على أيدي المُحدّثين، بقوسين من الحجر لا أراهما إلا زلزلاً سطور «التأسيس الكبير»، وروح صاحبه في ظلام ما من قبره غير المعروف.

«القوسُ مُحَنَّةُ الهندسة»: تلك هي الجسارَةُ الغامضة التي غمست قلبي في جبرها. لكنني، في الطريق إلى الرّهان على «المحنة»، مررت بأهوال «الزوايا المضلعة»، التي لا تقبل القسمة على أنفسها، كما يقول «المارديني».

«زوايا مضلعة»؟ لم أكن سمعتُ بشيء من ذاك، بَعْدُ، في علمي

المدرسية، ولم أسمع بها في علمي اللاحقة أيضاً، من موسكو إلى مساكن المهندسين هنا. لكن تمحيصاً شخصياً متي قادني الى ان الرجل كان يلمح إلماحاً إلى فراغات الخمس الثاني من علم الفلك، وهو علم قيد الدرس، والتخمين، يعوزه برهان أبعد من قياس شعاع مُعَكِّس تائه في المُنهَدم الفضائي بين «برج العقرب» و«ذات الكرسي».

ول «المارديني» تعريف للزاوية المضلعة هو «النُّقاب»، يُرْفَع مرّة كل مائة عام لتهرب الكواكب السجينة في «برج التنين»، ساحبة خلفها سلاسل ملتبّهة هي وشيعة المجرة الثامنة في مدار القوس. وقد جعلت الملوك لنفسها القباب في القصور تيمناً بالفلك المُقفل في دائرته المترتبة من أقواس، حتى يبقى سلطانهم في دورة يتصل آخرها بأولها وأولها بآخرها، فلا يجوزها أسرى هاربة كما هربت كواكب «برج التنين». ومن ثم صارت الدائرة من علوم الأبدية، فاتخذها الملوك فلسفة للإفتاء بالتورث، واتخذتها بطانة الملوك صناعة في السياسة.

وما يصيرُ إلى دائرة الملوك لا ينجو بعد ذلك قط: - يقول «المارديني».

«النُّقاب»، إذا!! كيف تصوير «زاوية مضلعة» نقاباً؟ أين أضلاع «النُّقاب» وأين ترتسم زاويته في القبة الصغيرة من متتاليات الكون؟ لا يكلف «المارديني» نفسه توضيحاً، كأنما علّمه هذا من البدايات. وقد اتخذته بدهة، بحق، في مذهبي المسحور بالزوايا القوسية، التي شتّني في البحث، عبرها، عن تفنيد لمذاهب القوسيين، إرضاء للمارديني. فما كدتُ أمسك أول قَبَس تجلّى لي ذات ليلة ساهرة، في مساكن المهندسين - وأنا أستعيد أقوالاً من «نظائر المُشكِـل» الذي هو فرع في كتاب «شمل العطارين» للأذري - حتى بلّبلني الغناء الصادر من قبو مسكني، وما كان، بعدئذ، من أمر الغريب وأمر طلقتين من بندقية «جانو» عزّزتا الصمت الأبدي بصخبٍ لن يفارقني قط.

وفي تلك الليلة، أيضاً، كنتُ أستعيدُ اقتباساً من «أخماليدُس» أورده «المارديني» لم أجد له صلةً بمثنٍ مَبْنَحْته في تلك الصفحات التي

أَوْفَقَهَا عَلَى مَرَاتِبِ بِنَاءِ الْمَدَن. قَالَ «الْمَارْدِينِي» قَالَ «أُخْمَالِيدُسُ»: قَالَ مَارِدٌ لِآخِرٍ: افْتَنِّي.

«بِمَ أَقْتَلُكَ؟» سَأَلَهُ الْآخِرُ.

«بِالَّذِي تَرِيدُهُ» قَالَ الْأَوَّلُ.

«أَقْتَلُكَ، إِذَا، بِمَجْرَةٍ تَتَنَاهَشُ مِنْ حَوْلِهَا الْمَجْرَاتِ» قَالَ الْآخِرُ.

«أَقْتَلْنِي بِشَيْءٍ غَيْرِ الْمَجْرَاتِ. إِنَّهَا حَلَقَاتٌ فِي سُلَاسِلٍ لَا تُمَيَّتُ»، رَدَّ الْأَوَّلُ.

«أَقْتَلُكَ بِبَرَجٍ تَعَاظَمَتْ نَجُومُهُ، وَبَسَطَتْ فِيهِ الْمَهَاوِي غَوَايَاتِهَا»، قَالَ الْآخِرُ.

«أَقْتَلْنِي بِشَيْءٍ آخَرَ، فَالْبُرُوجُ ضَعِيفَةٌ، وَهِيَ مِنْ صَنْعَةِ الْحَدَّادِينَ عَلَى غَيْرِ مَهَارَةٍ»، رَدَّ الْأَوَّلُ.

«أَقْتَلُكَ بِالْقَلْكَ تُضَعِّقُ بِهِوْلَهُ، وَهَوْلٌ مَجْهُولُهُ» قَالَ الْآخِرُ.

«أَقْتَلْنِي بِشَيْءٍ آخَرَ، فَالْقَلْكَ مَا تَتَفَكَّرُ أَنْتَ فِيهِ دُونَ زِيَادَةٍ أَوْ نَقْصَانٍ» رَدَّ الْأَوَّلُ.

«بِمَ أَقْتَلُكَ، إِذَا؟» قَالَ الْآخِرُ.

«بِمَا لَا تَجِدُ فِيهِ حِيلَةً إِلَيَّ قَتْلِي» رَدَّ الْأَوَّلُ.

- وَمَا هُوَ الَّذِي لَا أَجِدُ فِيهِ حِيلَةً إِلَيَّ قَتْلِكَ؟

- الْأَمْنِيَّةُ.

تَمَنَيْتُ عَلَيْكَ، إِذَا، أَنْ تَمُوتَ.

ضَحِكَ الْمَارِدُ الْأَوَّلُ، وَهَمَسَ: «أَرَاكَ مُتَّ قَبْلِي. وَمَنْ مَاتَ قَبْلِي لَا يَقْتُلْنِي».

هَذَا يَسْتَطِرِدُ «أُخْمَالِيدُسُ» نَفْسُهُ، مُسْتَدْرِكًا: «إِذَا سَأَلَنِي سَائِلٌ لِمَ أَوْرَدْتُ مَثَلِي هَذَا فِي سِيَاقٍ لَا يَعْرِضُ لَهُ كِتَابِي، قُلْتُ: هِيَ حُمَى الْقَوْسِ، أَوْ نَجْمٌ فِي الْقَوْسِ أَضَلَّنِي». وَلِلْمَارْدِينِيِّ تَعْقِيبٌ عَلَى ذَلِكَ، فِي سَخَرِيَّةٍ: «قَوْسٌ ضَالٌّ؛ لَا عُذْتُ وَلَا عَادَ الْقَوْسُ». وَيَقْفُلُ خَاتِمَةً

صفحاته السبع - دليله المختزل إلى بناء المدن، بجملة توجز رأيه في «القوسيين» (مَنَاطِقَةٌ يتخذون القوسَ باطناً في مجادلاتهم): «كلُّهم طَرَمَذَارُ» (أي المتكثِّر بما لم يفعل؛ يقول الشُّرَّاحُ)، والطَّرَمَذَارُ كلمة تعادل، في اللغات المُخدَّثة، شقيقتها من غير أيها: «المُنْظَر».

تلي الصفحات السبع ورقةٌ مهورة، في وسطها، بمخلب حيوان عُمَّس في حبر شفيف، وعلى جانبيه جناحا زيز حقيقان أُلصقا لُصْقاً، ودُوْن تحت الشَّكل عنوانُ الجزء الثاني من الكتاب على صورة حرف النون: «القبر: فراغُ المستقيم والبناء فيه». وأوّلُ بدءٍ في هذا الجزء خبر عن قبر الاسكندر ذي القرنين، الذي يُقال إن القبور اجتمعت، وتشاورت في أحوالها، ثم اشتكى بعضها إلى بعض أنها لا تريد استضافة الاسكندر إذا مات.

تجادلت شقوق الأرض من مغيب الشمس إلى مشرقها. تجادلت الحجارة، واحتدمت، من سفوح «هَكَار» إلى مساكب النيل النائية في حواري البحر. وانتجبت الظلال وشققت أثوابها من هياج المناظرات. ولم تبقَ نبتة، أو شجرة، أو أخدود، أو وادٍ، أو بطحاء، أو ريح، إلّا تخاصمت في الذي هي فيه من أمر الإسكندر إذا مات: لا مكان يريد استضافة جثمانه. ولَمَّا مات - يقول المارديني - سَجِي جسده على هواء ثقيل كالغِراش حُمِلَ مع جيشه في قَرَب من جلد الفيل، وهو هواء ارتدَّ، في زمن ما، عن جبل «الجودي» إلى الشعاب في مقدونية، فحُبِسَ - بعد انحسار الطوفان، باهتداء كهنة الوادي الأزرق إليه - في قَرَب كثيرة، وقوارير، وفي قرون الحيوان المختومة بالشمع كسدادات. ومن خواص الهواء هذا أنه إن أُطْلِق من محبسه لم يمتزج بهواء آخر، ولم ينتقل. ومن ثقله أن في مستطاع المرء ارتقاءه، والجلوس عليه، والاستلقاء، فيبدو للنّاظر معلّقاً على بُعْدٍ من الأرض كالطائر وما هو بطائر.

لم يُقَبَّر الاسكندر - يقول «المارديني»، مخالفاً كل رأي من قبل، ومن بعد، بل دُفِنَ في الهواء الثقيل. والدَّفْنُ بما يدلُّ على «التَّواري» هو من خاصية الكنز، أيضاً. وما يتواري، أو يُدْفَن، ليس له، بالجزم

القاطع لغوياً، معنى حجب الشيء في قبر. وهذا التوضيح يمهّد به «المارديني» منطقته في أن الدفن مرادف للجوهر، والتّقيير مرادف للعرض. فالاسكندر المقدوني، إذاً، مَبَحَثٌ للعالمِ التّهم إلى علوم الجوهر، فيما سوادُ العامّة من نافل البحث في علوم العرض.

لا تتساوى عوالم القبر، في عرف «المارديني» بين دفن في الأرض ظاهر، ودفن مُحتجب. لذلك يُصدّر صفحاّته الأولى في القسم الثاني من «التأسيس الكبير» بحبرٍ ثخينٍ أحمر: «صيروراتُ الحُذعة: القبرُ والمنطق». ويمهّد لديباجته بعبارة صريحة: «ليس كلّ قبر قبراً»، مختومة بفاصلة منقوطة، ثم ينتقل إلى سطر جديد لا علاقة له بعبارته، كأتما دونها في شكلٍ عارضٍ وأهمّ لها.

يوطّد «المارديني» سطره التالي بمسرّدٍ في معنى «النّغش»، أي المحقّة التي يُحمّل عليها المريض، أو الميت. ومرادفها اللفظي هو «البقاء»، عن تصوّر للخلود الذي يلي الحياة الفانية. منتقلاً، بسرعة، إلى ضربته التي يريدها: «المتصوّفة غائبون. والغائب مُدْفَنٌ. إنهم لا يسمّون شيئاً لأنهم يجتهدون في تضليل الشيء عن فكرته».

هي حَزْبُهُ من أول السطور على المتصوّفة أجمعين، مستعيناً بالفلك المنقسم حول «بنات نغش» الكبرى، والصغرى: «كُنْ على نغشٍ فأُنْعِشْ قَرْفَعْنِ إلى مراتب البقاء. ما تحتهنّ هو القبر، وما فوقهنّ هو الموت. وهُنَّ فُسْحَةُ الجسد وموازينُ طبائعه، يستولِذنّ للعقل «شهوة الرُّخ»، إذا لامس شعاعٌ من أقمار رُحل نظائره في الزُّهرة. ومن هذه الشهوة تترنّ الحُربُ للنفسِ كاملٍ». ويكرّر عبارته «الحربُ أملٌ»، بخط واضح، إلى فراغ على شمال السّطر، من أعلى إلى أسفل، بشكلٍ مخروطي. فيما توازيها، في البياض الأيمن لمتن الصفحة، عبارة «القبرُ صناعةُ الحياة لا صناعةُ الموت» متدرّجة، بدورها، على شكلٍ مخروطي.

أكان «المارديني» يصف قبره في زعمه أن الدفن ليس فعلاً مقتصرأ على إخفاء الشيء تحت قشرة الأرض؟ لم يقل لي أحد إنّه اهتدى إلى

قبر «المارديني»، أو روى - تَلْفِيقاً - ما يشير إلى مكان فيه قبر المارديني. وما من تصنيف ذَكَرَ الرجلَ أو كتابَه، فبأيُّ أَسْتَجِدُّ دليلاً إلى ميقاتٍ لِأَجَلِهِ، وأنتى صارَ قَبْرُهُ؟. لقد تهيأ لي، في انشغالاتي بقرأة «التأسيس الكبير» أنني لا أقرأه فحسب، بل يصدمني منه هواءٌ ثَقِيلٌ يكاد يرفعني. ولطالما أغلقت دَفْتي الكتابَ لأنجو من تحليقي لا أريده، خشية أن أجد نفسي في فراغ مع الرجل، وجهاً لوجه، جالسَيْنِ على حافة الجِيْلَةِ. و«الحيلة» هي الموت في تصنيف المارديني. وله مذهب في هذا، بإصراره على أن الموت أُسِرَ، فيمن أُسِرَ، حين تمرّد إبليس. ولما وقف بين يديّ الله رأى أن يفتدي نَفْسَهُ؛ قال: «اجْعَلْني مُهَلَّةً - وساطةً بين خَلْقِكَ والحساب، آخذهم إليك راضياً من مغيبٍ إلى مغيب، وأمتدحك بصبري على جَزَعِهِمْ، ثم لا أسألك على ذلك أجراً»، فأمهله الله إلى يوم الحساب. وها هو عجولٌ - يقول المارديني. الموت عجولٌ لتكون له الشفاعةُ في آخر عمله، حين ينتهي من كل شيء، ولتكون وساطته بين الإنسان وقيامته هي التشارك في الفردوس غير المأمول.

هنا يضع المارديني ستَ نقاطٍ متتالية في آخر السطر، لينتقل، عجولاً، إلى سطر جديد، لاهثاً في سماء عبارته: «مذاهبُ الإنسان غير مأمولة، يَنحَى باللائمة على المنطق، ثم يمضي إلى فردوسه غير المأمول، بعذاب ثِقَتِهِ بالموت».

يستعين «المارديني» بكناية غريبة يُكثِّي بها القبر: «قمر الرّاعي». فإذا وقعتِ الكلمةُ في سياقٍ كاد المعنى كلُّهُ أن يُشَكَّلَ، ولا يكلف نَفْسَهُ في ذلك شرحاً. ويعرض، في بعض سطوره، للشمس كأنما لا يقصد الشمس. غير أنه لا يعني بها العقلَ على أية حال. وإذا جَزَمَ الرجلُ أن الإفصاحَ توريةً من توريّات اللسان لم يقصد الذهاب إلى «مجازفات النَّفس في مراقي المعنى»، وهي عبارة يتَّهم بها المتصوّفة «متسوّلي الرّيح من الجهة المُغلّقة». ثم يعرف الرّيح: «يُقَالُ الوقتُ صَنَعَةً، ومثله الرّيح»، «والصناعةُ ضَجْرٌ من ضَجْرِ الحقيقةِ ترهّنُ بها أهواءُ فائضةً على ما يحتمل اليقين».

«الوقت ريح» في عُزفه. «الوقت نقلٌ من الريح - في رقعة البيدق الصغير - إلى فراغ الجوهر». وتكاثف هفواته الشاردة عن سياق مقالته، كأنَّ يمعن في التقطيع، والإخلال بالفقرات، مدوِّناً بينها جُملاً مثل: «الغبار أثر الريح. الغبار ما تقوله الريح شِفاهاً للمكان. وما لا تكلِّمه الريح شِفاهاً هو أثر المكان في ظنون المعنى».

«الموت مؤتمنٌ على تدابير الحياة، والحياة مؤتمنةٌ على ما يتدبَّره الموت لنفسه».

«الحياة خَيَارٌ».

«الموت حيلةٌ تنطلي على الخَيَار».

«البعث هو القوسُ المجتزأ من دائرة الحيرة».

ثم يعمد، بعد مجتزآت معانيه، إلى تخصيص المتصوِّفة بإشفاقِه الساخر: «معدَّبونَ بمراتب اللَّفظ لأنهم منكوبون بضالَّة اللفظ». ويدوِّن في أسفل الصفحة صارخاً: «هُم زَلَّةُ لسانٍ»، قبل أن يرفع حصوات خمس عالياً، ملقياً بها من راحة يده اليمنى، ثم يتلقَّفها بظاهر يده، ثم يقذفها عالياً، من جديد، ويتلقَّفها براحة يده، ملتفتاً إليَّ في نسيجٍ لا يسمعه غيري:

- اللوؤ، قياسُ الألم.

هكذا تهياً لي أنه يلتفت إليَّ في جملة هذه. أما لعبة الحصوات الخمس فهي لعبة الصُّبَّة يتبارون بها في بلداننا، تقتضي مهارة في التلقُّف بظاهر اليد. ولطالما تنتهي الخسارات فيها بالضرب بالحصوات ذاتها على الوجوه. وبالرغم من أن تصوير «المارديني» على هذا النحو لا يقاربُ صرامة مقالاته في «التأسيس الكبير»، فقد عنَّ لخيالي ظاهراً بين سطورهِ، يرمي الحصى عالياً في مَرَجٍ، ويومئ إليَّ أن أتلقَّفها بظاهر يدي.

كل مرةً فتحتُ «التأسيس الكبير» وجدت نفسي في الجهة الأخرى

من سطورهِ المدوّرة، جالساً في شَفَقِ فيروزِيّ بين منازل من رخام فيروزِيّ، وقد مَدَدْتُ أُمَامِي، على سِعةٍ تسع خطوط دائرياً، المُدَى المزخرفةَ بِطَرَقَاتِ الأزاميل على حديدِها اللامع كالمرآيا، والخناجر ذات المقابض النحاس، والحرابِ القصيرة في أعمادها العظمية، كُلُّها تسوّتُها من باكو - أذربيجان -، بعَهْدٍ من الباعة أنها تخصُّ خانات المغول؛ وبينها نِصَالٌ لا مقابض لها، بعضها منشاريّ دقيق، وبعضها مثلوم من الجهتين، وبعضها مزدوج الرأس كلسان الأفعى، وبعضها مجوّف تجاويف طولية، أو ذو عروق نافرة قصَدَ بها الصانعون أن تُخَدِّثَ جروحاً لا تلتئم.

تكلَّفْتُ الكثير في نَقْلِها معي حين غادرت موسكو. وفي كل أرض دخلتها تذرَعْتُ للسلطات أنها مُجَسِّمَاتٌ من روح المُعْتَقَد، وإرثٌ قدسيّ، فأطلقوها معي محتارين في شؤون العالم القادم من ذهب غامض. وقد تعلَّمت التذرَعُ بأمور تخص الدِّينَ، في التحايل على قوانين لا تخصُّ آبائي، من محترفي البقاء في غابات الأرض الجديدة غرب العالم: لا يدخلون المحاكم أيام الجمعة لأن الجمعة أرض الله لا تجوز فيها مقاضاةٌ مِنْ غيره. ولا يدخلون المَحَاكِمَ بأربطة عُتُقٍ، لأنها تأكيد مسبق على الذنب، لأن المُذْنِبَ يُؤْخَذُ إلى الله بحبل في رقبته. لا يقبلون السكنى في عمارات لا تطل منافذ شبابيكها على القبلة. ويطالبون بلديات المدن التي يدخلونها لاجئين، بإعفائهم من دفع فواتير الكهرباء في شهر الصيام، حيث السُّهر على أشدهُ حتى الفجر طلباً لمغفرةٍ تشمل تماثيل الساحات، وشجرَ الحدائق، وحافلاتِ الثَّقَل، والقطارات، والجسور الكبيرة، ودخان المصانع المُعَذِّبة أيضاً.

ذَبَحُ الخراف، حتّى، على عتبات العمارات العالية كأرَقِ الأرض، يغدو مسموحاً به، إذا تذرَعْتَ بأنك ستَهَبُ نصفَ لحم الذبيحة لجبرانك، تطهيراً للهواء أمام العمارات من كلام لا أثر لله فيه.

يكرهونك أحياناً، أولئك المتفحصون لعوالمك المشغولة على نَوَلِ النَّسَاج. لكن القانون هو القانون، بحذافيره أو بخروقي هنا وهناك فيه من

المُرتابين. فيذعن الشرطي، والقاضي، ورجل دائرة الهجرة، لأهوائك المذهبية والعرقية، عن قناعة أو على مضض؛ هذا ما قاله لي الغاضبون على مفترقات العالم.

وسكاكيني، وحرابي، وخناجري، ونصالي التي يمكن تثبيتها على مقابض حديد، أو خشب، أو عاج، أو عظم، هي فُسحة مما تعلّمته من فنّ مجابهة القانون الواضح بقانونٍ مُحَيَّر. وهي معي، هنا، في مسكني بين مساكن المهندسين. لكن «التأسيس الكبير» بقي في بيت أهلي في «عين ديوار». قلتُ لِنفسي، حين مضيت طالباً علومَ «الزوايا القوسية» في بلاد ألكسندر نيفسكي، إنني سأعود لاصطحابه فيما بعد.

لم أرجع إلى «عين ديوار». ختمتُ علمي الناقصةً واتجهت غَرْباً، بحثاً عما يسعفني في العثور عل شطر تائه من شِعر «ميلان» لم يضمّنهُ أشعاره الفارهة بأملها المنهوب. وعدتُ لأستقرّ، بعد نصف دائرة في مياه المتوسط، بين فصيل من المهندسين لم يستيقظ أحد منهم ليلةً أطلقتُ النارَ، من بندقية «جانو» على الفراغ الفيروزي، فهشمَتِ المجرّاتُ السبعةُ الحصينة، وتبادلَتِ البروجُ المتناظرةُ في مستعمرة أيلول شهواتها الدائرية.

يتهيأ لي، بعد تسع سنوات من إعدام الغريب في قبو منزلي، أن الموت لا يقفل الباب ذا الرُتاجات الحجرية على سيرة حيّ ما، بل يعينها على بلوغ مُتَسَّع أشمل، مفتوح كمشهد في مرآة. فالرواة الذين يتعاقبون على سيرة شخص راحل يمحضونها تعدداً هو من خصائص الاختلاف في العلاقات، فكأنما يصيرُ ذلك الشخص، سرّداً بعد آخر، حيواتٍ لم تكن له، لكنها، قطعاً، ليست إلّا لَهُ. لأنّه مَكْنُ الآخرين من بعثه على فروقٍ هي احتمال ما كانت عليه حقيقته الخافية، أو ظاهره المُغلّز، أو مُشكِـلُ جوهره، أو صداهُ لأنّ المرء صدى فكرة يتمّمها الآخرُ أو ينقص منها أو يزيد ما ليس فيها؛ وقد يتملّكها فيتماهى بها مع النقصان الذي في كمالها.

هكذا يغدو واضحاً أن للموت ضربة واحدة، وللحياة ضربات لا تحصى. ويبدو الموت متقطعاً في سياقه، فيما الحياة متجانسة إلى ما وراء كينونتها. وإذا يكون للموت رهائهُ الذي لا يخطيء، يكون للحياة من سَرَدٍ إلى آخر - رهائها الذي لا يخطيء. أما الزَّمن، بين الاثنين، فهو حِسَابٌ أعمى. وأنا، كشخص يتهيأ له أن الموت هو المشهد متأملاً صيرورائِهِ، أَخْيَيْتُ ذلك الغريب، الذي لا سيرة له، يوماً بعد يوم، تسع سنين. أعدتُ غناءً على مسمعي. أعدتُ صورته، جالساً في القبو، على خيالي من جهاتٍ لم يُحِطْ بها بصري نفسه. تأملته - أنا الذي لم يرَ ملامحه تماماً - على نحوٍ خارق، ذرَّةَ ذرَّةً، في الظلِّ الكثيفِ المعلقِ بسلكٍ من سقف القبو. بل هممتُ، بيني وبين نفسي، أن أختَرع سيرة له؛ أن أُلِدَّهُ من ضلعي الثاني عشر الغامض؛ أن أضع بندقيّة «جانو» المُرخَّصة في يديه المطويتين على حِجرِهِ، صارخاً به: «أطلقِ النارَ عليّ، أيها الضيفُ اللامُحتمل».

أخال، أحياناً، أن فقرةً شاحبةً، تعبر ذاكرتي خُطفاً، من متن «التأسيس الكبير»، تحمل شيئاً يشبه الومض الذي فتَّت الشفقَ الفيروزيَّ يومَ أطلقتُ النارَ على الشاب الغريب. لا أتذكر سياقها. لكنها في الصفحة الثامنة والسبعين، أو السابعة والثمانين. لست متأكداً. يسبقها كلام للمارديني عن كون القوس من خصائص الشك. ويزعم أن كل عمارة تقوم في أساسها الهندسي على جزءٍ من القوس إنما تقوم على الشك، وتعلو به، وترتكز. وما من شك إلا وينتهي إلى تأمرٍ، في بيوت النافذين، والحاكمين، وذوي المراتب المبدولة من السلطان. وكذلك في منازل العائمة والدَّهماء - يضيف المارديني، ثم يستدرك فيبدي بعض الظن في قولته: «منازلُ العامة والدَّهماء لا تصلح فيها الأقواسُ، إلا قليلاً». ويُتمُّ فكرته على أن من خصائص بناء المدن كثرة المؤامرة وتدوينها في صحائف لينتفع بها الآمرون المُخدَّثون، فيتفادوا المكروة من الأقربين. ولربَّما انتفع الأقربون، أيضاً، من تلك المدونات، فبدلوا حُطَّطَهم حُطَّطاً أخرى لم يَجِرْ تدوينها، لتتساقط الرؤوس، وتتساقط الصحائف المُحَبَّرة، وينسخ الكُتَّبة في أمور الحِجَل ما نسخهُ السابقون في

أُمُورِ الْحَيْلِ وَالِدَّهَاءِ وَسَلَبِ الْحُكْمِ الْمَسْلُوبِ مِنْ حُكْمِ مَسْلُوبٍ، مِنْ سَلَبٍ فِي الْغَدْرِ إِلَى خَلْفٍ فِي الْغَدْرِ؛ مِنْ قَوِيٍّ إِلَى وَضِيعٍ، وَوَضِيعٍ إِلَى قَوِيٍّ وَضِيعٍ.

كُلُّهُمْ يَنْتَفِعُ بِالسُّجْلِ الَّذِي تُنْضُدُ الْحَيْلُ فِيهِ تَبْوِيًّا، بِحَسَبِ مَرَاتِبِ الْمُؤَامَرَةِ، وَتَسَارُرِ الضَّالِّعِينَ فِي حَبْكِهَا، وَمَقَادِيرِ الْغَنَمِ، وَنَزْوَعِ الطَّامِعِينَ فِي السُّلْطَانِ إِلَى عَوْنِ الْغُرَبَاءِ عَلَى الْأَقْرَبَاءِ، وَمَا يَتَّصِلُ بِذَلِكَ مِنْ تَصْنِيفِ الْقَرَابَةِ، أَيْضًا. فَكُلُّمَا بَعْدَ نَسَبِ الدَّمِ بَعْدَتْ الثِّقَةُ، مَعَ وَجُوبِ الْحَذَرِ مِنَ النَّسَبِ الْأَقْرَبِ إِذَا ظَهَرَتْ فِيهِ عَلَائِمُ الشُّهُورَةِ، أَوْ الطُّمُوحِ.

عَلَى أَيْةِ حَالٍ، يَسْتَوْجِبُ الْحُكْمُ الشُّكَّ أَبَدِيًّا، بِوُجُودِ تَصَانِيفٍ لِلتَّحْذِيرِ، أَوْ مِنْ دُونِهَا. وَلِلْحُكْمِ مِثَاقُ الْقَتْلِ، بَغَيْرِهِ لَا تَقُومُ الْمَدِينَةُ. يَقُولُ الْمَارْدِينِيُّ: أَمَّا دَوَامُ الْحُكْمِ بِالْعَدْلِ، وَأَخْذُ الظَّاهِرِ عَلَى مَحْمَلِهِ، وَمَخْضُ الدَّمِ نَفَقَةَ الرَّأْفَةِ، فَتِلْكَ مِنْ مَجَازَاتِ الصُّوفِيَّةِ، بِحَسَبِ الْمَارْدِينِيِّ، الَّذِينَ هُمْ «زُلَّةُ الْمَجَازِ نَفْسِهِ، وَذَهْوُلُهُ الْمُطْرِبُ». هَكَذَا. يَرَى فِي ذَهْوُلِهِمْ مَذْهَبًا مِنْ تَكْلُفِ الطَّرِبِ، أَيْضًا.

بَعْدَ هَذَا الْمَدْخَلِ، مِنْ «الْمَارْدِينِيِّ»، تَأْتِي فِقْرَةٌ تَحْمِلُ شَيْئًا مِنْ وَفْضٍ، إِذَا اسْتَغْرَقَتْ فِي اسْتِذْكَارِهِ وَجَدْتُ شَبَهًا مِنْهُ فِي أَمْرِ إِطْلَاقِ النَّارِ مِنَ الْبِنْدِيقَةِ عَلَى الْغُرَبِ، الْجَالِسِ فِي قَبَّةِ الْأَفُقِ الْفَيْرُوزِيِّ؛ أَعْنِي: الَّذِي كَانَ جَالِسًا فِي أَفُقِ فَيْرُوزِيٍّ تَهَشَّمُ، فَاَنْغَلَقَتْ عَلَيْهِ الْفَسْحَةُ الظَّاهِرَةُ مِنْ الْأَرْضِ بَيْنَ مَسْكِنِيٍّ وَمَسْكَنٍ «جَانُو».

يَسْرُدُ «الْمَارْدِينِيُّ»، فِي مَقَامِ شَاخِصٍ مِنْ ذَاكَرَتِي، أَنَّ وَمِصْضًا هَائِلًا غَطَّى الْأَفْقَيْنِ بَيْنَ دَجَلَةِ وَالْفَرَاتِ، دَامَ لِيَالِي. فَلَمَّا اسْتُطْلِعَ عَادَتِ الْأَخْبَارُ بِأَنَّ أُسْرَابًا مِنْ زِيْزَانِ اللَّهَبِ تَحْوُمُ فِي الْإِقْلِيمِ. وَهِيَ طَيُورٌ كُرَاسُ الْإِصْبَعِ، تَطِيرُ طَيْرَانًا دَائِرِيًّا، وَتَتَقَدَّمُ حَلَقَاتٍ حَلَقَاتٍ. لَرِيشِهَا دُرُوزٌ مِنْ فَضَّةِ الزُّرْبُقِ - كَالَّذِي فِي أَحْشَاءِ الْحَبَاجِ وَأَذْيَالِهَا - يَتَنَاقَشُ مَضِيئًا فِي الظَّلَامِ بَانْعِكَاسِ خِيَالِ النَّهَارِ عَلَيْهِ بَعْدَ انْقِضَائِهِ: «لَا يَظْهَرُ الْأَلْقُ عَلَى رِيشِهَا نَهَارًا، لِأَنَّ النَّهَارَ لَا خِيَالَ لَهُ إِذَا كَانَ مَائِلًا. فَإِذَا غَابَ ضِيَائُهُ، وَأَفْلَتْ بَنَاتُ أَحْشَائِهِ، وَخَتَمَ الْأَفُقُ عَلَيْهِ بِصَخْرِ الْمُؤَابِيئِينَ، تَأَلَّقَتْ أَجْنَحُهُ

زيزان اللهب بانعكاس من خيال النهار على دُرُورها المتطاير كدقيق الطحّان»، يقول «المارديني».

فماذا من أمر الليل، إذا كانت للنهار حَظوة الخيالِ هذا؟ أسأل نفسي، وأردُّ عليها بزعم من «المارديني» نفسه: «لخيال النهار ما يماثله، ويوازئه، من خيال الليل، الذي مظهره أن للأشياء ظلالاً في ضياء النهار ذاته». ولعلَّ اختلاطَ الدَّويِّ بالضياء، وانثاقَ قَبَسٍ من حُمى الباطن في الخواصِّ المُستترة لِلطائِفِ الحيّة، هما مسرى أيٍّ ومضٍ إلى بزوغه عياناً. لكنَّ أحد الأتابكة، في سطورِ مُدَوِّرةٍ من «التأسيس الكبير»، يصف ضربةً على خوذته، أوردته الفالَج في شِقِّهِ الأيسر، كما هبوط ملاكٍ عليه.

الوميضُ ملاكٌ. نزلَ الدَّبَّوسُ على خوذته فأغمض عينيه، بدافع خفيٍّ من تمكين الضربة أن تفتح للملاك بَوابَةَ الثَّور إلى أعماق الرِّجل، الذي زعم للمارديني، أن زيزان اللهب غَطَّت كُلَّ فضاء، من أعلى ومن أسفل، على قَدَرٍ لا يسع لِخَيَالٍ أن يتراعى في أنحائه.

هو الذي مَكَّنَ الضربةَ من نَفْسِهِ، إذًا. مَهَّدَ لها أعماقه حتى صارت الضربةُ صناعةً من خياله، بحسب وصف المارديني لحال الرِّجل، فكأنما قَصَدَ إليها، دونما دفاع، ليحظى بالوميض، الذي حكى له مفلوجون أُخَرَّ - من طُخِنِ الحروب - عذوبةَ تحصيله في برهةٍ لا جَزَعٍ فيها.

يقول: «أصغيت للدَّويِّ تحت خوذتي، المُنفَلِعة بضربة الدَّبَّوس، كأنه مشادةٌ بين الشيطان والحقيقة، وغشائي ضوءٌ كأنه فرازُ حجارة الجحيم المُسَجَّرةِ ممَّا هُيِّئَتْ له إذ أزعَدَها عذابُ الإنسان قبل بلوغ الجحيم. كُلُّ ذلك في نَزَرٍ من النَّفس، فكانَ لي ما تهيَّأتُ له مُذْ خرجتُ أوَّلَ مرةٍ إلى حرب». وأكاد، أنا، أن أسمع رنيناً في صوت الرجل لا أهتدي أهو أَلَمْ أم عذوبة، في السَّطر الذي يختتم المارديني به ما وصف الرِّجلُ من حاله. فقد أشار الأتابكيُّ إلى جَنِبِهِ المختوم بالفالَج قائلاً: «لقد استقرَّ هنا بعد الضربة. ذلك الملاك استقرَّ هنا بعد الضربة».

ملاكهُ مستقرّ، إذاً، في جانبه المفلوج. وكلّ فالج، في اعتقادي، ليس بمرض، بل نفق تسلكهُ الأعضاء الآدمية إلى حاستها التاسعة، أعني الحَذَرُ الذي هو من رياح الفردوس.

بعد كل نفق ثُمّت حَذَرٌ يتحصّن به المشهدُ الظاهرُ أو الباطن. والأنفاقُ التي هي من خواصّ المدن في تصريف احتقانها، كما يقول المارديني، لها صلة بالحُكْم، أيّاً كان. ويروي أن الحاكمين لا يردمونها حتى في انقلاباتهم بعضهم على بعض، كأنما يحفظ واحدُهم لنفسه، بتوارث الخصومات، ملاذاً إلى النجاة في دهاليز يصيرُ بها إلى هَرَبٍ. والحاكمون لا يسُدّون مخارج الأنفاق في ما وراء أسوار المدن، باتّفاقٍ مُخَيَّرٍ ليس في عقود الأخلاق، كي يتركوا للخصوم فرصة العبور إلى حياةٍ يأكل الحقد فيها أكبادهم، ويؤرّثهم شبحُ الثأر وهو يقرعُ دفوف عظامهم، تحت اللحم، وذلك أفسى عذاب يصيب من سلب الحُكْم وأُطلِقَ يرعى، حيّاً، رماذ نعيمه الآفل.

لا أحدُ خَلَعَ سلطانه لآخر عنوةً، ونجا هارباً، إلا تفجّرت مرارته، أو أخذهُ الثُغرُسُ، أو أفعدهُ الفالجُ، أو نادمه وسواسُ الريبة يحدث نفسه بصوت عالٍ كلامَ الهاذي، ليموه على كلام العقل، حتى تصير الحَبَالَةُ طبيعةً فيه فلا يفهمه إلا الحيوان.

لا أعرف في أي جزء من الحقّ يتقاطع ما يذهب اليه «المارديني» في أمر الأنفاق، وما حدّثني فيه «جانو» حين جاءني بخبر اقدام السلطات على بناء متحف له شكل سفينة. وقد تفحصته أول الأمر لأرى مبلغ الجدّ في صوته الفكيه، فدعم ما يقول بصورة منسوخة تمثّل شبكةً من التصاميم المتداخلة مدّها أمامي، على منضدة المقهى: «هذه هضبة مكدونيتسا؛ سيستقرّ الهيكل بين مستديرة المطار شرقاً، وأحراش الزيتون على تخوم انغومي. نصف الهيكل معلق في الهواء، على امتداد أفق الهضبة الشرقي. سفينة. متحف سفينة. سنشارك، أنا وأنت، في التنفيذ، يا رجل. أمرٌ شيقٌ. ها!؟. أمرٌ شيقٌ كفرج في نفق، ها؟ أنا من فضيل تصميم الأنفاق التي ستخترق الهضبة من الجهات كلّها يا

رجل . إحلِيلُ متشعَّب، بألف رأس، سيشقُّ مغاليقَ الهضبة، يا رجل . تصوّر المتعةَ في ذلك : ألف دُفقٍ للمنيّ دفعةً واحدةً»، وتشمّم الهواء من حوله في حركة لولبية من رأسه : «حفّارات من أحدث طراز في تصرّفي، لها مثاقب من حديد كجذوع النخل . وهاتِ يا فحلّ دُكًّا دُكًّا حتى سور الصين» . ثم تمهّل، فحدّق فيّ واقفًا : «ستكون الأنفاق على شكل متاهة . لا أعرف من أين أبدأ . رأسي ليس معي . قلبي ليس معي . أعضائي حفّارات»، ولمس يدي براحتي، مقترباً برأسه مني كأنما يُصغي : «أسمع الحفّارات؟» .

أنفاق متاهيةٌ تحت أساسات المتحف؟ لا بد أن تكون مزحةٌ من «جانو» . لكننا عرفنا، فيما بعد، أن المسألة في تصاميم البناء تحمل أبعاداً من ذلك . وإذ سألتُ «جانو» عن الحكمة في أمرِ أنفاق من هذا النوع، ردّ : «ألن يكون في المتحف تماثيل؟»، فأجبته : «بالطبع . .» ، فغمزني : «التماثيلُ تفضّل التنزّه في المتاهات، يا رجل» .

II - الأيقونات



١ — الحيوان في استراحته الثانية

يستطيع ملاكٌ تائه، في أبعد نقطة من تجويف القوس الفراغي، أن يشمَّ الرائحة الصاعدة من مساكن المهندسين، التي أقطنُ أحدها. ليس لأن للقرميد الشهواني على الأسطحة إشاراته الجسورة، وليس بسبب كثافة هوائيات التلغاز المحلقة كصورٍ في أخيلة المغول، أو ما يختمر في أحشاء الحديقة العذراء ووسط المساكن، وهي تتشبث بشجر الصنوبر العابس، المُقصد في نسله. لا.

رائحة الحيوانات هي صورة المشهد، التي يستطيع ملاكٌ، في تجويف من القوس الفراغي، أن يرى فيه العالمَ مُمكنَ الحدوث.

أنا، مثلاً، ما زلت مصراً أن لا تجانس بين مساكن المهندسين وبين المكان، بالرغم من ذهاب «جانو» إلى تشبيهها بفخٍ رائع سقطَ المكانُ فيه: «في البدء كانت هذه المساكن، يا رجل»، يقول بعبارة توراتية، فأحدجُه بنظرة مرتابة: «كم بدءاً اخترعت للعالم، يا جانو؟ في البدء كانت حدائق المتاهات. في البدء كانت الجرافة. في البدء كانت كأسُ العرق. في البدء كان السجن. في البدء كانت المرأة البريطانية... احسبْ أمرَك، واستقرِّ على بدءٍ». فيمسد «جانو» شاربِه كقطة، مقلصاً بين أجفانه في البحث عن سخرية هي مئة الألم: «ولماذا لا تكون هذه الأشياء، والحيوات، كلها، بدءاً أوَّل، يا رجل؟»، مضيفاً: «ولا تنسَ هذا» مشيراً إلى ما تحت سرِّته.

مساكنُ المهندسين فخٌّ، على الأرجح. أظنني أتبنَّى فكاهة «جانو». لكنها، بالتأكيد، فخٌّ غير مؤلم، سواء أسقطتِ الحديقة العذراء فيه، أم سماء الحديقة، أم شعاعات الصباح المبعثرة كقطنٍ طاهر تقذف به شجرات الصنوبر من اسوارها على القرميد، الذي يتنفسُ عالياً. والأرجح أن الحيوانات الجائمة في ممالكها الملحقة بكل مسكن هي أبعد ما تكون عن التفكير في ما تحظى به مخيلتي من شتاتها. إنها مُمتدحةٌ، على رَحْبِ

لا يحلم به حيوانٌ في مسكن، مُطلَّقةُ الخيالِ من التَّرفِ الذي لا يُقلِّعُه دخول المهندسين عليها، شبهُ معتذرينَ عن انتهاك خلواتها الحيوانية العابقة بتأملٍ في أصل النُّشأة، وافتراقِ الأفلاك، وأسباب اختزال الحياة إلى زوايا معلومةٍ يدربُ الكائنُ قياساتها على الموت.

«جانو»، نفسه، متعلِّقٌ بحكمةٍ من هذا النحو: «لم يمرَّ بي يوم لم أدرَّب فيه على الموت، يا رجل. حياتي تمرُّ من تمارين الموت. لا أخاف. صدَّقني. لكن الموت سيمسارُ، يا رجل، يُفَتِّننا بلباقته، ودمائه، وإطراءاته التي لا توصف، وعطر حلاقته، وطريقة لبس خاتمه الكبير في السَّبابه، فستأجر منه عُرفةَ اسمها الحياة، يا رجل». ويفتح راحتيه مُتلقِّفاً من السماء رسالةً شكرٍ على براعته، ثم يهمس: «أظنني أسعى إلى صداقة هذا السَّمسار، ليخفَّف عليَّ دَفْع الأجرة».

لـ «جانو» حيوانان بدوره، إسوة بالآخرين الذين يسري عليهم قانون السُّكنى في تلك المنازل. وهو قانون لم أجد له تفسيراً قط، إلا اختلاق سبب للبقاء، فالتعلُّق الذي ينمو يوماً بعد يوم بالحيوان المُقتنى سياسةً من سياسات الغيب، ومدعاةً للتفكير الإنسي. فأنا، حين فاتحني «جانو» بوجوب أن أفتدي بسُنَّة المكان، بعد أيام من انتقالي إلى مساكن المهندسين، فأعثرُ لنفسي على حيوانين يقاسمانني الحدودَ المنذورة لهما من مُلحقِ المنزل، سألتُه الحكمةَ في الأمر، فردَّ «لتكتمَل يا رجل» على عادته من المماحكات الصُّرفة. ثم أخذني إلى المُلحقِ الفارِه لصق مسكنه، حيث مدَّ زرابياتٍ على الأرض، وأحاطَ نافورةً صغيرةً وسط المكان بأباريق من النحاس الأصفر، وعلَّق على الجدران صوراً كبيرة لغاباتٍ على خلفية من دهانٍ أصفر فاتح يقارب البياض نصاعةً. وإذا عقدتُ مقارنةً بين مُلحقِ المسكنِ والمسكن ذاته، في داخلي، وجدتُ الحيزَ المخصصَ لاقتناء الحيوانات أكثر ترفاً، يليق بأن يقطنه المرء. ولم يخبَ زُعمي هذا، فأنا نفسي، بعد اقتناء حيوانين، صرْتُ ألازم فضاءهما المغلق بجدرانٍ ما تركتُ زُخرفاً إلا طعمتها به.

زوجا حَجَلِ كانا ضيقي مسكن «جانو» (أو مُلحقه)، أو كان

«جانو» ضيفهما. لا فرق. مدّ شبكاً رقيقاً المسامات، ذهبياً، على عرض الغرفة، من ثلث مساحتها الخلفي، ووضع زوجي الحجل خلف ذلك الشبك، ذي الباب الضيق الذي يسمح بالعبور إلى الداخل لتنظيف الأرض، وإدخال الحبوب والماء.

كانا سمينين، مستديرين تماماً بسبب ذليلهما القصيرين جداً. ولا استطالة في تينك الكرّتين إلاّ عنقاهما يتمطيان ويتقلّصان كنابضين من معدن، فلا تعرف أيخفي الحب في منقاريهما أم تمتصّه الأرض ذاتها.

لعيون الحجلين رموش خفيفة، مكحلة، أو هكذا توهمت. عيون أزلية في أغشية من زجاج صقلها البرق الأول لانشطار الكينونة إلى مرتبتين: الخلق المحدث من جهة، والذات المأهولة باللاً متخيل من جهة ثانية. ولاحمرار منقاريهما عذوبة، ولريشهما التفّاج استدراكات تُفصّح عن اللون مرّة، وتحجب معناه مرّة. كمال يمسّد صدريهما برماديّ مُلبّد، ولهما حديث على لسانيهما الأعجميّين لا ينتهي.

يحكي «جانو» عن اختياره الطائرَيْن، في كل مرّة ألقي إليهما حفنة من القمح، أن للحجل صفات الكردي، «حدّر جداً، لكنه سهل الاستدراج». ولربّما أمعن في إلقاء الكلمات، كعادته، على محمل كبير من شروير معانيها الفكيهة: «الحجل كلمات الكردي، يا رجل. إشاراتة الجبلية. والحجل الواحد لا يحط في مكان إلاّ اجتمع إليه سربٌ بعد ذلك. ليست رائحته هي الجاذب. ليس صوته كما يدعي الضيادون، بل طباعُ الألم». ويصعدّ من أعماق خبرته غير المدروسة حكمة كطيش رقيق: «للحجل وحده طباعُ الألم، ومالك الحزين مُقلّد عابث». فإن سألته، ساخراً، عن سلف فطين أورثه سحر التورية، وليس الكلام على مقاس غامض كأسرار المعمارين، ردّ: «جدّتي»، مضيقاً: «ماتت وهي تخبئ القيامة في كيس من القُنب (هكذا زعمت وهي في الخمسين) حتى لا يهتدي جدّي إلى سبيل للاستيقاظ من الموت». وقد تمكّن «جانو»، بعد شهر، أو أقل، من تعرفنا إلى «جين» البريطانية، أن يستدرجها إلى التّفخ في بوق اللون داخل «مَسْكَن» الطيرين، ليعجل في

قيامه الصورة: «هذا يوم الحَشْرِ، جِينُ. ارسمي الحجلين قبل أن تحجبهما أدغال الجنة».

ابتلعت «جين» الطُغْمَ منذ البرهة الأولى لشرح «جانو» أمر طائريه على مسمعها المنجذب إلى لهاث شجرة الخَرْوب الضخمة. نظرت إليه جانباً وهي ترفع ستارة شعرها الفاحم عن شفقٍ أحمر في وجهها: «ألدك طائراً حَجَلٍ؟ أووه» همست في نعومة تَلَأْلَأَتْ على شفة الأنثى، حتى أن «جانو» ارتفع عن الأرض شبرين، في ارتداد جسده إلى الخلف، هارباً من رغبة عارمة اجتاحت عينيه: «أمسِكْ بي يا رجل وإلا أكلتها» قال لي بالروسية فضحكتُ، وضحكتُ «جين» بدورها من ضحكتي.

باتت «جين» تحمل محفظتين كبيرتين من الورق المقوّى، مشدودتين بسيور قصيرة الى كتفيها. إحداهما خاصة برسوم تخطيطية لا تنتهي لشجرة الخروب، والثانية لحفظ رسوم الحجلين. فإذا فرغت فترة ما قبل الظهر من رَغِي ألوانها المشبّكة كالجِذَاء في ظل الشجرة، انتقلت بعد الظهر إلى مسكن الطيرين، فتسند أوراقها العريضة، القوية، إلى لوح ذي ركائز قصيرة، أمام السياج الذهبي الذي يختال خلفه الحجلان، وتغطي الأرض من حولها بعلب الألوان المائية، والأقلام التي يسرق بعضها من البعض الآخر غوايات المشهد. فيما تجلس هي على وسادة، مرتبّة، أو تُبْعَد الوسادة فتجثو على ركبتيها إذا كشفَ اللونُ لها ثغرة في قلق الورقة البيضاء إلى طمأنينة الطائرين. ولربّما احمرّت أكثر مما يحتمل احمرارُ بشرتها، في انفعالها بالعثور على تخطيطٍ مُسْتَسْلِم، فيبين حزام اللحم المنفلت من جَهَتَي خاصرتيها، حيث طوقَ البنطالُ، نارياً يتدفّق عليه «جانو» بقلبه، وهو يجلس وراء ظهرها، على بعد مترين، متمدداً على زرابية شهوانية من نَسِج عذارى القوزاق، ويرتشف كؤوساً من الأوزو القبرصي على مازة من فولٍ أخضر صيفاً، أو من لحم قديد، وسمك مدخّن بقیة الفصول المتداخلة بعضها في أقاليم بعض، كأنما هي غزوات الطقس ونهبة.

أنا أكون هناك، بالطبع. لي رُكْنِي قرب «جانو». لكنني أقضي

الوقت متنقلاً بين مسكني ومسكنه. فلديّ حيوانان جعلتُ ركنهما على قَدْرٍ من الجاذبية لا أقاومه. وقد هممت بعض الأحيان أن أدعو «جين» إلى رَسْمِهما، كما تفعل مع حَجَلِي «جانو»، ومن ثم انكفأت عن ذلك خشيةً إثارة نعرة ذُكُورِيَّة في خَلْدٍ جاري. خلا هذا أظُن أن ما منعني من مفاتحتها بالدعوة لزيارة رُكن حيوانيَّ أنهما قد يُنْفَرانها، ويُفَران ألوانها المائية غير الملجومة قطً، التي تحوُّجها قسوة لا تتمكَّن يدُ «جين» من تدبيرها.

الألوان المائية حيوانات متنافرة، لا تقدر إلاّ روح هائلة على ترويض المشهد من أجلها، كي تعبره باندفاع غير مُراحم، ليعلو غبارُ أقدامها أنيساً في حلم الورقة. و«جين»، نفسُها، ليست إلاّ ورقة آدمية، منكوبة بسحر اللون، يريد «جانو» أن يرسمها على شهوته، طالما لا تقدُر هي، بِرِقَّتِها المُخففة، على معاينة شجرة خروب، أو حَجَلَيْن، في حقل اللون - ذلك الحقل الضّاري الذي تنفخ عليه الريح بأفواه كأفواه البواقين. غير أن «جين» تستطيع، بصرامة أملها، أن تتشبث بمرساة المشهد، مُعلّقة بين سطحه وقاعه، تتأرجح بالحركة الكبيرة لاندفاع الرغبة إلى حصارها. وهي، في الحصار الصاخب لمراوغات اللون وبطش الورقة، تستدير، أبدأ، إلى «جانو»، وإليّ، معذرة عن المشهد الذي يخونُه ظاهرُه، وباطنه معاً، فلا تتمكَّن من إحاطته بدلالٍ يليقُ بأنّي أن تُهرِّقَه على الشَّكل ليصير، بحق، شُكلاً.

أحارُ في تصنيف مقدرة «جين» على الرسم: أهى التي تخونُ اللون، أم يخونُها اللون وظلالُه؟ الأشكالُ من حول أفلام «جين» مفرطة في بساطتها. مكعباتُ الألوان المائية النبيلة تقف على الحياض. شجرة الخروب الضخمة متبرّجة في تمائم ظلالها، ومُقتَصِدة في الغموض الذي هو من طَنع الشجر. الحجلان ليسا مراوغين: إنهما رثتان من الريش خلف الشُّبْك الذهبي.

الأشكالُ مستسلمة في المشهدين، لكنّ تمرّداً ما يعتمل في السطح الشفيف، الأبيض الساكن، لأوراق «جين».

يد «جين» مُدْرَبَةٌ حتى أننا نلمح الثَّقة أليفةً كهرةً في عبورها بين أنامل المرأة والألوان. عينا «جين» مدرّبتان، بذلك الثَّهب الهائل من الزُّرقة فيهما، وبما تختطفانه من الفراغ إذا التفتتا لا مباليتين. أنفاس «جين» مُدْرَبَةٌ على إبقاء ثدييها ملجومين في سُهْبٍ قميصها المتواطىء مع الحرية. شعرها مُدْرَبٌ على اختطاف الظلال تتخذها رهائنً على شَفَق بشرتها المتمرّدة. جسدها مُدْرَبٌ على التكوُّر فوق ورقة الرِّسم، كريح رُخاء، لتلد «جين» المشهد من جرحها الأزلي الذي ينزف منه «جانو» دمه الساهر.

كل شيء فيها مُدْرَبٌ على الحصار الخالد للأمل. ولهذا، ربّما، تُسَلِّمها كلَّ ورقة، في دفاترها الكبيرة، إلى انتظار جديدٍ تخرج فيه الألوان على صرامة رغبتها لاهيةً كأطفالٍ: هكذا لا تعود شجرة الخروب هي شجرة الخروب، ولا حَجَل «جانو» هما حَجَله. فيتحمّس على ذي عقلٍ ناقص أن يصمّمها بقلّة الدُّزِيّة، وفقرِ الموهبة. وهو أمرٌ لم يُبْخ لنفسه، ولم يُبْخ «جانو» لنفسه، التفكير فيه، على الإطلاق.

«جين» هي «جين». لا يهمّ كمالُ المشهد أو نقصائه، صحته أو سقمه، تحت مطارق اللون وسطوة آلاته، داخل قلاع أوراقها. بل الذي يهمّ أن «جين» وأوراقها، وعلب ألوانها، هي صميمُ المشهد المفتوح على وسعِهِ. وهذا التفكير، الذي أتداوله و«جانو»، هو أيضاً من أسباب عزوفي عن دعوتها إلى رسم حيواني.

وما الذي تستطيع «جين» أن ترسمه، على أية حال، من وثباتٍ قِرْدِيّ البابون، اللذين أمتلكهما؟ لا أحبّ القِرْدَة بعامة. ثُمّت غشاء لا أريد رَفْعَه بيني وبين هذا الحيوان؛ غشاء المَسْخِ القديم الذي ترويه الأسطورة، أمّا ما هو من أمرٍ شَبِه أنامله بأنامل الإنسان فلم أعره، يوماً، رغبةً المقارنة في منشأ نوعينا، على مذاهب علوم المشائين المُخْذَين، وأسرارهم الخاصة بالخمائر، في الشروق الأول للأرض على مغيبها الأخير.

أقرب الحيوانات شَبَهًا بالإنسان هو أبعدُها عن خصائص شهوة

المحنة التي فيه . والقردُ، كمقلد للشكل وللحركة الأنسين، يستفرد بين الحيوان بإغراق الصورة الأزلية في زلال المشيمة . فالمقارنات المتسلسلة، التي يمكن الركون إليها - بإحالة كل عضو فيه إلى نظيره في الإنسان، وكذلك مداركه الصقيلة - لا تقرّبه من الآدمي، ولا تقرّبه من الحيوان، في الوقت ذاته، حتى لكأنه منزلة من التيه في الخلق . وذلك ما نفّرني، أبداً، منه . لكنني اقتنيت بابوئين مُزغماً، بإشارة مهذبة من إدارة مساكن المهندسين . ومُذ اقتنيتهما جُذبت إليهما، لا بسحر فيهما، بل بما صار يتكشف لي، كلّ ساعة من مراقبتهما في الركن الذي قسّمته بيني وبينها بشبك حديد، قاس، من أنهما إفراط في الشكل وهذاء في المعنى .

لقد اشتريتهما من «سوق السبت» . واسم السوق يكشف مغاليق موقعه في عقد الأيام . فالساحة الكبيرة، المخصّصة لوقوف الباصات العاملة على خطوط القرى، تفرغ يوم السبت من الهياكل الضخمة ليتزاحم البائعون على كل شبر فيها، آتين من الضواحي والبلدات القريبة، ببضائع شتى من الخضروات، والفاكهة، والحلوى، والمجفّفات، والبيض، والأحذية المرّتقة، وبكرات الخيطان، والقطنيات، والسكاكين التي برّذتها المباردُ حزوراً وأثلاماً، ومناكش الحداثق، والعصافير .

فوضى ناعمة تدرجُ حبات البندورة من صناديق جارٍ الى صناديق جاره . البقلة الخضراء تتناثر مطحونة كسهام تدلّ الخطوات على غير مواضعها، فتختفي الحدود بين خيمة وأختها . فيما تنقلت بطاقات الأسعار، المرمية فوق الصناديق، من مجالسها، فتثقل - بأيما حركة من يد شارٍ - لتستقر في مكان ليس لها: بطاقة الإعلان عن سعر الموز تراقص فوق كيس العدس، وبطاقة سعر التين المجفّف تثبت قوّة فوق البرتقال . ويستعير البرسيم الرخيص ورقة سعر التفاح الملتهب، والملفوف ورقة سعر الكرّاث . أما الخيار فيتبادل موقعه مع الكوسا، أو يخلططان .

قد تسمع في هذا الحضور الرواقِي لثمرات الأرض خشخشة المفاتيح المتدلّية من حزام جالينوس الطبيب، وطققة آلات قياس النجوم في يد ارسططاليس: كل شيء واضح قرب ساحة المسجد الذي يبعد أمتاراً عن «سوق السبت»، حيث تصطفُ المركبات متجاورة، مدفِمة، لاهثة من امتحان زيوتها المعدنية، كأنها في حَشْرِ رَفَع الموازين أعلى من رؤوس شجرات الزنزلخت وضجيج آلات التَّجارِيز في البيوت القديمة من قلب المدينة القديم. وعليك، في التفاتة من الجنوب الى الشمال؛ من بوابة المسجد إلى حاجز الجيش اليوناني في الممرّات المسدودة بين الأبنية، أن تهمس: «أرسطوس»، تلك الكلمة التي تعني «رائع». إنها مئةُ المجاملة الناعمة حين تشير إلى فخذ ضأن مذبوح، معلق بخُطاف من الثَّوم، أو إلى الرغيف المحشو برقائق لحم الدجاج تتناوله من يد المرأة المبتسمة في كشكها الدائري.

في ما وراء حاجز الجيش ترتفع المتاريس منذ تسع عشرة سنة. وفي ما وراء المتاريس، من الجهة الأخرى، جيوش الأمم المتحدة، المشرفة على تقسيم الله بين شعب من جاليتين، نزح بعضه شمالاً، وبعضه جنوباً، ثم انبثقت من الأرض، بينهما، خنادق خفية في الهواء، وأغلق الفاصلُ المهجورُ بختم العشب البرِّي وأوكار اليمام المطمئن إلى الهدنة المتجددة سنة بعد أخرى. والمسجدُ، الذي لم يستطع الزوج مع الجالية التركية، بقي في موقعه قرب «سوق السبت»، معلماً من معالم التاريخ المسماري الحديث، يؤمّه وافدون عرب، وباكستانيون، وهنود مسلمون، طلبة في معظمهم، يجلسون في ساحته المحاطة بسياج واطىء من الحجر، والنبات المعرّش المستوحّد، الذي تكثر في جيوبه الظليلة موائل القطط.

على بُعد أمتار من الجدار الشمالي للمسجد عثرت على قِردَي البابون. كانا وحيدين، أغبرين، مربوطين إلى سلسلة من حديد جرى تثبيتها في حلقة ناتئة من مكعّب إسمنتي ضخّم، يجلس إلى جوارها رجل عجوز، في ثياب سوداء تعود إلى عشرينات القرن الإغريقي

الراهن، وعلى رأسه حطة سوداء، يلف بها نصف وجهه، مما تحت الأنف تماماً، مثل أهالي الصحارى، فيبرز أنفه الكبير - بشعيراته الشُعْثِ، القاسية من الجانبين - ثقيلًا في الوجه المتغضن المُخْتَجِب.

كان نشازاً موقع الرجل في جوار السوق. يجتمع إليه فضوليون عابرون، ثم ينفضون من حوله وهم يومنون بحركات تستثير البابونين فيكشفان عن أنيابهما النُّصْلية، ويرتجفان هياجاً قبل أن يُسكِتَهما الرجل الأسود بدمدمة من تحت بَرْقَعِهِ، كأنما يردّد اسمين، في وعيد عميق، من كهف صدره.

لم يكن إلى جواره، أو إلى جوار السوق، شخص آخر يبيع القردة. حرّضت «جانو» أن يسأله من أين جاء بهما، باللغة اليونانية التي فهمت طينتها في السنة الأولى، لكنني لم أتمكن من تنضيد حروف كلماتها على لوح خَيَالِي. وقد خاب «جانو» في استنطاق الرجل الصامت، الذي رمقني بعينه الغائرتين في شحم جفنيه العلويين، منذ اللحظة الأولى لوقوفه مع الواقفين أمام القردين.

كان إذا حدّثه «جانو» حوّل الرجل عينيه عن «جانو» إلَيَّ، فيصفق الأخير في حركة تهريجية للبابونين، ويرسم بأصابعه إشارات فاحشة، ثم يهرول إلى سوق آخر يجاور «سوق السبت» تماماً، مسقوف بالإسمنت، ليعاثر البائعات الفلبينيات في دكاكينهن المتصلة. وهنّ، على الأرجح، أو الأكيد، من المتزوّجات من رجال قبارصة، لأن ليس في وسع امرأة آسيوية أن تتخذ عملاً في دكان بقال، أو جزّار، أو مَسْمُكَةٍ. إنما تستوفدهن الوكالات للعمل ساقيات في ملاهي الليل، أو راقصات، لا غير. وقد ينفذ بعضهن من شباك الأجر العاري فيتزوّجن. واللواتي في حوانيت بيع الأجبان، واللحوم المجفّفة، في السوق المسقوفة بالإسمنت، هن من هؤلاء. لكنّ لهنّ طباعاً ممّا تأسّسن عليه في أخذ الحياة نهباً، ما دُمّنْ منهوبات، فيتحايلن بحيل لا تتكرّر مع الشخص ذاته إلا مرة واحدة.

إنهنّ، إذا دخلت حوانيت أزواجهن الغائبين، بلغة غير يونانية،

سأبزنك في أدب جم، لكنهن يعتذرن إليك من أنهن يجهلن أسعار اللبن، أو أضاميم الخبز، أو الجبنة. ثم يهرشن أصداعهن بأناملهن متفكرات، متذكرات. ويقلصن بين أجفانهن، ويعضضن شفاههن، ثم ينطقن: «أظنه خمسين سنتاً.. أظن..». هكذا يجعلن الأسعار تقريبية. فإذا رجحت، أنت، أن السعر أقل من ذلك بخمسة وعشرين سنتاً فإنهن سيوافقنك على الفور، معتذرات: «أوه. خلطنا بين سعر اللبن وزجاجة الماء»، أما إذا انطلت عليك الحيلة، ودفعت الثمن مضاعفاً، فإنهن يتيقن أنك غريب عاير، لن تمر من هناك ثانية. فإن حصل مرورك ثانية من هناك، وذكرتهن بما ضاعفن لك من السعر قلن لك إن أزواجهن سيرجعون بعد ساعة، مثلاً، وسيردون إليك السنتات الناتجة عن «سوء تقديرهن». وأنت لن تمكث، بالطبع، ساعات في انتظار مجيء أزواجهن، بل ستمضي متأففاً، متوعداً أنك لن تشتري منهن ما دام ذلك السوق قائماً على أعمدة من سُعال الشيطان.

«جانو» يسألهن، كلما مررنا بالسوق المسقوف، عن جدول الأسعار الخفي، المكتوب على الهواء: «لو كنت يابانياً، بكم تبغني البطاطا؟ ها؟»، يقول ضاحكاً فيضحكن. «وماذا لو كنت فلبينياً مثلكن؟» ويمد يديه متوسلاً: «لن يشتبه زوجك، يا قبعة رأس ايميلدا ماركوس، باختفاء قطعة خنزير مدخن»، يقول مقترباً من إحداهن، فتفك حزامها العريض عن خصرها، متوعدة في مَرَح: «سأجلدك».

كلهن يعرفن «جانو». ويعرفن وجهي، بالطبع؛ أن الذي لا أعابهن كصاحبي. بل أفق متبلداً حتى ينتهي من غزله المقدوف من منجنيقات لغات أربع: الكردية، واليونانية، والانكليزية، والروسية. وقد صرن ينطقن بكلمات منها، تلك المتكررة في غلالاتها الفاحشة، ويبدن لـ «جانو» استياءً خفيفاً من وجومي: «من أين جئت بهذا المستحي؟. خذهُ إلي ملهى ليتعرف على فَرْج ضاحك»، فيأمرهن «جانو» بالسكوت: «إنه يفكر»، فيسألنه مستخفات: «كلنا نفكر»، وتنظر إحداهن الى الأخرى: «ألا تفكرين، سوزي، بما ستطبخينه؟»، فترد «سوزي»: «نعم. بالطبع، وبالجنة».

«أعني أنه يفكر، حقاً، في فضيحة» يقول «جانو».

«وهل هنالك من فضيحة، بعد، في هذا العالم؟» تردُّ إحداهن مقهقهةً.

«نعم» يتمم «جانو»، مضيفاً: «ينوي العمل راقصاً في الفلبين».

أغمي عليهن من الضحك يوم قال «جانو» لهنَّ كلمته السحرية عن الفضيحة المزعومة. وكلّما صرنا في السوق، نادينني: «كيف حال الرّقص في الفلبين؟» حتى أنهنَّ سميني «الراقص الفلبيني»، أما «جانو» فدرَجْنَ على مناداته باسم «كورذوس»، أي الكردي، مذ شرح لهن، على دفعات من زيارته للسوق، أن ثمتَ شعباً اسمه الكرْد، قوياً في اليأس، وفي «النكاح» - تلك الكلمة التي لقَّنها إياهنَّ بالكردية، عاريةً كعانية. ولو سمعه والده «رسول إينين»، باصغاءٍ خفيفة من سهول «أضنة»، لهمس في أذني «جانو» همسةً رطبةً كهواء السوق موبخاً: «صنَّح لهن قليلاً، وقل إن الكرْد لا يتشكون كثيراً حتى لا يزعجوا الله».

قلت إنني عثرت على قردي البابون في خلاء صغير يجاور المسجد الهرم. وكان عليّ شراؤهما كيفما اتفق، لأنني نُذرت من بين المهندسين أن أعنى بهذا الصَّنْف من الحيوان. وكانت إدارة المساكن على عجلة من أمرها في ذلك، كأنني آخرُ من تَبَقَّى غير مستوفٍ شرطَ سكنه، وكأن اقتناء قردين هو، بدوره، آخرُ حلقة في استكمال اللائحة الحيوانية. ثم قيل لي بالسَّعي إلى «سوق السبت»، إذ ليس في هذه الجزيرة الطافية على فوْهة من النحاس العريق مكان آخر تُعرض فيه قِرْدَة. بل لم تُعرض قِرْدَة في أي مكان منها، حتى في ذلك السوق، قبل ذلك. ولم تكن الحكاية تحتاج شرحاً لأنهم أنني على موعدٍ محبوكٍ كالمصادفة مع قَدَر الحيوانين.

حين كان اسم هذه الجزيرة، في شَفَق الكتابة المسمارية، «آلآسيا»، وكانت هي منذورةً لهبوب النحاس في باطن صخرها، وفي

الصدوع الظاهرة لمنحدرات جبالها، عبرتها سفن كثيرة محملة بشجر الأرز، وصباغ الأرجوان، والحجر البازلتي، والصمغ، والجاموس، والفيل، والبيغاء، وقرود واحد من البابون. وُجد رسمه محفوراً على لوح حجري في «كرت»، تحته سطر مبعر من الحروف قَدَّر المدققون في مغاليتي العوالم أنه يشير إلى تحية يبعث بها نحات قبرصي إلى والٍ في «كرت»، حُمِلَ إليه اللوح والقرود معاً: اللوح إعجاب بالحيوان الذي عَبَّرَ «قبرص» آتياً من مساكن الغبار الأفريقي.

ربما كان القرد العادي، الشبيه في ملمح وجهه المستدير بالغوريلا، والشمبانزي، والهيبار، والشُّق (أي: الواسع المنخرين)، مألوفاً في تلك الأصقاع، ينقله الولاة من الثغور الأفريقية إلى بلاطات الملوك للترفيه، كحيوان مقلد لحركة الإنسان على نحوٍ ساخر. لكن البابون صنف آخر بوجهه الذئبي المستطيل، وعينيهِ الآدميتين المسعورتين، وأنيابه الخنزيرية. يُؤتى به كمكَّم الشدقين. وهكذا كان حال البابونين اللذين امتلكتُهما.

قلت لـ «جانو» أن ما من قرود غير هذين، فلماذا نلف وندور، يوماً بعد آخر، على صاحبهما، ونحن نؤجل الصَّفقة؟ «أره نقوداً وسيُفهم، ما دامت لغتك لا تستدر من الرجل إلا نظرتَه الكِهانية إليّ». ففعل «جانو» بالذي أشرت عليه، أخيراً، فأرى الرجل نقوداً مفرودة، ورقة ورقة، كمروحة تايلاندية، وهَمْهَم بالروسية: «صاحبي يريد بَرَكَتَكَ ليتزوّج هذين الملاكين». فتطلَّع العجوز ذو البرقع إليّ كعادته، في جلسته متكئاً على المكعب الإسمنتي المسكون، فتقدمتُ بنفسي منه، ناظراً إلى عينيه استنطقهما بتحديثٍ فظ. إذ ذاك نهض الرجل، مُذْركاً نفاذ فضولي، ومدَّ إليّ بالرَّسْنين الجلديين، اللذين يتهيان إلى طوقين في عنقني حيوانيه، فأخذتهما بحركة لا تفكير فيها، بينما انحنى العجوز المتلفع بسحابة ثيابه السوداء على السلسلة الحديدية يحررها من الحلقة النافرة في مكعب الإسمنت، فتحرَّر البابونان المكمَّمان بَقْمَعَيْن من الجلد ذي الخروم.

طوى الرجلُ السلسلةَ الحديديةَ على ذراعه، وفي بساطةِ صَعَقَتَنِي،
وصعقتُ «جانو» نفسه، استدار متجهاً صوب المتراس غير البعيد، الذي
تهزأت أكياسُ الرمل فيه، وغاب في زقاق يفضي آخرُهُ إلى برج استطلاع
من أبراج قوات الأمم المتحدة.

حين انمحي الشُّكلُ الأسود، الذي تتبَّعُهُ برؤيا غامضةٍ صَعَدَتْ
قلبي إلى حدَّقَتَي عيني، جذبني واقعُ الحيوانين إلى حالي: كانا يقعيان
قرب ساقَيَّ هادئين، مطمئنين إلى رفقتي، دون نامة تدلُّ على افتقادهما
صاحبهما الذي تولى، فأخذتني الحيرة من فجاءةٍ ما حصل. وقد
توسَّلتُ بعيني، وخرَّجي أمام المازة، إلى «جانو»، فرأيتَه على حَرَجٍ
بدوره. لكنه تدارك نفسه فأوماً إليّ: «لا تضطرب. سأستوقف سيارةَ
أجرة» واستدار عائداً إلى الشارع الموازي لبوابة المسجد كي ينصب
كميناً لسيارةٍ ما تنقذنا من المشهد الذي يذوِّبنا في بلوره الشفيف
كفضيحة من سُكَّر وملح، بينما ظللتُ، أنا، على حالي من الامتثال
لحيرة جعلتني أنطلعَ إلى الحيوانين فحسب، متفادياً نظرات المازة الذين
تصدمني ظلالهم في اقترابها وابتعادها.

بُزْهَاتٌ ثَقِيلَةٌ كَمَّمَتَنِي كما الجلد الذي كَمَّم البابونين، حتى أنني
فكرت في إلقاء رَسْنَيْهِمَا من يدي، والعودة إلى إدارة مساكن المهندسين
صارخاً في وجه «ميكاليدس» ذي الجمجمة الحمراء: «أنا راحل». لكن
لَجَمَنِي ما تفكَّرتُ فيه: أرحلُ إلى أين؟ وتحسَّستُ جبيني فإذا به مبتلٌّ
بارد. ثم أيقظني من حَرَجِي صوت «جانو» هاتفاً من نافذة سيارة أجرة:
«هيه.. أسرع». وما كدثُ أحزم أمرِي لعبور الشارع، حتى علا صياحُ
بين «جانو» والسائق. وكاد الصياحُ ينمو إلى شجارٍ قبل أن ينزل «جانو»
من العربة مُصَفِّقاً بآبِهَا من خلفه، وهو يمسكُ بخصيتيه تدليلاً على
الدَحَق الذي هو فيه.

فهمتُ من حركته أن سوء تفاهمٍ صاخباً خيَّم على الهيكل
الحديدي للسيارة، فبقيتُ متجمداً في الجهة الأخرى من الرصيف، ناقلاً
الرَسْنَيْنِ الجلديين من راحة يدي اليمنى الرطبة إلى يدي اليسرى، فيما

أشار إليّ «جانو»، من مكانه: «سأجد سائقاً آخر»، ولم ينتظر رداً مني، بل مضى في خطوات غاضبة إلى الشارع الموازي لواجهة المسجد يقتنص، من جديد، عربة تنفث أحشائها على شكل دخانٍ وأنينٍ.

تكررت محاولات «جانو» أربعاً، ثم تهدّل ظله في الجهة الأخرى المواجهة لي من الشارع. رفع ذراعيه كمن يصلي، وتشهد بصوت عاصف: «لا إله إلا الله...»، حتى أنّ بعض المارة التفت إليه مبتسماً من يأسه المضحك. ثم ابتسمت، بدوري، من شدة وقع خبر «جانو» عليّ: «ما من سائق يقبلُ نَقْلَ قردين، يا رجل»، قال وهو يمسّد على شاربيه، ثم أشعل لفافة تبغ ونفخ دخانها على وجهيّ البابونين: «دُخْنَا معي يا ملاكَيّ. هذه لفافة ذات فِلتر لم يشهد مثلها أبواكما»، ومطّ شفته: «منذ متى تنتقل الفرديّة في سيارات؟. تعال» قالها لي ممسكاً بكمّ قميصي من العَضْدِ: «فَلْتَرَفُ عن هذا العالم، يا رجل».

مشى «جانو» أمامي بخطوتين، ومشيت من خلفه يتهادى إلى جوّاري الأيسر البابونان، متلفتين إلى المارة في حُيلاء فتحت أحجار المدينة أمامنا ممراً لا إشارات ضوئية للسّير فيها، ولا مُنْعَطَفَات، بل رَمْلٌ وهبوبٌ لغبار خفيف يتخذ شكل أشجار، وبوّابات، وبشر شاحبين كالتماثيل، ذوي أعضاء ضائعة.

كنت مُطرَقاً لا أنظر إلا إلى قدميّ، وأقيسُ الجهات خلسةً من وقت إلى آخر لأتخذ، من خلف «جانو» وجهةً مساكن المهندسين. ولمرة واحدة عاينتُ صاحبي الذي استدار إليّ، كأنما أحسّ بإسراف أعماقي في حَرَجها، فإذا بقميصه مبتل بالعرق في خط مستقيم على طول عموده الفقريّ. تتمم: «تلزمتان ككَمَامَتَيّ هذين الملاكين» مشيراً إلى الحيوانين، ورمى بعقب لفافة التبغ عالياً، فانحدر بعض رمادها من الأعلى على شعري.

الشوارع تميع، والمحلات المختلفة تنداخل كألوان «جين». الثياب المعروضة تخرج من الواجهات الزجاجية طائرةً أغلاماً. اللحوم، والأشربة، وساعات اليد، والمحافظ الجلّد، والأحذية شتى، والمغاسيلُ

الكهربية، والدُمى، وعرباُ الأطفال، وثياب النساء الداخلية، كلُّها
تصير غيمةً بعلوِّ أمتار قليلة فوق سماء الممرّات التي نعبها. فيما يتوافد
من المنعطفات الجانبية رجال يحملون أبواقاً طويلة من المعدن.
يتحلّقون من حولنا في فوضى، ثم يفتحون الحلقات مُهمّمين كي نمرّ.
طفل في ثياب غبراء يجتاز حلقة الرجال إلينا، ثم يرمي إلى «جانو»
بمثلث خشبي مُرَقَّم، ملتصق بقرص دائري من التوتياء يتوسّطه سهّم من
حديد أسود، وكلاهما أشبه بألة استخدمها الأقدمون لقياس منازل
الأبراج، ومكانن المجرّات، ومواقع أبواب الدّهر في الفراغ الكروي
لفلسفة الرّقم الضائع (وهو علّم مُستنبط من تأويل الدّهريّن للحروف).

قادني «جانو» كي يختصر مسافة الكابوس، إلى حديقة المدينة
المتصلة، جنوباً، بمجرى نهريّ غائرٍ في ظلال شجر الكينا، يمكن
اتخاذهُ دَرْباً يخفى على أعين الفضوليين. ولَمّا دخلنا الحديقة، من
الممشى الحجريّ وسط صَفّين نخيلٍ وسرو، راعنا الصراخ المختلط
لببغاءات ذوات أذيال طويلة، تتطاير طيراناً ثقيلاً، قصيراً، ثم تتخبط
بالغصون، مصفّرة بالسنتها الملتوية في مناقيرها، كأنما أفلتت من
أففاصها الكبيرة بعد جوع، فاهتاج البانونان، وصارا يضربان الطيور
بأيديهما فتنبعث مع كل ضربة شرارات من لهب الريش، وصيحات باردة
يتلاطم فيها كلامٌ مُهمّش، مبتور الحروف عشواء، كالعجّة في فم آدمي
أبكم.

لزمني جهْدٌ كي ألجم البانونين، بشدّ رَسَنيهما وبالصياح معاً، حتى
اجتزنا ممرّ النخيل والسرو، فإذا مَخْرَجُ الحديقة الجنوبيّ الواسع مقلّ،
يسدّه جواد هائل من النحاس، ذو عَرَفٍ إغريقيّ مقصوص، وملء هيكله
نوافذ ضيقة، متوازية على طوله كنوافذ قطارٍ بأربع طبقات، تتأجّج في
صفّيه العلويين نيرانٌ من ذهب، لا دخان لها، فيما يدخل الحَمَامُ
الصفّين السفليين من النوافذ، دون فزع قط، في حركة عادية كأنه في
برج آمن من أبراج الطين أو جحور القرميد الكثيرة بين المنازل. غير أن
شخصاً رثّ الثياب، طليق اللحية كمشرد، قفز من فوق السور إلينا

راكضاً في لهاث، ثم فتح لفافة ورقية عريضة، وواجه بها عيون البابونين، مثقلاً بتوسُّلِ حزين طَفَر مع العَرَق على جبينه المثلوم.

أجفلني أنه يشبه «ميلان»، شاعر الكلمات الزاحفة على جليد موسكو في اتجاه الإنسانية المعذبة من ثقل إرثها، فكدتُ أهتف باسمه، لولا ردُّني ان المصادفات ليست صفيقة إلى هذا الحد، وأن الجزيرة، التي هي قياسُ البحر في توازنه - جزيرتي هذه، صغيرة على احتمال اقدارٍ مذعورة أكثر مما في جيب بنطالي وبنطال «جانو»، إضافة إلى الصَّدْع الأزرق في صفحة نحاسها منذ تسعة عشر عاماً. لا. هو يشبه «ميلان». مهموم مثل «ميلان». نسي، مثل «ميلان»، متى تناول آخر وجبة في بحثه عن الكلمات لا عن الحساء. عيناه شهوانيتان على ضَرْبٍ من اليأس مثل «ميلان». ساحزُ الأخاديد في وجهه مثل «ميلان». ملقى على غفلةٍ من الحياة إلى فراغ المشهد مثل «ميلان».

«جانو»: هتفتُ، دون أن أرفع بصري عن الرجل المُمعن في عَرْض ورقته الكبيرة أمام أعين البابونين، الغائمة بِشَكِّ قَدْرِي. لكن «جانو» كان، بدوره، يتأمل الثياب الرثة للهيكل الذي اعترضنا طائراً من فوق السور إلى الممشى، وهممَ بكلمةٍ أظنني تَلَقَّفتُ من حروفها رنينَ اسم «ميلان».

لا. لم يكن الرجلُ شاعرنا المنطلق إلى فجر الإنسان الجديد بمنطاده المثقوب، وهو يرمي شَعَرَ عانات نسائه على أقواس قزح تُجَلَّلُ الفتوح الكبيرة لآمال المدحورين. بكلماتٍ قليلة بدد الإشكال: «خُذْ كُرَّةَ النحاس» تتمم متوجهاً بالفاظه اليونانية إليّ، فلم استوعب غير «خُذْ كُرَّةً..»، أما الكلمة الثالثة فضاع عليّ معناها، فاستنجدتُ بـ «جانو» الذي فسرها كاملةً: «يقول لك: خُذْ كُرَّةَ النحاس».

«أية كُرَّة؟» تساءلتُ متلفتاً حولي.

«لا تنظرُ إليه» هتَفَ بي «جانو».

«ماذا تعني؟»، قلتُ مرتبكاً من إشارته.

«لا تنظر إليّ، أيضاً»، قال «جانو».

قبضتي باردة على الرّسن الجلديّ. قلبي بارد. لماذا يريد مني «جانو» ألاّ أنظر إليهما؟. لن أنظر إليهما، بل الى البابونين ذوي العيون الغائمة بشكّ قدرّي. ولكي أتفادى وقفة باردة في مهبّ أسئلتي التي لم أنطق بها، عمدتُ إلى السور الحجريّ الذي يبلغ صدري فارتقيته وارتقاه معي البابونان، ثم نزلنا في خفة إلى الشارع المجاور، ليتبعنا «جانو» بدوره. لقد سمعت سعاله بعد القفزة، وشتيمة رطبة كلسان الخنزير.

ثمت هضبة صغيرة صعدناها بانحرافنا غرباً عن الشارع. وبعد تسعة صفوف من شجر الصنوبر الأسود، انحدرنا، جنوباً، في اتجاه سور مساكن المهندسين، التي دخلناها من البوابة القوسية، سالكين الممشى الرمليّ الذي يعترضه مكتبُ الإدارة الطولانيّ البناء. وقد كان «ميكاليدس» الأحمر الجمجمة جالساً، كعادته، خارج المكتب، على كرسي قصير القوائم، أمامه منضدة تتسع «لطاولة زهر» مرصعة بمثلثات من العاج، ينظر إلى التّردّين الأبيضين في استغراق، كأنما يلاعب شبحاً ذا حظّ ساخر. ولما بلّغنا جهته انعطفنا نستدير يميناً إلى حيث ينعرج الممشى ليتخذ خطّه المستقيم في اتجاه الساحة، فنادانا الرجل: «هنيئة...». التفتُ و«جانو» إليه، متوقّفين، فاسترسل ذو الجمجمة الحمراء بلغته الانكليزية المسوحة الحروف: «ليسا كما توقّعتهما»، ومسح براحه يده على عينيهِ المستغرقتين في الحظوظ الماجنة لأرقام نردّيه.

قلتُ بصوت فيه إهمال متعمّد: «وماذا توقّعت أن يكون عليه قردان؟».

هرّش «ميكاليدس» جمجمته: «إنهما جادّان، لا يلقيان النكات»، وابتسم، ملتحطاً نردّيه من الصفحة الخشبية لـ «طاولة الزهر»، ثم كور قبضته عليهما ونفخ عليها ملء فمه: «أليس لديكم شجر ناطق؟».

كان يعينيني بمزاحه. بيد أن «جانو» دخل على الخطّ بيننا، متوجهاً

إلى «ميكاليدس» بكلمات روسية: «لدينا صُفْنُ ناطقة»، وكوّر راحة يده نافخاً عليها كما فعل «ميكاليدس»، مضيفاً باليونانية: «إنها بحجم الكف»، وتحدّث بسبع لغات»، ثم قهقهه، فلم أتمالك نفسي من الضحك بدوري. أما «ميكاليدس» فأشار علينا أن ننصرف، بحركة مرحة من يده وملامح وجهه، ليعود إلى استغراقه في الهاوية المطعّمة بالعاج وبالصدف البراق.

أسكّنتُ البابونين رُكنَهما الجاهز لصق مسكني. ثم قسّمت الركن بفواصل من سياج شبكيّ: نصفه لخلوتي ونصف لخلوتهما. مددتُ على الأرض حصيراً دائرياً من صناعة «معهد العميان»، ذا مربعات زرقاء في سطح أصفر. ووضعتُ في الزاوية اليمنى للرُكن، من جهة المدخل، مخذّتين اسطوانيتين كحشايا مجالس الممالك في صور الرُحالة. ومن الزاوية تلك تعاقبت أعماقي على استطلاع أعماق البابونين، مدى سنواتي التسع في مساكن المهندسين، دون أن يبذّر منهما نزوعٌ إلى إنجاب، أو أسأل نفسي لماذا هما عفيفان إلى ذلك الحدّ الغامض: يأكلان، فحسب، ويتشاجران أحياناً في غضبٍ فظ، ثم يجلسان قبالي، وراء الشُّبك الفاصل، يتأمّلان الحقيقةَ الجالسةَ إلى جوارِي منحنية على ورقٍ خشنٍ ترسم عليه هُذَاء المعنى الذي في شكلهما.

علّقْتُ خناجري، ومُدّاي، إلى الحائط في صفوف منتظمة، داخل الرُكن، مثبتّةً إلى ألواح طولانية، رقيقة، من خشب الزّان. كما علّقْتُ جِراباً من القماش، فارغاً، عليه نقوش إغريقية، علّني أتمكّن ذات يوم من وضع كتاب «التأسيس الكبير» فيه، إذا تسوّى لي تهريبه من تخوم دجلة. وزيّنتُ المساحات البيضاء المتبقية، في الحائطين المتقابلين، بصور تمثّل مشاهد ثلجية شتّى: ثلج مستقرٌّ على أفقٍ سهليّ، ودبّ، يغري بالركض فيه حتى النوم؛ ثلجٌ يهطلُ على غابة ساكنة؛ ثلجٌ يدفئُ قمم جبال نائثة، جرداء، موحشة؛ ثلجٌ كصفحة لم يخطُ عليها أثرٌ بحبره؛ ثلجٌ مطحونٌ، ممزّق، في أروقة قرى تتطاير فيها البغال والعربات الخشبية.

عَنْ لِي أَنْ تَلِكِ الصُّوَرِ الْمُسَطَّرَةِ بِالْيَقِينِ الْبَارِدِ لَتَلْجِ اللَّهُ تَرِيحُ أَبْصَارِ
الْبَابُونِينَ، وَتَبْعُثُ رَطوبَةً فِي طَبَاعِهِمَا الْجَافَّةَ. كَمَا أَنَّ التَّلْجَ، كَتَأْسِيسُ
أَوَّلِ الْفَرَاغِ الْمُسْتَعْرِقِ فِي ذَاتِهِ الْبِيضَاءِ، يَجْمَعُنِي - مَهْمَا كُنْتُ مُشْتَأً - فِي
ثِقَلِ نَفْسِي، حَيْثُ الْخِيَالُ يُوَكِّدُ الْإِعْجَازَ، وَيَسْتَقَرُّ بِي وَاقِعاً.

أَنَا وَاقِعِي فِي اطمئنان مخيلتي وحدها إلى فتنة الخيال، ودهاءِ
رُسُلِهِ الْمَيَسُورِينَ. وَالتَّلْجَ، عَلَى نَحْوِ مَا، يَتِمُّ الْيَقِينُ الدَّافِئُ فِي لُغْزِ أَنْ
تَكُونَ الْجِهَاتُ مَتْرَامِيَّةً حَتَّى أَبْعَدَ كَمَالٍ مُخْتَمَلٍ لِلْبُعْدِ. بَلْ أَظُنُّ أَنَّ التَّلْجَ
هُوَ الْمَخِيلَةُ اسْتَقَرَّتْ مَشْهُدًا. وَلِهَذَا، رُبَّمَا، أَشْرَكْتُ الْبَابُونِينَ مَعِي فِي
اِقْتِسَامِ أَفْقٍ لَيْسَ لِي، وَلَكِنَّهُ لَيْسَ لِغَيْرِي أَيْضًا، حَتَّى يَغْدُوَ مَجْلِسُنَا - فِي
الرُّكْنِ الْخَاصِّ بِهِمَا لَصَقَ مَسْكَنِي - عَلَى قَدْرِ مِنَ الْإِحْتِمَالِ: هُمَا يَقْلُدَانِ
رَوَايَ وَأَنَا أَسْتَعِيرُهَا مِنْهُمَا.

إِضَافَةً إِلَى هَذَا التَّرْفِيهِ أَغْدَقْتُ عَلَيْهِمَا بِالْأَطْعَمَةِ مَا فَاقَ تَكَالِيفَهَا
الْمَخْصُصَةَ مِنْ إِدَارَةِ مَسَاكِنِ الْمُهَنْدِسِينَ. كُنْتُ أَنْفَقَ مِنْ دَخْلِي أَيْضًا،
لِيَكُونَا لَانْتِقِينَ فِي أَعْيُنِ التَّحَاتِينَ الْقَادِمِينَ لِتَصْوِيرِ الْحَيَوَانَاتِ جَمِيعاً.

عَلَى كُلِّ مُهَنْدِسٍ أَنْ يُبْقِيَ حَيَوَانِيهِ عَلَى أَتَمِّ عَافِيَةٍ لِيَتِمَّكَنَ النَّحَاتُونَ
مِنَ التَّقَاطِ الْخَلْجَةِ الْأَبْعَدِ مِنَ الشَّكْلِ: هَذَا مَا نَبَّهْتُنَا إِلَيْهِ إِدَارَةُ الْمَسَاكِنِ
بِإِصْرَارٍ، حَتَّى أَنَّنِي سَمِعْتُ، فِي مَا بَعْدَ، بِطَرْدِ مُهَنْدِسٍ مِنْ جَامَايْكََا،
وَأَخْرَ مِنْ الْبَنْغَالِ، وَثَالِثٍ مِنْ هِنْدُورَاسَ، وَامْرَأَةً مِنْ جَزْرِ مَوْرِيْشْيُوسَ،
وَرَاهِبَةً صُهَبَاءَ، نَمْسُويَّةً، كَانَتْ تَرَكَّتِ السُّلُوكَ الرَّهْبَانِيَّ وَخَاضَتْ فِي
الْهَنْدَسَةِ حَتَّى تُدْبِيهَا الذَّائِبِينَ مِنْ وَهْجٍ يَقِينِهَا. وَقِيلَ فِيهِمْ إِنَّهُمْ أَهْمَلُوا،
بِتَفَاوُتٍ، رِعَايَةَ حَيَوَانَاتِهِمْ، الَّتِي رَفَعَ النَّحَاتُونَ تَقَارِيرَهُمْ الْعَنِيفَةَ فِيهَا إِلَى
الإِدَارَةِ: «كَيْفَ يَجْرِي هَذَا تَحْتَ بَصَرِ إِدَارَتِكُمْ؟ حَيَوَانَاتٌ قَلِقَةٌ فِي مَنَازِلِ
هَؤُلَاءِ، لَا طَاقَةَ لِحِجَارَتِنَا بِإِحْتِمَالِ صُورِهَا».

مِنذُ الْبَدَايَةِ تَوَاتَرَتِ التَّبْلِيغَاتُ، وَاحِدَةً تَلُو الْآخَرَ، عَلَى أَوْرَاقِ
رَسْمِيَّةٍ مَمْهُورَةٍ بِخَتْمْ إِهْلِيلِجِيٍّ يُمَثِّلُ مَجَازَاتِ الْكُونِ الْأَرْبَعَةَ: الْفَرَاغَ،
السُّكُونَ، السَّدِيمَ وَالثَّقْلَ. كَمَا وَصَلْتُنَا التَّبْلِيغَاتِ شِفَاهاً، أَيْضًا، وَفِي

كلها تنبيه صارم إلى أن النحاتين مخولون - بالثقة التي مَحَضَّتْهَا إياهم هيئة مجلس العمارة - أن يرفعوا تقارير لا تُدَحِضُ مضاميتها. والضَّرامَةُ التي أُسْبِغَتْ على الموضوع، برمته، مُحَصَّصَةٌ على أوجهها، لأن المنحوتات ستُرفع - في أقصى كمالٍ يقدرُ الحجرُ على استنطاقه من الروح الحيوانية - إلى فضاء المتحف ذي الجلالِ المحبوكِ على هيئة سفينة. وأُيِّ تقصيرٍ، إذاً، من لدُن المهندسين في رعاية حيواناتهم، تجعل من المتعذّر على النحاتين أن يتخذوا تلك الحيوانات مثلاً في عراقة الشكل ليستقصوه بأزاميلهم في الفراغ الصّلب للمعنى.

النحاتون ليسوا رسّامين. هذا ما استشرّفته في إطلالتهم الأولى على مساكن المهندسين. غير أنني أمضيت وقتاً هيّجَ القلقُ فيّ، فلم أثنُ أقادِرُ أنا على عبور امتحاني في هذين البابونين، حتى قُيِّضَ لي أن يبتسم النحاتُ البدينُ، الذي زار مسكني وعاینهما طويلاً بعينين برّاقتين، فأيقنْتُ بالفرج متبوعاً برّخاءٍ في البال. إنّما ظلمتُ على تحفُّظٍ في دعوة «جين» إلى رسمهما على غرار ما تفعل بطائرتي «جانو»، الغوّاصين في موج ريشهما. لكنّ «جين» اقتحمت، برجاءٍ خفيفٍ من قلبها وعينيهما، زُكْنَ البابونين، ذات يوم لم تجد فيه «جانو» - بالرغم من موعدٍ مدوّن في مفكرة جيها المغلّقة بقماش هنديّ - ينتظرها كعادته، فانسأقت إلى مسكني متأبطة دفترها شراعاً يقودُ اللونَ إلى حروبه.

فتحت البابَ، حين قرعته «جين»، على شفقٍ أحمر في وجهها، ورموزٍ زرقاء كورب البحر حجريّين صغيرين ألقيا في مداري عينيهما الكوكبيين. ارتبكتُ قليلاً. دعوتها للدخول وأنا أفسح لها بقدمي ممراً بين كُراتٍ معدنية تمثل مجرة «الفرس الأعظم»، كنتُ حاولتُ توزيعها بحسب ما ستكون عليه في شهر آب، داخل قوس الفلك الأفعواني التاسع. جَلَجَلَتِ الكراتُ في تناثرها كأطفالٍ بوغتوا. قلت: «اجلسي» وأشرتُ إلى كرسيٍّ وراء منضدة عملي في الغرفة. اعتذرت «جين»، وهي تلقي نظرة على مُجَسِّماتٍ من ورقٍ مُقَوَّى لها أشكال جُسُورٍ، وقبابٍ ماثلة: «أستطيع رؤية البابونين، إذا لم يكن في الأمر إزعاج...».

فقاطعتها: «خذيها إن أردت»، وضحكت من مبادرتي، بينما اكتفت
بابتسامة مهذبة.

فُذِّتُها من باب مسكني مسافة ستة أمتار لنصير أمام باب رُكْنِي
البابونين الخشبي العريض. فتحته على مصراعيه ليندلق الثور عاصفاً إلى
الداخل المعتم. رائحة شجيرة الحبق طغت على رائحة الفستق الإفريقي.
شعاع خفيف كَنَفَسَ الضَّبَّ بَلَّلَ معادنَ الخناجر والمُدى المعلقة إلى
الحائط. استيقظ الثلج في الصور فاثُلُقَ السكونُ بياضه. هَمَّهم البابونان
بلغتهما السديمية، فيما جثث «جين» على المخدة الاسطوانية، ووضعت
دفترها الكبير، في هدوء، على الأرض، كسجادة. استدارت إليَّ بعينين
معتدتين، من جديد، لكنهما تفصحان أن إغراء المشهد يشفعُ لها
التصرُّف في بحبوحه. قلتُ: «أتشرين شيئاً؟ شاياً، قوة؟»، ردَّت:
«كأس عَرَقٍ. أليدك عَرَقٌ؟» وزمَّت شفتيها لا تريد إحراجي. قلت:
«أحتفظُ بقليل منه، دائماً، لجانو». وعدت أدراجي إلى مسكني أهتِيء
لها الروح البيضاء أسيرة رائحة اليانسون.

حين عدتُ إلى رُكْنِي البابونين كانت «جين» منتصبه الجذع وهي
ما تزال جاثية على ركبتيها. في يدها اليسرى أفلام ملونة أربعة، وفي
اليمنى قلم رصاص رفعتَه عن الورقة بعدما دوَّنت تخطيطات ناقصة. وقد
تهيأت لي، في هياتها الفضولية المستوفزة، أنها تشبه أنثى البشروش قبل
طيرانها الثقيل.

لا يملُ «جانو» من تشبيه الكائنات بطائر البشروش - ذلك الفصيل
الرزني من نوع اللقالق، والنحام، والكرائي، والرَّهْو، وما دخلَ في
فَلَكها من مجرَّات الطير ذي الأعناق الطويلة، والسيقان السُّنبيلة:
«البشروش لا يأكل إلا بعد عبور ثلاثة جبال في طيرانٍ متَّصل. يحطُّ في
سهل، بعد ذلك، يومين. يتصيد الحنكليس من أيما نهر، أو بركة، أو
بحيرة. وجبة واحدة. حنكليس واحد لا غير، ثم يطير من جديد، عابراً
ثلاثة جبال»، يقول «جانو».

حكاية عادية عن عادات طائر، لكن «جانو» يخلِّقُ حكمةً من لُغزٍ

تشبيهه الكائنات بالشروش: «إنه لا يموت. يَنحُلُ في طيرانه - إذا كانت الجبال أكثر اتساعاً من صبره على الجوع - حتى يتلاشى»، ويعمّق تخطيطه المُبهم عن السيرة السريّة لطائرهِ: «ما من أحد عثر على عظام الشروش، قط. حتى متاحف الحيوان هذه...» مشيراً بحركة من رأسه لا تدلّ على اتجاه: «ليس في حدائق العظام، التي تتوسّع في استيرادها من أقاليم الأرض، ساقٌ واحدة لبشروش، أو منقار، أو فقرة عُنُق، يا رجل».

لا أعرف ما الذي أوحى إليّ أن هيئته «جين»، في جُثوها المستوفز، لها صلة بهيئة أنثى الشروش قبل طيرانها. ربّما هي المطابقة الناقصة لخيالٍ مثل خياليّ، تَنحُلُ الموصوفَ إلى ما ليس فيه. لا أعرف. كلّ ما هنالك أن «جين» كانت هائمة العينين في مواجهة الشبّك المعدني، ولما انزلتُ ببصري عنها إلى البابونين أدركتُ إغراء المشهد الطاعي: أنثى البابون منهمة في تخطيطاتٍ عشواءٍ على ورقة بيضاء، بقلم أخضر، فيما الذكْر ينقلُ نظره، بتواترٍ منتظم، بين ما ترسمه أنثاه ووجه المرأة البريطانية، التي لا بُدَّ مرّرتِ الورقةَ والقلمَ إليهما من ثغرات الشبّك الواسعة قليلاً.

كانت أنثى البابون تعمد، في حركاتها، إلى تقليد «جين» على الأرجح، حتى بعدما توقفت «جين» عن تدوين تخطيطاتها. لكن حركة الذكْر كانت ذات سطوة على المشهد، بتلك الجسارة الغامضة في انتقال بصره الزُجاجي من الورقة إلى «جين»، ومن «جين» إلى الورقة.

تقدّمتُ من الشبّك أستطلع، عن قرب أكثر، ما تفعله أنثى البابون، محاولاً تخفيف الجاذب الثقيل في الموقف الذي يُبْلِلُ الدّم والتفكير معاً على نحوٍ لا يصدّم، لكنّه يُجفّل ويُرِيب: لا شيء لافتٌ في التخطيطات العشواء للقلم الأخضر. صرير خافت يقطع الورقة الخشنة، الكبيرة، تحت أنامل القُرْدة، وهي تسوق القلم، في تودة، من جهة إلى أخرى طولاً، ثم تكرّر الخط نفسه في توازٍ مضطرب، ثم ترسم دوائر تضيق وتُتسع، دون تناغم في تجاورها، فوق الخطوط الطولانية. وتقف

يَدُ الْقِرْدَةِ أحياناً، من غير أن ترفع القلم عن الورقة، متأملة تأملها الحيواني في نقطة الْوَقْفِ، كأنما تَسْقُطُ أُنَامِلُهَا في حيرة فلا تعرف أين تَتَجّه بعد ذلك.

لحظات خفيفة مرّت هادئةً مجوّفةً تنتظرُ امتلاءً ما، قبل أن أرتدّ عن الشَّبَك المعدني إلى الوراء، أربع خطوات، مقدّوفاً من ضوء الدّاخل إلى عتبة الباب على الأرجح. فيما التصق ظهر «جين» بالحائط، وهي جالسةٌ، خائفة الركبتين فلم تنهض: لقد زعزعَ قلبنا صراخُ البابون الذّكر، وهجومه على السياج الفاصل أرض الرُّكن، متشبّهاً به كأنما سيخلعه، وهو يعضُ على الأسلاك القوية حتى ظننّته سيقطعها.

إنّه الهياج الأكثر ضراوةً: زَبَدٌ في الشّدقين. لسانٌ كالشَّبَق. سعارٌ يسيل مع اللّعب لزجاً، والعينان الرُّجاجيتان تخرجان من محجريهما العميقين فتصييان كبدي وكبد «جين».

لا هياج يُسمّى بعد هياج البابون، الذي خطفَ اللون من كل شيء في الرُّكن الواسع: لم أرَ نفسي في مرآة، تلك اللحظة، بالطبع. غير أنني كنتُ مُهلَهلاً على الأرجح. شعُرُ جسدي منتصب، ولحمي متشبّث بعظامي في التفافاتٍ أفعوانيّة. فكّي الأسفل متهدّل، وعيناي مغشّيتان عليهما. صُور الثلوج على الحائط أسقطت ثُلجها. الجدرانُ انحَلَّتْ، وسالت «جين» على ورقها فضّة باردة. تملّمتِ الألوان في دفترها الكبير، ناهضة كقطيع من جواميس رمادية، ثم ارتدّت الجدرانُ نفسُها كلٌّ إلى بُعْدٍ عميق، فكأنني كنتُ في خِلاءٍ موحشٍ وحدي مع البابون. لولا أن تداركتُ خيالي وفَرَعي، فأشرتُ على «جين»: «أخرجي»، وكنتُ مزمعاً على إقفال بوّابة الرُّكن إلى أن يهدأ سعار الحيوان، لكنّ «جين»، التي ظننتها متخاذية، خائفة الركبتين من دُعرها، تقدّمت زحفاً على ركبتها صوب البابون، وانهمكت في تدوين تخطيطاتٍ محمومةٍ وهي على قُرب أشبارٍ من الشَّبَك المعدني الفاصل.

حين أستعيدُ الصورة الآن، بعد سنين من ذلك الهياج، لا أفهم سِرَّ انكباب «جين» على ورقتها تلك اللحظة، منجذبةً إلى تخطيطٍ

مَمَرَّقٍ، لكن حال البابون كانت أكثر وضوحاً، بِالْعُلْمَةِ العارمة التي أَنْبَتَتْ
ذُكُورَتَهُ كَفُطِرَ طَوِيلٍ أَحْمَرٍ بَيْنَ سَاقِيهِ، كَأَنَّهُ فِي سِفَادٍ فَجَّرَتْهُ «جَيْن» قَبْلَ
أَوَانِهِ. وَأَتَذَكَّرُ، كَتَخْطِيطِ لَوْنِي غَامِضٍ، أَنَّ أُنْثَى الْبَابُونِ كَانَتْ هَادِئَةً تَمَاماً
فِي مَكْمَنِهَا قَرَبَ الْوَرَقَةِ الْكَبِيرَةِ، تَنْظُرُ بِتَوَاتُرٍ مُنْتَظَمٍ إِلَى إِحْلِيلِ ذَكَرِهَا مَرَّةً
وَالِى «جَيْن» مَرَّةً أُخْرَى، وَهِيَ تَمَضِغُ الْقَلَمَ الْأَخْضَرَ مِنْ عَقْبِهِ كَسَاقِ
نَبَاتِ الْحُمَيْضِ.

٢ — قَنْصُ فِي الْعَسَق

ثُمَّتْ كَوَّةٌ طَوْلَانِيَّةٌ مِنَ الْإِسْمَنْتِ فِي حَائِطِ الْمَقْهَى، مِثْلَ قَبْرِ
إِسْلَامِيٍّ، يَتَمَدَّدُ فِيهِ مَوْقِدُ الْفَحْمِ الصُّدْيِّ. وَ«أُپُوسْتُولِي» مَصْمُومٌ عَلَى
نَحْوِ شَيْطَانِيٍّ أَلَّا يَسْتَبْدِلُهُ بِوَاحِدٍ جَدِيدٍ. وَفِي كُلِّ بَرْهَةٍ تَعْلَنُ فِيهِ الشَّرَارَاتُ
الْجَاهِلِيَّةُ شِقَاقَهَا يَعْلَنُ الصَّدَأُ نَفْسُهُ شِقَاقاً عَلَى الْمَوْقِدِ ذِي الْقَوَائِمِ
الْقَصِيرَةِ، فَيَتَطَايَرُ مَتَقَشَّراً عَنْ أُمِّهِ الْمَعْدِنِ لِيَلْتَصِقَ بِالشُّوَاءِ الْمُتَضَّدِ فِي
قَضْبَانِ السُّفُودِ.

لِكُلِّ شَيْءٍ مِنْ حَوْلِ مَوْقِدِ الشُّوَاءِ رَائِحَةٌ شَحْمِ الْخَنْزِيرِ؛ حَتَّى تَلْكَ
اللُّوْحَةَ السِّيَاحِيَّةَ، الَّتِي تَرْفَعُ حِمَاراً ذَا عَيْنَيْنِ مَبْتَسِمَتَيْنِ إِلَى زُقَاقٍ رِيفِيٍّ،
يَكَادُ الْغُبَارُ الدَّسِيمُ أَنْ يَنْبِتَ عَلَى زَجَاجِهَا كَوْبَرُ خُثُوصٍ. مَطَافِيءُ التَّبَعِ
الزَّجَاجِيَّةِ، وَقَوَارِيرُ الْخَلِّ الصَّغِيرَةِ الثَّابِتَةِ فِي أَطْوَاقِهَا الْخَشَبِيَّةِ، وَأَسْفَاطُ
الْمَلْحِ وَالتَّوَابِلِ، كُلُّهَا غَائِمَةٌ فِي هَالَاتٍ شَاحِبَةٍ مِنْ أَثَرِ الشَّحْمِ الْمَرْفُوفِ
عَلَى أَجْنَحَةِ الْغُبَارِ الرَّقِيقَةِ. وَحَدَهُ الْفَحْمُ شَهْوَانِيٍّ سَلِيطٌ، مُبَشِّرٌ بِحَرِيَّةِ
الرَّمَادِ الَّذِي هُوَ قَلْبُهُ الْحَيُّ.

الْفَحْمُ ذَاكِرَةُ الشَّجَرِ السُّودَاءِ الَّتِي فَتَنْتِ اللَّوْنُ، وَبِلَاغَةُ الثَّبَاتِ فِي
جَلَالِ حَذَاقَتِهَا بَعْدَ مَوْتِ الثَّبَاتِ. ضَرِيرٌ يَرَى بَعِيْنِي الْمَاسِ خَاصِيَّتَهُ
الْلهَبِيَّةَ، وَيَتَرَمَّدُ لِيَنْجُو الشُّكْلُ مِنَ الْحَصَارِ. يَدْخُلُ بِهِ اثْنَانِ عَلَى
«أُپُوسْتُولِي»: الْفَحَامُ ذُو الْقَمِيصِ الْمُنْحَسِرِ، أَبْدَأَ عَنْ كَرَشِهِ، وَزَوْجُهُ
الْخَارِجَةُ تَوّاً مِنْ حَرِيْقٍ غَامُضٍ، بِشَعْرِهَا الْقَصِيرِ الْأَكْثَرِ، وَفَمُهَا الْأَذْرَدِ،
وَحَرَكَتُهَا الْمَتَدَاغَةُ كَأَنَّهَا مِنْ سَلَالَةٍ إَوْزُ قَدَرُهُ السَّبَاحَةُ فِي الطِّينِ.

يَدْخُلَانِ وَيَخْرُجَانِ، بَانْتِظَامٍ، كُلَّمَا وَضَعَا أَرْبَعَةَ أَكْيَاسٍ بِلَاسْتِيْكِيَّةِ
زُرْقَاءَ، مَلَأَى بِأَمْلٍ النَّارِ الْأَسْوَدَ، فِي خَزَانَةِ «أُپُوسْتُولِي» الْخَاصَةِ بِالْفَحْمِ،
تَحْتَ الْكَوَّةِ الطَوْلَانِيَّةِ فِي الْحَائِطِ الْغَرْبِيِّ: يَرْجِعَانِ أَدْرَاجَهُمَا إِلَى الِ «بِيكِ»
أَبِ ذَاتِ الْأَحْشَاءِ الزُّرْقَاءِ، ثُمَّ يَتَنَاوَلَانِ أَرْبَعَةَ أَكْيَاسٍ، كُلُّ كَيْسَيْنِ،
وَيَتَبَعَانِ خَيْطَ الْأَثَرِ اللَّامِرْتِيٍّ مِنَ الدَّقِيقِ الْأَسْوَدِ، الَّذِي يَرْشَحُ مِنْ ثَقُوبِ

أحمالهما، إلى الخزانة التي يفتخر «أبوستولي» بنقوش بابها الخشبي .

يعلو هَرَمٌ بارتفاع متر، وعَرَضُ مترين، من الأكياس المنتفخة الزرقاء، قبل أن يدفع الفَحَامُ مقبض الباب من الشمال إلى اليمين، فيوصله بحركة انزلاقية على كنز العالم القديم، غير آبه ببصماته التي يتركها على المقبض ومن حوله، لأنها تذكيرٌ منه إلى «أبوستولي» باكتمال الهبة حتى اليوم الرابع، حيث تبدأ دورة نقل الفحم من جديد إلى متاهات النار العابقة برائحة شحم الخنزير، ودخان الفَرْفَجِينِ الزكي، الذي يُسْتَعْمَلُ يابساً لتتبيل الشواء، مخلوطاً مع أوراق الزعتر.

يبدو الفَحَامُ الخمسيني أفتى من امرأته، حتى ليَحَالُها المرءُ أمه لولا أن يعرف الأمرَ كمثل ما عرفنا. وهما، إذ يدخلان، يختلسان على مرأى من عيني «أبوستولي» قِطْعاً من لحم الخنزير المُنْضَد في السَّقُود، أناضجاً كان فوق لهب الفحم أم ملفوحاً بالوهج نيباً بَعْدُ، ثم يعيدان قضبان السَّقُود إلى صفوفها فوق الموقد، ويروحان يَمْضِغان القِطْعَ الملوثةً بهُباب الفحم العالق بأصابعهما. وكذلك يفعل السَّمَكُ في دخوله إلى المقهى، مُبَشِّراً «أبوستولي» بسلعته الطازجة: خمسة صناديق تستعرض نفسها في الهيكل الخلفي، المفتوح، لسيارته المسقوفة بغطاء من القماش السميك، الكاكي، وقد توزعت عليه رسومٌ بدائية لأخطبوط ضاحك، وسلطعون يشبه القريدس، أو قريدس يشبه فراشةً على الأرجح، إضافة إلى ثماني سمكات حمراء، صغيرة، دون حراشف أو زعانف، تحيطُ بوحدة كبيرة بُنيّة، تهرأً لونها. أما الصناديق، المفروشة بأغطية من الجليد المطحون، فتتوزع فيها أسماك صغيرة من نوع السردين الرخيص، والثونا والأخطبوط الصغير، وبعض الصَّبِيذِج، وقليل جداً من «سلطان إبراهيم» الأحمر الصغير الذي يسهل شراؤه بحسب حجمه. والسَّمَكُ يحلف لك، بوضع يده على قلبه، ورسم شارة الصليب في الفراغ المقدوف من عينيه، أن سلعته طازجة، خرجت من البحر تَوّاً، وهي تنبض: «مُسْ هذه السمكة» يقول لك وهو يضعها بين أناملك رغماً عن يدك المنقبضة، مضيفاً: «قلبها يخفق» فتوميء موافقاً

في حَرَجٍ حتى لا تجرَحَ طِيبَتُهُ الجبليَّةُ: إنه من قرى أعالي «بافوس» -
الجبَلِ المُحَلَّقِ بمنطادٍ من شجر الأرزِ الكاهنِ، والصنوبر الأصفر، الذي
تعلوه قبابٌ من رادارات البريطانيين تلتقط صفيَرَ سيهام الإغريق، ولهاتِ
الحذادين في شعوبٍ تجاور الإغريق، وترفع البحر المتوسط موجةً موجةً
إلى دروع الفايكنغ في بحار الشمالِ الباردِ كتاج.

والسَّمَاءُ، نفسه، لا يعرف ما الذي ألقى به إلى إغواء البحر يبيع
غِلاله المُعَطَّرَ بالبود، فيما كان حريّاً به أن يكون بائع بلوط، وجوز،
وبندق، ومشمش مُحَلَّى، أو مُعَتَّقٌ نبيذ لا ينجو، بعامةٍ، من تَخَلُّلٍ فيه.
لكنه - على أية حال - سَمَاءٌ بينطال مرتخ على وسطه، ووجه بشوش
غير حليق، يتجرَّع زجاجةَ الجعة واقفاً قُرب عناقيد سُجَّحِ الخنزير،
المتدلية على الحائط مكشوفةً لأنفاس الشيطان النحيل، الذي يطرد
أرواح البقر من مقهى «أبوستولي»، ويتغاضى، قليلاً، عن أرواح
الماعز.

عمَّالُ بناءٍ يدخلون المقهى، ويخرجون بلفائف الخبز المحشور
باللحم المفروم. لا يجلسون. عيونهم على الشواء ودخانه المُحَلَّقِ
طاهراً فوق السُّلَمِ الخشبي الثابت، المُفضي إلى عُليَّةٍ لها شرفة مسورة
بالحديد من أمام، فيما يدخل ضوء الشمس قوياً من شُبَّاكها الواسع غرباً
لينير طاولة القمار الخضراء، التي انفضَّ المقامرون عنها مذ أصابت
«أبوستولي» نوبته القلبية، فأخذت صَحْفَةً كبيرةً من خشب دائريٍّ موقعها
فوق تلك الطاولة. والصَّحْفَةُ بعمق خمس سنتيمترات، لها طوقٌ على
استدارتها يُعْطَى بشبكٍ من أسلاك رفيعة تردُّ الذباب عن اللحم المملَّح،
الذي سينضجُه ضوءُ الشمس بالنفخ عليه، يوماً بعد آخر، فيغدو قديداً
غالي الثمن، ينبغي مضغُه في تَوْدَةٍ على الأضراس اليمنى، ثم اليسرى،
قبل إطفاءٍ وهج الملح في البلعوم برشفةٍ من الأرزو، أو الجعة الباردة.

أحياناً، في الصباحات تحديداً، حين تكون الشمس في شاغلٍ كبير
عن نافذة العُليَّة، يعمد «أبوستولي»، برغم قلبه المتعب، إلى إنزال
صحفة اللحم المملَّح الكبيرة من مُسْتَقَرِّها فوق الطاولة المهجورة، إلى

الخلأ الصغير تحت شجرة الخروب، في الجهة المقابلة من الشارع. هناك يواجه اللحم الداكن مصائر الثور الكثيفة، ويتنفّس ملء شحمه الغبار الرحيم، الذي يمنحه نكهة ليست في أيّ قديد آخر:

بعض غبار من جهة شجرات الزيتون له نكهة الزيتون. بعض غبار من جهة شجرة الخروب له نكهة قشر الخروب. بعض غبار من جهة شجيرات الجيرانيوم في حدائق البيوت شمالاً. بعض غبار من جهة شجر البوغانفيل. بعض غبار من جهة شجرة الميموزا الوحيدة في المُنعطف الشرقي للشارع المواجه مقهى «أبوستولي»: ذلك هو الطلُع اللامدرك، الذي يمسّد اللحم في الصُخفة الخشبية بريش الطاووس الكوني. أما الهباتُ الأشدّ تنوعاً من مسحوق الغبار الفاتن فهي ما يوجد بها الطريق الإسفلت من عبور المركبات الآلية عليه: غبار له طعم تويوتا؛ غبار له طعم مرسيدس؛ غبار له طعم فولفو؛ غبار له طعم ميتسويشي؛ غبار له طعم هوندا الشبيه بطعم السُمّاق؛ غبار له طعم شاحناتِ الله البهيّة لينلنْد؛ غبار له طعم سوزوكي؛ غبار له طعم أوستن؛ غبار له طعم الدراجة النارية الصغيرة، المقوّسة الهيكل كتيّس هزيل من تيوس فازات الجفاف الضائعة - أعني دراجة صاحب دكان البقالة المجاورة للمقهى، التي ينقل عليها طلبات زبائنه الثقيلة إلى بيوتهم، في هالة من لون فسّقي تحيط به وبدرجته النارية، المختنقة من قسوة الرسالة التي أعدت لها بين رسالات إنقاذ العالم الغريق، المُستت، المتناثر على جبهات كثيرة يتضايق منها الغيب.

كلّ ذلك الغبار، الثريّ، المُخصّب، يترك أنفاسه على اللحم القديد خاصّة «أبوستولي»، دون أن ننسى الغبار الخجول الذي يرتفع بوصة واحدة عن الأرض، تحت عَجَلَتِي دراجة «نيكوس» الهوائية، حين يشدّ على دوّاستها بساقه السليمة، قبل انطلاقه غاضباً من المقهى.

«نيكوس» ذو ساق واحدة، استعاض عن الناقصة بقضيب معدنيّ دقيق يلتفّ عليه بنطاله كالساري الهندي. يمشي بتمايل كبير على حَفْوهِ الأيسر. في الستين. له نابان وأربعة أضراس. أصلع. ضامر. يرتقي

السُّلَم إلى العُلْيَةِ قَفْزاً. ولا يمكث غير ساعة ينزل بعدها كأَنَّهُ عَجَلَةٌ
مُسْنَنَةٌ من النار تَكْرُجُ على الدرجات الخشبية في صخب كالخُور، وهو
يلقي الشتائم أَكْمَل ما تكون، حتى لَيَغْدُو الكونُ برُمته بعضاً من فُساء
العَبَثِ العظيم.

إنَّه يخسر في المقامرة، أبدأ، أمام «أُپوستولي»، الذي لا يُبدي أي
اكتراث بالشتائم التي تسيل على شجرة سلالته، فينزل بعد دقائق من
خروج «نيكوس» ضاحكاً، ثم يدير أصابعه كزوبعة في الهواء: «مجنون
هذا اللوطي».

كان ذلك قبل أن يأتي طائرُ الموت فينقرَ قلب «أُپوستولي» نقراتٍ
ناقصة. وإذ لبثَ أسبوعين في المستشفى، يهذي من فقاعات توسيع
الشرابين، وأنابيب المضل، والعُري في المئزر الأبيض المفتوح من
خلف، وطعام كَهَنَةِ النار الذي لا ملح ولا توابل فيه، عاد شاحباً قليلاً،
لكنه لم يفقد الكثير من وزنه. وبات الشَّواء من دجاج وسمكٍ يائسٍ
سِمَةً حياته الثانية، وكذلك الخضار المسلوقة، والقليل القليل من
الويسكي الثمين. وقد اتَّسع منخراه من شِدَّة لهفته إلى لفافة تبغ، فصار
يشمُّ الهواء من حول كلِّ زبونٍ مُدَخِّن: «هذا باب الجنة» يقول، فيوافقه
«جانو» أبدأ: «هذا التبغ هو الجنة، أُپوستولي»، ويأخذ نَفْساً من اللِّفافة
في تشفُّ يحرقُ عضُصَ صاحبِ المقهى وطرفَ بنكرياسه.

بالطبع، لم ينقطع «أُپوستولي» عن عادة الرِّهان على الخيل، نهايةً
كلِّ أسبوع، لكن باعتدالٍ واضح: الأوراق تُمدَّد أمامه على منضدته
القريبة من التلفاز. شخص أو شخصان يشاركانه، بين وقت وآخر، في
الكِهانةِ الأبدية، فيستعرضون، معاً، الوثيقة الكبيرة الخاصة بالخيل
المتسابقة، وأسمائها. ووسط التأكيدات، والتخمينات بفوز هذا، أو
ذاك، في الأشواط المائة، يرتفع جدالٌ سياسيٌّ أيضاً، فتدخل المقاديرُ،
وتتكاثفُ الهالاتُ من حول الكواكب الرُّطبة، وهي زُحَلُ، والزُّهرة،
والمريخُ، فيما تتراخى جاذبيَّةُ الوترِ الثالث في وشائج الفراغ بين
المُشتري وأقماره الصغيرة.

«أبوستولي» شيعي صرف كقانونٍ رياضيٍّ، والعالم من حوله اثنان، كخصيتين: يُمنى ويسرى. يتحدث إلى نفسه وإلى الآخر معاً. تزوغ عيناه في المجادلات، وتزوغ عيون مُجالسيه الأضداد أيضاً. تظن لوهلة أن القطيعة ستصنع شَرَفَ المقهى بيدها أو بيد غيرها، لكن الأمور تتدرّج إلى برودةٍ منعشة بعد كلِّ مجادلةٍ. تتقارعُ الكؤوسُ بطنينٍ شاحبٍ في زجاجها الرخيص، وتعود العيون إلى أعمدة أسماء الخيل العربية في الوثيقة الممهورّة بختم إدارة السّباق: عطارُدهُج السّحرة فينقلبون على ناموس الكثافات. الميزان والعقرب يتجاوران في الحضور الكلّي للعقل. الملهاة ركضٌ، والجذبيّ يمضغ، في فَلَكَ النار الهادئة، طرفَ عباءة العذراء. لهاثٌ مُعدَّبٌ يُبلّلُ حروف الإغريق، في الجداول العمودية لمواعيد الخسارات بين يدي «أبوستولي»، ولَهَبُ القضاء الأصلاح يتمدّد كزيت فوق الماء: تلك هي رؤيا أيام ما بعد مجيء طائر الموت لينقر نَقْراً ناقصاً قلب مَلِك المقهى.

جنّت، كعادتي، ذات ظُهرٍ، إلى المكان فظننتُ أنني أخطأته داخلاً حقلاً من السّحَام الأسود. ولولا أن رأيت «أبوستولي» جالساً على كرسيٍّ، وسط بزَكةٍ من الزجاج والماء والرّماد، لعدتُ أدراجي باحثاً عن المقهى في جهةٍ تموّهت عليّ.

كان ثَمّت أطفال أيضاً في الداخل، مستندين بظهورهم إلى حائطٍ لم يستنشِق الدخانَ. وكانت زوج «أبوستولي» أيضاً، وابنته، وصديقتها - أمّ الأطفال. وجُؤمٌ تدلّي كثرّياً من السقف المُغتصب بالسّنةِ قويّة من سوادِ الشهوة. صمّت محترقٌ دُلّ فراغ المقهى على شكله الجديد، والناجينِ كانا السُّلَم الخشبي، الذي أولى به أن يحترق أولاً، والبرّاد الزجاجي في الواجهة.

صناديق زجاجات الجعة، والصودا، والكوكاكولا، ذائبة في أماكنها عناقيد من الشمع الأحمر الدّاكن، تتخلّل خيوطها المنسابة على أرض المكان شعيرات طويلة من هُبابٍ يُقرأ من الجهات كلّها. لوحتان من رَسَم شخص جائع ربّما، أهدهما إلى المقهى مقابل إفطار، التصقتا

بالحائط مشوّبتَيْن ينقصهُما بعضُ الملح والتوابل كي تُؤكلا. التلفاز، المائل على زاوية من قاعدته الخشبية المتفحّمة، يبتُّ ألقاً غريباً في انعكاسِ ضياءٍ مدخلِ المقهى على زجاجة الدّاكن، المختنق، الذي رأيتُ صورتِي عليه تفتح يديها في عيَاءٍ أخرس أمام وجه «أبوستولي»، كأنما تستنجد ببقية قلبه كي تفكّ طُلُسمَ الحريق بكلمة واحدة.

رفع الرجل كتفيه قليلاً أمام تساؤلي غير المُغلن، حتى غاصت رقبتُه بينهما، ثم رفع إلى فمه لفافة التبغ التي مكّنته الكارثة من استعادتها، بعد انقطاع، ونفخ الدخانَ من تحت شاربيه الرقيقين طويلاً.

كان وجهه واجماً، غير كثيب، لكنّ في عينيه امتناناً يتنفّس ملءً بياضهما: أهو امتنانٌ للذي أعاده إلى لفافة التبغ؟ أم هو خلاصُه من الأثاث ذاته، والزينة الخفيفة ذاتها، التي أسبغت على المقهى، خمس عشرة سنة، رفعةً ممرّغةً في شحم الخنزير وسخام الزيت المقلي؟ سيُعيدُ ترتيبَ الحقيقة. هذا ما رأيتُ في بياض عينيه ذلك اليوم، قبل أن يدخل - بعد لحظاتٍ من العَرَق في الدّلُو الذي سَكَبهُ الليلُ الفائتُ على المقهى - الأربعةُ ذوو الحناجر المثقوبة، مثاقلين، واحداً تلو الآخر.

فوجئوا كما فوجئتُ بلهاتِ الحريق الخامد. رفعوا العُصاباتِ البنية عن عيونهم اليمنى ليتأملوا المشهدَ المتكورَ كمطعون في أحشائه بمنجلٍ من فحم ودخان. قرأوا، همساً، سطرّاً من سطور الحقيقة التائهة داخل شفق العقل. لم ينظروا إلى «أبوستولي» بل إلى درجات السُّلم الناجي، وارتقوه بأعينهم درجةً درجةً إلى العلّية ذات الفُرَج المُسوّد، ثم التفت أحدهم إلى الآخر، وأشاروا بسبّاباتهم إلى الفراغ المتفحّم، المسكون، فيما وراء نهاية السُّلم.

رفعت عينيّ إلى حيث أشاروا. رفع «أبوستولي» الجالس عينيه، وكذلك زوجته، وابنته، وصديقتها، والأطفال الثلاثة المبعثرون بين الصناديق الذائبة: لا شيء هناك. نهايةُ السُّلم، وأرضية العلّية، ثم السَّقْف المُنتهك، لا أكثر. أما الأربعة، الذين أعادوا عُصاباتهم الجلدية إلى مواقعها فوق عيونهم اليمنى، فقد تقدّموا قليلاً في اتجاه قاعدة السُّلم

السُّبَّةَ بأغلال من الفولاذ إلى الأرضية الحجرية، وصاروا يدقُّون على المسند الخشبي للدرجات براحتهم، كأنما يحثُّون كائناً ما أن ينزل. بعد ذلك دسوا أيديهم في جيوبهم، مستخرجين كل واحد حفنة من صغتر يابس، ثم نثروه فوق البركة السوداء، الموحلة، أمام «أبوستولي»، حيث الطين المائع الذي خلَّفه رجال الإطفاء وراءهم، في ليلة الحريق المدوَّن على أنه حاصل تماس كهربائي تفلَّت من قذحه شرَّر كمني الأفعى، فأصيب كيس الفستق، ومن ثم تسللت النار إلى صناديق الجعة فتملَّت، فانبرث صاعدة المنضدة الطويلة، ذات الجوارير التي يُحفظ فيها الثقل، وتفصل المطبخ عن بهو المقهى، بعلو نصف متر عن الطاولات. ومن هناك سدَّت النار رجومها إلى سور السنوات الخمس عشرة من تاريخ «أبوستولي»، فاستسلم الحديد إلى قَدَر الخشب، والخشب إلى قَدَر الحديد، والزجاج إلى قَدَر المطاط، والمطاط إلى قَدَر القماش، والنباتات المُعرَّشة، الهزيلة، إلى قَدَر الرماد.

نجا السُّلم، كأنما ارتقته روح الحريق إلى العلوية فتغاضت عنه لتواطئه معها. ونجا البراد العريض، الزجاجي، الذي يستعرض أحشائه على العابرين أمام المقهى؛ أحشائه التي من براندي، وجعة، وعصير معلَّب، وصودا، وفودكا، وبندورة مرتجفة، وحبّات من الفاكهة بقيت في أكياسها الشفيفة، ودجاجة واحدة (هي، أبدأ، واحدة)، على صحن أصفر، ساجدة لروح الطير التي غادرتها.

لست أدري، تحديداً، لِمَ تغاضت النار عن البراد. ربّما هي الهدنة بين الأهواء المتعارضة في كيان الكتلة الواحدة. على أن ذلك لا يعني، بأية حال، أن نجاة السُّلم والبراد تمنحهما قدسيّة المتاع الحصين بشفاعَةِ الوليِّ الغامض لشوارع «أيوس ديميتيوس». ففناء الأشكال - كالذي حدث للطاولات، والكراسي، وصناديق الجعة، وكيس الفستق، وأشرطة الموسيقى اللزجة من تكاثف أبخرة الشواء عليها، وجهاز الهاتف، ومَرَقِدِ كانون الفحم، وأصص النباتات البلاستيكية - جوازٌ إلى اقتدارها الكليّ الذي هو الحلقة الكبرى في الهندسة، أي ما يلي القوس

وشقاءه. حتى ليزعم البعض، ممن أوتوا جهالة القراءات الثلاث للوجود المُخْتَجِبِ، أن بقاء أثرٍ من الشيء هو محنةٌ بذاته، لأن الأثرَ روحٌ مغلولٌ بسلاسل الظاهر. وقراءاتُ الجهالة الثلاث هذه لها الشفاعة التي للبذئي، وذلك ما لا يتوافر للمعرفة. وخصيصةُ الذين يتقنونها، بحذسهم الجرمي، أنهم لا يتركون خلفهم آثاراً قط، لا من عُمرانٍ ولا صناعاتٍ أو تصانيفَ مكتوبة، ولا نسلٍ أيضاً. يظهرون في السنين الكبيسة إذا زامنت شهر آذار، وقتَ تتراصفُ البروجُ على خطٍّ واحد بين رُحلٍ وعُطارد، ويترك الحلزون مَنِيّاً كثيراً على ورق الجرجير. وهم لا يطيلون المكوث في صعيدٍ؛ فليَقَوْ في طبائعهم التي ينسبون إليها معايير السكينة، لأن السكينة ذاتها قلَقُ كلِّ أضل.

حيث لا أثر، إذاً، يكون الكلِّي: تلك حكمة لم يفتن إليها السُّلَمُ والبراذ الناجيان، فقيَضَ لهما أسَرٌ جديد بين يدي «أبوستولي»، الذي رَمَمَ جسوره المنهدمة إلى الحياة بطاولاتٍ صقيلة من خشب الجوز، وخزانة للقمح، وعوارض حديد في واجهة المقهى أشدَّ ألقاً من خاتمه الذهبي، ورفوف من الخشب الرزني على الحائط ترتفع هَرَمِياً، نُصِّدَ عليها رُجاجات هي عِيْنَاتُ ما يقدمه المقهى لرواده، بينها ثلاث من الويسكي الثمين لا يُقدِّم أحدٌ على شراء كأس منه.

عشرة أيام استغرقتها رحلة العودة إلى الكيمياء ذاتها في روح «أبوستولي» المبهجة بما نالته من شركة التأمين على الحريق. ثم تنوَّعت البهجة وتأصلت مع الدَّفَقِ الكاسح للنساء الرومانيات الى جزيرة النحاس، فتخسَّفَ رِزْقٌ كثير كانت نساء الفلبين يخطِّين به، لأن الوافدات الجديديات، الخارجات من القُمَّمِ إلى إمارات العالم المُدَشَّن بحريَّة الجوع، يقبلن بأي شيءٍ كمُسْتَحْدَمَاتٍ في أعمال لا تُجاوزُ الحانات، والملاهي الليلية التي تلتهم شعورهن الشقاء في مقابرها المضينة كأقواس قُزَح.

سارعت وكالاتُ القنص الترفيهي إلى استقدام العِزق المُحَطَّم، بعد سماع خُرَافَاتٍ عن بيع الأطفال الرومانيين بدولارين، لكنها خُرَافَات

كانت على قَدَرٍ من جنون الحقيقة: ذلك ما أكدته النساء الرومانيات،
الناضجات كعنب شاحب تحت شمس شاحبة، في قدومهنَّ إلى جزيرة
النحاس، عبر طُرُق تاهت معابرُها عن الغرب الأوروبي. ولِفَرَطِ انكسار
خيالهنَّ وجَدْنَ كُلَّ شيءٍ ساحراً، من حبة الزيتون المشوية إلى أحذية
جلد الماعز، ومن دراجة «ياماها» النارية إلى سيارة «ميتسوبيشي» - رمز
مثلثات اليابان المنقوعة في خُلِّ امبراطوريّ.

غير أنهنَّ تمتعنَ بحظوةٍ خاصّة في جزيرة مفتونة بالشُّفَرَة، تولدُ
الإناثُ فيها بشعورٍ سوداء، أو بنية، فما أن يبلغن ثلاثينات أعمارهن
حتى تنقشع غيومُ ذانك اللونين عن رؤوسهنَّ وينتفض الذهبُ، بغتةً،
كالكمأ الذي يُنضِجُه البرقُ بوميضٍ واحد.

الرُّومانيات شقراوات أولاً، بغيوم في سماء أعمارهن أو من دونه.
وهنَّ - بالبخارة التي يسيل لها لعابُ الضجرانين من الشمس الكثيرة
ويرونزها، وقشدتها السمراء - أوروبياتُ الدم واللحم والعظام.

لم يحلم «أبوستولي» من قبل، قَطْعاً، بقطعةٍ جليدٍ دافئة من بلاط
أوروبا المديد. الآسيويات - فُطِرَ الشَّعاعات الحمراء في ملاهي المدينة -
وحدهنَّ، كنَّ يحتكرنَ زَبَدَ اللُّهُو، ومجازفاتِ التُّمْلينِ أواخر الليالي.
البريطانيات، والسويديات، العابرات شواطئ الجزيرة بعد مواسم عبور
التَّحام، مُكَلِّفاتُ في القنص: أن يكون لشريك المتعة الطاهر مسكنُ
صيفيٍّ قرب البحر، أو يَخْتُ، أو دراجة نارية كبيرة للانتقال السريع من
خليج إلى خليج، أو «جِنِب» مكشوف يستَحُ بفرصةٍ أكبر لترويض
الشمس المشرقية بميثاق أجسادهن الغازية. وهي أمور لا تتوافر إلا في
ميسورينَ هارين من زوجاتهم، أو شُبَّان يُخَفِّفون بخيامهم على
الشواطئ من تكاليف السياحة على السائحات، اللواتي يؤكد «أبوستولي»
أنهنَّ لا ينفقن إلا ثمن الكوكاكولا، بل يرجعن إلى بلادهنَّ بنقودهن التي
لم ينقص منها سِنْتٌ واحد.

الآن يدُ «أبوستولي» طويلة؛ يدُ القادر، بسيف الشَّوَاء، أن يَسْبِي
في رَفِيٍّ آخرسَ امرأتين رومانيتين معاً، تقصدانه في الليل للعشاء، حيث

يكون وحده. والأمر لا يخفى على أحد: واجهته المقهى الزجاجية تقدّم أسرارَه إلى العابرين مقلّيةً في زيت الحوت. وهو، نفسه، غير حريص على إخفاء لؤلؤتيه اللتين انفتحت عنهما صدفتان من ساقية تفرّعت عن الدّانوب، حتى بات «نيكوس» ذو الساق الواحدة يهتف بنا، من سارية درّاجته الهوائية حين يعبر ظُهوراً، أن لا نَقْرَب اللحمَ القديد: «أبوستولي ينكح الرومانيات فوق صَخْفَةِ اللحم. ألا تشمّون رائحة المني من العُلّية؟». زوج «أبوستولي» اقتحمث، كزوبعة يائسة، مريض زوجها في المطبخ، تسعين مرة وهي تعتصر قاموسَ الإغريق في أشدّ ألفاظه عُرياً وتجريحاً واحتقاراً، فلم يرفع عينيه إليها، ماضياً في فَرْم البصل والبقدونس، هادئاً يستذكر نصائحَ طبيبه، حتى صرنا على يقين من أن المرأة ستنفجر بسنين قبل أن يتنهّد «أبوستولي» من شَكّة طارئة في أبْهِرِ قلبه.

عشرة أيام، لا أكثر، قضّاها «أبوستولي» في تجريد الحريق من دروعه، وباروده، وسخامه، وشهواته الدُّخانية، ونَسَبه، ثم أعاد ترتيب المملكة بتوزيع جديد للسلطة، بحسب ألقي طاولاته، وسموق كراسيها ذات المساند المنجورة كصولجانات. ثم أغدق عليّ، وعلى «جانو»، في اليوم الأول لتدشين العُمُر الثاني من أعمار المقهى، بصحنٍ من الصَّبْدَج المشوي مجاناً، وأربع حبّاتٍ من ثمرة الكيوي المُقَشَّعة.

كنا جالسَيْن - أنا و«جانو» - داخل المقهى، الذي بدا بارداً، منعشاً، على غير عاداته في ذلك الوقت من الصيف. ربّما هو لهاتُ الطاولات الجديدة يحركُ مراوح الريش الخفيفة، أو الدهانُ الأبيض، المؤتَلِق، يستعرضُ خصائصه غير المُغلّنة إلى جانب لونه المُغلّن. كان الدّاخل منعشاً، على أية حال، أضفتُ عليه ستارتان - واحدة على جزءٍ من الواجهة، والأخرى على النافذة الغربية المُستحدثة بعد الحريق - حناناً رطباً من أمومة زهرهما الأرجواني.

كنا أوّل مرتادِي المقهى ذلك اليوم، في الأرجح. بعدنا، بقليل، حضر السَّمَاكُ مبدياً ذهوله من روعة المملكة، فلم يقاوم «أبوستولي»

المديح، واشترى كيساً من سمك السردين الصغير. بعد السَّمَاكِ مرَّ «نيكوس» ذو الساق الواحدة. أسند دراجته إلى عمود ستارة الظل الخارجية، وتقدم حتى وقف في الباب لا يجاوزه. نظر إلى العُلَيَّةِ بضم مفتوح مبتسماً. هزَّ لنا برأسه. قال لأبوستولي: «أنت حيٌّ يا فَرَجُ...»، وأقفل راجعاً إلى دراجته، بينما هتف «أبوستولي» من موقعه قرب المطبخ: «يا عصفورَ الرُّوث...»، وهزَّ بيده دائرياً، ضاحكاً: «خَرِفْتُ يا عصفورَ الرُّوث».

بعد نصف ساعة حَضَرَت «جين» ماشيةً، حمراء، تخفق أوراؤها الكبيرة تحت إبطها. «سينتحرُ النهارُ، هذا اليوم» تمت «جانو»، وهو يلتهم بعينه قميصها القُطْنِي الضيق، المنحسر عن شبر من استدارة وَسَطِها، ممَّا تحت الثديين إلى مشارف السُرَّة. لكن النهارَ كان أكثر انشغالاً بجبالِة الإسمنت الآلية من أن ينتحرَ فداءً لقميص «جين» المُعْرَبِد على شفق لحمها. وقد جاوزت بعيني المرأة الواقعة في باب المقهى، محدقاً في الجبالِة قبال شجرة الخروب، تهيئُ في أحشائها الكهفية وَجْبَةً صاحبةً من الإسمنت الذي سيندقُ - بعد رجفة عارمة يختضُّ لها هيكلُها التَّيسِي - من مهبلها الطويل العُنُق، في قنوات الخشب التي تحدّد منابت أساساتِ المبنى الدائري، وسط شجرات الزيتون.

«أنظر، جانو، إلى الجبالِة» قلتُ للجالس إلى جوارِي.

«ما بها؟» سألتني «جانو».

«ليس لها ظلٌّ» قلتُ شبه هامسٍ.

مطَّ «جانو» عنقه، ناظراً في خطَّ مستقيم يلامسُ خاصرة «جين» ثم يقطع الشارعَ ليصيبَ جبالِة الإسمنت الآلية. حدَّق ملياً. ألوى رأسه يستقصي الأرض تحت الجبالِة. انحنى على المنضدة بصدرة وأشار إلى «جين» أن تنتحى قليلاً عن مسار المشهد، فالتفتت المرأة، بدورها، إلى الجبالِة تستجلي الذي يُلَفْتُ نظرَ «جانو»، وهي تنتحى من مجرى الرؤية. نهض «جانو» واقفاً. رفع حاجبيه عن عينيه الغائرتين، فيما

راحت يده اليسرى تمسّد على شاربه في حركة تلقائية. فتح فمه برهةً، وعاد فأغلقه على كلام ابتلعه مع ريقه. تقدّم صوب باب المقهى ذاهلاً عن «جين». تمتّم: «ليس للجبال ظلٌّ، يا رجل!». وأصدر من حنجرتّه صفيراً بارداً: «تعال» قال لي دون أن يلتفت. نهضت ماشياً خطوتين أو ثلاثاً واسعات فجاورته على عتبة الباب: «ماذا؟» همست، فأشار بيده الى ظلّ شجرة الخروب الشعثاء:

«كذب ما أراه، يا رجل» قال «جانو» بصوت مرتبك.

تأمّلت ظلّ الشجرة المنكسب على الإسفلت مهشّماً، رقيقاً، تتقارب شظاياه وتتباعّد بفعل الهواء. ثم التفتت إلى «جانو»:

- ما به ظلّها؟

«حدّق في ظلّ العصافير، يا رجل»، قال «جانو» في صبرٍ نافذ.

كان عليّ أن أركّز تحديقي على الخطوط الشعثاء لظلّ الشجرة حتى أميّز ظلال العصافير من ظلال الأوراق العريضة. وفي برهة ثقيلة أدركت الذي خضّ أحشاء «جانو» وفضولهُ المرتعد: كانت ظلال العصافير تنقر الإسفلت نقرًا خافتاً، لكنه يُسمَع؛ وتلتقط من الأرض الترابية المجاورة للإسفلت، تحت ساق الشجرة تماماً، الهوامّ والدُّويبات فتبتدّد كأنما ابتلعت حقاً.

كانت العصافير جائمة بين الأوراق، من فوق، وظلالها تؤدي، في الأسفل، مهمّة نكث الرزق من التراب. وقد أمسكت كتف «جانو»، وأنا أجاوره، متمتماً كلمات لم أسمعها تخرج من بين شفّتي: «أهذا حقيقي؟!»، لكن «جانو» ظلّ على انخطافه لا يجيب. ثم انقلّت، بعد برهة، من تحت يدي، وهرول في اتجاه الشجرة، ثم ركض مقتحمًا ظلّها وهو يلوح بذراعيه ليمتجنّ المشهد، فانطلق من الأرض سرب شفيف من ظلال العصافير، في اتجاهات شتى، بينما بقيت العصافير الجائمة بين أوراق شجرة الخروب في أمكنتها، غير عابثة، في علائها، بذراعي الشاب النحيل ترسمان دوائر في الفراغ.

تمتث «جين»: «ما به، جانو؟». وتقدّم «أبوستولي» بدوره من الباب سائلاً باليونانية: «ماذا يفعل صديقك؟»، وابتسم في استغراب. رفعت حاجبي، وزممت شفتي على نشاف فيهما، لا أدري بم أنطق. لكنني آثرت الصمت لما رأيت «جانو» عائداً أدراجة صوبنا وهو يهذر: «ما بها بنت القعبة - هذه الشجرة؟ أتسلى؟».

لربما، بحق، كانت شجرة الخروب تتسلى بإحداث شقاق في المشهد الذي ظل على حاله لسنين؛ حتى أنه، لصلابته، استغلق على رفاهية ألوان «جين» المائبة. لكن تسلية الشجرة تضافرت، ذلك اليوم، مع العبث الذي ابتكرته جبالة الإسمت الآلية بإخفاء ظلها عن الرؤية، على مرأى من شمس كُليّة كيد المتصوّف تنقبض على اسطربال الجوهر: لقد نقض المكان تدبيره الأوفى، وانغلق الظاهر.

ليس من حقي تأكيد الأمور على هذا النحو. بيد أنني ملّت إلى تأويل يستعير عِرفائه من «التأسيس الكبير». أي كنت أصنّف التأويل قياساً إلى ما أظنه من تخطيطات «التأسيس الكبير»، الذي يتساوى فيه المكان مع البدعة: «المكان خيال»، والزكوك إلى الخيال في محاججات العقل يضعفها. هذا ما أظنني استقرأته من الكتاب الذي طوله ثلاثة وأربعون ستيتمراً، وعرضه اثنان وعشرون. لكنني، إذا تمعنت في أسطر أخرى فيه وجدت إحالات إلى معانٍ تنقُض أن العقل يضعف في اتخاذ الخيال سنداً: «البرهان، نفسه، قناع الضرورة اللامحتملة»، وما هو خارج البرهان يُصنّف في مراتب الجدال الذي يؤكّد الأبدئي وضروراته.

عليّ واجب الاعتراف أنني أميل إلى تصديق القول إن «المكان خيال»، حتى يتسنى لي، ولـ«جانو» تأويل اختفاء ظل جبالة الإسمت الضخمة، وانشقاق ظلال العصافير عن جسمها، حرّة، كأنها توائم مفصولة الكيان. فإذا أضفت إلى مِليّ هذا جملة أستذكرها من أعماقي التائهة، هي «الظاهر كمال»، وجدثني مطمئناً إلى أن كل شيء يجري وفق يقين غير مُعذّب.

أقول: «اجلس» فيجلس «جانو» وعينه على المشهد. أقول:

«نُخَبِكَ يا دُبُورَ هَكَار»، وأرفع كأسِي مومناً إلى «جين» بعيني أن تنضمَّ إلينا، فتأتي المرأة محمولةً على أوراقها العريضة كبساطٍ طائر، ثم تحطُّ على كرسيٍّ لصق «جانو» مبتسمة ابتسامةً وفاءً غير مطلوبة. يقدِّمُ لها كأسه بشراب الأرزو فتعذر. يطلب منها أن تشرب شيئاً، أي شيء، فتعذر. يرنو «أبوستولي» إليها بحقدٍ ترقُّقه الشهوة، وهو يسند أنفه المعقوفَ ببنصره ذي الخاتم الكبير. يرفع «جانو» أوراقها - المطوَّقة بشريط حتى لا تتساقط كنورُ اللون - من جوار فخذهما إليه. يُهنِّمهم: «أُسمَحِين؟»، ويفكُّ الشريطَ القطنيَّ قبل وصول إيماءة رأسها موافقةً. يقَلِّب الصفحات الشراعية مُحتجباً خلفها لطولها. يقَرِّب رأسه من رأس المرأة يوشوشها كلماتٍ لم أسمعها، لكن «جين» تنفجر ضاحكةً وهي تَكْمُمُ فمها براحة يدها حياءً.

تباعاً، وسط الضحكة المُسبِّلة الأهداب، دخل الأربعة ذوو الحناجر المثقوبة في ثيابٍ رمادية كشعورهم، مبتلِّينَ بعرق كثير تحت آباطهم، وعلى الياقات، والصدور تحت الأثداء، ثم رموا أحمالهم على أرض المقهى الصقيلة دون استئذانٍ، غير مباليين بالقشعريرة التي اختطفَتْ لونَ «أبوستولي» من جبينه حتى يريق خاتمه الذي انطفأ. وهُم لو استأذَنُوا، على أية حال، لما أذِنَ لهم أحدٌ باللقاء كلِّ تلك الطيور المقتولة إلى أرضية المقهى الخارجة، تَوَّأ، من عملية جَلِّخٍ كهربائيٍّ، أعاد إلى بلاطاتها المحترقة عُذْرِيَّةَ الجَمَاد.

على مقربة من طاولتنا تكوِّمَتْ تلك القناص الساخنة، فيما اتَّخذ الأربعة مقاعدَ لهم حول طاولة لصقِ الجدار الشرقي، بلاممَحٍ خاليةٍ من أيِّ تقدير لردِّ فعل «أبوستولي»، الذي أدهشنا بضمورِ الحيلة فيه، وانحباس حركته، حتى كدنا - أنا و«جانو» - بتوافقٍ في نظرانا المُستهجِنَةِ، أن نُبدي احتجاجاً، وقد رأينا الدَّمَّ يَبْقُعُ الصفحةَ الطاهرةَ لروح المقهى، التي من حصي أَمْلَسَ شفيفٍ في اسمِنِ شفيفٍ، رَقَّقَتْهُ المِبارِدُ وصقَلَتْهُ فغداً أَلْقَا من فَرَحٍ «أبوستولي» بميلادِ قلبه ومقهاه معاً.

غير أن حركةً خفيفة، بين كومة الطيور المقتولة، صرفتُنا عن

الحدوث الوشيك لاحتجاجنا علانية، فمالت رقابنا صوبَ مرآة الدَّم في بلاط المقهى، حيث تبادل الحَمَامُ، والحجلُ، ودجاجُ الأرض، والفواخُتُ - كلُّ بادلٍ الآخرَ سكينته وخُذْلانَ ريشه، ولوعة أعشاشٍ مُتَهَكِّةٍ في غيابها الطليق.

ثمت حيوان ينهضُ من تحت القبة الخفيضة، بين الريش الأمين، فتزلق أجساد الطيور عن هيكله. كان مغمى عليه من جرحه الظاهر في صدغه الأيمن، وقد أفاق مُنهكاً، يستند على قائمته الأماميتين، فيما لا تقدر قائمته الخلفيتان على الحركة، فتبقيان غائصتين في كومة البهائم القتلى. يفتح شذقيه في اختناق. لا صراخ. لا عَنَعَنَة. لا أنين. عينان متوسلتان في وجه مستدير يبعث رهبة خفيفة في القلب، كأنما ينقصه شيء ما ليكون حيوانياً. جلدٌ مدبوغ بالغار وقشور الرَّمَان. نَعَم. في جلده أَلقُ الغار وقشر الرمان الذي في جلود حوانيت الدُّبَاغين. ولا وبرٌ عليه. يبدو رَخصاً أَمْلَسَ. أضلاعه أضلاع طفل وليد. أصابعه المرئية فوق الريش لا تنتهي بمخالب، بل بأظفار مستديرة، قصيرة.

نهض أحدُ الأربعة ذوي الحناجر المثقوبة في هدوء. لمسَ جرحَ الحيوان، على الصَّدغ، بياهمه، ثم اتجه إليَّ ومَهَرَّ جبيني بالدم اللزج، ثم عاد إلى كرسيه.

كانت حركة الرَّجل مِباغِتَةً إلى درجة لم تستغرق ثانيتين، أفقتُ على انتهائها بعد جلوسه. «جانو» صُعِقَ بدوره، ثم استرخى يتأملُ اللَّطْعَةَ على جبيني. رفعت يدي إلى جبيني، تلقائياً، لأتقرَّى موضع الدَّم، فأمسكتُ بها «جين» تصدُّني عن مَسْحِهَا. قالت: «دعني أرسمك». صوئها طنينٌ في أذني، مع صعود الغضب بمبارده الحجرية إلى صدغي. أدركتُ الكرسيَّ من تحتي في صرير متشقِّقٍ من تماسٍ أَرْجُلُه بالأرضية الصقيلة، مواجهاً الأربعة، فنهض «جانو» كأنما ليمنع شجاراً وشيكاً. ابتسم الأربعة. رفعوا العُصَابَاتِ الجلدَ عن عيونهم موثمين إيماءاتٍ لَطْفَتٍ قليلاً من لسعة الرُّتِيلاء تحت جلدي، وَلَجَمَتِ العقاربُ في ألياف العضل. فتح أحدهم كيساً من الجلد كان يحمله. استخرجَ فِخْأً حديداً

مرّبع الفكين، وله سلسلة تنتهي بكرة من النحاس، ووتد أسود صلب ارتطم بالطاولة ارتطاماً لا بد أن أغمي، في وقّعه، على عضلة من قلب «أبوستولي». دار من وراء ظهري وظهر «جانو»، والتفّ من خلف «جين» مشرفاً على كومة الطيور القتيلة. نظر الى الحيوان الجريح ووضع إصبعاً على فمه يطلب سكوتاً فيما الحيوان ساكت في اختناق. خرج من باب المقهى الى رصيفه الذي انحسر ظل سقيفة القماش عن نصفه. جاوز الظل بشبرين، وفتح الفخ بعون من قدمه، ثم ثبّت النابض تحت المغلاق فغدا جاهزاً. تركه في الشمس يتغذى حديدته من سعار خيالها، وأقبل راجعاً ليجلس في موضعه من الطاولة.

تقدّم «أبوستولي» من باب مقهاه يكاد صباغ شعره أن يسبقه في الفضول. تطلّع إلى الفخ من بُعد خطوات، واستدار إلينا ماطاً شفته السفلى، حيران من الحكمة الحيرى في نَضِب فخّ على رصيف مكشوف، قبل أن تنتقل عيناه إلى الأربعة ذوي الحناجر المثقوبة، متوسّلاً منهم ما يجلو غمّ ظنونه المُسرّحة بمشط من رائحة الشواء، لكنهم كانوا في جدال خفيض يتشابك في دائرة رؤوسهم المتقاربة، فاستقرّ على أهدابه رماذ لا مرئي ظلّ لها بيأس خفيف، قبل أن يغدو حالاً من لا مبالاة صرّفته في اتجاه المطبخ، وهو يتفادى النظر إلى بيدر الريش فوق البلاط المخضّب، كما لم يلتفت إلى الشهقة التي أطلقها الحيوان قبل سقوطه ميتاً فوق كومة الطيور الميتة.

لبرهة أحسست أن جلد جبيني ينكمش بجفاف الدّم عليه. ثم سهوْتُ عن حالي بدخول بائع اليانصيب الأعمى، ناقرأ بعصاه عارضة الباب الحديدية. وقف أمام كومة الطيور. لمسها بمقدّم حذائه في حركة قوسية. عيناه بيضاوان؛ غشاءان من وميض جاف كالذي فوق عيني الضّب، يرى من خلالهما كلّ شيء معتم، ويغفل عن المضيء. عصاه - التي من غصن زيتون ملتو لم يُنزع عنه لحاؤه - قلبت طائرَيْن مستغرقين في موتهما ظهراً إلى بطن، ثم استقرّت على هيكل الحيوان الذي لا لون لجلده.

تقرى الأعمى، بعصاه، حدودَ الجثة، وهو يشد راحته على حزام
كيسه الجلدي المتدلي من كتفه، مُطْبِقاً على أرقام الأوراق المندورة
لَقَدْرِها الجاهل. تتم: «هذا هو» باليونانية، وأَلْحَقَ كلمتيه بمقطع من
النَّفْخ من فمه وأنفه، كأنما يتلمس رمادَ أغنية محترقة في شفق ألون
الذي خَلَفَ رُؤى أعماقه. وَجَفَلْنَا، بعدئذ، حين صرخ بصوت مبحوح:
«أُپوستولي»، فازْفَضْ عَنقُ «أُپوستولي» متطاولاً من فوق الخزانة الطويلة
التي تُخفي بابَ المطبخ، أو تكاد.

«ما بك؟ أستطيع أن أسمعك بصخبٍ أقل»، قال «أُپوستولي»
المستوفز من المشهد كله. فاستمر الأعمى ملقياً كُرَاتِ صوته الباردة
على البلاط، غير آبه بملاحظة صاحب المقهى المُخْتَجَّة: «أريد قلبَ
هذا» ووضع طرفَ عصاه على أضلاع الحيوان.

«ماذا تريد؟» قال «أُپوستولي» في محاولة لتبديد الكلمات الواضحة
على لسان الأعمى. عيناه رَنَّتَا، برغم تساؤله، إلى العصا النازحة أضلاعَ
الحيوان. دار من حول الخزانة المستطيلة ليصير إلى ردهة المقهى،
مكرراً: «ماذا تريد؟» باستغراب. لكن الأعمى دار على عقبيه خارجاً من
الباب، ينفخ من فمه وأنفه رسائل الهواء المختنق في بريد رئتيه. عَبَرَ
الظلَّ المُجَسِّم بستة أضلاع وأربعين قاعدة تحت سقيفة القماش، ثم
انعطف شرقاً فارتفعت قرعة حديدٍ جوفاء ذات صدَى.

انغَلَقَ فُكَا الفُخْ على فراغ. رأيتُ من موقعي، وأنا أتتبع خطوات
الأعمى، أنه حَادَ عن الشَّرِكِ المُغْلَن، لكن ما أن مَسَّ ظِلُّه الحديدَ
المتهمى حتى انْفَلَكَ المِغْلَاقُ فَارْعَدَ المعدنُ، مرتفعاً شبرين عن الأرض
برغم ثِقَلِهِ البَيْن، كأنما يتلَقَّفُ هباتٍ تتدلى من خطاطيف الظهيرة.

توقف الأعمى، ثم استدار نحو الفُخْ بعينيهِ اللتين تحاصران أفق
المتاهات، وألوى فمه في سخرية واضحة، ملقياً كلماتٍ جافّة كبزر
الدُّرَّاق ارتطمت برصيف المقهى، وعاد فأكمل عبوره شرقاً ليختفي عن
ناظري.

لم أفهم ما قاله. ترجم لي «جانو»: «أعادوا يتصيّدون؟». تلك هي الكلمات التي عبّث الأعمى بمخارجها على لسانه اليوناني، وهو يعني الأربعة ذوي الحناجر المثقوبة، الذين قام أحدهم، بعد سماع الصدى الأجوف للمعدن، فأعاد الفخّ إلى حاله من التهيؤ علم الرصيف، بعد ما فتح فكّيه بمعونة من قدمه، وثبّت النابض.

إحدى عشرة مرّة أطبق الفخّ على ظلال العابرين كلّما مسّته في عبورهم الرصيف إلى دكان البقالة وعودتهم منه. كانوا يجفلون من مباغئات الحديد الفكّية فيتمتمون ما يتراوح بين الشتيمة والتعوذ. وفي كل مرّة ينهض أحد الأربعة، بالتناوب، ليعيد نضّب الفخّ على الرصيف المغمور بنعاس صلب.

لم نسألهم لم يفعلون ذلك ويكرّرون الواقعة، على نحو ينتظرون معه نتيجة تحسّم اللعبة. كما أن إصرارهم على معاودة الأمر، بحركات رصينة ووجوه خالية من شرارات العبث، جعلنا في تحفّز، من «جين» إلى «أبوستولي»، وميّي إلى «جانو»، ومن الفحم الذي تنناهش أسنان الرماذ إلى العلّة القابضة على قَبس من ذكرى مقامرين لن يعودوا.

بغتة نهضت «جين». ألقت عن كتفيها أقواس قرح التقطها «جانو» بأنامل قلبه، قبل أن تذوب. كان شيء ما، كالمرح، يفيض بهالاته من وجهها، ويشدّها إلى باب المقهى. ازداد شفق لحمها، الذي تقاصر عنه القميض القطني، حُمْرةً، وتلملم اللون الفاحم في شعرها المصبوغ منقلباً إلى نيلي داكن. عبرت الظلّ حتى صارت إلى الضياء المُقشّر كالفستق في الأسر الذهبي للشمس. دارت من حول الفخّ نصف دورة تتأمل عَصَبه وشرائبه، مصغية إلى الدفقي السريّ للدّم في الحديد، وهي تحاذر أن يسقط ظلّ شخصها عليه. توقفت، ثم رفعت ذراعها اليسرى، العارية، ومرّرتها فوق سمّ الفخّ، من علياء قامتها، فما أن لامس الظلّ المعدن حتى شهِق شهقته المُعْتمِلة، وأطبق فكّيه على الفضاء المحموم.

ابتعدت «جين» عن الفخ تلقائياً، فيما لم يفارق المرح وجهها. غير أنها، في لحظات تالية، اعترتها غمامة من التوجّس ما لبثت أن

أمطرت في أعماق عينيها ما يشبه الدّهش. تراجعت صوب باب المقهى ووجهها منصرف إلى الفخ في ترقب وحذر دائخين. قام «جانو» يُنجد انسحابها القليق، ثم توقف ملجوماً. أشار إليّ بيده، دون التفات: «تعال، يا رجل».

كان الفخ ساكناً سكون القلق الذي في حديده. هذا ما رأيته. لكنني أدركت أن بصري خائنه التحديد حين تململ شيء - لم أتبين شكله أول وهلة - بين الفكين المسننين للمعدن الثقيل: إنه ظل يد «جين» يرتعش بينهما كسمكة في آخر اختناقها.

أفقل المشهد أحد الأربعة ذوي الحناجر المثقوبة. حمل الفخ عن الرصيف وأعاده إلى الكيس الجلدي الذي أخرجه منه أول الأمر، عائداً في هدوء إلى جُلُساته، فعدنا، نحن، بدورنا، إلى الطاولة، نصف خاشعين، لكن «جين» خالفت جلوسنا فقامت بأوراقها إلى ظل شجرة الخروب. جثت هناك على ركبتيها في صلاة مغلّنة لأقوال اللون. رنّ الهواء في المدى، بيننا وبينها، كمفاتيح خزائن الصياغين، ثم اشتعلت أوراقها بنار تغوي الشكل الموثق في سِرّه اللامُكتمل.

ساعة. ساعتان: خرج الأربعة ذوو الحناجر المثقوبة من المقهى، مومئين إلى «أبوستولي»، في كرم لامس عضلة من قلبه: «هذه الطيور لك»، فلمّها بأسارير منفرجة في كيس، رائحاً بها إلى المطبخ. وبالطبع سارع فغسل البلاط بممسحة من قماش، على عجل، طالباً مني ومن «جانو» أن نرفع أقدامنا عن أرضية المقهى قليلاً حتى لا يمس رذاذ ماء الممسحة حذاءينا. ولم ينس أن يعرض عَرَضُه السخي: «أتريدان بعضاً من هذه الطيور؟»، فشكرناه، ونحن نتهامس: «وماذا سيفعل بذلك الحيوان؟»، الذي يُقدّر «جانو» أن «أبوستولي» لن يتورع عن تقديمه لزبائنه مشوياً على أنه تيس في سنته الأولى، مشمول ببركة «مينلاؤس» الذي أوصى بلحمه، بعد موته، للمصابين بالجذام، وأن يُدفن قلبه في مرعى لا يؤمه إلا تيوس في سنواتهم الأولى، ممثلة الخصى بمنى كضباب البحر المتوسط.

كل هذا و«جين» عاكفة على انتشارال الكنوز الغارقة في مجاهل اللون: أساور ذات نقوش ترتفع، وتسقط صلبة في الفراغات. عقود خرز، تيجان، دُرر وخواتم، مصكوكات ذهب، كؤوس بأعناق كأعناق اللوتس. أفرط طرقتها أزاميل النقش الأكبر. خلاخيل لها جلاجل أرق من سدس الصوت الذي لمزامير المرجان -، كلها تعلو طافية على أفق ضائع فوق قرطاس «جين»، ولما انتهياً - أنا و«جانو» - لمغادرة المقهى، بعلامات طائشة نسدّها إلى بصر المرأة مودعين، تقوم عائدة إلينا فتلتقي على الرصيف الظليل.

«نراك فيما بعد» يقول لها «جانو» وهو يميل بعنقه على ورقتها الكبيرة التي حملتها بين يديها كحملها صحيفة يومية. ثم يُحني جذعه متمعناً كأنما فاته تحديد الرسوم ببصره. ثم يسحب الورقة الكبيرة من يديها، هامساً: «أين نحن؟».

تطلعت من فوق كتف «جانو» إلى الورقة، بدوري، في فضول، فرأيت رسماً على كماله لم أعهد «جين» أمسكت بمثله في حذاقة المخترف: واجهة المقهى، بتفاصيلها. سقيفة القماش، والظل، والفخ في لحظة طباقه. الأربعة ذوو الحناجر المثقوبة خلف زجاج الواجهة. «أبوستولي» ظاهراً كشبح من الأعماق البعيدة لجوف المطبخ. كومة الطيور، في رصيد شفيف لألوان الريش. الحيوان، معافى، مُقْعياً على الكرسي الذي يشغله «جانو» عادة. كرسيان آخران شاغران من حول الطاولة التي يجلس إليها الحيوان جلسته الشامطة، بحسب لسانه الساحر المتدلي من شدقه. وقد تمتعت، كما تَمَتَمَ «جانو» نفسه: «أين نحن؟».

كنت و«جانو» محوَّين دون أثر. كأسا شرابنا محوَّتان. منفضة رماد التبغ، وصحن الثقل، ومحفظة يدي الصغيرة، محوَّة لم تُرسم. الطاولة مهجورة إلا من الحيوان.

أمسكت بالورقة الضخمة، المُقَوَّاة، مُزاحماً يدي «جانو» المطبقتين على حاشيتها، وأنا أتوجّه إلى «جين» بسؤالي: «أين نحن؟»، فلم تردّ

المرأة. تركتِ الرِّسَمَ بين أيدينا، وعَبَرْتُ إلى جوف المقهى. ناديتها دون جدوى. ناداها «جانو» بصوت فيه نحيب مكتومٌ وَعَتَبَ: «جين» فلم ترد. ظَلْتُ ماشيةً حتى أشرفت على الطاولة التي كنا نجلس إليها فجلستُ، ناظرةً، في تحديقٍ شهوانيٍّ، إلى شجرة الخروب الضخمة.

بصوتينِ معاً، أنا و«جانو»، مفتولين من قُنْبِ الذُّكُورَةِ، نادينا «جين» لنستوضحها، فَبَدَتْ كَمَنْ لا يسمعنا ولا يرانا. رمى «جانو» الرِّسَمَ إلى أرضية المقهى، من الباب: «عُطِيَ فرَجَكِ بها» قال مُذَمِّمًا وهو يشدني من ذراعي إلى الطريق الذي سنسلكه، مشي ساعة، إلى مساكن المهندسين، مروراً بالأخدود الرَّمْلِي الذي يشقُّ مُخَيَّلَتَهُ من أصقاع الجليد إلى جبال المغناطيس التي يحدثُ «يلماز مَلِي»، سجينُ الألفي عام، نزلاء السجون عنها: «لا تعبروها وفي أفواهكم أسنان مُعَلَّفة بالمعدن. إنها ستخلع من جذورها. يلزمكم بغال دون حدوات. سروج دون أباريم من حديد. لا تحملوا ساعاتٍ معكم. لا سكاكين. الطيور الحديدية تنجذب إلى حجارة الجبال مهشَّمةً الهياكل». ويسأله نزلاء السجون مستوضحين: «أَيُّ طيورٍ حديدٍ تعني؟ وإن كان عبور هذه الجبال يقتضي الخروج أعزَل، هكذا، من السكاكين، والأسنان، والأباريم، والحدوات، فلماذا لا تسأل المرأة أن يرمي نفسه في أقرب بحر مربوط القدمين واليدين بأحشاء أُمِّه، يا يلماز؟»، فيزيدهم «يلماز» شَرْحاً لا قرارةً فيه: «كُلُّ صَوْتٍ تنادون به، بين جبال المغناطيس، لا يتبدَّد حتى يوم القيامة. الكثيرون يرجعون إلى تلك الجبال، بعد سنين عديدة، ليسمعوا محادثاتهم، كمن يعود، في شيخوخته، إلى صورةٍ من صباه. أمر شيق، يستأهل العبور أعزَل حتى من خصيتيك» يقول «يلماز» للمستوضح.

أخدودُ رملِي يرمي الحواة فيه بَقْفَبِ الثعابين الأزلية، وتجاوزُ الألغازِ طَرِيَّةً كأعراف الدِّيَكَةِ من جهتيه. لا ظلال. أنا و«جانو»، وخشخشات خطى ثقيلة: «ألن تمسح لطفة الدَّم، هذه عن جبينك؟» يسألني، فأردُّ في جفاءٍ لا مبرَّرَ له: «ثم ماذا؟».

يتأقلمني «جانو»: «امسحها، إذا أردت، ثم.. لا شيء»، يقول مستغرباً ردّي.

«فَلْتَبَقْ»، أتمتّم.

«فَلْتَبَقْ، إذا» يتمتّم «جانو» بدوره.

حين افترقنا، أنا و«جانو»، كلٌّ إلى مسكنه في الساحة الدائرية للمُجمّع السّكني، توقفتُ قليلاً أمام حظيرة البابونين المرفّهة. كانا مضغنان أليفاً لها رائحةٌ زنجبيلٍ رطبٍ. غمزتُهما بعيني اليسرى، ثم عبرتُ إلى جوف البيت بعد دورتين للمفتاح في قفل الباب.

نمتُ نوماً ثقيلاً في تلك الظهيرة الموسومة بأقواس من الزُّبُق. لم أكل شيئاً ممّا كنتُ طهوئُهُ البارحة؛ أعني الحَمَام بشرائح البرتقال غير المقشّر. وحين أفقتُ عَضُراً كنتُ دائخاً، فتوجّهتُ إلى البراد أطلبُ ماءً، ولما فتحتُ بابه انهمر عليّ غيمٌ من الخضار لا أتذكر، قط، أنني حشوتُ به جوف الآلة ذات الحلم البارد.

أصناف لا تُحصى، من اللُّفَت إلى الباقلاء إلى الباذنجان إلى الخيار إلى الكرّفس إلى الكرّاث إلى الفُطُر إلى القُنْبِيْط إلى الجرجير، إلى آخر ما يصلح أن يحتفظ المرءُ بقليل منه لأغراض طهوه أو اغتذائه نيئاً. هكذا تجشّأ البرّادُ، فصرتُ أستخرجُ ما فيه طبقةً طبقةً، كأني في جوف مخزّنٍ هائل، ناثراً على أرض الغرفة أكواماً من نباتات الله، دون أن أعثر على جدار من جدران البراد الثلاثة. وكان، في مسعاي المحموم للعثور على زجاجة الماء، يتكشف لي صنفٌ تلو صنفٍ مما في حواشي «التأسيس الكبير» من السُّخْرِ المُلغِز الذي يتخذ أسماء النبات قناعاً: هذا «شُعْرُ الجنّ»، ويسمّونه «لحية الحمار» أيضاً. تحته اضمومتان من «البقلة الحمقاء» ذات الرائحة التي يستعيرُ الفرحين من حروفها فكرتهُ المقروءة. يجاورهما ورقُ الماميران الصّيني، و«حشيشة العقرب»، التي يذهب البعض إلى رَفْع شأنها قليلاً من حال الأذى إلى حالٍ أنيسٍ فيدعوها «حشيشة الكلب»، وهو نبْتُ يتفتّق ورقُهُ في الطّور

السابع للقمر. أنزلته من البراد فإذا تحته كوم من «خصى الثعلب» الطري، ترك عطارده عليه وشمه كعروق في باطن ورقه. ومن خلف ذلك الكوم وقعت يدي على عروق كثيرة من «كُزيرة البثر»، التي اختلف الرعاة في رد منشئها إلى الغمام الأبيض أو الرمادي. وإذا دُرزته على الأرض خلفي، في نبشي المجاهل، أبصرت رزمة من «مسواك القروء»، الذي هو أشنة تبيض «طيور السلوى» فوقها بيضاً خفيفاً، قبل أن يقتلها صوت الرعد؛ وتحت الرزمة تلك مثلتها من طُحلب يشبهها اسمه «عَدَس الماء»، ما يزال ندياً، فألقيتهما من وراء ظهري داخلًا بنصف جذعي إلى كهف البراد، ويدي تسحبان كل ما يقع بينهما، أضاميم من هليون «أقلام الذئب» الخضراء، المُرقة في اختناق، و«ورد الحمار» ذي الأصل الخطمي، الذي اتخذ المغيب بوقاً في نشأته الأولى كتأسيس زمني لمراتب النهار. وكذلك اعترضني كوم من «بقلة عائشة» - شقيقة الجرجير، أو هي الجرجير. واعترضني من ثم «حب الماء» عليه ثوبال حديد هو سماءه. ومن تحته ظهر لي رزم من «لسان الثور»، لم أفهم الحكمة في حشره، بزهره الأزرق، داخل الكهف البارد، وهو المفطوم على ترجمة مزاج زحل للحدائق. بعد ذلك كدت أغوص برأسي ومنكبي في بركة من «تفاح الأرض»، - صورة البابونج، ما تزال تعبت بين زهره الأصفر دعاسيق حية، كأنما جيء بنبته تواء من خلا قريب.

تنفست، عميقاً، خلائط من روائح الورق الطري والزهر، وقد ازداد انخفاف قلبي من البحث عن آخر لهذا الأهرء النباتي، فعن لي أن أخرج من البراد، لأتحقق من حجمه بعيني، ما دام اتساعه، وأنا في جوفه، يغدو عصياً على القياس.

استدرت بجذعي المنحني نصف دورة، فوقعت إحدى يدي على ورق لزج. قبضت عليه وسحبته معي إلى ضياء الغرفة. استقممت أريج فقار ظهري، متأملاً هيكل البراد الذي لا يزيد طوله على متر ونصف المتر، بعمق ثلاثة أرباع المتر، لا أكثر. لكن ذلك العمق الهين ظل مُغتماً كمشهد في الغسق. وإذا رفعت يدي إلى وجهي، لأمسح عرقاً تهاً

لي أنه انحدَرَ بارداً على أنفي، أَلْفَيْتُ ورقَ النباتِ اللزجَ ما يزال في راحتي، وقد نفثَ رائحةً مثل رصاص مطبوخ بصمغ الجوز الرومي، بحسب ما يذكره البيطريون. وهي رائحة لم اعرفها بالطبع، لكنني تصوّرت أن لها هذه الصّفة تحديداً. وكان بين ورقه الكبير، الشبيه بورق الباذنجان، زهرٌ منمَّقٌ باللون البنفسجي، فأدركتُ أنني أحمل شتلاتٍ من «نسيان الرّعد».

لم يذكر أحدٌ، في التّأليف الغابرة، نبات «نسيان الرّعد» إلّا خصّه بحواشي في أثر الأفلاك التي تهبه نسغهُ، وكذلك أثر الأجرام الرطبة واليابسة، حين دخولها مداراتِ الظاهر، في نُفجِه ذلك الشوق الخفيّ إلى النسيان.

نباتٌ أوحى إليهِ أن يتكرّر خيالاً في باطنه كالسّلام، حتى بات قادراً على قياس النّسب المُختجبة بين أقمار كوكب المشتري التسعة، واستخراج الحصص الزمانية من عِلْم الكُرّات، بتبديل الانحراف الدّهريّ. وذلك من الأمور التي لا تتجلى سوى للنسيان، فسّمّوه «نسيان الرّعد»، ثم تولّته مقاديرُ الأسماء فاستقرّت به على واحدٍ تعرفه العامة: «البَنج»؛ أي ذلك المخدّر المصطفى لجعلِ الألم سباحةً في العِرفان الأقصى، حيث المشمولاتُ الأنثوية بترفِ الله تتوازى في الأقواس التي هي «محنة الهندسة».

ينمو نبات البنج بين الزروع، وفوق الخرائب: هكذا يُصنّفُ كوجود. وإذا شمّمته في راحتي اكتملتُ بي دورةُ البقطة بين النبات المرتفع هَرَمًا مُبْعَثَرِ الأضلاع في الغرفة، فجلست على الأرض ممسكاً بالألم بين أناملِي كعين زجاجية.

في راحتي اليمنى نبتةُ البنج، وبين أنامل راحتي اليسرى الألم رقيقاً، ناعماً، مخمليّ الملمس، طرياً. وقد ساءلتُ نفسي، في تلك الآناء، لماذا استقرّ بي التقدير على أن ما أحمله في يسراي هو الألم، محسوساً على ذلك النّحو الطاهر؟ لماذا الألمُ تحديداً؟ لم تعبر ذاكرتي بارقةٌ من ألمٍ ماضٍ حتى يتهياً لأناملي ما تهياً لها. كما أن ليس في

جسدي المأمورِ بمناسك مداراته وأخلاقه ما يؤلم، فلماذا تصوّر لي شكلُ الذاكرةِ المعفى من رسوم الظاهر - أعني الألم - رائقاً، ممتلئاً عافية كعافية المرئي؟

قربتُ العينَ الزجاجية، الكروية، الطرية أيضاً، من وجهي أتأملُ إشراقَ الفِلز الذي في جِزمِها المائيّ الكثيف: «إنها تشبه عين جانو»، هذا ما قلّته لمخيلتي، ثم ضحكْتُ من فكاهةِ سرّدها لي ذات مرّة، فحوّاهَا أن مدرّساً سأله: «ألا تشعر بإهانة من أن الأكراد يطالبون بمدرسة لهم؟»، فكان ردّه، كما أخبرني، استغراباً: «لم أفهم سيدي...»، فاحتدّ المدرّسُ: «أنتم عابرة بجهلكم، فلماذا تُهينون هذه الهبةَ الإلهية؟».

«كان ابن القحبة، والله، على حقّ» قال لي «جانو» حين سرد النكتة التي تبدو غامضة في حبيكتها. لكنها تتألّق، حتى لو لم أفهمها، إذا كوّرَها بين راحتيه بألفاظ روسية، وتعابير كردية.

نكتةٌ مكوّرة كهذه العين التي أتحسّسُها بأناملِي. ويعاودني العطشُ فافتحم البرّاد من جديد، بحثاً عن زجاجة الماء. وهكذا، ثانية، أنبش كالخُلْد في طبقات النبات داخل الكهف البارد، ملقياً إلى وراءِ كتفي بخشخاش كبير، وجُلْبَانٍ، وأغصانٍ من شجر البراغيث، وبخورٍ مريم، وشتلاتٍ من زهر الحنّاء، وقِثَاءِ الحمار، وورقٍ ملوحيّة، وسماقٍ أخضر، وبرسيمٍ قد يغيطُ الشيطانُ وجوده في براد البيت.

أخيراً وجدت نفسي أمام ثغرة. لم يكن للبرّاد جدار خلفي، بل ثغرة كبيرة. مددتُ عنقي أستجلي ما وراءها، فوجدتها تشرف على هوة. تمددتُ على بطني أتأملُ الهوةَ فإذا هي قبو مسكني ذاته، مضاءً بضوء فيروزيّ شاحب، يغمر بقعة دائرية من أرضيته التي اقتعدها ثلاثة أشخاص متقابلين، رفع اثنان منهم وجهيهما إلَيّ، في صمتٍ موحش، فعرفتُهما: جانو، وميلان، فيما بقي الثالث، الذي لم يكن إلّا الشاب الغريب، على سكونه المُتَحَمِّمِ بالألأة المعادن وسط دائرتهم.

٣ — النَّحَاتُونَ

ذات خميس مسكوب، من قُفِعَ برج الميزان، على فجرِ الله،
أفقتُ على صوت طائر اقتحم غرفة نومي، من الشُّبَّاك المفتوح على
مصراعيه. دار دورتين في أرجائها التي لا تشبه سماء اعتادها، ثم
خرج.

لم تستغلِّق عليَّ هويته برغم الزيارة الخاطفة: إنه هدهد، ترك لي
خَفَقَ جناحيه تحيةً تائهةً بادلتها بشُكْرِ للصباح الباكر على مَرَحِهِ.

ليس من عادة الهدهد دخول البيوت، كما أعرف، وفاجأني أن في
تلك الأنحاء صنفاً منه، لم يُقدَّر لي رؤيته عشرَ سنين، إلا اليوم. فيما
كنتُ أرى في حواشي خرائط الصيد المُعلَّنة من قِبَل الدولة، صورته بين
صور طيور أخرى يطاول القانون من يتصيدها، فأكاد أزعم أن لا وجودَ
له في جزيرة النحاس الأحمر. لكنني أدركتُ خطأي، في عقرِ غرفة
النوم، فجراً، وعلى علوِّ متر واحد من السرير: يا للتحية الصاخبة.

بعد نصف ساعة من تلك الزيارة ارتفعت تحية أكثر صخباً: لقد
تهيجت الأبراج فلامسَ الجوزاء القوس، وانحشر السلطعون في ظل
الميزان. وإذ تقاطع شعاعُ الشمس المستورة مع الخسوف الثالث لقمَرِ
أورانوس الدموي، تدلَّت من فوق سور مساكن المهندسين سلاسلُ
الرافعات الآلية الضخمة، وقد تشبَّثت خطاطيفُها الحديديةُ بقطع هائلة من
الصخور.

كانت الآلات تلك تسير دائرياً، من وراء المساكن المسيجة،
فتضع أمام كلِّ مسكن حجراً ضخماً، بأذرع تمتد من فوق الأسطحة
القرميد، بطريقة عَقْبيّة، لتصير في مواجهة الأجزاء المخصصة لإقامة
الحيوانات تحديداً، حيث يتولَّى رُسُلُ، في معاطف زرقاء رقيقة، معفرة
بهباب الصخر، تثبيت تلك الكُتَل الصلدة، على الأرض، وتحريرها من
سلاسل الرافعات.

فوجدنا قليلاً ذلك الصباح، مع علمنا أن الحجارة قادمة عاجلاً أم آجلاً، بعدما اكتمل الحضور الحيواني، حتى التخمة في مساكن المهندسين، وبعدها اكتملت رفاة ذلك الحضور فغداً ترفاً كجواهر من أسرار الكيموسات. ومع ارتفاع الشمس، باتكاءً على مخيلة السماء الضحلة، خرج المهندسون من مساكنهم بشوشين فضولين، يدور كل واحد حول الصخرة التي تواجه مأوى حيوانه، مشدوداً ببصره إلى قياس أبعادها الصلبة طولاً وعرضاً، وتحسب ملامسها في حياء عائلي.

بالطبع، نزلت بدوري إلى محيط حجري المنتصب حافي القدمين، ما أزال في منامتي المخططة، فوجدت «جانو» في منامته المخططة، أيضاً، يتأمل الحجر الذي تسمع شهقته العميقة في باطن الساحة الرملية، حتى أنها دغدغت قدمي، كما دغدغت قدمي «جانو» الحافيتين، فلم يبخل بدعابة راقصة رماها إلي: «هذا حجر يعبت بخصيته، يا رجل».

بأنفاق غير مغلن، لم يغادر أحد من المهندسين ساحة المساكن الدائرية، ذلك اليوم الذي بسط الحجر فيه شهوة أبراجه الرطبة على فلك المكان وبواباته الزمنية: كل مهندس وضع منضدة صغيرة في ظل حجره الضخم، وكرسيًا، ثم عكف على القراءة، أو الكتابة، أو الشرب والأكل، كأنه في نزهة إلى دغل، أو في مكتب للعمل ينجز فيه ما ينبغي أن يُنجز، من الصباح حتى هزيع الليل الأول، بانتقال دائري - كلهم - من حول تلك الأنصاب، مع كراسيهم وطاولاتهم، بحسب معارج الشمس في القبة الثامنة لسماء الجزيرة، وترحال الظل.

لم يخالط أحدٌ أحداً، ذلك اليوم. إيماءات من بعيد كانت تتردد بصداها المكتوم بين الوجوه، ولربما رفع مهندس كأس شرابه نخب الآخر، أو ألقى جازاً إلى جاره بحبة من الفاكهة. غير أنني و«جانو» نصبنا مظلةً بحريةً في منتصف المسافة بين مسكنينا، وجلسنا إلى طاولة صغيرة تحتها، معاً، على كرسيين من فتائل القنب، يلقي، هو، بنكاته، وأضحك أنا فوق صحون من الخضار الطازجة نضدناها أمامنا، تحف

باخطبوط مسلوق بالكرفس يؤكل بارداً مع رشقات من الأوزو القبرصي،
والثودكا.

«ميكاليدس»، المشرف على إدارة المساكن، وضع طاولة صغيرة،
بدوره، في الساحة، وجلس مكشوفاً للشمس دون مظلة. لم يكن قربهُ
حجر يستظل به، لأنه ليس مهندساً من نزلاء تلك الحجرات المنفصلة
الدائرية، ولا حيوان لديه يرعاه حتى يُخصَّصَ بنُصْبٍ تحمله الرافعات
إليه. وهو، على أية حال، يأتي صباحاً من بيته في المدينة، ثم يغادر
مساءً. أما جلوسه هناك، ذلك اليوم، فلم يكن مفهوماً.

لا شيء على طاولته غير زهرة جيرانيوم موضوعة في كأس من
الماء. حاول «جانو» مراراً، بتلويحة من يده، أن يدعو لينضمَّ إلينا،
فما بدرَ منه أنه يرى التلويحة وصاحبها. بقي جامداً في مصبِّ الضياءِ
اللافح، يذوبُ دون تذمُّرٍ في ملامحه أو حركاته، وقد توهَّجَ رأسه
الأصلع، أو ما بقي من رأسه، وتماوجَ في هالة الحرِّ الصاعدة بدماعهِ
بخاراً خارجَ قَفْهِهِ، فتلبَّسَ إكليلاً نورانياً كالقديسين في رسوم اليأسِ
الإنساني من خلاص العالم.

في الظهيرة القاسية، المرتدية جلدَ الضَّبِّ، بدَّرت إشارة سرّية من
عيني «ميكاليدس» المتلاصقتي الجفون من العرق، فتكلَّم «جانو»: «إنه
يستنجد، يا رجل». غير أنني لم أجد فيهما استنجاداً قط. ولماذا
يستنجد؟ مم؟ أحسبُه كان يغمضهما من الوهج الضاري في فَلَكَ
الساحة، ثم يفتحهما ليردَّ عنهما العرق المتسلِّل من حاجبيه الكثين إلى
محجريهما. قلتُ: «أنت تتوهَّم، جانو. إنه يطردُ النعاسَ».

«أي نعاس، يا رجل» همس «جانو»، مُردِّفاً: «لقد خُدِيعَ».

«خُدِيع؟!» قلته متسائلاً، ثم مضغتُ ورقةَ خَسْ: «مَنْ خَدَعَهُ؟».

«لا أعرف» قال «جانو».

«لماذا يجلس الأحمق في الشمس، هكذا؟»، قلتُ لـ «جانو»
متجاوزاً العبث في استنتاجاته.

«لأنَّه خُدْعٌ»، ردَّ «جانو» بإصرار من تحت حاجبيه، وهو يحدِّق في «ميكاليدس» بدقَّة، قبل أن نسمع الرَّجل البدين يشهق باكياً، وهو ثابت في مجلسه كالمُقَيَّد.

«ألم أقل لك...» تتمم «جانو»، ونهض هامساً: «تعال».

ظننتُ جليسي سيبادر إلى الإقتراب من طاولة «ميكاليدس» لمواساته في محنته غير المفهومة، فنهضتُ، بدوري، ماشياً خطوتين في اتجاه عمق الساحة، لكن «جانو» استوقفني: «أعني تعال نبحث عن خطافين، أو كلابتي حديد»، فلم أفهمه قط، وفتحتُ ذراعِي مبدئياً يأساً ممَّا يقوله، فرجع إليَّ وشدَّني من كتف قميصي في رفق: «أريد أية آلة معقوفة، يا رجل، تصلح لنهش هذه الساحة»، فأرخيتُ شراعي له، متجهاً مثله إلى مسكنه، الذي خرج منه بمنكاشٍ حديديٍّ، قصير المقبض، يُستخدم لتفليخِ التراب في حداثق البيوت. ولَمَّا كنتُ أملك منكاشاً، بدوري، فقد جئتُ به، من مسكني، ملتزماً إشارات «جانو» الغامضة، والملحَّة في آن، لأستهدي إلى غايته.

أتَّجه «جانو» بالمنكاش إلى الحجر المنصوب أمام رُكن حيوانِيه، ثم غرَّزَ الأسنانَ الحديدية السَّتَّ في الظل المتكوِّم لصق جذَّره الثقيل، وشدَّه كَمَنْ يشدُّ رداءً. ثم ناداني مستنجداً: «ماذا تنتظر؟ هات منكاشك، يا رجل»، فجاريتُهُ باستخفافٍ، ناشباً أسنانَ المنكاش في ظل الحجر على رمل الساحة، وجذبته مقلداً إياه.

نبَّضَ صدغاي، وارتجفَ عِرْقُ تائه من عروق كبدي، وأنا أرى الظلَّ ينفصلُ عن قاعدة النُصب الحجري، عالِقاً بمنكاشينا مثل بساط رماديٍّ. لكنه كان ثقيلاً، منسوجاً من خُبثِ الرِّصاص والياف القصب: هكذا تهياً لي ذلك الظل. وقد استنفدنا قوانا، بعد جرَّه شبرين، فتركناه عائدين إلى طاولتنا نسترد أنفاسنا ونرتشف قليلاً من شرايينا، ثم رجعنا نسحلهُ بالمنكاشين شبراً آخر ظننَّا معه أن رثينا ستشظيان.

كان ثمت إصرار في عيني «جانو» على أن يبلغَ بالظلَّ المنفصل

عن الحجر إلى موقع «ميكاليدس»: عَرَفُهُ نافرٌ، شارباه يرفرفان. عُرَّتُهُ ملتصقة بجبينه. قلبُهُ يتسرَّب، ذائباً، في عروقه إلى يديه. حدَّقْتُ فيه متسائلاً بصوتٍ خفيض: «كيف عرفتَ أن ظلَّ الحجر سينفصل عنه؟»، فتطلع إلى «ميكاليدس»: «لقد خُدِعَ».

جوابه مُبْهِم. لم أعدْ سؤالي عليه. ليَكُنْ أن أجاريه في سخريته المُتَعَبَةِ إلى آخرها. «تعالْ» قلتُ له، وأنا أمضي بالمنكاشِ إلى الظلِّ المُلقَى على حصى الساحة، ناشباً فيه أسناناً سيَّئاً من الحديد، فانضمَّ إليَّ يسخله بشدِّ أقصى من المرَّة الأولى. وقد سمعتُ صريرَ زحفِ الظلِّ كأنما هو معدنٌ. وما كدنا نقرب به من طاولة «ميكاليدس» حتى تمزَّق، فجاءةً، بين أسنان المنكاشين كما يتمزَّق ثوبٌ سميك ذو طبقتين، بينهما تجويفٌ كالكنيس تناثر منه خرزٌ كثير، وتساقطت خناجرٌ ومُدَى أشبه بالتي اقتنيتها من أسواق «باكو».

كان كثيراً عليَّ أن أستوعب كيف انفصلَ ظلُّ الحجر عنه. وزادني بَلْبَلَةً تمزَّقُ الظلُّ وانكشافُ ما فيه من أشياء، فاستويت واقفاً، مأخوذاً بالحادث، لكنَّ «جانو» انكبَّ يلمُّ تلك الأشياء عن الأرض، ويكوِّمها جانباً، كأنما يزيحها عن الطريق الذي سيسلكه ظلُّ الحجر، سَخْلاً، إلى موقع طاولة «ميكاليدس». وإذ انتهى من ذلك حُثِنِي أن نكمل الجرَّ، فجاريته بمنكاشي أشدَّ المِرْقَ إنَّما دون جدوى، لأنها لم تتزحزح بعد ذلك، صائرةً إلى نُقْلٍ مغلولٍ إلى الأرض بأوتاد الجنِّ.

استَقَمْتُ يائساً، واستقام «جانو» بدوره، نقيس بأعينٍ خائبةٍ ما تبقى من المسافة إلى «ميكاليدس»، الذي بدا مستسلماً لخداع عاصفٍ أوْتَقَى أعماقه فما عاد يكثرُ لنجدتنا الغامضة. كما أن المغيبَ هَسَمَ كُلَّ أَمَلٍ بإلقائه ظلالَ شجر الصنوبر العابس على الساحة، فزَحَفَتْ كحشرات اليسروع قاضمةً كُلَّ ظلٍّ آخر.

لم أكن أتوهَّم ما أسمعُه من ذلك الظلِّ الممزَّق، الذي سحلناه: كان للِقِطْعِ المتناثرة منه، بفعل منكاشينا الحديديين، لهاثٌ مسموعٌ،

كلّما التهم المغيبُ قطعةً منه بأسنانِ الظلال الأخرى. «جانو»، نفسه، أصغى مثلي، ثم ابتسم وهو يرى انحلالها، واحدة بعد أخرى، حتى اختفت. نظرَ إلى «ميكاليدس» معتذراً عن أمرٍ لم يقدر عليه، فنهض «ميكاليدس» منسحباً في اتجاه بؤابة سور المساكن. وعاد «جانو» فتطّلع إليّ بنظرةٍ كالتّي تعودُها حين ينبغي عليه ترتيبُ ملهارةٍ صارخةٍ بأقلّ كلفةٍ في الكلمات: «كل هذا دُعابة»، وأضاف، بعد ما رفع منكاشه إلى مستوى صدره يعاينُ أسنانه السّت: «الظلُّ الذي تمزّق؛ ظلُّ الحجر، هذا، دعابة». فرمقتهُ عابثاً على طريقته: «دعابة من خصيتيك»، فاستوقفني بإشارةٍ من إصبعه: «لا، يا رجل. إنها ليست دعابة عادية، بل مقلّبٌ حقيقي رَبَّه «ميلان» لي ولك».

كان ثقيلاً أن يزجَّ «جانو» باسم «ميلان» في عاصفة المغيب الصامتة، المملأى بحنينِ الظلال إلى السطوة الأولى لبهاء العدم. وقد أبديتُ برّمي من مَرَجِه المُجازف، فوضع يده على كتفي، بالطريقة التي تعودُ أن يؤكّد لي أمراً جازداً في تصنيف مزاجه: «ألَمْ تَرَ، يا رجل؟ منذ متى تفصل ظلال الحجارة عن كتلتها، ويستطيع شخصان - مثلي ومثلك - سَخْلُها كأنها سراويل جدّتيّنا، إذا لم يكن في الأمر تدبيرٌ من ميلان؟ ها؟».

لمستُ كلماته جزءاً مهشّماً من أعماقي له خاصّيته المقامرة بيقيني كلّهُ، حتى أنني كدتُ أوافقه: «ولم لا يكون ميلان وراء هذا التدبير الطائش للحقيقة بسحره اليائس؟ ما من شيء يؤكّد أنه لم يكن هنا، اليوم، في الضراوة المُلهمة للعبث فنقدُ أنا وجانو على ما قدرنا عليه». لكن حيرني - فيما لو كان الأمر مقلّباً من «ميلان» - كيف بترَ المغيب المهمةَ فما استطعنا إيصال ظلِّ الحجر إلى «ميكاليدس» اليائس مثل «ميلان» نفسه، في ساعة هي ساعة العرّاف تنغلق كلماته فيها على مُطلقها فيُخادعُ المعنى شقيقه المعنى، ويقع العقلُ في الفخّ الأزليّ.

«ميلان»، نفسه، وقع في مقلّبٍ بهزيمة «ميكاليدس»، الذي سيخفي فيما بعد، نهائياً، فلا يرجع إلى إدارة مساكن المهندسين قط.

وسُيُستعاض عنه بطبيب تتداخل مهمّاته وتتقاطع، في اليوم التالي لواقعة جَزَ الظِّلِّ.

وفي اليوم التالي لتلك الواقعة، بالطبع، يأتي النّحاتون، بعدما تهبّأ الحجرُ لاسترداد شكله الذي أخفي عنه في دِزج مغلقٍ من أدراج الحَلَقِ التسعة ذات الصرير النوراني كلّما سحبتُها يدُ الأبدِ القويّة.

صخب هائل رافق مجيء النحاتين. فريقٌ من الممثلين العاملين في المسرح الوطني، دخل إلى الساحة، صباحاً، في مركبٍ يجرُّ كُرّة ضخمةً من الكريستال بسلاسل نحاسية. ثم ترك الكرة - على نحوٍ إيمائيٍّ - في مركز الرمال الناعمة، أمام أعين المهندسين الشاحصة بفضولها الماجن، وتوزّع الفريقُ كلٌّ أمام مسكنٍ من تلك المساكن الدائرية، في ثيابٍ من عهود الإغريق المتكئة على سلالم أساطيرها، يتتعلون نعلاً جلدية سُمِرَتْ في أعقابها، بشكلٍ مدروس، سهامٍ صغيرة، مُرَيَّسَةٌ بريش عصافير الزيتون ذات الجسوم المموّهة بدرجاتٍ من الأخضر إلى البُنيّ. وقد أخفى كلّ ممثّل وجهه في قناع جرى تصميمه على نحوٍ مُمَرَّق، موشوم برموز تدلّ على بلدٍ ما من بلاد العالم. إلا أنّ ممثلاً واحداً، فحسب، خُصّص لمسكني ومسكن «جانو»، على خلاف القِسمة التي أُفِرِزت لكل مسكنٍ ممثلاً. ونحن لم نهتمّ للمسألة بالطبع، لأننا انصرفنا إلى تأمل ذلك الشخص الذي من غير قناع بين الفريق برمته، وهو يقف على بعد أمتارٍ، في المنتصف بين المسكنين، لا يؤدي حركاتٍ إيمائية، مطرقاً، كأنما ينتظر إشارةً من مُلقِّنٍ مستورٍ.

مضت دقائق والرجل المُطَرِّق، في وقفته الثابتة، على حاله، فيما كان الممثلون الآخرون يُشعلون الساحة بضحك المهندسين، تحت سقف إيماءاتهم الأنثوية، حتى أن امرأة احتجّت، فيما بعد، كما عرفنا، لدى الإدارة، متسائلة بغیظ مكتوم: «أليس في مستودعات الفنون، عندكم، غير الفُرُوج؟»

تطلّع «جانو» إليّ وتطلّعت إليه مُتسائلين في حال المُمثّل الخاشع. ثم أبدينا، معاً، حركاتٍ إيمائية تهريجية علّه يخفّف على نفسه وطأة

سكونه الثقيل، فلم نجتذبه، بالرغم من أنه رفع وجهه المُطَرِّق إلينا لبرهية، وعاد فنكس رأسه الطفولي على نحو يائس.

«ما الحال التي تسود هذه الساحة، منذ يومين؟»، سألت «جانو»، وأنا أحسُّ انقباضاً عَبَرَتْهُ مَجَرَّاتٌ منفصلة من زُحَل في اتجاه عطارد، فمسد جاري على شاريه براحتي الرطبة، وأغمض إحدى عينيهِ متفكراً، ثم انحني ملتقطاً حصاةً من الأرض، وقذف الممثلَ بها مُغمِماً: «ها يا دوائرِ بِرْكة أفروديت»، فإذا بالممثل نفسه يلتقط حصاةً ويقذف بها «جانو». بعد ذلك، بشبر من الزمن، حمي الوطيس، واستولدت العدوى كُرَاتِهَا المتدحرجة، فلم يبق مسكن إلا تقاذف المهندسون والممثلون أمامه بالحصى، عشواء، يُصابون أو ينجون، دون أن يبرح أحد مكانه، لتكون الأهداف مكشوفة باتفاق كريم.

امتلات ساحات الحدائق الصغيرة، أمام المساكن، بالحصى. واستقرَّ بعضه على الشرفات الواطئة لِعُرف النوم. وبالرغم من المرح الذي أشرف على اللّعب كَحَكَم، لم تنج بعض النوافذ من المسّ الشَّبِق في ذاكرة الحصى، فاعْتَصَبَ زَجَاجُ هنا، وزجاج هناك، حتى تنهى إلينا - في انحطاطِهِ - لهاثَ كلهاثِ المتعة المُتَشَطِّي. ولم يوقف اللّعب الذي طال أكثر من ساعة إلا الهمهمات التي توالى قوّةً من الأركان المخصّصة للحيوانات، على نحو هيمن معه وَجَلٌ خفيف وسكون، معاً، كأنما استنشَق الجميع، بمسامعهم لا بأنوفهم، تحذيراً ما، مبهماً.

تفرّق الممثلون بعد انحناءاتٍ فيها الكثير من المجاملة، فيما رجع المهندسون إلى مداخل أبواب مساكنهم، ريثما يدخل النحاتون، الذين بدتْ مآزرهم البيضاء جافّة في ظلال شجر الصنوبر، وهم ينتظرون أن ينتهي الممثلون من وَضَلَةِ التعريف الشقية باليأس، حين يكون اليأس نعمةً، بحق، ما دام الأمل لا مُحْتَمَلاً.

أكان الممثلون يؤدّون تعريفاً باليأس، حقاً؟ كيف اتّفق ذلك لخيالي؟ لا أعرف. ولطالما نَبْهَتْ نفسي أن لا أنزلق إلى تقديرٍ ما مِنْ رابطٍ يربطه بعِلل الأمور. لكنني لم أستطع، مراراً، مقاومة ارتجال العقل

بانهياره إلى الظاهر، الذي يرى «جانو» فيه أنه كمالٌ مُسْتَبْطَنٌ، مستنداً في تعليقه إلى الحساب: «قَسِ الأمورَ إلى الصُّفْرِ تَنْجُ»، ويستدرك قصوري عن متابعة منطقة الصُّفراوي، فيشرح: «ينتقم الصُّفْرُ من العدم المُطْلَق بتلفيق الكثرة المُطلَقة للوجود»، متباهياً بِلَقِيَّةِ الفِكر التي استنبَطَها: «الصُّفْر حقيقةُ الظاهر، يا رجل. وله خصيتا أُسْقَلِيْبُوسِ الفَلَكِيَّ». فأتَمَعَنَ فيه مرتاباً: «جانو.. من أين تأتي بهذه التعريفات المُلْغِزَة؟ أَظُنُّكَ تَنَتَحِلُهَا أَيُّهَا اللص»، فيرد متخابثاً «أَيُّ حِمَارٍ غَيْرِي يَلْفُقُ، مثل الصُّفْرِ، مَهْمَةً المَنْطِقِ على هذا النحو؟»،

لا أَظُن «جانو» يَلْفُقُ قط، بل يسرق ألفاظه من مصدر مستور. وإذ خطر لي ذلك التفتت بوجهي إليه، بعد الفاصل المَرِح الذي تبادل فيه المهندسون والممثلون حصوات كثيرة، فوجدته متكئاً على عمود الإنارة الخشبي لصق حديقته، سارحاً بعينه الغائمتين في المتاهة اللامرئية لضياء ما قبل الظهيرة. فقطعتُ عليه خيطاً من خاصِية الوحشة التي يغلف بها عنكبوتُه الأجرام، منادياً: «جانو.. في أي فَلَكَ من أَفلاك الدلفين أنت، الآن؟». فابتسم دون أن يلتفت بوجهه إليّ، ثم أطارق برهةً طويلة، قبل إدارة عينيه مدى رُبعِ قوسٍ: «كُنْتُ في فَلَكَ التَّيْنِ يا رجل، مع يلماز مَلِّي. خرز كثير يتساقط من حوله مثل حصى هذه الساحة، وهو نائم، الآن. في مقهى ما».

كان «جانو» قد شرح لي، من قبل، عن نوم المشرّدين في المقاهي، وذلك أمر لم أعرفه في الصعيد الذي جئت منه. ومعرفتي لا تجاوز أن المقاهي هي أمكنة لهُوَ بورك اللعب، أو استذكار أملٍ على بخار الشاي الأسود، أو العبور إلى ربح اليقين بضرباتٍ من التَّرْد على قاع الطاولة الخشبي، الموشوم بأزاهر من العاج والصَّدَف تنبثق من فخاخ الحظوظ.

«يصير المقهى عندنا، في ليل تركيا، نُزْلاً دون أسيرةٍ للتائهين في مسالك العالم» قال لي «جانو» من وقتٍ بعيد. وفي شَرْحه أن تلك المقاهي، التي لا تعلق أبوابها حتى الصباح، تقاضي من يريدون النوم

ثُمَّ لَيْلَتُهُمْ، بِسَعَرٍ مُخَفِّضٍ، فَيَنَامُ الْمَرْءُ فِي كُرْسِيِّهِ حَتَّى الْفَجْرِ، مُنْبَطِحاً بِصَدْرِهِ عَلَى الطَّائِلَةِ أَمَامَهُ: «لِكُلِّ ظَرْفٍ تَصْرِيفٌ فِي الْحَيَاةِ يَا رَجُلُ، وَالْمَقْهَى الَّذِي يَصِيرُ نُزْلاً رَخِيصاً لِلْمُسْرَدِ فِي اللَّيْلِ، أَمَانَةُ اللَّهِ فِي عُنُقِ الْأَقْدَارِ». أَمَّا أَنْ يَتَذَكَّرَ «جَانُو» سَجِينَ الْأَلْفِ عَامٍ «يَلْمَازَ مَلِّي» - فِي تِلْكَ الْبَرَهَةِ الْفَاصِلَةِ بَيْنَ انْصِرَافِ الْمُمَثِّلِينَ، وَمُجِيءِ رَجُلٍ شَاخِبٍ فِي مَهْمَةٍ كَمَهْمَةِ الْكُشَافِ قَبْلَ دُخُولِ النَّحَاتَيْنِ فِرَاحَ السَّاحَةِ - فَإِنَّمَا يَعْنِي انْجِرَافَ كَوْنِهِ الرَّابِعِ - مِنْ أَقْمَارِ قَلْبِهِ الْعَشْرَةِ - إِلَى كَسُوفٍ ثَقِيلٍ، أَحْزَنُنِي قَلِيلاً. لَكِنْ الرَّجُلُ الشَّاخِبُ صَرَفَ كَلْبِنَا عَنْ الْجَاذِبِ الرَّقِيقِ مِنَ الْحُزَنِ الَّذِي مَسَّ أَعْمَاقَنَا، فَأَمَعْنَا النَّظَرَ، كَبْقِيَةِ الْمُهَنْدِسِينَ، فِي سُلُوكِ الشَّخْصِ الْمُرْتَدِي مُتَزَراً أَبْيَضَ؛ وَبِالطَّبْعِ سَيَتَكشَّفُ لَنَا، مِنْ بَعْدٍ، أَنَّهُ طَبِيبٌ مُتَخَصِّصٌ فِي الْقَلْبِ، حُلٌّ مَكَانَ «مِيكَالِيدِس» فِي إِدَارَةِ الْمَسَاكِينِ إِلَى جَانِبِ مَهْمَتِهِ الْغَرِيبَةِ الْآخَرَى: أَعْنِي مَعَايِنَةَ الْحَجَرِ بِأَلَّةٍ قِيَاسِ النَّبْضِ.

عَاصِفاً تَقَدَّمَ الرَّجُلُ ذُو الْمُتَزَرِّ الْأَبْيَضِ مِنَ الْأَنْصَابِ الْحَجَرِيَّةِ؛ حَرَكَتُهُ قَلْبَةً مُتَسَارِعَةً كَعَصْفُورٍ هَزَّازِ الدَّلِيلِ. مُسْتَطِيلُ الْوَجْهِ، شَاخِبٌ فِي رَقَّةِ الْمُتَأَمِّلِ. شَعْرُهُ قَصِيرٌ فَاحِمٌ. نَحِيلٌ مِثْلُ نَبْتَةِ الْبَازِلَاءِ. تَغْطِي عَيْنَيْهِ الْجَاخِظَتَيْنِ نَظَارَةُ سَمِيكَةٍ فِي إِطَارٍ فُضِّي يَلِيقُ بِخَفَايَا الْعُلُومِ، وَاسْتِرَاقِ الشُّطَارِ النَّظَرِ إِلَى الْمَغَالِيقِ. أَمَّا عَمْرُهُ فَلَا يَثْبُتُ لِلتَّقْدِيرِ، وَالتَّمَحِيصِ، وَلَوْ بَدَأَ عَلَى شَبَابٍ.

هَذَا مَا رَأَيْتُ مِنْ مَنَظَرِهِ، غَيْرَ أَنَّ التَّفَافَاتِ الْعَاصِفَةَ، قَوْسِيّاً، مِنْ حَوْلِ الْأَنْصَابِ، اسْتَوْفَزَتْ شَرَايِينَ عُنْقِي، وَكَانَ فِي ذَلِكَ يَحْمِلُ آلَةً قِيَاسِ النَّبْضِ الْمُتَّصِلَةَ بِأَذْنِيهِ فَيَضَعُهَا عَلَى مَوَاقِعَ مُخْتَارَةٍ مِنَ الْحَجَرِ، ثُمَّ يُصْغِي فِي تَرَبُّصٍ وَاضِحٍ، وَيَرْفَعُ دَفْتَرَهُ الصَّغِيرَ، الْأَبْيَضَ، إِلَى كَتَبٍ مِنْ عَيْنِهِ مَسْطَراً مِلَاحِظَاتِهِ، ثُمَّ يَنْتَقِلُ إِلَى حَجَرٍ آخَرَ، كَمَنْ يُحْكِمُ الْحَصَارَ عَلَى كَائِنٍ سِيفُورٍ، وَهُوَ يَدْنُدُنْ لِحْنًا لَا أَلْفَاظَ فِيهِ، بَلْ رَنِينَ تَهْدِيدٍ سَاخِرٍ.

«الْقَلْبُ تَدْوِينٌ مُضْطَرَبٌ يَصْحَحُهُ السَّرُّ»: تِلْكَ سَتَكُونُ عِبَارَتُهُ الْآثِرَةَ، فِيمَا بَعْدَ، كُلَّمَا افْتَتَحَ مُحَادَثَةً مَعَ امْرَأَةٍ مِثْلِهِ. غَيْرَ أَنَّهُ حِينَ انْتَهَى مِنْ تَشْخِيسَاتِهِ، قَبْلَ ظَهِيرَةِ ذَلِكَ الْيَوْمِ، اتَّجَهَ إِلَى جَمْعِ النَّحَاتَيْنِ، مُبْلِغاً

إياهم، بإشاراتٍ عجولةٍ لكنها مُتَقَنَّةٌ، أن المشهد هو في عهدهم الآن، فتهدأوا إلى الساحة في مآزر بيضاء، أيضاً، جُمعاً ما لبث أن تفرَّق كلٌّ يعاينُ الحجرَ الذي يمهّد الشُّكْلَ الدِّفينَ لشهواتٍ يديه.

لم يفعل النحاتون شيئاً ذلك اليوم، سوى قياس المسافات، بأقدامهم، بين الأنصاب الحجرية والحيوانات في أركانها. وكانوا يتشمّمون الهواء على نحوٍ يفعلُه قيّافو الآثار في المغاور، ويدونون ملاحظاتهم على ورق خشن شبيه بأوراق «جين»، ويدندنون أُلحاناً مختنقةً من أعماق رثائهم، مثلهم مثل الطبيب الذي افتتح المكيدة المعلنة في الساحة الدائرية لمساكن المهندسين. وقد بدؤا لي، باختصار، باردين جداً، محترفين إلى درجة اللامبالاة، أو الاستهانة بمهمتهم. ولربما كانوا يتظاهرون بذلك، كأنما يوحي أحدهم للآخر بالسطوة المُتَقَنَّة التي تَأَصَّلَتْ في أنامله، عبر قرون غامضة، حتى أن الحجر سيتلعثم ويلين إذا مسَّته تلك الأنامل الأبويّة، وهي تعيد طفولة الشكل، في أعماق الكتلة الصلبة، إلى فراغها العائليّ.

صباح اليوم التالي كانت الساحة في هذيان، وقد غطت أرضها الرملية أشرطةٌ طويلة تمتدّد فيها الكهرباء بحنان، من مَقَسَم تحت الأرض، قرب مسكن الإدارة، حتى أحشاء الأزاميل الآلية الرقيقة في أيدي النحاتين. وكان يكفي تلك الأزاميل أن تمسّ الحجر مسّاً رقيقاً لتتهاوى قشوره الخارجية، في إتقان لم تعهده المطارق اليدوية التي اتّصف بها عمل النحاتين، من قبل: الآلة هنا، في هذه الساحة، تحفظ عن ظهر قلبٍ تعاريجَ الشُّكْل الذي سينبثق من مجاهل الفضاء الحجريّ.

غبارٌ أبيض نثرَ فكاهاته على سياجات حدائقنا، وعلى أوراق النباتات الطرية في تلك الحدائق. ثم صعدت الفكاهات البيضاء إلى الشبابيك لتستلقي على الأسيرة. فضايف كل مهندس - طوال ثلاثة أسابيع هي ما استغرقت النحاتين لإتمام الهيئات الحيوانية الصلبة - من تنظيف مسكنه، حتى كدت أن أنقطع عن ارتياد مقهى «أبوستولي» في تلك الأثناء، لولا حَنَقِي الذي ألقى بي، في اليوم الرابع من عمل

النحاتين، إلى الرصيف المنتظر قدومي مع «جانو»، على عادتنا. لكن «جانو» بقي في مسكنه، يراقب عن كثب حَيْلَ الشُّكْلِ الفارهة، فحلَّلتُ وحدي على مملكة «أبوستولي»، الذي أبدى استغرابه من اختفائنا. وقد حاولتُ عبثاً، بألفاظ يونانية مكسورة، وجُمَلٍ منفصلة الأضلاع، شرح الأمر، فإذا بالموضوع يزداد غرابةً في عينيه، فصرفت النظر عن التمادي في إفهامه، بكلماتٍ حوَّلت أعماقه إلى مرتعٍ لغُزلان الثلوج الإلهية، وهي ما تعلمته من «جانو»: «كيف حال فُرُوج الرومانيات؟»، فإذا به ينط بوصةً عن الأرض في مَرَحٍ هائل: «لديَّ امرأةٌ روسية، الآن»، ودار على نفسه غير مصدِّقٍ أمرها: «امرأةٌ روسية»، ذلك ما فهمتُ من ألفاظه القليلة، التي اختزلها من أجلي. ثم فتح راحتي يديه، كأنما يلمُّ بقايا الكون المتحيِّز لحزبه الشيوعي، وتمتم حروفاً هاذية: «لينين. بلشفيك. قمر أحمر»، أظنها أقصى ما تحتمله مخيلته التي لم تنصرف، قط، إلى تلفيقٍ شاعريٍّ لأشياء العالم، من قبل.

لدى «أبوستولي» امرأةٌ روسية الآن. لديه فُرُجُ الفكرة كُلُّها الآن. لدي المسارُ الأخرقُ إلى انقلاب العالم انقلاباً عادلاً، في فجرٍ عادلٍ، تُلقِي فيه البشريةُ جوهرها الكليَّ إلى أبدِ النعمة، مطمئنةً إلى أن الله لن يُعِدَّ متاهاتٍ أخرى للحياة. لكنه أبدى ملاحظةً فيها شيءٌ من قَلَقٍ الذَّكر، بإشاراتٍ ماحنةٍ من يده تفصحُ لي أنه فعلٌ حقيقي، ينكحُ كمراهقٍ. ويضع راحته على قلبه زيادةً في التأكيد: «تمام. قلبي تمام»، ثم يتساءل: «إنها لا تنفعل...»، ويعيد تكرار إشاراته الماحنة: «ساعةً بأكملها أدفعُ فيها بهذا الإحليل ولا تنفعل». ويحدِّقُ فيَّ مستغرباً: «لماذا؟».

لماذا توهم «أبوستولي» أنني أعرف جواباً؟ أهَي لغتي الروسية، ومكوثي في بلاد لينين طالباً؟، لكنني، قطعاً، لمسْتُ المُغْضِلةَ التي أقلقتُ ذكورةَ «أبوستولي» بعينيَّ حين رأيت، فيما بعد، تلك الفتاة الروسية، الصغيرة السنَّ قياساً إلى النساء المدربات، ببرودةٍ موحشةٍ، على الهرب من ماضي الروبل ذي الصقيع الساخن: لقد كانت تلك

الفتاة، غير الجذابة، تحمل في ملامحها انكساراً لا يُمكن تجاوزه قط. وأظن أن فحذيها الطويلتين أشغلنا «أبوستولي» عن ذلك الإنكسار، لأن حُلْم عمره المنتصر، بقاء كائن من الأرض التي أعطت حزنه نبرة الخطابة القوية، صرّفه إلى استغراق في نشيد لا يعرف أين تبدأ كلماته وأين تنتهي.

هي باردة الجسد المستنفد مع «أبوستولي»، لكنها وديعة مستسلمة كشرع ممزق يلفه الرجل - ذو القلب المنكوب - على صاريتة، جذلان من الشبه الذي اكتشفه، أول مرة، بين الحروف اليونانية والروسية. أما تخاطبهما فكان على مقدار الإشارات القليلة بالأيدي، مصحوبة بكلمات من لُغتي كليهما المتبادلتين كمقايضات الأرياف التائهة على تخوم العالم. غير أنه وجدني، في اثناء تلك العلاقة التي لم تدم شهراً، هدية من الياقوت أسقطه برج الميزان على قمرة البازليتي: أنا ترجمان غرامه ذي الألفاظ المقلية بزيت الدرة؛ ترجمان فحم الموقد؛ ترجمان الشواء السخي برائحة الصعتر؛ ترجمان الجعة الباردة التي يحفظها لها في ثلاجة المطبخ خضيصاً. وإضافة إلى هذا كله أنا ترجمان شيفر عاصف بسداجته، يحكي على عودة الحياة إلى شرايينه المغلقة، وشرايين خصيتيه اللتين ظنهما ضمّرتا. وهو بالطبع لم يُضِف نصف الجملة الأخيرة إلى بهجة ألفاظه البائسة، إنما أضفّها أنا، مع استعارات أخرى فكّية، أضحكت الفتاة الروسية، ممّا حفّزه - وقد أمسك بسعد الدنيا من عانتة الطويلة. على تلفيق أشعار أخرى، غارقة كقلبه في نبض غير منتظم. لكنني لم أعزّ أشعاره أذنأ بعد ذلك، وصرّت ألق لها استعارات من فلز الخيال الروسي، إلى اليوم الذي طوّر فيه تلك الاستعارات المؤنسة كخريطة سياحية، وغادرت «أبوستولي» إلى «أبوستولي» آخر، لديه مسكن صيفي، وزورق، في مدينة «أيانابا»، التي تطير في سمائها أنداء النساء العارية كحروف في ألواح الأزل المسمارية.

لشدّ ما مزّق أحشاء «أبوستولي» أن يكون غريمه، الذي سرق فتاة الغيم البلشفي، يحمل الاسم نفسه، حتى صار يهذي: «اسمي

ابوستولي، واسمه ابوستولي، فما الذي رأيته فيه؟. كنتُ بعثُ سيارتي واشتريتُ زورقاً، إذ كان هذا هو الفرق بيننا!». لكن، قبل حصول هذا كله، أعني اليوم الذي عدتُ فيه إلى مقهاه بعد غياب قصير، كان الرجل متوهجاً كنيزك من الصوديوم في نهر العالم المُعلّق فوق منطقة «أيوس ديميتيوس». وكانت الأساسات الحديدية للمبنى الدائري - في الخلاء الذي يقابل المقهى مباشرة، شرق شجرة الخروب الضخمة - متوهجة بدورها، حيث تباعدت القضبان الصلبّة، الطويلة، وتدانت، في أشكالٍ مربعةٍ مستطيلةٍ، ومكعباتٍ منضّدةٍ قوسياً، ذات وشائجٍ من أسلاكٍ نحاسٍ على غير العادة الدّارجة في اتخاذ أسلاكٍ القصدير ممزوجةٍ بفلز الحديد المُطّاوع. أما العمال فبدوا كأشباح مصهورة الأشكال، تتماوج في حركتها وليست تمشي: هذا ما خُيل إليّ، قبل أن تنقُص «جين» على طاولتي بأخمالها الخفيفة من حروب اللّون التي تتأبّطها.

جلستُ الزوبعة الهادئة، الحمراء، «جين»، إلى طاولتي في ظل سقيفة القماش المخطّط، بعدما ركّنت أوراقها إلى الستارة الخشبية الفاصلة بين المقهى ودكان البقالة، متكئة برأسها على راحتها، في شروِد ظننّته مأهولاً بالجدال الخفيّ لأوراق شجرة الخروب. ولَمّا أطالت فرازها وهي جالسة، نقرتُ بإصبعي على صدغها مداعباً: «أتشربين شيئاً؟»، فاعتدلتُ في جلستها، مستيقظةً في صفحة الهواء الراكد: «نعم. فودكا من فضلك». فنهضتُ متثاقلاً وأنا أتأملُ جوابها الرقيق، المفاجيء، إذ لا عهد لي بـ «جين» تشرب غير القهوة، وأحياناً بعض الجعة بعد إلحاحٍ من «جانو».

توجّهتُ إلى داخل المقهى أجلب لها، بنفسي، كأساً من الفودكا الممزوجة بالمياه الغازيّة، وأكثرْتُ من الثلج فيها احتفالاً بمشاركتها لي، للمرة الأولى، في شرابٍ خَصَصْتُ نفسي به، مذ زرتُ الشاعر «ميلان» في مسكن من مساكن زقاق «روستينوف» المسدود شرقاً، في موسكو، وأراني أقواس قزح من شُعِر عانات نسائه، المحفوظ كتعازيم كلدانية داخل جيوب الحزام الذي أوردتُ ذِكره.

«شرابٌ نقيٌّ» كان يقول لي «ميلان» عن السائل النبيل، مضيقاً:
«إنَّه لا يتخفى، ويرىكَ في بللوره بللورَ نَفْسِكَ إن كنت جريئاً». وقد
وضعتُ كأس ذلك الشراب أمام «جين»، فوق منديل ورقيَّ زيادةً في
شعائر الاحتفاء بها، ورفعت كأسِي نخبها، مرتشفاً بلعَةً كبيرة، قبل أن
يمتدَّ صمْتٌ ساخر، فوق الطاولة، من جديد، متثائباً هذه المرَّة مع
ارتفاع النشيد اللاهث للقيظ.

أعادت «جين» إلى شرودها الأبيض في اقتناص الشكل غير
المروَّض لشجرة الخروب؟ لا أعرف. لكنني وجدتُ ذلك الصمْت
مُخرِجاً بعد مشاركتها لي في شرابي، بل أغاظني قليلاً، قبل أن تلتفت
إليَّ محدِّقة تنفّس في شَبَكَةِ أعماقي عبر عينيَّ: «خَبَّني في مسكنك إلى
أن ينتهي النحاتون من نُحتهم».

ارتدَّدْتُ إلى الوراء، كأنما دفعتني يدانٍ ليلتصق ظهري بمَسْنَدِ
الكرسيِّ ذي الأضلاع القوسية: «ماذا؟» تمتمَّت إذ بوغتت بسؤالها
المصغَّر كسهم مسدِّدٍ إلى مرآة. فوضعتُ راحتيَّ على ظاهر يدي، وهي
تؤكد ما قالته بإشارة من رأسها: «أسدِّ إليَّ هذه الخدمة». فأدركت أنها
تعني ما تقوله. غير أنني أبديت استغراباً، من تلقاء قلبي: «ولماذا
الاحتباء؟ تعالي في أي وقت تشائين؟».

«هذا متعذَّر الآن. بلغني جانون أنهم منعوا زيارة أقرب أقرباء
المهندسين إلى المساكن، ريثما يُنهي النحاتون أشغالهم»، قالت لي،
فأبديت جهلي بالأمر، لكنني لم أنفقه، فلربَّما عَنَّ للإدارة، التي يقودها
الطبيب، أن تمنع الزيارات حقّاً، إسرافاً في تمكين النحاتين من عقد
سِلْمٍ حجريٍّ مع المشيئة الدموية للأشكال.

«لا أدري، جين، بِمَ أجيبك» قلتُ لها وقد اعتراني حَرَجٌ، ثم
أضفتُ باحثاً عن مَخْرَجٍ: «أسألي جانو أن يخبِّئك في مسكنه»،
واستدركتُ ما فاتني من مغزى المحاورَةِ كُلِّها: «وما الذي ستفعلينه،
مخبَّئة؟»، فردَّت:

- أريد أن أرسم نخاتاً في أثناء عمله . أستطيع ذلك من الشُّبَّاك
المطلّ على الساحة ، ولن يحسّ بي أحد .

زاد حَرَجي وقد اشتدَّ ضغط راحتها على يدي ، في توسّل رقيق ،
فعدتُ إلى سؤالي الذي ظَنَنْتُهُ مُنْقِذاً «أسألتِ جانو أن تختبئي عنده؟» .
فأطرقَت قائلة : «لا» ، ثم تأملتُ وجهي بتلك النظرة المُلتبسة : «لديك
قبو ، في مسكنك وحده بين المساكن ، وهذا ما يلزمني» .

للمرّة الثانية ارتدّ جذعي إلى الوراء ، مقذوفاً بالهبوب القوي
لكلامها ، قبل أن أسألها مضطرباً ، بارد الشفتين : «كيف تعرفين أن لديّ
قبو؟ جانو نفسه يجهل الأمر» ، فأرخت راحتها عن ظاهر يدي ، لتصعد
بها إلى ساعدي : «من صوتك» ، قالت . ثم مسدت على جلدي في رِقّة
وهي تنظر إلى حركة يدها : «في صوتك صدى لا يكون إلّا لمن لديهم
أقبيّة في مساكنهم» . . وإذ رأني منهوبَ العقل بِكَهَائِثِهَا ، حاصرتني
أكثر : «لا تكن حديدياً» .

كلّما سمعتُ كلمة «حديد» ، في أية لغة أعرف بعض مفرداتها ،
تَمَثَّلَ لي «مَهْمَدٌ تَشِينِي» ، الشاب الذي يحضر مجالس أبي في بيتنا شمال
قرية «عَيْنُ دِيوَار» ، القريبة من دجلة في جزئه التركي - العراقي . وكان
خجولاً ورصيناً في الآن ذاته . لا يرتبك ولا يبادر ايضاً . يسأله الرجال
إذا امتلأت عظامُهم ، في العشيات ، بإلهام عذبٍ من الشاي ودخان
التبغ ، أن يغني ما تجودُ به مجاهلُ رثيته المكشوفة ، فيتباطأ في وضع
راحته لصق خذه الأيمن ، مغمضاً عينيه يستحضرُ قناديل الهواء السُكْرَى ،
التي ترشّذُ اللسان إلى انغلاقاته ، والتواءاته ، وانبساطاته ، وانحساراته ،
كي يختمر الأثير في الحنجرة ، ويستأنس النّعم المستوحشُ باللهة .

اسم الشاب «مَهْمَدٌ غريب» ، وقد استُبدِلَ لفظ «غريب» بلقب
«تَشِينِي» الذي هو المغزل اليدوي في اللغة الكردية ، لأن «مَهْمَدٌ» مغزلٌ
حقيقيٌّ لشعاعات الصوت المُنسَّلة من الكواكب المائئة العشرة ، يلتفُّ بها
على نفسه وقد جدَّلَهَا خيطاً واحداً يصلح لأيّما سَبَكَةٍ يتصيّد الألم بها
الكون :

«يا فتى، قلبي صاجٌ حديديٌّ؛

قلْبُكَ صاجٌ حديديٌّ.

«يا فتاة، قلْبُكِ صاجٌ حديديٌّ؛

قلبي صاجٌ حديديٌّ».

ذلك ما تقوله أغنيةُ «مهمد تَشِينِي»، أبدأ، باختلافاتٍ خفيفةٍ في مراتب الصوت وأحواله المتصالحة مع أبراج الفُلْكَ. لكن «الحديد» الذي فيها - وقد اتَّخَذَ هيئةَ صاجٍ مُحَمَّى يخيزون عليه الصحائفُ الرقيقة من الخُبْز - أسَرَّ خيالي بأفقال حُرُوفه. وما أن سمعتُ «جين» تحاصرني باللفظة تلك، حتى تَضَجَّ قلبي فأهديتها رَغيفَ قبوله: «أحضري ما يلزمك من أمتعة. إنه سجنٌ بإرادتك يا جين، وعسى أن لا يكتشفوا الأمر».

مساءً قابلتُ «جين» أمام سور مساكن المهندسين، ذلك اليوم. وكان هيئةً - وسط الهرج الكثير في الساحة، بعدما فرغ النحاتون من أشغال يومهم، ومدّوا طاولات كثيرة للسَّمَر الليلي - أن أقود المرأة الحمراء إلى مسكني، وأرجع وحدي إلى الساحة منضمّاً إلى «جانو» في الفصل الذي سيُسفر، كما في كل ليلة من قبل ومن بعد، عن صعود النحاتين واحداً واحداً إلى منصّةٍ هي للجلوس أضلاً، لكنها من خشب الزَّان القوي، وتحتمل ثَقَلَ ما يدبُّجونه من خطابات قصيرة، مُلغزة، وأشعارٍ موجزة وقحة، حتى الفجر، سواء أغادر المهندسون جميعاً إلى مساكنهم، أم بقي بعضهم مثل «جانو»، الذي يزودني بحصيلة أخبار تفوتني.

مغيبَ كلِّ يوم كان «الطبيب» الشاحب، النابضُ كَبُزَالٍ سريرٍ رُقَاصٍ، يهرع إلى الأنصاب الحجرية، بعدما يَفْرُغُ النحاتون من نههم في الكُتَلِ فيضع آلةَ قياس النَّبْضِ، في حذرٍ شديدٍ خَفِيرٍ، على المواضع التي يحتمل أن تكون القلوبُ رهائنَ فيها إذا اكتملتِ الأشكالُ الحيوانيةُ التي ستهديها الأنصابُ إلى الفراغ. وكان يدوّن، بالطبع، على دفتره

الصغير، الأبيض، علاماتٍ غَسَقِيَّةٍ بالقلم الفحم، ثم تنفرج أساريه أكثر فأكثر حتى التخمّة، كأنما تتمسّح المتاهات الأزليّة بساقه كقطط أليفة، أو يسلمه مُفَتِّحُ الأعداد - أي: الواحد - ما يسلمه إلى المتصوّفة من مثاقيل الجهالة الكليّة.

للمجوس شفاعّة العدد الثاني. لأهل الهندسة شفاعّة العدد السادس. لأهل الحكمة والفلك شفاعّة العدد السابع. أمّا المتصوّفة الممسوسون بحجاب الذات، الذين حُتِمَ عليهم أن لا يروا، فلهم جهالة العدد الواحد يقسمونه على مراتب كالتّيه؛ وفي «التأسيس الكبير» أنهم يجهلون خصيصة الواحد فيزعمون الخوض في يقين يائس، لا هو حاصل الواحد ولا حاصل المعرفة: «قوم يهزأون بالصّور لأنهم لا يحلمون»، و«لم يمسه الظاهر بنقائه الكلّي كي يكتملوا».

لأسرار الطبيب، الذي أعقب «ميكاليدس» على إدارة المساكن الدائرية، أساري متصوّف أودع الحقيقة في آلة قياس النبض، بها تصلح عافية الضياع الرحيم الذي فيه، فيتهدى نشوان من حجر إلى آخر، غائباً في حركته، وفي منطقه أيضاً: «القلب تدوين مضطرب يصحّحه السّر». لكنه يبدو عارياً من الأسرار، فقيراً في بياض مئزره الملتنف عليه كشرع خائر. ولربما هو، بحسب تعبير فظ لـ «جانو»: «يقتصد حتى في منيه حين ينيك».

غير أن الليالي التي تابعت، في السّمر الطاغي للنحاتين، كشفت تطابقاً في أمزجتهم مع مزاجه هو: لم يكن يدون، في دفتره الصغير، نسباً من حالات النبض، بعد التشخيص بآلته الفضية، بل يسطر مترادفات من ألفاظ إباحية، ممّوءة قليلاً، في سياق ملغز كخطابات النحاتين أنفسهم: «قدف مبالغ فيه، من برج الميزان إلى برج السنبلة. مجرّات خصى. فض في السّخر: كل شيء على أشده. تبضع منياً واشهد الخسوف»، كان يقول النحيل الشاحب في صعوده إلى المنصة الصّلبة، فيقهقه النحاتون. ولا ينزل إلّا بعد أن يبعثر، من عليائه هناك، حفنة من الشّعر في الهواء، صارخاً: «هذه هي الحديقة». ولما تقصّيت

بعض ذلك الشَّعرِ المنشور وجدتهُ ناعماً، رقيقاً على قِصره، أشبه بما كان يحتفظ به «ميلان» من عانات نسائه.

دفاتر النحاتين، أنفسهم، كانت ملأى بتدوينات من الشَّعرِ اللفظ، والخطابات، يتبارون في إلقائها حتى ما بعد منتصف الليل. وقد وجدها «جانو»، وحده، جديرةً بالإصغاء، كأنما الأمر كله سِحْرٌ من العَبَثِ، نسجُه، هو، من ثرثرة تحت شمس الظهيرة. ولمّا كنت أعود إلى مسكني بعد ساعة، أو أكثر بقليل، من الإصغاء الطائش إلى مرافعات النحاتين، فإنما أجد شيخ «جين» في الغرفة المعتمة، ملتصقاً بالنافذة ذات الستارة المسدلة زيادةً في الحيطه. وإذا يضيء المصباح الكهربيّ بلمسة من إصبعي، تنكمش في غلالةٍ من لهب جلدها، مبتسمةً طافحةً بالفضول: «آية لغة يتحدثون بها؟»، مشيرة إلى النحاتين، فأردّ: «إنهم لا يتحدثون، جين».

يزداد فضولها: «وماذا يقولون، إذًا، في اعتلائهم تلك المنضدة؟».

«إنهم لا يقولون شيئاً، جين. نحن نسمع ما نريد أن نسمعه، في أصوات لا تصل إلينا». وأجلس قبالتها: «جين.. إنهم يقدمون إيماءات صامتة». فتتبلبل المرأة الحمراء قليلاً: «ولماذا يبقى جانو جالساً هناك؟ آخرون غيره يقولون جالسين أيضاً؟»، فأردّ: «يحاول الواحدٌ منهم السيطرة على فكرته. إنه تمرين شاقّ. الإصغاء إلى شيءٍ تعرفينه، جين، تمرين شاقّ على قتله».

«دفاترهم، هذه، أما من تخطيطاتٍ فيها؟» تسألني «جين».

«لا»، أقول باقتضاب.

«كيف يسيطرون على أشكال الحيوانات هذه، إذًا؟»، تسألني بعينين صابحتين في زرقتهما.

«إنها موجودة هناك، من قبل، يا جين. الحيوانات موجودة في الكُتل الحجرية. والنحاتون ممرضو توليد، لا غير».

غير أنّ «جين» لا تقتنع بالكثير من مَجَازاتي، والمحرّض على ربيتها في أقوالي هو «جانو». تسألني كَمَن يواجهك ببرهان صلب: «أعتقد، حقاً، أن جانو يبقى جالساً هناك كي يصغي، كل ليلة إلى ما يعرفه؟ أظنك تمزح!».

أنا، نفسي، ليس لديّ إضافة أخرى إلى ما قلته. ولم أكلف منطقي مشقّة التصرّف ببراهين ليست في خزانته المنهوبة: «جانو» يبقى جالساً هناك؛ إذا ثُمّت ما يشدّه إلى تعازيم النحاتين التي يزيد بها الليل سطوةً.

هذا ما يمكن استنتاجه، قطعاً. وقد كدّ أقع في شكّ مع ذاتي، ففاتحتُ «جانو» بأسئلة لم أستولدها أنا: «لماذا تبقى جالساً حتى ينصرف آخر نحاتٍ؟». فحدّق فيّ: «من ألهمك هذا السؤال؟ إنه ليس لك».

قلت: «لنفترض أنه ليس لي. ما ردُّك؟»

قال: «أجب أنت عليه».

«أنت تخرجني» قلت له.

«فيم؟» سألني.

«أن أجيب أنا عليه» قلت. فألوى شفته السفلى على وميض من عبثٍ عابر: «لا تريد سماع ما تعرفه. أهذا قصدك؟»، واستدار منصرفاً، وهو يلقي إليّ جملة ذات طعمٍ عَفِصٍ: «منذ متى تحرّضك جينز على أسئلة كهذه؟».

لم أعد أتذكّر تاريخ هذه المحاورّة. ربّما كانت في اليوم الثالث عشر من مجيء النحاتين. لكنني انكمشتُ على بعضي من كلماته الباردة، وابتعدتُ قليلاً عن مخالطته في ما تبقى من أيام مكوث حلاجي الأشكال - أولئك الذين دخلوا قضاء التصوير بدفاتر لا تخطيطات فيها، بل كلمات ذات قلبي في المعنى، زعم لي «جانو» مراراً أنها تخاطرُ كونيّ يطمئنُ إليه الحجر، لأنّ فيه موثيق كبرى، وضمائناً تفي بحدوث

متجانس في مسار الأشكال: أي عودة الحجر عبر تحويله صورةً إلى ناموسه الزمني، بعدما كاد العدم، كخلود، أن يغويه.

مرّةً أكل «جانو» زهوراً في صحنه، بالشوكة والسكين، ثم قدّم لي زَغماً على شاكلةٍ ما سَرَدَتْهُ، متحدّثاً عن «ضمانة زمنية» للخلود. وكان أن أهدتُه «جين»، في إحدى زياراتها لمقهى «أبوستولي»، زهرتي قرنفل، ربّما أهداهما شخص ما إليها. وهو ما أرجّحه. فاندesh «جانو» لبرهة، ثم تأمّلها صامتاً، ثم وضع الزهرتين في صحنه، ورشّ عليهما قليلاً من الملح، ليعمد بعد ذلك إلى تقطيعهما في هدوء، والتهاهما بدءاً بالساقين الأخضرين، وانتهاءً بالأوراق القرمزية، دون توقف. ولمّا انتهى من وليمته رفع كأسه نخب «جين»: «عادت الزهرتان إلى حقلهما. إنهما تحلمان بك، الآن، جين»، واستدار إليّ: «أعذتُ الزهرتين إلى ناموسهما الزمّني».

كانت «جين» جذلي، بقلب مقذوفٍ إلى مَرَحٍ مليءٍ بالفضول، وهي تراقب «جانو» يأكل الزهرتين تعبيراً عن امتنانه لهديتها، دون أن تستوضحه في أمرٍ تصرّفه. وقد بادرتُ أنا، بإقحام سَمِجٍ، إلى شرح الموقف، مع شعور صريح أنني أتطفّل: «جين... إنه يستحوذ على ماضيك»، فأبدت اهتماماً: «ماضيّ أنا؟» سألتني، مبتسمةً، فقلت: «نعم» دون إضافة. فعادت تستوضحني: «كيف يستحوذ على ماضيّ بأكل زهرتين؟».

«رأيتك منجذبةً إلى ما يفعله»، قلتُ لها، فسألتني من جديد، وهي تردُّ شعرها إلى غَسَقِهِ البعيد بمشطٍ يدها:

- وماذا في الأمر؟

«لا ينجذب شخص، هكذا، إلّا إلى حركةٍ تستهويه من ماضٍ غابر. لقد تسلّل جانو إلى سهول بريطانيا»، قلتُ لها.

أنا، نفسي، لا أعرف لماذا أبدت «جين» اهتماماً بمحاوره كهذه، وقد خامرها اقتناعٌ لا يُخفى بالذي أقول، فيما أحجمت، صراحةً، عن

تفسيراتي حول خطابات النحاتين، وأسباب إصغاء «جانو» إليهم على ذلك النحو المتكلف، الذي رأيت فيه استغرافاً وليس تكلفاً كما زعمت لها.

على أية حال، ظل «جانو» مستغرقاً في فلك النحاتين، وبقيت «جين» سجيناً مسكني، فيما لم أنقطع أنا عن ارتياد مقهى «أبوستولي» في ساعات نهاري المألوفة، كل يوم، مأخوذاً أكثر فأكثر بالبناء الدائري الذي بدأت ملامحه تتضح، في الخلاء المواجه لشجرة الخروب الضخمة. غير أن الأشدّ جاذباً لأعماقي كانت حركة العمال أنفسهم، بوجوههم الغائمة كأنها في ضباب، وكذلك نظرات المشرف على البناء وهي تنتقل، على نحوٍ حسابيٍّ، بيني وبين كتلة المبنى الذي لا نوافذ فيه: لقد كان كمن يحدني بشيء، ويؤكد ذلك بالبحاح من عينيه.

بعد ثلاثة أسابيع اكتملت المجازات الحجرية: خرجت الحيوانات طليقة إلى صمتها الكثيف، المتأمل، من الكتلة اللامتجانسة إلى أبدية الشكل، ساكنة في الرحابة القدرية للإغواء.

أنفي كلمة «الإغواء» بالعرض، في المشهد الذي قلب أعماق الساحة باطنها إلى ظاهرها، وسط الفراغ الدائري لمساكن المهندسين؟ آلاف آلاف من التماثيل الحيوانية رفعت صمتها في المكان، وسط تسرُّ شديد من إدارة المساكن على الذي جرى، بإغلاق بوابتها في وجه أي ضيف أو زائر. غير أنني كنت مُغْتَبِطاً من أنني خَرَقْتُ تلك الإجراءات باستبقاء «جين» شاهدة وحيدة على اكتمال الخلق في الحجر، الذي سيتم نقله فيما بعد، تمثالاً تمثالاً، في حرصٍ وحذرٍ شديدين - إضافة إلى تكتم صارم أيضاً - إلى المتحف الذي بنيناه على شكل سفينة.

مضت ثلاثة أسابيع فرغ النحاتون، في يومها الأخير، من أعمالهم. غادروا المكان بعد حفلٍ ملتهب في إحدى الظهيرات، بعدما أنجز الطبيب تدويناته السريّة وهو يجسُّ كل تمثالٍ بألة قياس النبض. ساد صمتٌ هائل ساعتين فقط، ثم جاءت الرافعات الآلية الضخمة تنقل التماثيل إلى شاحنات مسوّدة هياكلها بقماش أسود يستر ما تحمله. وقد

استغرق ذلك ساعاتٍ أربعاً، بوتيرةٍ لم أشهد مثلاً في التسارع، كأنما يعمدون إلى إزالة شُبُهاتٍ ما.

في المساء حُلَّ استرخاءٍ في كل شيء؛ في رمل الساحة، وفي حركة المهندسين البطيئة، وفي ظلال شجر الصنوبر الأشعث الذي مشَّطُهُ المصاييحُ، وفي حديقة المساكن ذات الأزاهير الشاحبة، المُسَطَّرة ككلام الأيقونات. وقد أزمعت أن أُمَكِّنَ «جين» من مغادرة المكان حين يزداد الاسترخاء كثافةً وثقلاً، في الهزيع الأول من الليل، الذي سيتنفس عميقاً، على الأرجح، بعد رحيل النحاتين.

توجهت إلى مسكن «جانو»، ذلك المساء، إثر انقطاع عنه دام أياماً عدَّةً، بسبب انشغاله، هو، بالنحاتين وخطاباتهم الترابية، وانصرافي - أنا - عنهم إلى تأمل المبنى الدائري المنبثق كقطر أبيض كبير في الأرض، بعدما صرْتُ لا أكتفي بساعات الظهيرة فقط لارتياذ مقهى «أبوستولي»، بل أعود إليه في المغيب أيضاً، لأشهد عملاً لا يتوقف قط من أجل ترتيب هيئة ذلك المبنى، حتى ساعة انصرافي حوالى منتصف الليل.

كان «جانو» مسترخياً فوق كرسيٍّ بحريٍّ، مقوَّس ذي هيكل طويل، يعبث بشاريبه وهو يدخن لفافة تبغ أتى على نصفها. ابتسم متهمكماً: «أما زلت تسكن هنا؟»، فجلستُ على حافة سياج الشرفة الأمامية، متجاهلاً كلماته: «رحلوا، أخيراً»، قلتُ له، متطلعاً إلى الساحة الرملية. ففاجأني بتمتمة صاعقة: «رحلوا، وبقيت جين»، ثم حدَّق فيَّ بعينٍ واحدةٍ وقد أغمض الأخرى على نحوٍ ساخر، ونفت من فمه نافورةً من الدخان.

سادت برهةً باردة، لها رنينٌ، بيني وبينه، قبل أن أتمالك نفسي فأنهض متجهاً إلى مسكني، في هدوء، وأعود، من ثم، مصطحباً «جين» وهي تتأبط أوراقها الصلبة، الضخمة، فاعتدل «جانو» في جلسته، وهو يشير عليها بالجلوس على كرسيٍّ تحت ضوء مصباح الشرفة الأرضية، كما أشار عليَّ بالجلوس، فجلست على الدرج

الرّخاميّ الذي يصل مدخل المسكن بالحديقة، ثم تفوّهت بكلماتٍ فيها تبرير لم يطلبه «جانو» مني: «ألحّث أن ترسم أحد النحاتين أثناء عمله. رغبتها، وإلحاحها جعلاني أَلينُ..»، فتطلع «جانو» إليها جانبياً، متوجّهاً بكلامه إليّ: «آه. كانت ترسم نحّات البابونين»، قالها بالكردية، وعاد فتألمني: «أحقاً كانت ترسم النّحات، يا رجل؟».

نظرتُ إلى «جين» متفادياً عينيّ «جانو» المليثتين بفكاهات الأناضول: «أزينا ما رسمت»، قلت لها، فنهض «جانو» إليها يحمل عنها ورقة من أوراقها الضخمة، ثم يفردّها تحت ضوء المصباح، على رخام الشرفة، منحنيّاً: «رائع.. هذا نحّات خرج توّاً من مخيلة البابونين»، فنهضتُ بدوري عن الدّرج، وتقدّمتُ إلى حيث الورقة مستلقية تحت لسان الضوء الشّهواني، لكن رَعشَةً جافّةً اعترت لساني أولاً، ثم انحدرت إلى حنجرتي، لتستقرّ، بعد لحظة، داخل رئتي، فشهِقْتُ شهيقاً خافتاً:

غمامات فيروزية، في شفق فيروزيّ، متجاوزة كمرايا. أرض صقيلة، مُشِعّة في باطن رخامها، تنعكس عليها لألأة معادن هي نصال مُدى وخناجر ذات نقوشٍ أحكمت «جين» عليها حصار اللون. ووسط تلك المُدى والخناجر، الموزّعة دائريّاً مثل بعض السطور في كتاب «التأسيس الكبير»، كان ثمت شابٌ يقتعد الرُّخام الوضّاء، متطلّعاً بعينين معتذرتين إلى مركز المشهد، خارج الورقة. إلينا تحديداً، وكانت هيئته وجهه على قَدَرٍ مذهل من تمازج ملامحي ولامح «جانو»، في تجانسٍ خصّه اللونُ الفضيّ بأمومةٍ خارقة.

ذلك ما رسمته «جين»، أخيراً، بإتقانٍ كالحُمى.

III - رمال مكدونيتسا



١ — السفينة ذاتها

أكد لي «جانو»، مراراً، باستنادٍ إلى ما قرأه لمؤلف مجهول، أن عين طائر الخُطاف تنبت، من جديد، إذا اقتُلعت. ويُحيل إلى المصدر ذاته أن طباء بلاد السُّند تَشُمُّ بقرونها. وهو، إذ تناول مني بندقيته التي أعارنيها، يوم أطلقت طلقتين على الشاب الغريب، بادرني مبتسماً بما يشبه ألغازه هذه، المقتبسة، أبدأ، من تصانيف مجهولة: «لقد اختارونا من بين المئات، يا رجل، لبناء المتحف». وصرخ في مرج: «سنبني على شكل سفينة»، ثم ضمّني بذراع واحدة، وفي الأخرى البندقية: «سنبني متاهةً للرحيل».

قلت له: «لقد قتلَ الشاب الغريب»، فنظر إلى البندقية نظرةً باردة، ومثلها إليّ، ثم همس: «عمت مساء»، ودخل إلى مسكنه.

كان الوقتُ مساءً، إذأ، ذلك اليوم الصيفي المدوّن في سجلّ مجهول، في بداية السنة الثانية من إقامتي في الجزيرة ذات النحاس الإغريقي، التي طالما تمثّيتُ لو ولدتُ فيها على هيئة ظلّ هو برهان الشمس على تأكيد عبورها فوق جبل ترودوس، الذي لم أزره إلا مراتٍ معدودة، حتى لا أَشْغِلَ حُلْمَهُ بحلمي.

بعد يومين على تلك الفاجعة الهادئة، أعني قتلَ الشاب الغريب في قبو مسكني، بدأت اجتماعاتٌ مهيبية في القاعة المثلثة، جنوب مساكن المهندسين، حيث يتم التخطيط هناك، عادةً، لتدوين الإحداثيات الكبرى في دفاترنا الممهورة بختم رسمي، على كل صفحة فيها، وإلى جوار الختم رَقْمٌ نافرٌ من أعماق الصفحة لا يمكن محوّه، لنبقى متيقظين إلى أن أي خطأ في الرسم الهندسيّ يعرّض المرءَ لتنحيته من المشروع برمته: «الصفحة الواحدة، في دفاتركم، لا تُمزَق ولا تُعوّض قط. لتكن تقديراتكم يقظى. لتكن خطوطكم يقظى. لتكن أقلامكم ومساطركم وفرجاراتكم يقظى، حتى لو نامت عقولكم»، هذا ما قاله لنا «الطبيب»

المشرف على إدارة المساكن، وهو يحمل آلة قياس التَّبْض في يده، ذلك اليوم الذي قَدَّمَ فيه رجلاً كهلاً إلى المنصة أمامنا، ونحن جالسون وراء مقاعد صغيرة في القاعة ذات الأضواء المستطيلة المتحركة، مضيفاً: «هذا القدير سيرشدكم، بإشاراته، إلى تدوين التصاميم والتخطيطات. وأحذركم من أنه يضيق بالأسئلة. صبره كَفَرَج العُقرب، فتمهلوا عليه إلا في الضرورات القصوى». وبالطبع، جسّ دفاترنا، واحداً واحداً، بآلة قياس النبض، في محلّ الاختام، مدوّناً على دفتره الأبيض الصغير صيروتات خيالٍ عضويّ يهندي به إلى فُهم الجمادِ ومُسارراتِهِ، حتى لو كان ورقاً.

تسعة أشهر وأُسبوعين التَهَبِ الخطوطِ المستقيمة الماجنة، والخطوطُ القوسيةُ ذات القَلَق، كأنما تنضج على فحم مشتعِل في كانون «أبوستولي» العابق بشواء الخنزير. مثلثات ومكعبات، وزوايا مهدورة في سَكْرَةِ القياس، ملأت أحلامنا الثقيلة والخفيفة بنبوءات الجليد الإسمتي: هيكلُ سفينة على هضبة «مَكْدُونِيَّسَا»، في الخلاء الكبير بين مستديرة مطار المدينة المُفْقَل، ودغل شجر الزيتون في منطقة «أنغومي». سفينة على أعمدة، تنهض على استدارة حوافها القوسية حدائق للأطفال، ومقاهٍ، وأسواقٍ لعرض التحف اليدوية، والأزهار، تتوسطها صارية ضخمة تنتهي قمّتها إلى حوض سباحة مستدير، وللصارية مصعدان كهربيان لهما شكلا زورقين من زوارق النجاة المُلازمة للسفن الكبرى.

هذا ما سيكون عليه حال المتحف الغريب، أما قبل ذلك، أي حين استغرقتنا في تصاميمنا الفراغية - بتوسّلات كبيرة إلى الزوايا والخطوط والأشكال الدائرية أن تترقّق فتَلِين، لأننا ممنوعون من استخدام الممحاة؛ وما تخلّقه الأقلامُ تخلّقه مرّة واحدة - فقد بدا «جانو» أكثرنا جسارّة، كأنما يلهو، فلم تفارقه عينا الرجل الكهل، اللتان كان فيهما تحيّن هائل للبرهة التي سيقع الشاب فيها فريسةً خطياً لا يُغْتَفَر. غير أن «جانو» نفسه كان يحدّج الرجل الكهل، بين فينة وأخرى، بنظرة تحدّ ساخرة، وهو يعمد إلى النهوض عن طاولته ذات السطح المائل،

فيذرع الفسحة الطويلة بين صفوف طاولات المهندسين الأخرى، جيئةً وذهاباً، وهو يخاطب الرجلَ بلغة روسية: «يلزمني أن أتصيّد قوسين، وتسع دوائر، وستة مثلثات، ونقطة ارتكاز»، مضيفاً في سخرية شفيفة: «تلزمني متاهة لأدلّ الحديقة على أشجارها»، ثم يرجع فيجلس خلف طاولته، ويرسم خطوطاً كثيرة بتسارع فيه خِفة السنجاب.

«بالله عليك، يا رجل، إذا أريْتُ هذه التخطيطات لأُمِّي، ماذا تراها تقول لي؟ ها؟»، ويضحك في مقعده وسط طنين الفرجارات وتأوهات الأفلام، مشيراً إلَيَّ، فأستدير إليه من مقعدي الذي يتقدّم طاولته بصقّين، فيما يمضي مثرثراً: «أنظر»، ويريني صفحةً من صفحات دفتره الملأ بالتساوير: «بماذا تختلف هذه عن رموز الشيخ الخزنوي، التي تتخذها أُمِّي حجاباً؟»، في تلميح إلى متصوِّف كردي ذي مريدن كُثر: «لو رأْتُ أُمِّي هذه الورقة لطوَّتها على شكل مثلث، وأودعتها قماشاً من مخمل أسود خِيطُ إليه ريشة طاووس، من باطنه، بخيط من عصب ساق الكركي، ولربطت الحجاب، بعد ذلك، بسلسلة تستقرُّ حول عنقي ثلاثة آلاف سنة».

«المتاهة تبدأ من الدائرة»، يزعم «جانو» في تمرينه الأول على وضع علمه الذي تخصّص فيه موضع تنفيذ صارم. فالطبقة السفلية من المتحف، حيث ستستقر تماثيل الحيوانات، أُرِيد لها تصميم على شكل متاهة، وهذا ما ألهب خياله الساخر حتى الهذيان: «راقب المهندسين، يا رجل. إنهم في حلقة من حلقات الذُكْرِ. كلُّ الذي يرسمونه رُقي وتعازيم. أقواسك، أنت، ..»، ويتوقّف عند هذا الحدّ حين يراني سارحاً عن كلامه: «وحدّي أعيدُ الواقع إلى صوابه»، ويقهقه: «ألا ترى أن الحياة أغمي عليها، يا رجل، مُذْ بدأت الهندسة؟».

في اعتقادي أن الرجل الكهل لن يغفر لـ «جانو» عبوره، سالماً، كمائن التصاميم وفخاخها. لكن أقول لنفسي: القوس، نفسه، شفيح هذا الشاب الذي يحمل إقليم أضنة كتسمية في شحوب محجريه. ومن يكن القوس شفيعةً ذلّت له الزوايا. ثم نسيْتُ، حين فرغنا من تصاميمنا،

حقّد الكهل عليه، لأن العمل في تثبيت الأساسات للمتحف استحوذ على الجميع، حتى باتوا يهذون في منامهم، كمن يكملون، بعقول خفيّة، ما لا يقدر الزّمن على تدبيره في يقين مُحكّم. وكنتُ، نفسي، أنجذبُ إلى عقلي الخفيّ، الذي هو عقلٌ في اقتداري (واقترارٍ غيري، أيضاً) أن أستولدَ به كياني على نحوٍ غير مفهوم، لكنه ضروري لإنجاز المعنى الذي مفاده أنني أملك البراهينَ على كمالٍ ما، فاحشٍ وعريق. و«عقلي الثاني» تصنيفٌ فلكيٌّ في ألغاز المصطلحات، أوحاهُ إليّ عطارُدُ كفكرةٍ مائيةٍ تعكس الصورةَ وخيالها، وتقايضُ أحدهما بالآخر دون ترتيب، في تسلسلٍ يقطعه، أحياناً، دخولُ القمر إلى الثلث الخامس في زاوية برج السنبلة، حيث الشهوةُ على أتمّها، في الغسق الذي يستطيع فيه الذّكرُ أن يأكل الأنثى، والعكس صحيح أيضاً، باتّفاقٍ عادلٍ بينهما سداهُ الخيالِ كلّهب.

أنهينا التصميمَ الهندسيّةَ لعمارة المتحف، في تسعة أشهر وأسبوعين، تساقط فيها الكثير من المهندسين غرقى مثلثاتٍ ودوائرٍ لم تروّضها أفلامُهم، فسحبتهُم الإدارةُ من المشروع الناريّ إلى مشاريع أخرى لا يتكلّفون فيها الكثير من الحرص على تدوين الأشكال بكمالها. لكنهم ظلوا غرقى. وهو تعبير أدرجهُ «جانو» في فكاهاته كلّما طلبت الإدارةَ مهندساً، على نحوٍ مفاجيء، ثم لا يعود إلى تلك القاعة المستأثرة بضجيج قلوبنا، قطّ: «سيُغرقونه في بياضٍ آخر» يقول «جانو» بنبرة نبويّة تبثّ عدوى من الضحك الخافت بين أسياد الرسوم الفلكية، المنكبين على فراغاتٍ دفاترهم يستطلعون فيها الشهبَ المقدوفةَ من حدائق الأزل.

الرجلُ الكهل يبقى على وقاره، أبداً، مهما سرّت القهقهاتُ الخفيضةُ في القاعة. يمرُّ على المهندسين، بين وقتٍ وآخر، مدقّقاً في رسومهم، دون إبداء ملاحظات، ثم يرجع إلى منصّته العالية، التي ينبسط على سطحها العريض جداً نسيجٌ من قماش مُسمّع، يابس، رُسِمَتْ عليه التخطيطاتُ النهائيةُ لهيكل المتحف، مقارناً مشاهداته في دفاتر المهندسين بالرّسم الذي أمامه، كأنما عليهم، بتخاطُرٍ من

سرايرهم، أن تتطابق الأجزاء التي يشتغل عليها كلٌ منهم مع أجزاء من التخطيط المُنَجَز على طاولة الرجل الكهل: لقد كانوا يقتفون آثار الأشرعة التي تدفع بها رياح الهندسة إلى الطوفان كي ينجو الغيب.

كنتُ كلما دَقَّقْتُ النظر في ملامح الرجل الكهل تموَّهت دقائِقُها على عيني، حتى انتهى بي الأمر، يوماً بعد يوم، إلى نسيانها كلياً، في ختام شُغلنا. وقد سألت مهندسين آخرين، بعد ذلك، إن كانت أحوال ذكرايتهم مثل حال ذكرايتي فواقوني: هم، أيضاً، نسوا ملامحَه. لكن التصاميم والتخطيطات، المشمولة ببركة السُحر والمنطق معاً، أبقتُه رقيقاً خفياً على التنفيذ المحموم لهيكل المتحف فوق رمال مكدونيتسا، ذلك التنفيذ الذي غاب عنه «جانو»، وكان حرياً به أن يتولى لُجَمَ المتاهاتِ الطليقة في دهاليز رسومه.

باغتني، قبل يومين من بدء الجرافات الضخمة بتسوية الأرض أمام الحفارات - التي انكبَّت، بذكرتها المُطلَّقة، توزع الوشوم الدهرية على العراء - بقوله إنه سيعود إلى «أضنة» لشهر أو شهرين، خفيةً، عبر الشمال السوري: «لقد سلَّمنا التخطيطات إلى المعمارين، توّاً، جانو!!» قلتُ له، فردّ: «نعم. أنجزنا ما علينا، الآن. ذلك يعطيني فرصةً لأغيب شهراً، أو شهرين».

«أتمزح، كعادتك؟ الآن بدأت المهمة حقّاً لتشرف بنفسك على تنفيذ ما حلمت به يا جانو» قلتُ له وأنا أكاد أصرخ فيه بعجب فيه مرارةً، فأجابني بجواب توقعْتُ العبث الذي يخالطُه: «سأوكلك بالإشراف على تنفيذ تخطيطاتي، أيضاً. إنه عبءٌ عليك، لكنني أثق بك وحدك»، وأحاط كتفي بذراعه على عادته الساخرة.

«لا أفقه شيئاً في تصاميمك، وخرائطك، يا جانو»، قلتُ له بنبرة باردة من نَفخ اليأس عليها، فردّ بنبرة باردة: «لا يحتاج الأمر إلى معرفة يا رجل. قليلٌ من اليأس يُعينُك. إنها متاهاتٌ»، وكرّر الكلمة: «إنها متاهاتٌ، لا غير».

«وماذا يلج عليك كي تعود إلى أضعته؟» سألتُه، فردَّ عليَّ نحو غامض، مبتسماً:
أسمعُ نداءً يلمازُ مَلِي.

واكبْتُ عملَ الحفَّارات الآلية على هضبة مكدونيتسا بجهدٍ مُضاعِفٍ: كان عليَّ أن أتخيَّل الأساسات التي سترتفع ركائزُها من الخنادق الطويلة، والحفَر الأخرى الشبيهة بآلاف الآبار، مستعينةً بمُجرَّداتِ «علوم الزوايا القوسية»، من جهة، وكان عليَّ، أيضاً، من جهة أخرى، أن أحَدِّد للحفَّارات والعمال المسالكَ الملتوية، التي توهُمْتُ، في زعمي، أنها مداخل إلى الشُّعاب المتداخلة خطوطُها في خرائط «جانو».

توقعتُ، بعد يوم أو يومين من بدء العمل الصارم، أن يأتي من يراجعني، مستغرباً، في أمر توجيهاتي بالنسبة لتنفيذ خرائط «جانو»، فلم يراجعني أحد: كنتُ أختلقُ تصوُّراتٍ عن العمق الذي ينبغي أن تكون عليه الخنادق، والآبار، والأخاديد، وكذلك نَسَبَ قُربها وبُعْدها، وتجانُسها وتنافُرها، والتواءاتِ الخطوط البصرية التي تشكِّل، وحدها، مفاتيحَ الكُنْثَلَةِ الْمُتَخَيَّلَةِ للسُّرِّ كمتاهة.

كانوا ينفذون توجيهاتي حرفياً، وكنتُ، نفسي، أستقي اختلافاتي هذه من تأملي في ترتيب جغرافيا البلدان، من هضاب الأناضول إلى بحر الفرس، على أساس أمنيٍّ، حتى أنني وجدتُ السلطات في تلك الأنحاء تقدِّر - قسراً - على استنباط مناخ الطبيعة في مدارٍ ليس له. فقد حَدَّثَ في هذا الشقِّ من تضاريس العالم (أعني شرق الأناضول إلى بحر الفرس، وبحيرة «وَأَنْ» إلى أنطاكية) أن أُعيدَ التوزيع السكاني كما في لعبة «الْمِنْقَلَةِ» الشهيرة، ذات الأربع عشرة نُقْرة مجوَّفة، في صفتين متوازيين على رقعة من الأرض، أو على خشبة مستطيلة كصندوق الزَّهر؛ ويكون في كل تجويف، أو نُقْرة، سبعُ حصي ملتمعة كالخرز، جرى جَمْعُها من قيعان الأنهار، يدور بها لاعبان بإسقاطها في التجاويف على نحوٍ حسابيٍّ تفوز مَعَهُ الأرقام المزدوجة.

طقطقات الحصى الملتمع، الصقيل، بهيئة في تسربها المقصود من بين أنامل اللاعبين لتستقر في تجاويف المُنقَلَة، من اليمين إلى الشمال، في حركة دائرية على صفحة الأرض. العدُّ بهي. راحات الأيدي بهيئة وهي تقبض على الكمّ المزدوج في نهاية نُقل الأحجار، آخر كل دورة. بهي حين يزُن اللاعب، بكفيه، ما تحصل له، فيعرف مسار رنجِه دونَ عدِّ. لكن ترتيب جغرافيا البلدان، على أساس أمني، بما يتوافق في دوراته مع دورات المُنقَلَة، ليس فيه بهاء قط، والأرواح التي يُصار إلى نقلها من مكانٍ إلى آخر لا تعود لها خاصية الأرواح.

كل سلطة، في تلك الأنحاء، يلدُ معها دُعُرها من الخلاق، فلا تثق في شيء، لذلك تعتمد إلى تدابير في توزيع الناس بحسب تنجيم جغرافي يُبعد عنها شرور الرعية، فتنقل البدو من تخوم الصحارى إلى السهول، وتنزح بناس السهول إلى الصحارى، كيفما اتفق لخبرات هؤلاء أو أولئك في أن تنشغل بالأقدار الجديدة، المذعورة بدورها من خلط مصائر السهول بمصائر الرمال. كما تعتمد السلطة، في تلك الأنحاء، إلى خلخلة أحياء المدن المتجانسة، فتغدق عليها بوافدين من متفعيها، وعسسها، ومأجوريها، لتضمن رقابة على أيما سلوك، تتداخل فيها التقديرات، والشهوات، والنفاق، والتملق، حتى يغدو الرقيب رقيباً على الرقيب، وهذا الأمر من العلوم المُخذثة في عُرف الحاكمين بعدم الاستقلالات السحرية، التي لا يعرف أحد إن كانت بدأت بعد.

لقد رأيتُ أن تكون توجيهاتي صقيلة، ذات رنين، كحصى المُنقَلَة، وأن تكون متداخلة، على تقدير غامض، كالجغرافيا الأمنية الممتدة من شرق الأناضول إلى بحر «آيات الله»، فأدهشني السَيْرُ المُحكّم للتنفيذ خلال شهرين غاب فيهما «جانو» عن المشروع، حتى أنني أحسستُ المهندسين الآخرين يرتادون، في زيارات تأمل رصين، مجال الأحافير التي تقع في نطاق سلطان خرائط «جانو» التي أدير دقة علومها، حتى كدتُ أسهو عن إشرافي على تركيز مسارات الأقواس المشمولة باختصاصي، وهي أقواس يجري دغمها نظرياً، فوق أعمدة نظرية بدورها، لكنها مُنجزَة في خيال التصميم الهندسية على رقائق

دفاتري الكبيرة، التي سرقت «جين» أحدها، بكل ما فيه من تخطيطات، فتغاضيتُ عن ذلك لأترك ثَغْرَةً في الكمال الذي سيكون عليه بناء المتحف، لكن تلك الثغرة لم تكن هي مأتى انهياره، فيما بعد، لأن تحريّات مكتومة، صامتة، تسرّبت إلينا، أبانت عن اختفاء دفتر واحد، في الأقل، من بين دفاتر كل مهندسٍ أو كِلٍ إليه تصميم ما يتّصل بعلوم اختصاصه.

لا أعرف ما الذي استهوى «جين» في دفتر يتّصف بتخطيطات كالألغاز. لقد لمحتُها تضمُّه إلى دفتر رسومها الضخم، ذات مرة في خروجها من مسكني، دون حرصٍ على إخفائه، فتغاضيتُ، بتواطؤٍ فيه استسلامٌ للإثارة التي سَتُغلّني بالبحث عن مَخْرَجٍ من حلقةٍ مفقودةٍ في تصاميمي، عبرَ مِرانٍ عاصفٍ للخيال. أمّا كيفَ اختفى بعضُ دفاتر المهندسين الآخرين فلا أزعم أن زائرَيْن، مثل «جين»، سرقوها بدورهم، ليتأملوا شقاءَ متحفٍ سيرسو على صحراء من المياه.

شككتُ طويلاً في «الطبيب» المشرف على إدارة المساكن، دون أيّما قرينة. حركته السريعة توحى بحركة لصّ. عيناه النافرتان، المشدوهتان، هما عينا لصّ يرى في كل شيء غنيمةً، أو لقيّة. تدويناته السريعة في دفتره تدويناتٌ كشّافٍ يحدّد مساراتٍ للثُهبِ. وفوق هذا كله اسمه «الطبيب». لقبه هو اسمه وكنيته، كأنما لم ينحدر من نسل. ونحن، جميعاً، لم نسأل عن اسمه، لأننا لم نسأل، أساساً، عن جدوى استبدال «ميكاليدس»، الذي يشتر بأشجاره الناطقة، بـ «طبيب» يحمل آلة قياس التّبض الملازمة لتشخيص المجابهة الأزلية بين القلوب الآدمية والموت.

غير أن ريتي تضاعفت في شخصه، ممتزجةً بإحساس غريب أبعد من أن أرى فيه لصاً فحسب. فقد لمحته، بعد شهرين من صبّ الإسمنت في قوالب أساسات المتحف، ينزل من سيارة أجرة، قريباً من شجرة الخروب الضخمة، ثم يهرع إلى حيث الأرض الخلاء وسط شجرات الزيتون، قبل أن ترتفع أساسات المبنى الدائريّ بعد، فيعطي

المشرف على العمّال، ذا الشّعر الرمادي، دفاتر لم يكن في استطاعتي، من مجلسي أمام مقهى «أبوستولي»، أن أوكد ما إذا كانت هي بعض الدفاتر التي اختفت من مساكن المهندسين.

كان واضحاً أن أحدهما يعرف الآخر: تحية خفيفة. الدفاتر الكبيرة تنتقل سريعاً من يدي «الطبيب» إلى نظيره المبتسم. «الطبيب» يعود، في عجلة، إلى سيارة الأجرة التي انتظرت، فيستقلها لتغيب في منعطف يلي شجرة الخروب، شمالاً، بسبعين متراً. وقد هممت أن أجتاز الشارع إلى الجهة الثانية، في حركة متلصّصة، علني أتملى الدفاتر من موقع أقرب، فإذا بالرجل ذي الشّعر الرمادي، المبتسم ابتسامة توحى بالثقة، ينظر إلى حركتي نظرة عارف ردت خطاي إلى المقهى، وأنا لا أتطلع إليه لِمَا في عيني من انكشاف.

لم يتكرّر مجيء «الطبيب» قط، بعد ذلك، إلى الخلاء الذي سينهض فيه مبنى دائريّ كقبة ملتصقة بالأرض، لا نوافذ فيها، محاطة في وسطها بشرفة كالحلقة، تتصل بها سلال من حديد. كما لم يجذب المشرف على البناء، ذو الشّعر الرمادي، اهتمامي طوال سنين، بالرغم من وجود كلّ منا في جهة من الشارع، بتواتر يوميّ تقريباً، حتى ذلك النهار الذي جاءني فيه «جانو» نبأ انهيار المتحف.

أخبرت «جانو»، الذي عاد من «أضنة»، بربيتي في سلوك «الطبيب»، فأبدى إشارات توحى بضجره من الحكاية كلّها. غير أنّه نفسه، أعني «جانو»، أثار حفيظتي من سلوكه الصامت بعد عودته: بات أكثر تأملاً، من غير أن يفقد شهيته إلى ذلك المرح العابث، المرير في سريره، وهو يختلق النكات الماجنة، حتى أنني لم أقع منه على أخبار حول رحلته من جزيرة النحاس إلى أرض «يلماز مّلي»، بل لفقّ لي أحاديث خرافية عن غيوم يتساقط منها الريش فوق أرض «بوطان»، وعن حزام بعرض ستة أمتار من الخرز يطوق الهضبة المشرفة، أسفل سفح طوروس الشرقيّ، على بلدة «عين ديواز». مسقط أسراريّ الضريرة.

أحاديثه لم تكن فكّهة، على أية حال، أو أنني كنت لا أمنحها

حظُّها من الوصول إلى الجانبِ المَرَحِ في «عقلي الثاني»، أعني عقلي الخفي، الذي أستولدُ به كياني من فراغه، وأحاكي به الأشياءَ، والخلائقَ، على صورتها، فأجذني ريبَ ما يُمَتَّحُنْ وما لا يُمَتَّحُنْ. كما راعني أنْ في صوت «جانو» وترأ ضائعاً وهو يسرد حكاية مقتضبة عن كتابِ جَلْبُهُ، في حافِظَةٍ من جلد الجاموس. وقد أشار إليه، مرّةً، بعدما علَّقه إلى مشجبِ ثيابه النافرِ من الحائط بثلاثِ شِعَبٍ كقرنِ الوعل: «هذا هو. تستطيع أن تسمع فيه صدى اختلاقٍ مَينِكَ في خصيتيك»، وشدّني من كتف قميصي في لَينٍ: «ضع أذنك على دَقَّةِ الكتاب، يا رجل»، فجاريته في طُرْفِهِ الخشن قليلاً، واضعاً أذني اليسرى على جلد الجاموس الذي يغلفُ الكتابَ لبرهة، ثم رفعتُ كتفي دليلَ لا جدوى إصغائي، فأبعدني واضعاً أذنه على تلك الثمرة اليابسة في غلافها الجلدِيّ: «ماذا دهاك؟ أنت أصمّ حتى لا تسمع كلَّ هذا اللهات؟»، والتفت إليّ محدّقاً في أعماق عيني: «أقواسٌ مُعَذِّبَةٌ تنهش الورق في هذا الكتاب، يا رجل».

في تلك اللحظة عنَّ لي خاطرٌ جسيم: لماذا لا أقتل «جانو»؟ أستطيع أن أستعير منه بندقية الصيد، ثم أخرج من مسكنه، ثم أعود إليه وقد وجَّهْتُ الفوهةَ الباردة إلى قفصه الصدريّ لأبعثرَ، بطلقتين، ساختين، فكاهاً القرون التي يصنّفها تصنيفاً مترابلاً في هواء رثته. ولبرهةٍ فيها دوار خفيفٌ أيقنت أن «جانو» أدرك ما يعتمل في شقاء سريرتي الجوّال، فهمس همسَةً الساخرة: «لقد فَعَلْتَهَا، يا رجل».

«فعلتُ ماذا؟»، تمتمَّتُ مفترِّ الشفتين، فأشار إلى الكتاب المشنوق على المشجب: «دَخَلَتْ متاهةُ الحبر».

«لماذا لا تفصح، قط، حين تكلمني يا جانو؟»، قلتُ غاضباً، فاتخذتُ ملامحُه هيئةً جادّةً، نادرةً: «أنت تعرف كلَّ ما أريد أن أقوله، يا رجل. ألا يكفيك ذلك؟».

أحسستُ بعث المحاورّة، من جديد، فحدّقتُ في الكتاب الذي كدتُ أسمع أنيئَه، متمتماً بصوتٍ فيه اختناق: «إنه يشبه «التأسيس الكبير»...».

٢ — التماثيل مستيقظة بعد حلمها الحجري

بجلالٍ هائل تمّ نقل التماثيل من مستودعاتها الكبيرة، المسقوفة المغلقة، خارج المدينة، إلى المتحف الذي كان اكتملت فيه الطبقة الخاصة بالمتاحات، فيما كانت الطبقات الثلاث الأخرى قيد الإنجاز البطيء، في السنة السادسة من إقامتي في مساكن المهندسين. فقد استغرق صبّ الأساسات وقتاً لم يكن في حساب أحد، كما عقد الأمور تعهّد شركات استيراد الجدران الجاهزة، ومضاربائهم، واستفحال الخلاف بين المهندسين في قبول تلك الجدران لمبنى جليل من هذا النوع، لأن كل واحد ارتأى أن يكون الجزء الداخل في تصاميمه، من هيكل المتحف، مشمولاً بذائقته الشخصية، المحسوبة بموازين الأبراج وخواص الكواكب: بعضهم أصرّ على الإتيان بالحجر، وآخرون استحسنوا الخشب الصلب، وفئة ثالثة قدّمت براهين لا تُحصى، لها قرائن وأسانيد في عمارة الأسلاف الخالدة، على أن الطين هو أصل كل هيكل، كونه الطُفّة الأزلية للهواء؛ والهواء من خواص القدسي قبل وجود أي شيء آخر، وإلاّ استعان الله بكيموس غيره بدلّ الثّفخ في الطين، الذي كان، بدوره، من ركائز المشيئة الكبرى للقدّم.

على أية حال، قدّم مُحَبِّدو الحجر براهينهم أيضاً، بشواهد فلكية في انقياد الطين للحرارة، كي يصير إلى نشأة من الجلال الموهوب للأجرام. ولولا الحرارة ما اجتمعت الكتلة سيقاً بارداً، كثيفاً، متجرّداً من الحفّاء الذي هو حيلة للنجاة من امتحان لا يقدر عليه إلاّ الخالد. كما قدّم أنصار البناء بالخشب براهينهم في بساطة لا تحتاج إلى أسانيد: الخشب هو تخلّق التراب ببوسة مع الماء رطوبة، في تجانس واحد لهيئتهما الأزليتين.

لكن الشركات، التي لا تقيم وزناً إلاّ لبرهان الكتلة كمّاً محسوباً في ميزانه الزمني، جاءت بجدران جاهزة، ضخمة، تضعها رافعات

عملاقة في تواز، وتجاور، وتعاُمِد، على نحوٍ مدرّوس يزلزلُ البراهينَ، ثمّ أبقت الطبقةَ الثانية من المتحف، حيث التماثيل في تعاريج المتاهة، في منجى من جذرانها الإسمنتية، مستعيضةً عنها بجدران شفيفة من زجاج سميك جداً، ليكون المشهد المُلغز جاذباً. ولم يتمّ الأمر، بالطبع، إلّا بغوايات تفوقُ قدرة المَنَاطِقَة المُشائِنَ نَسَجها «جانو» لإدارة المساكن، باللغة الكردية، واليونانية، والانكليزية، والروسية، وألفاظ مبهمّة من لغات أخرى هي قيد الإنجاز في حلقة السديم الثالث، بين برج الحوت وبرج العقرب، مستعيناً بنفّر من الجنّ حفظوا عن سلاطاتهم أخباراً عن قصرٍ من البلّور في سَبَا، حيث ألقَتْ بِلَقِيْسُ عاصفةً من الألغاز في جِنْر سليمان تقوّضت منها عظامُ حكمائه، وهم يحثّون أعوانهم المَرْدَة، التَّيْرَكِيَّيْن، على فكِّ طِلْسَماتها.

يستطيع «جانو» وحده، بحقّ، أن يُصعّدَ ابتساماتِ رِضَا من أعماقه، وهو ينظر إلى متهاته في طبقة المتحف الثانية، مكشوفةً كما يليق بسرّ هائل أن يكون، حيث الممرّات اللولبية التي ينهض على كل منعطفٍ فيها تماثيل لِزُوج من الحيوان. وكان، فيما بعد - حين سُمِحَ للزائرين بالطّواف في أروقة المتحف كلّها، إلّا جناح التماثيل - قد أحكم سطوته على مملكة المتاهات، باستحدثه ممرّات متحرّكة، كما في المطارات الكبرى، تنقل الزائرين من حول جناح التماثيل الواسع، دائرياً، وكذلك من فوق، قوسياً، عبر سلالِم آليّة مرتكزة إلى قباب من بلّورٍ بدورها. أي أن في استطاعة المُشَاهِدِ إلقاء نظراتٍ طويلة، من الجهات كلّها، على ذلك الجناح، دون دخوله قط، أو التجوّل في مسالكه المتشعبة، الغامضة.

عينا «جانو» اتّسعنا، لأول مرّة، أو هكذا توهُّمت، بسبب حظّه الأمين الذي أتاح له، دون المهندسين جميعاً، أن يكون تصميمُ الجزء الداخلي في اختصاصه، من بناء المتحف، على أتمّ مُرادِهِ. وكان يعابثني، أحياناً، مشيراً إلى التماثيل: «إنها مُزَهَقَة اليوم»، فأسأله: «ما الذي أَرَهَقَها؟»، فيَهْزُ رأسه استخفافاً بسؤالِي: «ألا تراها، يا رجلُ،

قضت الليلَ متنزّهة بين المتاهات؟». وأنا أعلم، بالطبع، أن الليل كالنهار في دائرة الخلاء الكونيّ المحيط بالمتحف، حيث كشّافات الضوء العملاقة ترسل أنواراً متماوجةً، من المساء إلى الفجر، على أسفل الهيكل المتطاوّل للمبنى، فيبدو سفينةً حقيقيةً تمخرُ مَوْجَ الله الأثيريّ. وفي الضياء الباهر، ذاك، تبقى التماثيل على حالها، مشدودةً إلى حلمها الصلب، الساحر، الذي يلهمُ خيالَ حمارٍ ميتٍ مثل الشاعر «ميلان» أن السكون هو يقظةُ المعنى، بحسب ما سمعت منه في شروحه الغامضة لمصطلح «الماديّ».

أين «ميلان»؟ أسأل نفسي بنبرة رثاء، وأنا أرى إلى ذلك السلام المُقلِقِ في عيني «جانو». ثم أتحدّثُ موضعَ قلبي: «لو تراه جين، الآن».

٣ — الملاك الذي نجا بسبب قياس خاطيء للمنظومات

هل آوى نبات الحَسِّ إبليسَ، حقاً، حين احجمت النباتات الأخرى عن إيوائه، في هروبه الثاني من القيامة؟ جدالٌ عاصفٌ مزَّقَ هيبةَ المتصوّفةِ المنعمينَ بأحكام هيبةِ الباطن، التي يراها صاحبُ «التأسيس الكبير» أبو المُغْضِلِ أويس المارديني فراغاً في المجاز يهربُ عبرهُ اليقينُ، فما من متصوّفٍ يموت إلا متوسلاً إلى الظاهر أن ينجدهُ بمكاشفةٍ في العَدَمِ، حين يكون العَدَمُ خيالاً في المكاشفات.

غير أن القَلَقَ الحقَّ، بحسب المارديني، مرادفٌ لابتداء أيّما سَنَةٍ من سنين العالم المنظور بيوم هو السبت، فيكون طالُعُها زُحُلُ، وأبراجُها الجدِّي والدُّلو، ونسيجُها التَّخمينيُّ غَمٌّ، لأنَّ في مثل سنةٍ تبدأ على هذا النحو قتلُ قابيلُ هابيلَ - أخاه، مسحوراً باقتداره على نجدةِ الزمن كي يرتبَ خلوده كخاصيةٍ من المصادفات المعلومه.

للزمن خلودٌ، إذًا، بهيئةٍ من هبات القتل. ومنذ ذلك اليوم، الذي عبّر خاطري شراراً بارداً من الرغبة في قتل «جانو» تقوُّضَ شيء ما في أعماقي، لكثرة ما أثقلني الخجلُ، وأجهدني التائبُ الذاتِي، أنا الذي لا يفسّرُ الخلودَ إلا بالألم. والخاطرةُ تلك - بتأكيدٍ مِنِّي - لَمْحٌ عابر. غير أنها حدثت قطعاً، وأكاد أرى على أطراف أصابعي رماداً هو ما علق من تلك الخاطرة المحترقة بها، فأمسح راحتيّ بجانبي بنطالي الفضفاض. وحين قابلتُ «جين»، في اليوم الثاني من المُحَاوَرَةِ التي عَرَضَ لي فيها «جانو» بتلميح عن فهمه رغبتِي المكتومة، كدت أخفي عيني عن عينيها، بجلوسي إلى الطاولة في مقهى «أبوستولي» ووجهي في نصفِ دورةٍ من خلف كتفي، صوب باب المطبخ، حتى أنها أبدت ملاحظة خجولة: «أطلبت طعاماً؟»، فاعتدلتُ في جلستي، موجّهاً بصري، هذه المرة إلى صحن الثَّفل الصغير، فحاصرتني بسؤال جديد: «أكل شيء على ما يرام؟».

«نعم»، تمتعتُ، ثم حَدَّثْتُ فيها مجازفاً بانكشاف أعماقي،
فابتسمتُ ابتسامتها التي لم تغادر شفيتها قط: «أجانو على ما يرام؟».

«نعم» قلتُ وأنا ما أزال أحدقُ في عينيها كأنني أستحُّها على قراءة
اعترافي بالذي فكَّرت فيه كشيطانٍ. ثم هممتُ أن أُدي إشاراتٍ
متقطعةً، سهلة الجمع والترتيب، تستهدي بها إلى ما خَطَرَ لي من خيالٍ
ماجن، فنطقتُ بإبهام: «جين.. ماذا تفعلين بشخص يستعير أجوبته منك
ويردُّها إليك، بعدئذٍ، ساخرةً على نحو لا يُطاق؟»، فردَّت وهي تمشط
بأصابع يديها، إلى الراء، شعرها الملتَمِع في ليله الضاحك: «أقبله».

«أأنتِ أيضاً؟»، قلتُ متأقفاً، وأنا أعقد مقارنة خفيةً بين جوابها
الساخر وما ذَرَجَ عليه «جانو» فتفحَّصتُني: «هل سألتَ أحداً غيري،
فأجابك بما أجبتُ؟».

«لا. جين..» قلتُ، باحثاً عن كلماتٍ تدلُّ، دون تصريح مباشر،
على غايتي، فقاطعتني واضعةً راحتها على خدِّها النافر من شَفَقِ جلدها
الشمسي: «إنه جانو»، وضحكت ضحكةً أفلتت عقال الشرارات في
موقد الشواء، بنزول قطراتٍ شحم الخنزير على الجمر، ثم اعتصرت
خيالي بجملة لها يدٌ ساخنة: «اقتل جانو».

أيقظتني كلماتها على سؤال لا يتعلّق بالمفاجأة التي فيها، بل على
أمرٍ لم أُفسِّر نفسي في استيضاحه: «أين تقطن جين؟. تأملتها بعينين
جسورتين، لأول مرة، منحدرأً ببصري من شفيتها إلى صدرها الذي لم
يغادر ثدياه طفولتهما فيه، بإخجامهما عن أن يكبرا كثيراً. انحنيت
بصدري على الطاولة، ثم لمسْتُ ساعدها العاري بظاهر يدي، من
الكتف حتى المرفق نزولاً. نهضتُ مقرباً كرسيَّ من كرسيها، وجلستُ
لصقها كما كنتُ أفعل حين استعرضُ معها الرسوم في دفترها الكبير،
ووضعت راحتي، جانبياً، على لحمها المنفلت من طوق قميصها القطني
القصير، فوق حزام بنطالها.

ظَلْتُ «جين» هادئة تماماً، لكنها كانت مندهشةً من جسارة

حركتي، وكذلك أبدى «أپوستولي»، الذي لم أَلحظه إلا بعد برهة دهشةً
ممتزجة بمرح، وهو يمسك عنقه من وراء السُّلَّم المفضي إلى العلية، فيما
تمادت راحة يدي فانحدرت بأصابعها تحت الحزام. وقد توقفتُ
لحظتئذٍ، مدركاً أنني أبالغ، لكنني لم أسحب أصابعي من مكمّنها
الملتهب، كأنما ذابت في لحم المرأة التي أظنها بحثت، دون جدوى،
عما ينبغي أن تكون عليه ردّة فعلها، لذلك بقيت ساكنةً.

لم أهتمّ بنظرة «أپوستولي»: عيناى تسمرتاً على عيني «جين».
يدي اليسرى تحرّكت، رافعة كأس الشراب البُللوري المرتعشة إلى
شفتي، ثم أعادتها إلى الطاولة في اصطدامٍ بين الزجاج والخشب تَلَجَلَجَ
منه السائل الحيّ.

دام اشتعالي الساكن دقيقةً، أو أكثر، قبل أن تبادر «جين» إلى
إرتشاف بَلْعَةٍ من كأسى ذاتها، وهي تنهض مبتسمةً كعادتها، لتغادر
المقهى بعدما تركت خلفها كلمةً رفرت طويلاً في قلبي المفتوح كخندق
طويل: «أراك».

دفترها الكبيرُ غاب في المنعطف الذي يلي شجرة الخروب
الضخمة، شمالاً. غاب ظلُّها المُتكوّم قصيراً عند عقبيها، ثم التحمّ
المشهدُ في حرارة الصيف على أصوات الزيزان فصارتُ تبلغُ سمعي
كأنها صادرة من جوفِ طبلٍ.

الزيزانُ هي الصيف. هذه الذبابة الكبيرة، القاسية، الثقيلة
الطيران، هي درع الصيف، وسيفه، وذِرَّتُه، وسهمه، وخوذته أيضاً.
وأنا الذي عشتُ عشر سنين، في صيف متّصل، لم ينقطع قطّ، تحت
رَقَشٍ من النحاس الخالد في مرآة الجزيرة الطافية على نجمةٍ إغريقيةٍ
مالحة، أكاد أوّمن أن لي خاصيّة الزيز، وإلا لما وجدتُ نفسي مُنصتاً
هكذا إلى الظهيرات التي تتماوج فيها الأرضفة من الحريق الخفي في
جمادها.

لا ربيع، لا خريف، لا شتاء: تَتَّيْنُ الصيف يغطيها بظله. فإذا

حصل أن غطى الغيم الثقيلُ السمواتِ، لم يغب عني لهاثُ التئنين
الساخن يلفح رقبتني عبر موقد الشواء في مطعم «أبوستولي»؛ وإذا
تلاستِ البروق، رأيتُ فيها لسانهُ اللهبِ ذَا الشَّعْبِ.

إنه أبدأ هناك - أعني تئنين الصيف، وأنا في ظلّه، عشر سنين،
أنسج من أصوات الزيزان مديحي للجفاف الذي أشمّه دون أن أراه. وقد
أدركتُ السرَّ لبرهة، بعدما غابت «جين» في المنعطف: استسلامي
اليومي لحدّر الظهيرة، على طاولة المقهى. فأنا لا أرتاده إلا في وقتٍ لا
تُحسبُ فيه الحصصُ الزمانية، بسبب المروق الذي يكتنف طباع الشمس
- كما تقول المتصوفة. لكنّ «المارديني» يعطفُ الحصصُ الزمانية - حين
تكون الشمس في دورة طباعها هذه - على وحدة تجعل اتصالها غير
ضروريّ قط، وهي وحدة قياس يستعيرها من علم تفكيك الدائرة في
الموسيقى، دون تفسير.

الظهيرة هي مكاني، إذًا، وليست وقتاً من أوقات النهار. والإقامة
الدائمة في الظهيرة تجعلُ طباع الصيف هي الغالبة عليّ؛ لذلك أنا في
قلبك شمسيّ أبدأ، واتّصال أبراجي بالقمر مصادفة محضة، في فضاء
العلامات الكبرى لليقين. وقد أستعير من «المارديني» جملة تختصر
الحال: «البرد، نفسه، خيال من خيالات القيط حين تستبدُّ به الحمى».
وأكاد أؤمن، تبعاً لهذا التصوير، أن فصول السنة الثلاثة الأخرى هي
اختلاقٌ مِنّي لاجتلاب الإثارة إلى سياقٍ سرّديّ لا أصوغه بلساني،
بل أرويه بقلبي المستوي صقيلاً كسطح مرآة لا متناهٍ، يعكس قلوباً لا
متناهية.

أنا هوائيٌّ إذا صُنِّفْتُ نفسي في انجذابي إلى العناصر، بخاصيّة
الأمّل لا خاصيّة الكيمياء المتناحرة في الفراغ الأصلح. لكنّ النار
خياليّ، وجدواي، وصورتني، أيضاً، في التوالي الحسابي للمصادفات،
وهي تجمع شتات الأقدار الممزّقة كألعب الصور المقسّمة. وأنا، إذ
غابت «جين» في المنعطف الذي يلي شجرة الخروب الضخمة، رأيتُ
المشهد المحجوب في انعكاسه على جمرة بللورية خلفتها المرأة على

الطاولة: تمضي شمالاً، ثم تنعطف شرقاً، ثم شمالاً لتصير إلى الشارع العريض، الذي لا يحده رصيفان. وبانعطافٍ صغيرة، من جديد، تسلك الجانبَ المفروش بالحصى المُعَبَّر، متجهةً شرقاً إلى رتني المدينة وعمق كبدِها الرمادي.

لم أحتمل أن أرى في الجمرة، وحدها، مشهدَ «جين» عائدةً إلى الجانب الآخر الذي لا نعرفه من إقامتها، وعلاقاتها. إنها جزء من مقهى «أبوستولي» وبعض الزيارات القليلة، المسائية، إلى مساكن المهندسين، لتُجالسَ ثُرثُرَاتنا - أنا و«جانو». وما من فضولٍ حثني، من قبل، إلى معرفة أكثر ممّا في ألوانها الهرطوقية. لذلك تتبعتها. نهضتُ دالِقاً كأسي على الجمرة البللورية، التي لا تُرى، وتتبعتها، دون حذرٍ كثير، لأنّ ما من سائرٍ سيُخفيني إذا التفتت خلفها فجاءةً. لكنها لم تلتفت. كانت سائرةً كخيالٍ لوني، والشارعُ الإسفلتيّ يتلقّف ظلّها، بين خطواتٍ وأخرى، ويقضّمه مثل فُستق.

اجتازت «جين» ساحة «الْفَيْتِيرِيَا» المنبسطة على أخدودٍ نهريّ تنبثق منه أشجارُ عصر النحاس، ثم دخلت زقاقات المدينة القديمة، التي كثرَتْ فيها الأبواب الخشبية، وازدانت زواياها بعجلات عربات النقل الخشبية، لإضفاء طابعٍ سياحيٍّ أصيل على عراقٍ لم تحتفظ بها تلك الزقاقات، فتدخلت وزارة السياحة لإحياء المشهد بالكثير من القرميد والأرصفة الحجرية التي تحمل نقوشاً من رياح الميثولوجيا. وفي كل منعطف من تلك الزقاقات نهضت دكاكين لبيع التحف، الخارجة تَوّاً من مشاغل النحاسين، والخزافين. كما كُثِرَ عَرْضُ بطاقات بريدية عليها صورة تمثالِ هِرَقْلِيٍّ أخضر، ذي قضيب غليظ، منتصبٍ، على حالٍ يسمونها «فرمسيموس»، أي الانتصاب من غير شهوة، بل بسبب احتباس الرياح فيه، مما يستلزم، طبيّاً، إجراءَ قُضْدٍ له. غير أن البطاقة البريدية، هذه، هي للتداول الفكاهي. والتفكير في حجم الإحليل، وتقوُّسِهِ الصارخ، وطولِهِ، ينبغي اجتنباه، لأنّه يورُثُ «داء المزمار»، وهو تَوَهُّمٌ، يقود الشخص إلى دوام سماع صوت المزمار، تلك الآلة الأكثر تفاهةً

في مسيرة التدوُّقِ الإنسانيِّ لمجازاتِ الصوت، فينشُدُ عَصْبُهُ انشداداً طويلاً، ثم يرتخي فجاءة فلا تقومُ لعضلةٍ فيه قائمة، ويتعسَّرُ عليه الجماعُ، أو يستحيل.

خفيفةً كانت «جين» تعبر الرُقاقات. وكلُّما أوغلتُ في الأعماق القديمة للمدينة، من خلفها، كانت الرُقاقات تلك تغدو دائرية، وسط جدران صماء من الحجر الطيني. وبعد ساعة من الملاحقة المضنية، بدأت الرُقاقات تتسع، بصورة مطَّردة، ثم ظهرت حوانيتُ معتمة، مثل كهوف، في الجدران الحجرية، ضيقة المداخل، بعمق لا يزيد عن متر واحد، مفتوحة الأبواب، لكنها خالية من أصحابها، ولولا اللوحات النظيفة المعروضة في أعماقها الظليلة، ونظافة عتباتها، وألح أخشاب أبوابها، لظننتها مهجورة من قرون.

حين أبطأتُ «جين» اضطررتُ أن أبطئ أيضاً، فتستنى لي تأملُ عابرٍ في اللوحات المعلقة على الجدران الداخلية للحوانيت: كانت تمثِّل جبلاً شاهقة المنحدرات، كأنها آلهة ما تستلقي أمامها الوديان مثل رُسل من الثعابين. لكن بعض اللوحات الأخرى، كانت تحملُ رسماً واحداً، متكرراً، استوقفني، وقد ارتابت عيني فيهِ، فوجدتُه نسخة من الرِّسم الذي خرجتُ به «جين» من خلوتها الطويلة في قبو مسكني، حين كان النحاتون ينجزون ملهاتهم الحجرية.

مُدَى، وخناجر؛ وسطوحٌ شاحبٌ، فيروزِيٌّ، في شفقٍ يغمُرُ شاباً جالساً على الأرض بالقي كالمعدن. تلك كانت اللوحة. أما ملامح الشاب فهي المزيجُ المُرهُقُ من ملامحي ولامح «جانو».

لم أحسَّ انفعالاً. شفتاي باردتان: ذلك ما خطرَ لي وأنا أبلِّلهما بلساني البارد. أسرعْتُ في خطوي كي ألحقَ بـ «جين» قبل أن تدخلَ منعطفاً جديداً في متاهة الرُقاقات. وكأنما أحسَّتْ بي، (لا أدري)، رأيتها تنعطف، فجاءةً، صوب حانوتٍ أكثر إعتاماً من الأخرى، وتدلف من بابه الخشبي الموازِب إلى عتمته.

دخلت من خلف «جين»، بفواصلٍ بضِعِ خطواتٍ بيننا. كانت الردهة الداخلية للحنوت دائرية، واسعة. والجدران الشاحبة ملأى بصور معروضة في إطارات لا لون لها. تلفتُ من حولي فلم أجد أحداً. تقدّمتُ إلى أعماق الردهة أكثر، إذ لا يمكن أن تختفي «جين»، هكذا، بإشارةٍ من الهواء الجنيّ. وقد أحسستُ حركةً من خلفي، بعد لحظة من وقوفي الصامت، فالتفتُ لأرى «الطبيب» نفسه، المشرفَ على إدارة مساكن المهندسين، خارجاً على عجلٍ من الحنوت، وهو يحاذر أن تقع عيناى على وجهه. وبرغم المفاجأة لم يغب عني أن لا بدّ من بابٍ في الجدار الدائري المحيط بالردهة، وقد استهديتُ إليه دون رطانةٍ سحرية، إذ كانت إحدى اللوحات الطولانية الكبيرة تسترُ باباً لم يغلقه «الطبيب» من خلفه، على الأرجح. فتسللتُ منه إلى قاعةٍ كانت مكتبةً عريقةً، بحسب هيئتها المتداعية، ورائحة الورق المشمولة ببركة الأسرار. وفي جانبٍ منها منضدة تجلس إليها «جين»، وهي تعاین ورقةً ضخمة لا تحدّها ذراعها. رفعتُ وجهها إليّ بابتسامةٍ سهول النار، وأشارت بأناملها أن أقترّب. فعمدتُ إلى الالتفاف من حول المنضدة لأقف فوق كتفها، من وراء الكرسي الذي تجلس عليه، وانحنيتُ حتى لامسَ خدي شعرها القابضَ على الليل بأغلالٍ من الهرطقة النورانية. ثم لم أزل استجلي الرسم في الورقة صامتاً، ومأخوذاً بالبنیان الذي فيه، حتى وضعتُ «جين» راحتها فوق يدي المتكئة على حافة المنضدة: «حظك رائع. ستكون ممتناً لهذا التشييد الفاره»، قالت لي، وهي تتأمل الشكل الدائري الذي تخفّف البياض من حوله، في مركز الورقة العريضة، مهابةً.

سألتها وقد فاتني مغزى كلماتها الواضحة: «حظي أنا؟ ما لي ولهذا البناء؟!»، وأضفتُ بعد سكوتٍ قليل: «تشييده غريبٌ، لكن ما الذي يخصّني فيه؟»، فالتفتت «جين» إليّ بوجهها، من فوق كتفها اليسرى: «ألم تتخيّله هكذا؟».

«تخيّلتُ ماذا، جين؟»، سألتها وقد ازداد انحنائي من خلف

كتفها، كأنني سادلتُ أعماقي الغائمة فوق الرّسم. فأدارت «جين» وجهها صوب الورقة، ثانيةً، وهي تتمتم: «حينَ تكون هناك، ستتخيّل مشهدَ وقوفك معي الآن على نحوٍ أفضل».

«أكونُ أين؟»، سألتها هامساً، فنقرت بسبّابتها على الورقة: «هنا»، ولمست، من ثم، في رقّة، ذلك المبنى الدائريّ الأبيض، الشبيه بقبة، أو ثدي، والمحاط في منتصفه بشرفة دائرية من الحديد المزخرف على أشكال شتى من شمس وحروف، وطيور نَحَام، ومناجل، وموازين، وعيون، وفاكهة.

لقد أرّنتي «جين» تلك العمارة الغربية، التي ستنهض كاملة، فيما بعد، في الخلاء المحاط بشجرات الزيتون، على بعد أمتار من رصيف مقهى «أبوستولي». لكنها كانت كاملة في الرسم على الورقة الضخمة، دون نوافذ أو أبواب، تصعدُها سلالم من حديد أزرق حتى الشرفة المحيطة بها كحلقة من الجهات كلها. كما استطعتُ أن أثبّين ظلّ شجرة الخروب الضخمة مُهرّقاً على جدارها الغربي المقوّس، وهو يتماوج، خَفِيّاً، من هبوبِ الهواء الذي ترفعه مراوُحُ اللون.

٤ — أرخبيل زُحل

اليوم، حين أفقت من قيلولتي بعد العصر بقليل، نظرت من النافذة إلى ساحة مساكن المهندسين دون تحديد، بصورة آلية ثقيلة، فلمحتُ «ميلان» خارجاً من ظل شجرالصنوبر العابس وهو يتجه إلى البوابة.

لن يقنعني أحد أنه لم يكن «ميلان». ذهلتُ لبرهة، لكنني تهاديت في التطلع إلى حركة الرجل الأليفة بالنسبة إليّ، وإلى ملامحه المخددة طولياً: لا يمكن، قط، أن أخطيء في تعيين شخصه. هو «ميلان». ركضتُ إلى الباب لأفتحه فغمرني لُفْح من الشمس المستلقية على رمل الساحة. كدتُ أَرُدُّ الباب فأحفظ للدخل برودته الرقيقة قبل أن يتسلل إليها لهاث التّنين، لكنني لم أقاوم فضولي الصارخ، فإذا بي أفق حافياً وسط حديقة المسكن الصغيرة، مظلاً عينيّ بيدي، بينما شخص «ميلان» يتّجه، بخطى سريعة، إلى مسكن «الطبيب» تحديداً. يفتح بابَهُ دون استئذان، ويدلف إلى عتمته كأنه يسكنه من سنين.

لم يخامرني شكٌ في أن من رأيتُه هو «ميلان»، لسبب لا يمكن إغفاله، وهو أن المصادفة التي قادت «جانو»، وقادتني أيضاً، إلى هذا المكان، لا تعوزها الحيلة كي تستدرج ذلك الشاعر المكبل القلب بكهانة الكون. إنه من مكان ما من «الجزيرة السورية» لم يفصح لنا عن تحديده، وها هو، في عبوره ممراً الأبد الإنساني، يؤول به المقام إلى الجزيرة الإغريقية؛ هذا ما خطر ببالي، في بساطة لا يحوجها تحليل كثير.

بقيت مُبَلِّلاً للحظاتٍ استشيرُ نفسي في ما ينبغي أن أفعل. ثم اتّخذتُ قراري الأثيрий فاتجهتُ، حافياً، عبر رمل الساحة الذي يغطي أيقونة الجحيم الدّفين، إلى مسكن «الطبيب» المنذور لمعاينة الحجارة بإشاراته المبهمة: «القلب تدوينٌ مضطربٌ يصحّحه السرُّ». قرعت الباب

وأنا أرفع ساقِي، بالتناوب، فوق اسمنت العتبة حتى لا يحترق باطننا قديمي، مثل طائر النَّحام، فلم أحظَّ بجواب. كررتُ القَرْع بقبضتي، وبالضغط على زرِّ الجرس الكهربِي دونما جدوى. شمتُّ احتراقاً في عظامي فانكفأت عن الباب عائداً إلى مسكني، وأنا أتطلع بين الحين والآخر خلفي، عسى يأتي ردُّ، ولو متأخراً، من داخل بيت الرَّجل الشبيه بالبُرَّال النابض.

في المساء - حين انحسر وهجُ القِيط الأعمى إلى كهفه، وانتشرت مخلوقاتٌ خفيَّةٌ، ذوات عبورٍ منعشٍ، تهزُّ الهواء بمراوحها - فاتحتُ «جانو» بما توهمتُ، بعد كأسين من فودكا بريطانية: «أفاجئك إذا قلت إنَّ ميلان هنا؟»، فتأمَّلني لحظةً، ثم ألقى إليَّ بكلمات أخرجها من باطن بأسه الساخر: «الغيرةُ أمرٌ يتَّسم به الشهبانيون القَلِقون».

كدتُ أخرج عن طوري من إجابته التي لا يربطها بسؤالي رابط. وأنا، على أية حال، سأخرج عن طوري فيما بعد، مثل كل ليلة أضبط فيها نَفْسي لساعتين، وأنفجر بعد ذلك، ملقياً على «جانو»، الذي يبقى هادئاً كتمثال، عواصف من مراراتٍ يسببها لي بالغازه، ولا مبالاته الماجنة، وسخريته الحاضرة في اتِّقادها: «أية غيرة تعني؟»، سألته مستغرباً، ذلك المساء، فردَّ وهو يدلِّق قطرةً من شرابه على قُرَاش حطَّ مُتعباً على الطاولة مهِيضَ الجناحين: «غيرتُك من ميلان». قالها بكلمات باردة من تحت ابتسامته الدافئة.

«وما الذي يملكه ميلان حتى يثير غيرتي؟»، قلت ساخراً. فأجاب ببرودٍ: «موتَه»، وأضاف محدقاً في عيني: «إنه يحيا مِنْ موته»، فقاطعته: «لا أظنه ماتَ، بَعْدُ»، فوافقني بهزةً من رأسه: «لم يمثْ بعدُ. لكنه يحيا على الحقيقة الوحيدة التي تنتظره».

«وما شأني في ذلك؟»، سألته متوسلاً إجابةً مباشرةً من حنجرة العرَّاف التي يستعيرها في ثقةٍ غامضة، فردَّ: «كان أسرع منك»، فقربتُ وجهي منه مغتاظاً: «أسرع مني؟ لم أخض سِباقاً مع ميلان».

«لا. أنت لم تُخَضَّ سباقاً معه، بل مع يأسه»، قال.

أمسكتُ بتلابيب قميصه، وشددته إليّ حتى التصق صدره بحافة الطاولة المربعة: «لماذا أفتاحك، أبداً، بأمور تعاملها كأنهوك بخصيتيك؟»، فلم يفلت قميصه من قبضتي، بل أحنى عنقه حتى لامس سطح الطاولة بجبينه، متمماً: «لا ألهو بخصيتي، قط. هما تلهوان بي». فسحبت يدي، معتدلاً على الكرسي في جلستي المُحْتَقِنَة: «لا فائدة» قلتُ، فرفع وجهه إليّ في توسّلٍ مضحك: «لا تيأس. هنالك فائدة من غيرتك».

«وما هي الفائدة؟» سألته في غيظٍ مشوب بعثث ثقيل، فردّ: «أنك ترى ميلان، هنا».

نهضتُ واقفاً، في إعلان صامتٍ عن مغادرتي إلى مسكني، وأنا أتلَفُظُ بآخر ما أسعفني اليأسُ من الموقف الساخر: «ميلان هنا»، فنفخ «جانو» زوبعةً من دخان التبغ عبر شاريه: «كان هنا دائماً»، وضرب براحته فراشةً ليلية تائهة، فوق سطح الطاولة.

قبل ذلك اليوم، الذي أزعم، في جزم، أنني رأيت فيه «ميلان»، كنتُ مأخوذاً بحركة لم أرها من قبل في المشهد الصاخب لاكتمال بناء العمارة الدائرية، في الجهة المقابلة من الشارع لمقهى «أبوستولي». ففي حين كان عمالٌ يلحمون مفاصل السياج الحديدي المحيط بالقبة، تحت أقنعة تقنيهم وهج الشرر المتطاير من نار الأوكسجين، بدا واحدٌ، أسفل القبة الضخمة، مُنكبّاً على صَقْلٍ لروح حجري جرى تشييته وقوفاً، وإلى جانبه عمود خشبي رفيع من الأسفل، تُخِينُ عريض في قمته التي يحشم عليها طائر مقرون بسلسلة من الحديد في عنقه، والسلسلة معقودة إلى حلقة بارزة من جانب في اللوح الحجري ذاته.

لم يكن يظللُهما شيء، بالرغم من أن مترين، على الأرجح، شمالاً، كانا كافيين ليصيرا إلى ظل القبة. وكانا، كلما جئت إلى المقهى قبيل الظهر، وجدتهما هناك، على حالهما: الطائر الغريب، الكبير

كالديك الرومي، ذو الوجه المستدير مثل البوم، وهو يلقي نظرات باردة من عينيه الآدميتين على العامل. والعامل يلقي إليّ، بين وقت وآخر، نظرات جانبية من عينيه الغائرتين في قناع وجهه الشبيه بكُرّة من الشمع، ثم يعود فينهمك في صقل اللوح بحجر زجاجي له صرير يعبرُ إسفلت الشارع ليستقرّ في خشب الطاولة التي أجلس إليها. لكنّ الأكثر إثارة، بالنسبة إليّ، كان الاهتمام الكبير، الذي يديه المشرف على بناء العمارة الدائرية، بعمل الرجل ذي الوجه الشمعيّ، فيتردّد إليه، كل نصف ساعة أو أقل، حاملاً ذلك الدفتر الضخم الذي أعطاه «الطبيب» المشمول بريتي الصّارخة في أمره. غير أنني كنت أحاول التخفيف من غلواء شكوكي، فأزَيُّ لنفسِي أن المشرفين على أمور العمارات، أمتحفاً كان أم قبة مُصمّنة لا نوافذ فيها، أم برجاً من أبراج السواحل، هم على اتفاق في تبادل المعرفة وتدويناتها المخطوطة في الأوراق الصلبة. وبالرغم من جواز ذلك، فلم أزل مستهجنأ سرعة زيارة «الطبيب» للمشرف على بناء القبة الدائرية، وتسليمه الدفتر ذاته الذي وجدتُ الأخيرَ يقارن بين شيء لم أتبيّنه فيه، وبين عمل الرجل المنكب على صقل اللوح الحجريّ.

لوحٌ صقيل. هكذا أراه من مكاني على رصيف المقهى، فما الذي يعيدُ المشرف، ذا الشعر الرماديّ، كلّ دقائق معدودة، إلى التفحّص فيه، بمقارنة سطحه بما في صفحة دفتره الكبير؟ وإذ بلغ بي الفضول مبلغاً لا يَرُدُّ، قررت تلفيق أيّ عُذر كيما اقترب من العامل الغريب ذاك، في إحدى اللحظات التي يكون المشرف على البناء واقفاً يتفحّص اللوح. وكان ذلك هيئناً بالطبع، فما أن اكتمل وجود الرجل ذي الشعر الرمادي إلى جوار العامل حتى قطعْتُ الشارعَ في أربع خطوات واسعة، مجتازاً سياج شجر الزيتون المتباعد، لأصير إلى الخلاء الرمليّ - الذي حرثته الآلات المتحرّكة الضخمة بعجلاتها - في مواجهة الرجلين تماماً، اللذين انفتحا إليّ بأعينٍ مندهشة قليلاً، لكنها ملتزمة بتحذير صارخ.

لم تُثني نظراتهما الصّادئة، بل تقدّمتُ متصنعاً غباء كالقناع، قبل

أن تجفل أعضائي كلها، ويتقلص جلدُ جبيني من تلك الصرخة التي أطلقها الطائر، وهو يهبُ مرفرفاً بجناحيه الغشائيين في طيرانٍ ملجوم، تكاد تنخلع منه السلسلة الحديدُ، ويرتجُ اللوحُ الحجريُّ.

صُعِثْتُ. كانت صرخة الطائر تتحوّل إلى عويلٍ موجع. عيناه الآدميتان عليّ، ومنقاره الضخم المعقوف يمزقُ الهواءَ كما فريسة، فتراجعت دون أن أرفع بصري عنه. ولما صرْتُ خارج سياج شجرات الزيتون هدأ الطائر، فاستقرّ، ثانيةً، على قمة العمود الخشبي، وهو يرمقني من هناك حتى بعد أن جلستُ إلى طاولتي على رصيف المقهى.

شعور خافتٌ من القلق، لكنه دائم، جعلني، منذ ذلك اليوم، أخضُ الطائر بتأملٍ يستغرقُ ساعات جلوسي في المقهى. وكان الطائر نفسه يخطني، أيضاً، بتحديدٍ يوميٍّ من عينيه الآدميتين، من فوق رأس العامل ذي الوجه الشمعي، الذي لا ينفكُ يلتفت إليّ التفاتاته الباردة وسط القيقظ ذي المخالب الإسفلتية. لكنني لم أغفل كلياً عن اللوح، الذي بدأت تتسلّل إلى صفحته المستوية شظايا من نتوءات كحروف متباعدة. ومن ثم صارت الفواصل بين النتوءات تضيق، فتتخذ أشكالاً ملتحمة، نافرة، تحت ازميل الحجر الزجاجي في يدي العامل. ومنذ بروز أوّل شكلٍ عمد الطائر إلى إلقاء ظلّ جناحيه على اللوح، نما وجدته - كلّما حضرْتُ إلى المقهى، وانصرفت عنه - إلّا على حاله تلك، فardاً ذَينك الجناحين الغشائيين، اللذين لا ريش عليهما، وقد أضحيا شفيفين قليلاً في انبساطهما تحت ضياء الظهيرة كمظلة من جلدٍ اليخُموز.

لم أعمد إلى الاقتراب، ثانية، من الساحة التي تنتصبُ فيها القبة الضخمة: لقد اكتفيت، من مكاني على رصيف المقهى، أن أشهد انتهاء العامل من مهمته، بعد امتلاء اللوح بحروف نافرة، مهيبة ومتداخلة. وكان ذلك قبل أسبوع واحد، ينقص يوماً أو يزيد، من وصول «جانو» إلى مقهى «أپوستولي» نبأ انهيار المتحف.

أذكر أن العامل، حين انتهى من آخر لمسةٍ بحجر الزجاج على

سطح اللوح، تراجع قليلاً وهو يرمي الحجر البللوري جانباً. أطارق لبرهة، ثم التفت إلى شجرة الخروب الباسقة، غرباً، وظهره إليّ، فأمعن في التحديق، مما حدا بي إلى التطلع صوبها.

كانت الشجرة الشعثاء هادئة، من قمة أغصانها حتى جذعها الثقيل ذي اللحاء المتشقق كيما تتنفس أسرارها. ظلّها كان هادئاً أيضاً، وقد تتبعت امتداده من أسفل الجذع حتى آخره الذي يكاد يلامس طرف اللوح الحجري، حيث يقف العامل.

ما من شيء غير عاديّ يستدعي ذلك التحديق الطويل من العامل ذي الوجه الشمع. لكنني تنبّهت، فجاءة، إلى ما فاتني: إنه اتجاه الظلّ، تحديداً.

كان الوقت ظهراً، أي في الساعة التي تختزل الظلال أنفُسها إلى ثياب ملمومة تحت أقدام الأشكال. فكيف تهيأ لظلّ شجرة الخروب أن يمتد من الغرب إلى الشرق، على مدى ستين ذراعاً؟ ناديت «أبوستولي» أريد شاهداً على ما أرى، فجاءني الرجل من مطبخه في إهمال. سألتني باليونانية: «ماذا؟»، فأمسكت به من كتفه، وأنا أشير بإصبعي إشارة مديدة، من أسفل جذع الشجرة، مروراً بالشارع، وانتهاءً بآخر مسقط للظلّ على الساحة التي تهض فيها القبة الدائرية. لم يفهم الرجل. حدّق في مبتسماً وتمتم: «ماذا؟». حاولت البحث عن كلمة «ظلّ» باليونانية فما أسعفتني ذاكرتي. ظلّلت الطاولة بيدي مرفوعة فوقها كجناح، وأشرت بالأخرى إلى الشكل الذي ارتسم: «هذا.. هذا..»، قلت باليونانية.

ظلّ «أبوستولي» جامداً وهو يتطلع إلى ظلّ يدي. ثم ابتسم ابسماته المستغربة: «ماذا؟» قالها، فنبض صدغاي نبضاً عنيفاً.

«الظلّ» قلت بالروسية أولاً، وبالانكليزية ثانياً، وبالعربية ثالثاً، فلم يبدُ عليه أنه فهم شيئاً. هرولت، عبر الشارع، حتى وطأت بقدمي ظلّ شجرة الخروب، صارخاً: «هذا. أترى هذا؟» بكلمات يونانية لا شك

فيها، فتسمر قليلاً، ثم ابتسم، ثم رفع كتفيه صائحاً: «ماذا؟»، وعاد إدراجه إلى رحم المقهى.

لا شك أنني كنت أبدو، لأيّ عابر، كمن ضيّع قطعة من النقود، وأنا أتبع امتداد الظلّ من الغرب إلى الشرق، حيث استقرت عيناى على الوجه الشمعي محدّقاً في شكليّ التائه. أصابتنى رعدة، واهتزّ وريدي، قبل أن يعود بوجهه إلى اللوح متأملاً لبرهة. نظرَ إلى الطائر المقرون في سلسلة الحديد، ثم ابتعد على مهل، ليغيب فيما وراء القبة، قبل أن يظهر المشرف على البناء، ذو الشعر الرمادي، قادماً بدفتره الضخم.

عائِنَ الرجلُ اللوحَ الحجريّ، وقارن بينه وبين ظلام دفتري الصقيل، قبل أن يعمد إلى استخراج آلة من جيب سترته الصيفيّة الطويلة، ويضعها على الحروف النافرة، واحداً واحداً: لقد كانت آلة قياس النُبضِ الإنساني، مثل تلك التي يستخدمها «الطبيب» المشرف على إدارة مساكن المهندسين.

على أية حال، لم أستطع، قط، فكّ لغز الحروف النافرة تلك، المعقوفة المتداخلة، من موقعي أمام المقهى. ولم اتجرأ على الاقتراب، ثانية، أكثر من حدّ الشارع، لأن الطائر بقي في علياء العمود الخشبي، فardاً جناحيه كمظلة، محدّقاً فيّ. أما العامل فقد اختفى.

أنا والطائر، وجهاً لوجه لكن من مسافة أمتار تزيد على الأربعين. يتشمّم أعماقي بمنخره، وأتشمّم أعماقه. له جناحاه المُخَكَّمان بالعروق القويّة النافرة من غشائيهما، ولي خيالي المُخَكَّم في ترتيب الظواهر على مقاسٍ أزلّي: كلانا يتهيأ لأمرٍ ما، لا أتمكّن من توضيحه لنفسى.

في مساكن المهندسين، أيضاً، كنتُ على موعد مع أمرٍ مقرونٍ باختلاط مناسك الأبراج. ففي حين كنت أقضي فترة ما قبل الظهر في لعبٍ شطرنج غامض مع الطائر، كنتُ أرصدُ، في فترات ما بعد العصر، وأوائل المساء، مسكنَ «الطبيب»، علنيّ أقع على قَبَسٍ، ولو معتم، من الحقيقة الطائشة، أعني أن يكون «ميلان» في هذا المُجمّع السّكنيّ.

أنا، كإنسان يتَّصف بنسيج من المنطق لا يربو على تسع خلايا من كيانه اللامحدود، كنتُ أُسَلِّمُ مفاتيحَ يقيني إلى عبث الشُّكِّ: لو كان «ميلان» هنا لظهرَ وبانَ. الغريبُ يستأنس بالغريبِ، فكيف بمن استنشقوا، معاً، روائحَ فُطر الحجر الأخضر في زقاق روستينوف المسدود شرقاً؟ أَخِيلْتُنَا من ثلوج موسكو التي لا تذوب تحت شمس هذا المكان القوية، لأنها ثلوج الحيلة البيضاء في أخراش يقيننا، حيث نصيّد سناجب الفردوس بالكلمات لا بالفخاخ، ونستعين بخلود الإنسان على الألم.

لا. لو كان «ميلان» هنا لنثرَ كنوزَه الرقيقة من شُعر عانات النساء على رمل الساحة، حتى ينجرِفَ الكونُ إلى أرخبيل من المنى، وتفتَحَ الأفلاكُ كفروج في المهبط العظيم لإرث الأزل. لكنني لستُ أعمى: رأيت «ميلان»؛ رأيتُ يأسَهُ الذي لا تخطئه عينانِ كعينيَّ لهما فِرَاسَةُ الأسى الرقيق جَدًّا عن جدِّ.

«ميلان» هنا. قلتُ ذلك لِنَفْسِي، ذات مساء، بعد حصاةٍ عاصِفٍ من زُؤى إغريقية يتَّصف بها الهاربون من الذُّباب، وجلستُ على دَرَجٍ مسكني المشرف على الحديقة الصغيرة، تحت بصر «جانو» الذي كان يتطلع إليَّ من شرفة مسكنه الواطئة، وقد هيأَ لكلينا، كعادته، بعض الخضار المُتَبَّلَةِ، من أجل سَمَرِنَا الليلي الخافتِ كشرود قلبينا.

حاول الظلامُ، جاهداً، أن يبَدِّدَ طَلَعَ الشفق الخالد عن قمم الشجرات بنفخ قويٍّ من فمه، فلم يستطع. حتى الليلُ يبقى مُضَاءً بالبطش الذي يتَّصفُ به منطِقُ النهار الطويل في جزيرة النحاس. ومصاييحُ الساحة، التي تَتَّقَدُ كتفاحات من سفوح هَكَار، في وقتٍ مبكر من المغيب، تتواطأ، بدورها، مع الضياء اللجوج، فتجعل بين مسكني ومسكن «جانو» قوساً يربط الشرفتين، فما تغيب حركةٌ من حركاته عَنِّي إذا كان جالساً هناك، ولا تغيب حركةٌ من حركاتي عنه إذا كنتُ جالساً هنا. لذلك كان «جانو» يتأملني في جلوسي الثقيل على دَرَجٍ مسكني، ولم يُبَدِّدْ إشارةً يدعوني بها إلى طاولته المنتظرة، برغم فوات الموعد

الذي التحق فيه بخضاره، وملح زيتونه، وخیالاته المتدحرجة وراء
نمورها الشّرة.

كنتُ مُزْمعاً أن أضع حدّاً لتهيؤاتي الدافئة كلحم حيّ. وكانما
«جانو» نفسه، كان يحرضني على نحوٍ خفيٍّ، متغاضياً عن عدم
انضمامي إليه، وهو يكتفي بنظراته - نظرات الوُشْق التي تطنُّ من حولي
كَنُخلٍ مُلْهمٍ في حديقة المساء.

لم أتمالك نفسي في جلستي المنهوبة، تلك، طويلاً: تقدّمت
حافي القدمين صوب مسكن «الطبيب»، وأنا أجرف بأصابعي رمل
الساحة، في إصرارٍ كاللَّهُو. خيالي مديدٌ ومتداخل في المرأة المتقابلة
بجزئين مكسورين تحت صراخ المصابيح العالية. الشجرُ الأشعث متهدّل
في منابته السماوية، كأنما علّق من قِمَمه بخُطافاتٍ من الحديد مثل ذبائح
الجزّارين.

أيقونة من رماد كانت الساحة، برغم الألوان الخجولة لأزاهير
الحديقة الكبيرة وسط حلَقَةِ المساكن. خطواتي سطورٌ كلام. باب مسكن
«الطبيب» على مرمى أنفاسي. أنا في الباب. قلبي ينبض في خشبيّة
المزِين بأحافير. يدي على الخشب النابض. نسيّت زُرَّ الجرس
الكهربيّ، فقرعته بسلاميّاتي قرعاً جافاً.

لم أنتظر أن يفتح أحدُ الباب. تراجعْتُ خطوة إلى الوراء ثم
اقتحمته بكتفي، فصرْتُ إلى داخل المسكن وأنا أترنّج من الصّدمة، ومن
مشاعري الغامضة التي جعلتني متهوراً تلك اللحظة، وعنيداً.

انفلت المكان من عقالٍ سكونه إثر دخولي الفظ. تعالت صرخاتُ
أشبه بالعويل المُنذِر، المتهدّد، فيما زاغت عيناها وهما تتفرّسان،
تلقائياً، في المشهد الداخليّ للمسكن: لا أثاث هنا. بهو واسع ذو زوايا
لا تنتهي. أعمدة من الخشب في كل زاوية، تبدأ رفيعة من قواعدها ثم
تغدو عريضة كالمنصات في قِمَمِها، وعلى كل عمود طيرٌ، كالذي رأيته
في ساحة المبنى الدائري الذي يواجه مقهى «أبوستولي»، مقروناً في

سلسلة من الحديد تتصل بلوح ذي زخارف وخطوط حجرية نافرة،
تحت ثريات من الزجاج المضاء إضاءة غير مُبهرة، لكنها كالتماع نحاسٍ
صقيل، ذهبي مشوب بحمرة تينُّ ولا تينُّ.

لم تَغُرْنِي هَيْبَةُ كَالْتِي صَعَقْتَنِي يَوْمَ صَرَخَ الطائرُ فِي سَاحَةِ المبنى
الدائري، الأعمى، غيرِ المُكتمِلِ. وَجَمْتُ قَلِيلاً، ثُمَّ خَطَوْتُ فِي اتِّجَاهِ
أَعْمَاقِ المَسْكَنِ الغَريبَةِ، تَحْتَ مَوْجٍ مِنَ الهَوَاءِ الَّذِي تَلَاطَمَ بِفَعْلِ الرِّيفِ
القَوِيِّ لِأَجْنَحَةِ الطَّيُورِ، الَّتِي تَسْتَعْرِضُ بِطَشِّهَا، لَا طَيْرَانَهَا.

عَيُونُهَا الأَدَمِيَّةُ تَقْلُبُ صَفْحَاتِ كِبْدِي ذَاتِهِ، فِي عِبُورِي الجَريءِ
وَسَطِ الأَعْمَدَةِ، أَمَا قَلْبِي فَبَارِدٌ، يَزْدَادُ صَقِيعَهُ كُلَّمَا تَأَمَّلْتُ الحُرُوفَ
النَّافِرَةَ مِنْ لَوْحٍ حَجَرِيٍّ إِلَى لَوْحٍ حَجَرِيٍّ؛ إِنَّهَا بَلْغَاتُ شَتَّى، وَهِيَ أَسْمَاءُ
لَا أَكْثَرَ. هَذَا مَا أَتَضَحُّ لِي حِينَ اسْتَطَعْتُ قِرَاءَةَ بَعْضِهَا الَّذِي لَا أَجْهَلُ
أَبْجَدِيَّتَهُ.

تَعَرَّفْتُ، دُونَ أَنْ أَوْغَلَ كَثِيراً فِي شِسَاعَةِ البَهْوِ، إِلَى أَسْمَاءِ
مُهَنْدِسِينَ أَعْرَفَهُمْ عَنْ بُعْدٍ، مَدُونَةً بِأَبْجَدِيَّاتِ بِلْدَانِهِمْ عَلَى الأَلْوَابِ. وَقَدْ
سَمِعْتُ انْخِلَاعاً، كَانْخِلَاعَ إِطَارٍ خَشْبِيٍّ دَاخِلَ صَدْرِي، حِينَ وَقَعَتْ
عَيْنَايَ عَلَى لَوْحٍ عَلَيْهِ حُرُوفُ اسْمِ «جَانُو»، وَفَرَعٌ قَصِيرٌ مِنْ أَسْلَافِهِ،
بِحُرُوفٍ لَيْسَتْ كَالْحُرُوفِ، لَكِنِّهَا مَقْرُوءَةٌ كَالرَّسُومِ الْمُلَغِزَةِ عَلَى الجَبَرِ
الأَبْيَضِ فِي قَرَى هَكَارَ.

تَرَاجَعْتُ، عَارِفاً أَنَّ كُلَّ لَوْحٍ يَحْمِلُ اسْمَ مُهَنْدِسٍ يَقْطُنُ هَذِهِ
المَسَاكِنَ ذَاتِ السَّاحَةِ الدَّائِرِيَّةِ. وَلَرُبَّمَا كَانَ تَفْكِيرِي فِي أَنَّ أَجْدَ اسْمِي
عَلَى لَوْحٍ مِنْهَا هُوَ الَّذِي عَجَّلَ فِي تَرَاجُعِي صَوْبَ البَابِ، الَّذِي انْتَبَهْتُ
أَنَّ وَاجِهَتَهُ الدَّاخِلِيَّةَ مِنْ نَحَاسٍ صَقِيلٍ، بَرَزَتْ فِيهِ صُورَةُ الغَرِيبِ الَّذِي
قَتَلْتُهُ، نَافِرَةً، وَمِنْ حَوْلِهَا قُرُونٌ غَزَالَاتٍ مُشْعَبَةٌ كَطَلِّ شَجَرَةِ الخُرُوبِ.

IV - توثيق الأحوال



تنفّس «عمر حاجو» الصعداء، وطوى الورقة المُسطَّرة، الكبيرة
بأناء، ثم وضعها على المسطبة الحجرية لصق الجدار الأمامي للمنزل،
وأشعل لفافة تبغ ثخينة، وهو يشمل ببصره الحزين سفوح جبل
«طوروس» من الغرب إلى الشرق.

لقد فرغ، تَوَّأ، من سدّ آخر ثغرة في ورقته ببصمة باهم الإمام
«عمر بالو» الزرقاء، الذي ارتأى أن يكون آخر من يمهرُ عريضةً سَمِيه
«عمر حاجو» بتوقيعه: «اعذرنى يا رجل»، كان يقول الإمام للرجل
الشاحب الذي يأتيه سائلاً توقّعه تحت السطور الأربعة، ويضيف: «ابداً
بغيري. وضعي حَرَجَ الآن، في انتظار إصدار تعيين من دائرة الأوقاف
كي أبقى إماماً لمسجد البلدة. اعذرنى. أنت ترى... أليس...»،
فيقبل «عمر حاجو» عذَرَ الإمام، واستمهاله، منصرفاً إلى أعيان بلده
«عين ديوار» التي تشبه، في جغرافيتها، آلة العُود.

شهور لا بأسَ على طولها، أو قَصَرها، مرّت على ورقة «عمر
حاجو»، وهي تنتقل، محمولةً في جيب سُرْتَه، على بلدات الشمال
السوريّ كلّها، حتى مشارف حلب. فيها أربعة سطور باللغة الكردية،
موجّهة - باحتجاج خجول، وأدب حزين - إلى رئيس من الشمال
الأفريقي، أسْهَمَ في شرح يُسْمَع، كَصَدْعِ جبليّ، في قلب أخته «وطفًا»،
وهي تصف مشهد دجاجاتها، وأرانبها الأحد عشر، وخروفها
الأسودين، وقد بعثتهم قذيفتان عراقيتان على أرجاء الساحة.

وأخْته «وطفًا» تقطن قرية تركية تقع في مواجهة بلدة «زاخو»
العراقية، ومع ذلك لم تنجُ ساحةً مسكنها من قذيفتين أخطأتا هاربين
أكراداً من الهجوم الفاحش الذي شنه الجيش العراقي على كردستان،
الملتزمة بشورة الملام مصطفى البرزاني. وكان تدبير الأقدار كبيراً في تلك
الواقعة الضخمة، إذ تشبّثت الجماعات الكردية، وامتَحَت مدُن وبلدات

وقرى، واستبدلت السهول بالأودية، والسماء بالحديد. ولما كانت قذائف المدفعية، التي تخطىء هواء كردستان العراق فتمزق هواء كردستان تركيا، تتضاعف، بشهوة الذهب، فقد جمعت المرأة أولادها الذكور السبعة، واتجهت بهم إلى أخيها في سورية، ريثما تنجلي العاصفة المحبوكّة من صمت العالم عن المسرح الكردي الواقف، في صلابة، على أعمدة من النار.

«دخل أحد الخروفين إلى المنزل بعد سماعنا صرخة الشيطان، يا عمر. كان صامتاً، لكنه يبكي. أنا أعرف كيف يبكي الخروف يا أخي. أحشائه تزحف على الأرض، خارجة من خاصرته»، ذلك ما قالتها «وطفا» في اليوم الأول لوصولها منهكة إلى بلدة «عين ديوار»، فيما بقي زوجها في تركيا، قريباً من بيته. ففي الكوارث تكثر اللصوص أيضاً كثرة القلوب المكسورة. وكان «عمر» يهدى نسيج أخته، بخاصة حين تصل في سُرِد الأهوال إلى مشهد الدجاجات اللواتي لم تُحصِهْن قط: «إذا تسلّقن سفح جبل غطيته»، هكذا تصف سرب طيورها التي لا تطير. وقد تضيف مبالغاً أخرى، طريفة: «لو غرقت دجاجاتي في نهر دجلة لاستطاعت قافلة أن تعبر الماء على ريشهن». فإذا أبدى «عمر» استغرابه من مقدرة قذيفتين، فقط، على إبادة مَجَرّة من الدجاجات، وَلَوَلّت المرأة في اختناق: «لم يرفع إنسان صوته عليهن. صوت الشيطان هو الذي صَعَق قلوبهنّ المدلّلة»، في إشارة منها إلى دويّ القذيفتين.

على أية حال، لم تكن لوعة أخته هي التي أملت عليه أن يدون سطور احتجاج مهذبٍ أربعة ليجمع تحتها تواقع وجهاء، وعابرين، في أرض مشمولّة بمنع اسم الملا مصطفى البرزاني من العبور في خيالات الأكراد الصامتين. لكنّه دَفَن فراغ الورقة الأبيض تحت علامات متفجرة كجُخر النمل، بعضها حروف ملتوية دون إتقان، وبعضها بصمات أنامل. وها هو يطويها لبدء مسيرة خياله إلى الشمال الأفريقي، الذي قدّر رئيس هناك أن يطهو حُلُفاً، بتوابل الجفاف وفطره المُسَكِّن، بين ملك ملوك فارس البهلوي وبين نظام العراق، ويسلم الأول ملعقة

الإشراف على شرق ما بعد النهرين، والثاني ملعقة العشاء الكردي. وهي ملاعق يحتفظ بها الجبابرة في جيوب ستراتهم خوف الأكل بملاعق الآخرين المسمومة.

كان يُثْقِل على «عمر»، في مسارب الأخبار القوية عن الخديعة الافريقية، أن يكون مع ذلك الرئيس إلى جانب واحد من الله: «نحن مسلمون مثلك، يا مولاي». هذا ما دَوَّنه في فقرة من سطره الأربعة. وأوردَ كلمة «مولاي» حفاظاً على رفعة لا ينبغي أن يتناول عليها حتى المتخاصمون.

«ألا همومٌ لديه، هناك، ينصرف إليها هذا العربي الذي يجلس على بوابة المغيب؟»، كان «عمر» يسأل الآخرين، في غمرة ذهولهم الصامت، حيث يتداعى إلى أسماعهم سقوط حصون الأكراد الصغيرة في الجبال، وفي الأودية، وفي السهول، وفي الأعماق الحصينة بآلاف من آية الكرسي ذات النجدة. «والله...» يقسم الرجل: «لم يعدني أمرٌ أكثر مرارةً من أن تُزَمَى بحَجَرٍ من شمال افريقية أيضاً!»، ويدمدم: «سأذهب إلى هذا الرئيس. السفن تصل إلى بلاده من شواطئ سورية، كما سمعتُ».

عليه أن يرتب، الآن، أقدار سفره الذي وافقته عليه أخطاه «بهُو» و«سَيَزُوكِي»، فيما تحفظت عنه زوجته «شِيرِين»، في صمتٍ، متهيبةً من الغرق في الرمال المجاورة لقلاع المغيب الأفريقي، ذي الغيوم المصفقة كآذان الأفيال. وهي هيبّة أخذت بجماع أحشاء «عمر» نفسه، برغم مكابراته الواهنة، فبات يكثر من الأسئلة عن تلك الجغرافيا المقدوفة إلى حُجَرِ الشمس ومراوح الرمال، التي تنبسط، وتنقبض، وتموج عشرين مرّةً في اليوم الواحد، في مرآة اسمها السرابُ عليها حَرَسٌ نبتوا كقُطُرٍ خفيٍّ من عَرَقِ الشيطان، يصفلون بها بالمبارد الكبيرة لحلم النار.

غير أنه لم يحظَ بجوابٍ حين يجعلُ انسراحَ خياله حيناً في مجاهل بلاد المغيب، فأبناء أخته، الذين يَسْتَفْتُونَ كُتُبَهُم المدرسية في علوم الجغرافيا يشددون أمامه أن افريقيا ليست صحارى فحسب: فيها أنهار

كدجلة، وفاكهة لا تعرفها «عين ديوار»، ولقالق، وجبال ذات ضباب أخضر. ثم يضيع الشرح حين يرسمون على الورق كرات مشطورة طولاً وعرضاً بخطوط يحذرونه من أنها وهمية، لكن لا منجى للفهم من اتخاذها مراصد لتعيين نباتات العالم.

خطوط «وهمية»؟ أبناء أختيه يطلقون عليها تلك الصفة دون لبس، فلماذا لا يشكك في شروحيهم؟. الآخرون، الذين لم توفر لهم الحياة جسارت كتلك المدونة في كتب مدرسية، يرجحون، بغرائز الريح التي في علومهم البسيطة، أن افريقيا ليست أرضاً، بل هي قَدْر، سرّي، اتخذ لنفسه هيئة مموهة تشبه أرضاً، جذب إليها الممسوسين بأمل المتاهات، أولئك الذين يهذب المجهول قناعاتهم فلا يسألون عن الجهات أبداً. ويعن لـ «عمر» أن يبدي استغراباً في مقام هذا التفسير:

- أهْم أناس ضائعون؟

فيرد البسطاء المثقلون بغرائز الريح: «لا. هم مجبولون على النسيان».

مكان بلا جهات، إذأ. و«عمر» يتحير في الذي عليه أن يصطحبه من الثياب في رحلته. ثم يحسم أمره بقسمة عادلة من معطف وشاح للزمهرير، وثوبين رقيقين، وخف من نسيج القُتب، وحذاء ذي عنق من الجلد المبطن بالصوف. هكذا يكون قد أوصد الباب على الفجاءات، وخفف على نفسه من الأحمال إلى بلاد المغيب، مصطحباً، بالطبع، في محفظته المتدلية من تحت إبطه الشمال، من النقود ما لا يحوجه إلى مساءلة أحد. واستقل، فجر يوم من نيسان الرقيق، سيارة «بيك آب» تنقل ماشية إلى مدينة القامشلي، ومنها إلى مدينة حلب في باص ثقيل، ومن حلب إلى اللاذقية، ومن اللاذقية إلى قلاع البحر المنعكسة بأبراجها الزرقاء على صفحات الغيم المهرول شمالاً.

أختا «عمر حاجو» العجولتان النحيلتان، «بهو» و«سينزوكي»، واصلتا مهمة أخرى لإنقاذ ما لن يسجل أحد أنه أُقيّد، قط: لقد تواطأت

دول على روح البرزاني، التي ستشهد عروجا مُمَرَّقا في حدائق الهندسة الكبرى، ذات الهذيان المعدني خلف البحار، حيث شبح الحرية الأمريكي يدرّب قارّات العالم أن تقف، كأفيال السيرك، على قدم واحدة. ولربما لن تستطيع روحه عبور تلك الشباك الزجاجية لناطحات السحاب، فترتدّ إلى السهول، الممهورة بختم شريك هندي أحمر لم يلتقه من قبل، لكنّه آخاه بصلة الأمل في أن يصيرا ريحاً.

«بهو» و«سيروكي» لن تكتشفا إلا متأخرتين، لجوء الملاء البرزاني إلى أمريكا، لذلك أخذنا الوقت على سعيته، وهما تجمعان التموين لقوات المحارب الكردي، حفنة حفنة من البرغل، والحنطة، والزيت، والعدس، والشحم المملّح، ودبس الخروب، ولم تنسيا أن تجمعا من ريش القطا ما يكفي حشو مخدّة من الكتان الناصع البياض، كي تُرَفِّقاها بالمتاع هدية من خاطريهما الدافئين إلى الرّجل الذي يبتسم قليلاً، وقد طرّزتا القماش، من زاويتين، بحرفي «ميم» و«باء»، بخيط أصفر ذهبي.

لم تأبها قط بالطريقة التي سيصل بها ما تجمعان من تموين مضحك إلى أكراد العاصفة النارية. وذلك شأن لم يناقشهما الكثيرون فيه، حتى لا يُحسبوا متواطئين في عمل قد يجلب الويلّ عليهم فيما لو تبرّع موتورّ ما بنقل الخبر إلى حرس الدولة. لكنهم، بدافع من خجل الإحجام عن مشاركة دنيا، وهبوا الأختين ما يقدرّون على اعتباره رزقاً لا يضيرهم إذا ضاع. والمؤونة تلك لم تضع، بالطبع، بل رقدت، فيما بعد، في غرفة أغلق بابها بالطين، ريثما يخرج المختبئون في كهوف الجبال العالية، بحيلة من الله، ويفتحوا الممرّات المغلقة بحديد الجحيم إلى كردستان.

لا أدري كم من السنين ستمرّ والأختان - اللتان لم يرجع أخوهما «عمر» من رحلته إلى الشمال الأفريقي أربع سنين - مطمئنتان إلى تموينهما المُدخّر: لقد رأتا، ذات مساء شاحب، السيّد الحُضُر، ذا الهيئات التي لا تُحصى، وشفيع المكرّمات الإلهية، يجرّ مدفعا صغيراً على حذبة السهل الشرقي. هكذا روتا الحادثة بجلالٍ فائق. وعلامة

تعرفهما إليه أنه رفع يده المضيئة مشيراً بها إلى جهات كردستان. ثم مسح بسبابته عرقاً عن جبينه ونثره قوسياً من حوله كَمَنْ يبارك المساء نفسه.

«من يكون إلا الخضر؟» سألنا وهما ترويان الخبر. «ظلّ التراب بليلاً خمسة أيام، حيث سقط عرقه»، أضافتا في يقين لا يعوزه البرهان. غير أن «سيروكي» تخلّت لي عن محفظة كبيرة من جلد جاموس النهر، كانت مزعمة أن ترسل فيه مصحفاً إلى الملاً البرزاني، فأودعت فيه كتاب «التأسيس الكبير»، المعلق إلى حائط في منزلنا. وكانت ارتأت أن تهبنيها مقابل حمل حوائج خفيفة فيها إلى موسكو، أمانة في عنقي وعنق آبائي الأقربين والأبعدين: «لن تخسر شيئاً»، قالت المرأة ذات العينين المغرورتين. «لقد عاش الملاً زمناً في بلاد الروس، ولربما أتته نجدة حتى من كافر. ذكرهم، فقط».

هكذا، رأيت المرأة النحيلة أن أذكر أرض موسكو بعبور الملاً عليها، فحضرت كيساً صغيراً جداً، فيه نواة زيتون واحدة زعمت أنها من سُبْحَة البرزاني نفسه، وغلاف طليقة فارغ هي التي صوّبها الرجل إلى سماء الجبال، قائلاً إن الصدى لن يتوقف قط في شعابها قبل أن ترقد روحه مطمئنة. ثم أرتبني لفافة تبغ اصفر ورقها ويس، في خرقه من القماش الموصلي الناعم: «هذه لفافة تبغ عقدتها أنامل الملاً، وقدمتها لزوجي علي، فاحتفظ بها ثماني سنين».

استقرّ ذلك المتاع الخفيف في المحفظة، يوم أعطينيها، دون أن أسألها ماذا يتوجب عليّ كي أذكر أرض موسكو بالخطوات الشقية لملاً فتحت له عشائره الكبيرة أبواب الغيم على حلم لا وزن كبيراً لجيرانه الأرضيين فيه، أولئك المفطومين على مقايضات فوق مناكب الكرد أكثر صخباً من دجاجات «وطفا»؛ قبل نكبتهم، ومن دجاجات جيران «وطفا»؛ ومن عويل بنات آوى في أواسط آسيا حتى خليج الفرس؛ ومن البروق المغسولة برعود حرّة جابت السماء بين هكار، وجبال الأكراد، وطوروس، وأرارات، سبعين عاماً. وكأنما أدركت المرأة مجاملتي

الكريمة، سألتني بعينين متفرّستين: «ماذا تظنُّ أنك فاعلٌ بهذا المتاع؟»، فتلكأتُ، ثم تلعثمتُ في إجابتي المبتورة: «تعرفين.. أعني أن هذا المتاع... معي..»، فقاطعتني: «أحرقِ التبغَ ونواةَ الزيتون في ورقة، في أيما مكان من موسكو، وُضِعَ الرماد والنواة المحترقة في غلافِ الطلقة الفارغ، ثم ازمِ الغلافَ في نهر..»، واستفسرتُ دون انتظار جواب: «ألديهم نهرٌ، هناك؟ لا يُصدَّق أن لا يكونَ لديهم نهرٌ، فيما يهطل الثلج عندهم طوال العام. من يدري..» ورفعت كتفيها في غلالة من الحزن: «قد يتذكّرون حين يشربون من النهر».

لم يتذكّر أحدٌ من بلاد ألكسندر نيفسكي شخصَ المُلاّ، كما كاد أهل «عين ديوار» أن ينسوا «عمر حاجو» بعد أربع سنين من اختفاء أخباره، برغم تلفيقات كثيرة عن اختطافه إلى مجاهل الغابات، واشتغاله على رعي التماسيح، لولا أن ظهرَ الرجلُ في مدينة القامشلي تائه اللبّ، أخزقَ الكلمات، ذاهلَ العينين، كُتَّ اللحية، ضامرَ الصدر، مقعّرَ الخدين؛ جلدًا على ثياب، أو ثياباً على جلد؛ حملته مركبة لنقل الماشية العجماء إلى بلدته، بأمرٍ من دَرَكَ المخفر هناك، بعدما عثروا على وشم على ساعده: «بسم الله. عين ديوار». لكن كيف وصل إلى القامشلي، وهل اجتاز البحر إلى افريقيا، أم قُبِضَ عليه بسبب العريضة الفاضحة التي حملها إلى رئيسٍ لن يقرأها قط، فرمى في الأغلال.. كل ذلك يبقى ضرباً من التخمين لا هداية فيه إلى شيء: «عمر حاجو» كتم السرَّ وعلّقه، كعين زرقاء، إلى ذهوله الأخرس.

نسيْتُ أن أسأل عنه، إلا مرة أو مرتين، بعدما انغلَقَ عليَّ السُحْرُ الأبيض في كُرّة موسكو البللورية الهائلة، وتصيّدني الأقواسُ وعلومها من الجهات كلّها، حتى لم يبقَ فيّ طائرٌ يُحتمَل أن يشرّد في سماء أخرى: لقد تملّكتُ أن أغيبَ، واستُجِعتُ كي أنأى. لكن «ميلان» كان يعيد المكانَ إلينا إذا شرّد المكان. ومُدّ أنجز قصيدته المُحطّمة «الخندق الطائر»، في تسعمائة بيت من شعرٍ كرديٍّ بأوزان عربية، جَعَلَنِي ضحيّة سَرَدِها عليّ، كلّ ليلة، قدّر ما يستطيع قبل انزلاقه إلى خَدَرِ الثودكا،

ليؤدي مقاطع بإشارات من يديه، وعينيه الغائبتين، وتمتماتٍ تندرج
على مسرح يأسه الصقيل.

كانت كلمات كثيرة من كرديته الفصحى تضيع عليّ، فيشرحها لي
في كسلٍ يتقوّض معه المعنى أحياناً. لكنه لم يكن يأسه لذلك، ويلومني
على جهلي بكتابة لغتي، أو قراءتها، برغم معرفته أن جيلي لم تنهياً له
أسباب الاطلاع على اللغة الكردية إلا شيفهاً، بسبب جهل الأنظمة
المتعاقبة أننا نباتٌ من صنف آخر: للخس أصناف، وللبطيخ أصناف،
وللبقدونس أصناف، وللملفوف أصناف؛ ذلك ما تقوله مناخاتُ الله. لا
بأس. «ميلان» يريد تقريعي على ما لا ذنب لي فيه، وهو القادم؛
بنفسه، من مكانٍ ما من «الجزيرة السورية» التي لا تحدّها مياه البحر.

لا أعرف دافعاً كبيراً يجعل «ميلان» ينحو إلى كتابة قصيدة بهذا
المدى الموحش كعويلٍ عن «علي صُورُؤ»، أحد قادة جماعات المُلا
المحاربة، الذي انكفأ بسبعمئة مقاتل إلى أرض السوفييت الشاسعة،
بحسب ما ورد في القصيدة نفسها، والأهوال التي رافقت انكفاه،
والمفازات التي اجتازها، وتفاصيل أخرى لا تنتهي في سياق حكاية
شعرية لا تنتهي. فـ «ميلان» كان يسرف في انتقاد إقطاعية البرزاني،
وعشائرية الريح التي تُسَيِّر شراعَ سُهولِهِ، بمبالغات المعهودة عن وجوبِ
صُقل البشرية بمبردٍ طبقيٍّ واحد، ولا بأس أن يتساقط في عملية الصُقل
لحمٌ كثير، وأن تُنَحَّل العظام، حتى ينجلي «السُّوق الحتمي» للكون على
باب الفردوس غير المطروق بَعْدُ بأنامل بشرية.

لهذا، وحده، وجدت غريباً على شِعْره، المعهود له بوجاهة الأملِ
الْمُتَّقِنِ كالموت، أن ينعطف إلى انكسارٍ لم يفاجئني قَدَرٌ ما أحزنني،
ويَتَخَذُ مُحارباً من سرايا المُلا البرزاني في رعاية إلهامِهِ الشَّقِيّ. وأنا لم
أَلَحْ عليه، خوفاً من افتضاح جهلي بمقادير كردستان، في استيضاح
شخصية «علي صورو»: أهو محاربٌ أخطأ اسمُهُ سمعي، أم اختَلَقَهُ
«ميلان» من جَمْرَةٍ مُهْمَلَةٍ في موقد أعماقه لم يختلط وهجها الكرديُّ
بأمنية النار الكبرى، الحصينة في تعاويد الإنسان الجديد. لكن

المُشَوِّق، حقاً، كان ذلك المسار الغريب الذي سلكه «علي صورو»، في القصيدة، من بحيرة أورمية في إيران، إلى شواطئ بحر قزوين في بلاد السوفييت، ليستقلّ قطاراً مع رجاله إلى شتردلوفسك، ومن هناك يَمْضِي الرجل ماشياً في المسالك الباردة، المحاذية لسفوح جبال الأورال، لينعطف، من ثم، شرقاً إلى الأعماق الفراغية لغابات التايغا.

لن يعرف أحد كيف تسنّى لـ «علي صورو» أن يخترق مراصد حدود السوفييت، التي تدقّ في ريش الطيور العابرة مثل تدقيقها في جوازات سفر الآدميين، وهويّاتهم. لربّما تغاضت بلاد النجمة الحمراء عن رجل يحمل في معنى اسمه رَهْبَةً لَوْنِ الدَّم: «صورو»، لكن أن تتركه، مع رجاله، حُرّاً هكذا في اختيار مسالك أشبه بالمتاهة، فذلك ضَرْبٌ من المجاز على الأرجح. بل الأكيد أن قصيدة «ميلان» هي أرضٌ سوفيتية مزعومة، و«علي صورو» أكثر حرّيّة من كلماتها في اختيار الشعاب إلى قَدَرِهِ.

«كَلْبِكَ النهار، علي صورو،

والليل ضيقٌ على سَهْرِكَ».

ذلك هو مطلع قصيدة «الخدق الطائر». وقد سألته، بحسب ما أذكر، إن كان يقصد بـ «الخدق» ما تعنيه الكلمة، أي أهدوداً محفوراً في الأرض، فأجابني ساخراً: «أتظنني أقصد بها بطّة؟» قلت: «أنا أستفهم فقط، لأنّ تصوّر خندقٍ من التراب والحجر والرمل طائراً أمرٌ عسير على الهضم». فردّ من فجوة عباءة الصوف الضخمة، التي كلّفتُ أُخْتَهُ سَلَخَ تسعة خراف: «ثورٌ بابل يطير. الرُّخ يطير. المَرْدَةُ تطير. الطائرة تطير. حمارٌ عمّي عثمان كُرْكُ يطير، فلماذا يكون مشهدُ خندقٍ طائراً عسيراً على بنات بصيرتك، يا عزيزي؟»، وأضاف مسترسلاً في تفكّهُ: «إذا لم يكن لشعب أجدادك الطائرين خندقٌ طائرٌ، يا عزيزي، فكيف يتسنى لجنس خالاتك وعمّاتك أن ينجو من الإنقراض في مثلث الرعب المشغول للكردي كاريث بين طهران، وبغداد، وأنقره؟ ها؟»، وكرّر «ها؟» مستفسراً. «إذا اختلطت أمزجة السلاطين في مثلث الرعب

هَبَّتْ على الكرديّ، وإذا تفارقت وانفصلت تقاسمته، قال بشتين باردتين، وقد علّت عينيه كآبةً أُمميةً.

ليكن ما يريد «ميلان» من خندقه الزاحف أو الطائر. أما «علي صورو»، ذو الملامح المنثورة كقمح في أثلام الكلمات، فقد تعيّن عليّ أن أتبعه في جداول لغة الرجل الهزيل، الذي لا يتوانى عن ترديد لازمةٍ عالقةٍ بأشتاتٍ فكره: «المكانُ شَبَحَ». غير أن المكان الذي يرسمه لـ «علي صورو» ليس شبحاً، بل هو شُرْخٌ في الأبدية يدُلُّه «ميلان» عليه كي يعمّق بلاء روحه، وسط دعابات لها رائحةُ الخردل:

«سيرعى جوادك حقل البطاطا التاسع في كورغان،

المحروث بستين حرّاثٍ آليّ، وبيعض الشتائم

من فم الرفيق ميخائيل كوتسيف، الذي لا يعرفك يا علي صورو».

ولا ينسى «ميلان» أن يذكر المقصّ الصغير الذي يشدّب به المحارب المُنتَهَبُ حواف شاربيه:

«مقصّك يحمل طيباً من خِنايَ يَدَي طُغْرُل بك». وقد استغلّق عليّ أن يجلب «ميلان» قائداً سلجوقياً إلى استعاراته، فاستخفّ بالملكات الضئيلة التي نسترشدُ بها إلى الضوابط التصويرية في أبياته التسعمائة: «أعليّ أن أشرح أن طُغْرُل بك كان يحمل على جماليّ المغولية مقصّات لا تُحصى، في أغمادٍ من الجلد، ويكرّر على الأسماع: «لكلّ أرضٍ مقصّ يقطعُ حجابها؟». وماذا لو لم أشرح لكم ذلك؟»، فيردُّ أحدنا ممن يستندون بظهورهم إلى جدران مجلسه المختنق بدخان التبغ القويّ: «لا عليك. طُغْرُل بك، أم ملكة تدمر. ما مِنْ فرقٍ. المهمُّ هو نوع الحنّاء». وإذا بحثنا، فيما بعد، عن حقيقة رجل المقصّات السلجوقيّ، لم نعثر على شيء يشبه رواية «ميلان»، التي تزعم، إضافة إلى جماليّ المغولية وأخمالها، أن طُغْرُل أمرَ بإقامة نُصب هائل لمقصّ في «شُغْبِ بُوّان»، بأرض الأعاجم، وزرع من حول ذلك المقصّ، على مدى مائتي

فرسخ، رؤوساً آدمية مجففة في الملح على أهلة من الحجر، لتبدو للناظر مثل حرف «ن»، من غير أن يفصح لأحد مغزى اختيار الحرف الخامس والعشرين، في مجرّة الأبجدية الصغرى، لتتويج الهول مشهداً كالثدي.

«سفرٌ على فجر الجليد تحاذي قافلتك علي صورو»: إنه بيت باردٌ من أبيات قصيدة «ميلان»، التي تدفع بعليّ إلى مجرّات وبريّة كأوراق الصنوبر على سفح ما من أفاصي العالم. لا أعرف إن كان الرجل يمضي باتباعه المحاربين على زحافات تجرّها سحالي جبل «قاف» اللامرئي، أم كلاب قبائل السافانا، أم وُغول القوزاق؛ غير أنه يمضي في اتجاه «مرايا الجليد المُعتمة، ما بعد منابت الريح»، ملوّحاً بإحدى يديه للقطارات البعيدة، التي تحمل الشمندر، والدُخن الإستوائي، من جهات بحر آرال إلى «خيروف».

كاتدرائيات كثيرة اختلطت بالكلمات في قصيدة «ميلان». قياصرةٌ تجابهوا، مذعورين ومحمومين، في مساء لاته الكبرى عن «غد كبير»، وجدته ضيقاً، على أية حال، بالحشد الذي لا يُسمّى من الفراديس، وبالصخب الغامر لأبواق الرعاة الجبليّين.

ماذا يفعل القياصرة في الضباب الكثيف المحيط بقافلة «علي صورو»؟ ماذا يفعل الرعاة هناك؟ ماذا تفعل ظلالُ المحارث «المنضدة» في خيط واحد كالسُّبحة؟ ماذا يفعل ضريح الرفيق لينين، ومشادات نساء التتار، من حول «علي صورو»؟ كدت، أحياناً، أن أصمّ أذنيّ عوضاً عن الرجل التائه في قصيدة «ميلان»، حتى لا أسمع «الذئاب التي تجرّ الثلوج إلى تومسك، أو السناجب التي تدرج أخبار أم علي صورو على ثلوج جبال تيمان». عبثٌ حزينٌ يموج في بيان الشاعر الذي لم يجرؤ، قط، أن يواجه التيه من قبل. لقد كان إيمانه يوفّر على الكلمات قَلَقها ويهدي إلى المعاني ما تشاء المعاني. وها هو، فجاءةً، يشرّد يقينه مع «علي صورو»، الذي يتهدّل شارباه المعقوفان إذ يتهدّل الليل، دون أن ينسى، بالطبع، طلب العون، بين أسطرٍ وأخرى، من «الانتصار

الأكيد» للإنسان، كأنما يستحضر العرّافات بقُدورهنّ الطينية، ويخوض سباقاً للصفادع فوق جليد البحيرات.

«معك بندق، والشجرُ السكرانُ يُحصي الحرائقَ التي في غابات قلبك، أيها السّخيّ مثل تئبن». هكذا يسترسل الوصفُ، بالغازه، كأنّما قصيدة «ميلان» حساءٌ كونيّ يُفسّرنا على تجرّعه ملعقةً ملعقةً، حتى البيت الذي ينتصفُها في المفترق بين الخمسين بعد الأربعمئة، ما دام تعدادُها تسعمائة بيتٍ بالضبط. وهناك، أيّ في بيت الشعر الذي في فاصلِ جُزئي القصيدة، كان يذوب «ميلان» قليلاً، في لهاثٍ ساخنٍ ينبعثُ من فمه ومن عينيه: «يراك الرعبُ، وحده، يا علي صورو. يراك القلب الذي من رُعبٍ». وكنتُ أتأمل أخايد وجهه، في لحظاته تلك، مأخوذاً بانفراجاتها وانغلاقاتها أكثر من كلماته التي يتشدّد في النطق بها، جالساً تحت النافذة المرفوعة الستارة، كي يندلق لبّل موسكو على وجوهنا المفتوحة كالحقائق.

أتعبني «علي صورو» وهو يشقُّ بمحراثٍ قَدَره أقاليمُ السوفييت، فيما تتساقط أصابعٌ كثيرة، يَبْسُها الجليدُ، من أقدام رجاله، الذين «هم صباح التايغا»، في أحذيتهم فلا يشعرون بها. وكنتُ ألجُم أن أسأله لماذا لا تتساقط أصابع قدمي «علي» أيضاً، لأن في ذلك تطاولاً على الكمال الذي يريد «ميلان» إسباغه على الألم، بتصوير مُحاربِهِ الشريد معافى جداً. لكنني لا أجد حَرَجاً في إبداء ملاحظات حول نوع الأحذية التي ينتعلُها المحاربون الهائمون في قصيدته، ومقادير الأغذية التي يصحبونها معهم، وأنواعها بحسب طبيعة المسالك الباردة في الشمال، فيضحك «ميلان»، مؤكداً أنني أتخايت عليه: «لا عليك..» يقول لي: «فلنُزِلْهم في قطارٍ مُدْفَأ، تفوح منه روائح حساء الرُنكة الساخن، ومعهم كتب في الطريقة الصوفيّة النقشبندية لتعليم سكان سيبيريا أقصر الجبل إلى اصطيد الملائكة».

«علي صورو لا يتألم في قصيدتك» أقول لـ «ميلان». ثم أقطع عليه ردّه الذي لم يبدأ: «أليس حريّاً به أن يتألم، وأنت تُورِده مسالك

يتساقط فيها اللحم الآدمي كورق الصفصاف؟»، فيتمعن في: «العينان هما الألم يا رجل».

«العينان؟»، أسأله مبدئياً بعض الشك في عبارته، فيرد:

- أرايت عيني علي صورو؟

أتى لي أن أرى عَيْنِي «علي صورو»؟ لا أتصورهما إلا مغلقتين في رياح الأورال الجليدية، أو يغطي جفونهما الثلج فتختبئان في مائهما المالح: «كيف لي أن أراهما؟»، أسأل «ميلان»، فيجيبني: «حدق في هذا البيت»، ويتمتم: «في عينيك شرود القوزاق».

«لا ألم، أيضاً» أقول مُعَقِّباً، من غير أن أرى رابطاً، بحق، بين شرود القوزاق وألم «علي صورو»، فيهتف بي، بصوت كسول، موقراً على نفسه جداً غير معني به: «إنس قصيدتي، وتأمل عيني علي صورو».

سأحاول، طويلاً، أن أتأمل تلكما العينين، ريثما يعبر الرجل المحارب ظلام الغابات إلى سهول ما. وسيطول انتظاري، لأنه يعمق الظلام ذاك في أشربة التيه التي ينفخ فيها هَوْلَةً له جناحاً زير أطول من دجلة، ولسان كلسان الثور. ومع هذا كله كان يروق لي خروجُه السري إلى الثور في الكلمات:

«فلاحون من جورجيا،

وعطارون أخفوا المهنة عن أحفادهم،

يقدمون إليك وجبة الحساء الأولى في سهل الثور».

ثُمَّ نُورٌ، إذاً، في مكان ما من «خندق» «ميلان» المُغْلَف بِخَرَقٍ من السديم الطائر. وثُمَّ، أيضاً، على جنبات ذلك الخندق الأفعواني كبرج الكلب الأكبر، حقول مُتَدَبِّة من الله كي تؤدي مهمتها في الحريق الطاهر للألم: «التوت يداك. أجاص مِينْسُكُ تَبْضُ صدغيك إذا جاذلك الدَّمُ فيهما يا علي صورو»، تقول القصيدة المُغْلَقَةُ على سهوبها

البركانية. وأنا سأصدق أنني أشم رائحة التوت والاجاص في صوت «ميلان» ذي الشروخ الرقيقة كأخايد خديه، التي تهب وجهه نَفْحَةً من الجاذبية إذا دَقَّقَ المرء فيه. وهذا عائدٌ، بحسب مزاعم «جانو»، إلى أن «ميلان» كان يشبه أمّه في شبابه، ثم تحوّلت ملامحه، من ثم، لتتطّيع على صورة أبيه. ولمّا سألته برهاناً على ذلك الاستخلاص المزعوم لسيرة ملامح الشاعر، أكّد أنه لا يحتاج إلى نظرٍ في صورة أمّه، أو أبيه: «الأمر بسيط يا رجل. لكل رجلٍ ملامح أمّه إذا نعس، لكنه في يقظته يستعير ملامح أبيه».

«لكننا، إذاً، ملامح أمّهاتنا إذا نعسنا... وأحليل آبائنا إذا...»، قلتُ، فقاطعني «جانو»: «منذ متى تتلفّظ بألفاظ كهذه؟».

«أية ألفاظ تعني؟»، سألتُه:

«الآباء» قال، وأردف: «ألك أب؟»، فابتسمتُ: «لا...». فتمتمتُ: «أنت لا تشبهه».

«كيف تجزم؟ لم ترَ أبي»، قلتُ، فأجاب واثقاً: «أنت نعسان، أبداً».

تغاضيتُ عن الاسترسال في مساءلة «جانو» عن برهانٍ مُقنِع في أمر ملامح «ميلان»، وكيف استقرّت على ما هي عليه في كهولة لا تنتسب إلى أية أبوة أو أمومة، لأنها من يقظات العدم الكبرى، التي تتوَحّد فيها الصور وتتشاكل. وعدتُ إلى الظلام الذي يرضع من ثديي خُفّاش في القصيدة المُقوّضة بثقل أبياتها التسعمائة: «أين أنت، علي صورو؟» أكرر لنفسِي. أين ملامحك، التي جنّد ميلان أعوانه الملعونين من مرّة الألباز الرقيقة كي يخفيها عليّ، كأنما كتب ما كتب بقصد واضح في مشاكستي أيضاً: «أنتصيّد الغابة بفئاتٍ من خبز كركوك؟ لقد تصيّدت الغابة، إذاً؛ لقد فتّنت المتاهاة كما لم يفعل تائه قط».

هذه كلماته حرفياً، حفظتها بعدما كرّرها عليّ حتى الإعياء. قلتُ مراراً: «ميلان. فهمي، ولغتي الناقصة، لا يسعفاني في اللحاق بشيء

من هذا الكون المطحون»، فكان يردُّ: «لا تلحق بشيء يا رجل. التكرار سيعلمك أن تلحق قصيدتي بك». وقد لحقني طنين تلك القصيدة، بحق، لألحق فيها بـ «علي صورو» أستجلي بعض ملامحه، برغبة غامضة في أن يكون الرجل المحارب شبيه شخص أعرفه، دون تحديد من يكون ذلك الشخص. أو لربما أردتها خليطاً من معارفي أجمعين: «جانو»، و«ميلان»، وأبي، و«عمر حاجو»، و«عمر بالو»، وحتى السيدة «سينروكي» نفسها. ولم أغفل، بالطبع، عن البحث عن فئات من ملامحي، أيضاً، في صورته. لكن «علي صورو» يقف في الجهة المعتمدة من القوس، على بُعد نصف رقم من حلّ مُغضلة هندسية كالتي في كتاب ابتدائي، فتستعصي صورته على مرايا «ميلان» المُنتصبة فوق أكمات الريح: «مرايا هي الخنادق، علي صورو. سَرَّخَ بمشط الغبار فيها ما تشاء من شَعَرٍ أسلافنا».

لقد عييتُ أن أدرك شيئاً من كيان الرجل، بعبث خفيف من «ميلان» في ألفاظه. فلو حوّر قليلاً قَصْدَه الواعي، وكتب: «سَرَّخَ شَعْرَكَ...» مثلاً، لرأيت المحاربِ الثائفة في مرآة أيما خندق منسي من الخنادق الكثيرة التي أصنّف الحروب بحسبها، متخيلاً ما ينجرّف من التراب إلى الوحشة العميقة التي يخلّفها الرعب في انحساره، حين لا يبقى معنى للخندق المهجور إلا معنى الصمت. وفي الصمت، تحديداً؛ في أَلْقِه المجلو بالزئبق، كان في وسعي القبض على نثارٍ متطاير من ملامح «علي صورو»، لأعيد تشكيلها أنيسة كالجباحب في الظلام. ولم لا؟ ألا يجزم «ميلان»، نفسه، بشيء من هذا القليل:

«مناجلُ يشحذُ البرقَ عليها حُنْكَةُ السهول،

وترى في حديدِها الصقيل أريافَ أحشائك، يا علي صورو».

غير أن الصفة الوحيدة، التي تجاسرت على استخلاصها من شذرة تومض في ثغرة نسيها «ميلان» مفتوحة بين أعمدة أبياته المتراففة أفقياً، هي أن «علي صورو» شخص طويل ربّما: «لست طويلاً إلا كطريق». وإذ عاينتُ، فيما بعد، سبب انطباعي هذا وجدته وإهناً، ثم تهت في

تحديد المسافات، والأطوال، والقياسات، داخل القصيدة الثائفة، حتى عزمْتُ على نسيانها تماماً، أو نسيان ما علقَ من متاهاتِ ألفاظها بجُسورِ أعماقي، فصرتُ أخلطُ كلماتها، عشواءً، بأغاني المطربين البدوية، المقيّنة في ادّعاءاتها الأخلاقية وعفّتها، الميثوثة، ككابوسٍ، من الإذاعة، على نحو تتقاطع فيه جُملةٌ من هنا وجُملةٌ من هناك، حتى غدا النسيجُ الذي ابتكرْتُهُ شبيهاً بفُساءِ الظُربانِ سَدَدْتُ عَنْهُ أَنْفَ ذَاكِرَتِي. فيما ظلَّ انطباعٌ وحيدٌ في عظامي، من ذلك كُلِّه، وهو أن لـ «علي صورو» جناحين زُبناً، من أثرِ مُدوّ لشظايا ألفاظِ «ميلان»: «طلقةُ تكشفُ الجناحَ الذي لك!». وبقليلٍ من التحوير سَأرى إلى ذينك الجناحين منبسطين، فوق المياه، على جانبي جسد «عمر حاجو»، الذي سيختطف الشمال الأفريقي بمخالب يقينه فتتكشفُ الهاويةُ من تحت المكانِ مذعورةٌ بذعرِ الزرافات الرَّاكضة، وهذيان الثَمور.

بالطبع، شاءَ قَدَرٌ رَطَبٌ كغشاءٍ عَيْنِ الدِّيكِ أن يلتهم سَرَطَانٌ بطيء. كبدَ الرئيس العربيّ الأفريقي، الذي قصده «عمر حاجو» على بساط عريضته الطائر، الممهورة بتواقيع يُسمَعُ لهاثها. وإذ أتى السرطانُ على لحم الرئيس، وعظامه، وروحه، ونَسِيهِ، وأعوانه، استشرى في تراب البلد نفسه، حتى تهرأ الهواءُ الذي في باطنه، وَأَصْنُ الماءِ الذي في علائه، ثم طاشتِ العصبياتُ فاستحلَّ الواحدُ دَمَ الآخرِ بفتوى يبتكرها أيُّ صبيٍّ من الرعاع تزغردُ له أختُه من تحت نقابها الناريّ.

لربما لن يعرف «عمر حاجو»، الصامت، أن البلاء الذي أشعله عودُ ثقاب من إفريقيا في غابات كردستان، ضاقَ بتسديد سهامه الكثيرة إلى حُطام شعب، فأرسل واحداً منها إلى حاضرة المغيب، في إفريقيا ذاتها، مُرَشِّحاً بأنين المَلَأَ البرزاني. لكنْ عليه أن ينتظر حتى اليوم الذي يستطيع فيه البرزاني نَفْسُهُ تبليغَه بما يضعُ خاتمةً للعريضة الضائعة. سيدخلُ شعبُ المحاربِ الجَهْمُ على شبح «عمر»، في الجهة الثانية من حقل القطين الفاصل بين الحيوانات الكبرى والصُغرى:

«أتعرفني؟» سيسأله المَلَأُ، فينهض «عمر» متهيئاً:

- كيف لا أعرفك، سيدي المُلأ؟

«هاتِ عريضَتَكَ. سأدمغُها بخاتمي هذا»، وسيُخرجُ شبحُ البرزاني، من حيثِ سترته، خَتَمًا من الكهرمان الأصفر، مثلثُ القاعدة، عليه نقشٌ نافر. فيما سيبحثُ «عمر حاجو» عن عريضته، الملفوفة أسطوانياً مثلِ ناظورٍ، في ثنایا ثيابه الرقيقة، اللائقة بعالم آخر، متمماً في حَرَجٍ: «أين هي هذه ال...؟»، وسيرفع وجهه إلى المُلأ معتذراً: «سأجدها. لا بدَّ أنها في مكانٍ ما، هنا...»، متحسّساً صدره، وخاصرته. لكن المُلأ سيقاطعه مُشْفِقاً: «لن تجدها يا عمر».

«لن أجدها؟» سيتمتم «عمر» مذهولاً، وقد يضيف إلى كلماته: «لن أجدها، سيدي المُلأ، إذا كنتَ تعرفُ أنني لن أجدها».

«لا عليك»، سيخفّفُ المُلأ على «عمر»، وسيُهديه، من ثمّ، كلماتٍ أخرى تكاد تُبكي، بدغدغتها، كبَدَ الرجلِ الذي مات صامتاً: «رأيتُ عريضَتَكَ بعيني قلبي، يا عمر».

«كان أملي أن تمهرها بختمك، أيضاً، سيدي المُلأ»، سيقول «عمر» في حُرْقَةٍ، مستدركاً وقد عَرَتْ أنفاسُهُ نَفْحَةً من ألم أرضي: «لكن، ما نفعُ خَتَمِكَ الكريم على عريضةٍ لم...»، وسيقاطعه المُلأ، موفراً على الرجل - الذي لم يُبَخِّ بمصير ورقته الكبيرة، الممهورة بتواقيع واختام وبصمات أصابع، لأحدٍ - البوحَ بمآلها في الجهة الأخرى من حقلِ أليقطين الفاصل بين الثورِ وأنقاضه: «أعطني يدَكَ». وسيمدُّ «عمر» يَدَهُ مُنْبَسِطَةً كَمَنْ يمدُّها لقارئٍ بخَبْرٍ. إذ ذاك سيبُلِّلُ المُلأ قاعدةَ خَتَمِهِ الكهرمانِ بلسانه، ثم يَدْمَغُ به راحةَ يدِ «عمر حاجو»: «الأمور التي لا تكتمل في مكانٍ ما، يا عمر، تكتملُ في مكانٍ آخر».

شبحان سيتجاذبان حديثاً لِيناً في الخلاء الكوني، الذي يلني حقلُ اليقطين؛ شبحان حيّان من صنفٍ ثانٍ، ليس في حوارهما لوعةٌ على شيء، مستأنسانٍ بالخسارة لأنها واضحةٌ على نحو هادئٍ وحنون؛ شبحان أنصَجَهما الموتُ: ذلك ما سيكونان عليه من حالٍ. وهي،

قطعاً، ليست الحال التي يتماحك «جانو» و«ميلان» في تجاذب كَوْنِها:
يقول «ميلان» لـ «جانو»، في وقتٍ لن يشملهُ نسيانٌ ذاكرتي:
«ينتظرك أمر ما». فيتخايب «جانو»:

- ينتظرنِي، أم أنني أنتظره؟

«سيان. لكنه أمرٌ كالذي ينتظره عمر حاجو من المُلا مصطفى
البرزاني»، يقول «ميلان».

«ألم يرحلَا عبر فجوةٍ في سياج هذا العالم؟» يرُدُّ «جانو»، مضيفاً:
«ربما ينتظر عُمر أن يهديه المُلا بطيخاً من كردستان السماء». فيكرّر
«ميلان» قولته، متجاهلاً دُعاة «جانو»: «ربّما. لكنّ ينتظرك أمرٌ ما»،
ويغمض عينيه في غلالة من دخان لفافة التبغ، مثل عُرّافٍ. فيسأله
«جانو»:

- لا تبخل عليّ. قلْ ما الذي ينتظرنِي غيرُ فُرجٍ لن أهتدي إليه في
حياتي هذه؟

«ستعرف حين تصير ناضجاً»، يقول «ميلان» وهو يسعل.

«ذلك أمرٌ لن يحدث قبل ثلاثمائة سنة، في الأقل»، يعقّب
«جانو»، فيؤكّد له «ميلان»، بصوتٍ مشروخٍ: «ليكنْ. ثلاثمائة سنة.
أربعمائة، وستنضج يا جانو».

«لنفترض أنني نضجتُ. ماذا سأعرف؟»، يقول «جانو».

«ستعرف أن الوقتَ فاتك كي تستخدم نُضجَكَ»، يرُدُّ «ميلان».
«تعني أنني قد أكون ناضجاً، الآن، دون معرفةٍ مني؟»، يسأله
«جانو»، ثم يرشُ سخريّةً خفيفةً على إناء كلماته: «وفيمَ نضجتَ أنتُ،
ما دمتَ تعرف أنك تأخّرتَ في استخدام نُضجِكَ؟»، فيردُّ «ميلان» من
تحت ظلال حاجبيه:

ألا يكفي أنني عرفت ذلك؟

«تعني عرفت أنك تأخرت؟»، يقول «جانو».

«نعم»، يجيبه «ميلان».

«وماذا لو لم تتأخر، يا ميلان، في معرفة أنك نضجت حقاً؟».

«كنت أنقذتك من هذا»، يجيبه «ميلان» وهو يشير بوميض عينيه الناعستين إليّ في مجلسه.

لم أعز دُعابته أكثر من ابتسامة لا مغزى لها، وكذلك «جانو». لكنني لو تذكرت كلماته تلك، يوم ساورني وسواسٌ في قتل «جانو»، لارتعدت من نبرة النبوءة التي ليست إلا نظرة فارغة من عيني أعمى تبث الفراغ في المرئي.

لقد تكلمنا هكذا، تقول ذاكرتي. بيد أنني حين أقلبُ المحاورَةَ، تلك، على وجوهها، أجفلُ وأتبلبل قليلاً. فأنا، في بساطة، لم أقابل «جانو»، قط، في مجلس «ميلان»، برغم تردده مثلي عليه. فمن أين تستنى لي أن ألتقط، بهذا الوضوح، شهداً يضمُّهما معاً، في حضوري، ويجري لسانُهما بحديث أكاد ألمسه بيدي؟

الأمرُ جيلةٌ. ذلك ما يستقرُّ حُكْمِي عليه، وأنا جالس إلى الطاولة أمام مقهى «أبوستولي»، يوم يأتي «جانو» نبأ انهيار المتحف. غير أن الحياة، نفسُها، جيلةٌ تتمكّن، في حدّقي، من استدراج الموت إلى يقينها الشرّ، فلماذا أشغلُ فكري بأمرٍ محادثة بين «جانو» و«ميلان» جرّت في حضوري أو غيابي. لربّما صغّتها، أنا، على هذا النحو، بعد سماع أطرافٍ منها على لسان «جانو» المُهرِّق، أو تلقّفتها مِنْهُ تَخاطُراً.. و«التخاطرُ علمٌ»، أكّد لي «جانو» فاستظرفْتُ حِكْمَتَهُ الْخِشْيَارِيَّةَ، ثم وافقته على ذلك بعد مِرَانٍ في «شؤون الرموز» كما وردت في هامش ضيق من كتاب «التأسيس الكبير»، برغم أنني لا آخذ حِكمَ «جانو» إلا على خِفَّتِها.

«تصادفاتُ العمارة»: كلمتان رُصِفَتَا متبوعتين بكلمة ثالثة بين قوسين، على السياق التالي: (تنبيه)، بحروف ذات مدادٍ كثيف، كأنما

يريد المؤلف أن يستوقف القارئ برهة، قبل السماح بعبوره إلى عَرَصات المَثْنِ. ويتضمن التنبيه، بدوره، تنبيهاً: «أوردتُ هذا للفائدة، فاحذَرُ أن تأخذه على عاهنه». ومراده أن ما يسرده في هامشه «تصادفات العمارة» غيرُ خَلِيقٍ بالعقل، لكنه موصوفٌ في سجلاتِ المعمارِيِّين دون سندٍ من علماء محمودين في شهاداتهم. والأمر كله أن صاحب «التأسيس الكبير» يضع ثَبْتاً ببراھين لا يدعمها ولا ينقضها، حول أن «تخاطرَ» العمارات مسألةً ترددت في تصانيف القدماء حتى مشارف عصره، دون انقطاع: كل بناء شُيِّد في يوم خميس، ورأى معماريُّه سنونوة، في أقاصي أرض الروم، ووافقه بناءً آخر، شُيِّد في اليوم ذاته بخراسان، ورأى معماريُّه سنونوة، فإنما ينعقد لهما ما لا يختلف فيه مصيرُ قاطني أحدهما عن مصير قاطني الثاني: يُقْتَلُونَ غيلةً، ويتفرق جأھُهم على الغرباء. وإذا اكتملت نافذة في قصرٍ، عصرَ أربعاء، ووافقها، في التوقيت والشكل، اكتمالُ نافذة في قصرٍ آخر، بينهما من البعد ستُّ بحيرات ونهران، فإنما ستشهد امرأتان، من النافذتين، إعدام أبناء، وحرائق تأتي على اصطبلات خيولهما. وكلُّ بناءٍ جرث نوافيره، أوَّلُ مُفْتَتَحٍ لها، في المغيب، وكان قُرْبُهَا مُتَكَارِهَان، ثم وافق ذلك المُفْتَتَحُ ما يماثلُه في بناءٍ آخر، فهما سَيَقْوُضَانِ بمكائِدِ بَنَاتِ مالكيهما، ولو كان بينهما من البُعد ما بين نهر سبْحون ونهر النيجر. أما إذا خَلَصَ خَطَاطٌ إلى نهاية آية من «سورة الفتح»، على بابِ مملوكٍ لسلالةٍ واحدةٍ ثلاثة قرون، ووافقه في التوقيت خُلُوصُ خَطَاطٍ آخر من ديباجةِ الحبرِ في الآية ذاتها، على بابِ مملوكٍ لسلالةٍ واحدةٍ ثلاثة قرون، ولو كان بين المبنين ما بين بُرْجِنِي «سَبْعِ الْبَحْرِ» و«السَّنْبِلَةِ»، لتصاهرَ قاطنوهما بِذِكْرِ شاعرٍ وأنثى نَسَاجَةٍ حَرِيرٍ تكبرُه بعام واحد، يستولدان ابناً وابنةً تعصفُ بهما فضيحةٌ حُبٍّ محرَّم، فيجَنَّان.

غير أن تدوين تَرْهَات كهذه، على كثرتها، ليس الغاية في نزهة «أبي المُغْضِلِ أويس المارديني» صاحب مُصَنَّف «التأسيس الكبير»، بل بداية حيرته الكبرى في طبائع المعمارِيِّين، وأقدارهم المجبولة على الكيد الذي قلَّما ينجو واحدهم منه. فَهَمْ - كي يتبعوا سُبُلَ النجاة، ويدفعوا

عن أنفسهم وعيالهم غوائل بطش الذين يغدقون النعم عليهم إذا أحسنوا التصاميم وبرعوا في التشييد - يستأجرون قُرَاء من نوع خاص، مكيّنين في الشارد والوارد من صنوف العمارة، وتوارىخ قاطنيها، ومذاهبهم، ووقائع أقدارهم، وشؤونهم المخفية والمُعَلِّمة، ودقائق طباعهم، ومراتب الجاه والعلوم في نسلهم، وخصائص عقولهم، وشمائلهم، والمتوافقات المُتَوَاتِرَة في هيئاتهم، وبُنى جُسُومهم، وأخلاق ألوانهم، وألوان ثيابهم بحسب الأمزجة. وفي الأهمية الكبرى ألا يغفلوا عن تدوين آخر كلمات نطق بها ذَكَرَ أو أُنثى، من آخر جيل في قاطني تلك العمائر، قبل أن يسلموا أرواحهم إلى مراقبيها.

كانوا قُرَاء مهابين - يصنّفهم «المارديني»؛ قادرين على تزيين الغلظ وتقويض الصواب باختزالهم للمصنّفات الكبيرة، والمتوسطة، والصغيرة، في كراريس ذوات أوراق قليلة لا يتجشم المعمارون مشقة في الإحاطة بها تفصيلاً، تحت ضياء أسرجة الزيت الذي يتمايل فيجعل العمارة، ونشأتها، فتاً من خيالات وظلال. لكن ذلك الاختزال المهيّب من القراء المأجورين كان يورد المعماريين شقاء، في بعض الأحيان، ليس أقلّه الصُّلب على أعمدة بنوها بأنفسهم. والمحنة مرّدها أن المعمارى أقام بناءً يماثل في هيئته، وأيام بنيائه، وبعض الحوادث المتوافقة مع قيامه، بناءً آخر نُيِمَ إلى من استخدم ذلك المعمارى من السلاطين، والمقتدرين، أنه شهد نخساً، أو مَقْتَلَةً غَدراً، أو مَساً من الجنّ، أو سَلْبَ سُلْطَة، أو تَهْتِكاً مُفْتَضِحاً، أو زنى بين أقربين.

ليس على المعمارى أن يسهو عن خطإ في توافقات العمارة، و«تصادفاتها». لكنه يوكل أمره إلى قارىء تصانيف يتفنّن في سرد كلمات نطق بها العابرون إلى الموت، بشهادات عسيرة على تحرّئها: «قالت إنها...»، «قال إنه...»، ويجري توثيق في الحكمة، وفي الاعتراف، وفي الاعتذار، وفي الخوف، وفي طلب العفو، وفي الجهر بالأسرار، وفي الحُضّ على التقي.

قارىء مُهابّ لأنه قدير في اختزال ما لا يُطاول، والمعمارى

يَمَحْضُهُ ثِقَّةٌ قَدَرَهُ. وهنا، فحسب، يراهما «المارديني» متوافقين على تدبير الحظوظِ أحدهما للآخر، بشهوةٍ إلى امتلاكِ الجدارة في الحيلة. فالمعماريون يدُونون في مصنفاتهم، التي يستأجرون من يحرقونها من الكتّبة، خوارقُ وألعيبُ يقع القراءُ المُستأجرون في خبالها طائعين، فينقلونها إلى كراريسهم المُختزلة، فيكيدُ لهم المعماريون - من اللاحقين - بالقتل، إذ هُم يكتبون وصاياهم قبل البدء في تصميم أية عمارة، طالبين من الورثة، إيفاءً بالإرث، أن يقتلوا القراء إذا حَدَث ما يوجب وقوع المعماريِّ فريسةً لمعلومةٍ في الكراريس نقدّها، في العمارة، فإذا هي واسطةٌ شرٌّ إلى السلطان المُقتدر، ومصيرِ جبروته وجاهِهِ.

والقراءُ المُستأجرون، لتدوين كراريسهم لأمر المعماريين وطلبهم، يتركون ثغراتٍ في وصف ما تشابه من عمارات الأرض، من أذانيها إلى أقاصيها، لا تبيّن أو تنكشف إلا بعد وقوع المقدور من مصائر قاطني تلك العمارات، فيتهبُّ الناسُ جميعاً، أصاغرُ وأكابرُ، من توكيل أيٍّ أمر في العمارة، والبناء، إلى ورثة المعماريِّ الذي لم يراع أن تكون صناعته على حذق، يخالف كل بناءٍ من قبله جرى لقاظيه ما يزلزلهم، أو يحطُّ بهم إلى أذلتين.

غير أن الأقدارَ أوفى في التنكيل بالمعماريين، وبالقراء الكتّبة - يقول «المارديني». شارحاً أن العمارة ستشابه من يوم إلى آخر، ومن سنة إلى أخرى، ومن عصرٍ إلى ما يجاوره. أما الحيلة التي تتبقّى للكلِّ، معماريين وقراء ذوي أجرٍ، فهي التمويه قدر المستطاع في صناعاتهم. ثم أن المسألة وما بضمّنها من مقادير تصيب كليهما - معماريين وقراء كتّبة - هي أكثر شمولاً في نكالها؛ يقول «المارديني». فالحروب - منذ أن قدّرت الحروبُ وساطةً إلى بقاء الدول وزوالها - تجري بقياس في تشخيص العمارة، وإيثار الأقوياء المتخاصمين، كلٌّ لنفسه، الحق في توطيد فنِّ هندسته وإشاعتها كلغزٍ بين رموز العالم المتّضحة بتقادّمها.

لا سيخر من دون حرب؛ يقول «المارديني». «الخراب هو استيلاء

لِّلْعَزْرِ، واستحداث للمعنى المهجور». فكلُّ ما يطول به الأمد يغدو خُلُوعاً من المعنى، مقوَّضاً حتى لو كان ظاهرَ الكمال، لذلك كان العالمُ المنظورُ، وسيبقى، نهباً لتوريث الهندسة على أيدي القبائل لا غيرها. و«المارديني» لا يرى، على أية حال، صيغةً للجماعة أبعد من القبيلة، لأنها النواة التي تُغذي الشمولَ ثم تضيقُ به، من عصرٍ إلى آخر، فتتكفى على كَيْموسها ذي الرَّمز الأكثر شهوةً في صيرورة المعاني.

«الهندسة حُكْمٌ، وإشارة»؛ يقول «المارديني» في خلوصه إلى قاعدةٍ مبنيةٍ على تعريف «القوس». ولكلِّ هندسةٍ ما يماثلها من الإشارات في أعراف الناس، ويقتنهم الذي لا يدعّمه البرهان ولا ينقضه. فالرسومُ على جُلُودٍ تعني أن أساس البناء المتين هو القريبُ إلى سطح المكان لا في عُنفه. والكفُّ المفتوحة في مواجهة الشمس تعني نافذةً الجسد. والعينُ المرسومةُ بلا حاجبٍ تعني باطن البيت. والتلويعُ بالذراع للفراغ الذي لا أحدَ فيه يعني قناطرَ قوسيةً، متقابلةً، تسمح بارتداد الهواءِ على نفسه فتتبرّد الممراتُ في المَسْكَن. وانحناءُ الرجل للرجل تعني أن لا حقيقةً تُشَيّدُ إلاّ على قوسٍ. وانحناءُ المرأة للمرأة تعني مباركة الفراغ الذي هو الرّحم. وتبادلُ إهداءٍ آتيةٍ من نحاسٍ يعني الأملُ في شمسٍ لا تغيبُ عن النوافذ الغربية في الأبنية. وتعليقُ سيفٍ على جدارٍ يعني كمال الزاوية التي تقع في جهة مَقْبُضه. والكتابةُ بريشٍ ديكٍ أسود تعني ملازمة الروح الخفيفة لخلود التدوين، حينَ العمارة نفسها ليست إلاّ تدويناً بالحجر الثقيل.

وثمّت، بالطبع، إشارات أبعد من أن تُحصَرَ في رسومٍ مُدَوَّنة، أو مخاطباتٍ بين الناس، أو تُدرَج في علوم ينسخها الخطاطون في صعودهم من كتابٍ إلى آخر على سلالِم تحترق. فالريح، مثلاً، هي تَقَادُمُ الشَّكْلِ؛ وعاصفةُ الغبار هي مخاطبات الموتى؛ والسماء هي درعُ العاشق؛ والغيمُ هو الفرصة الناقصة؛ والنارُ هي الخيالُ مُنْقَلِبةً؛ والنهرُ هو الطباعُ في إنصاتها إلى الطباع؛ والأفقُ هو حُزْنُ الأقوياء؛ والسهولُ هي الوداع؛ والأدغالُ هي الهباتُ التي لا يُعرَفُ أصحابُها؛ والحدائقُ

هي العَذْرُ الْمُمكن؛ والحجرُ هو التَّعب؛ والظِّلُّ هو العبثُ؛ والحيوان هو الفكرة الواحدة متعدِّدة في انقلاباتها الخاطفة. ولكلٍّ من هذه المرموزات ما يوافقها في الهندسة الكلِّية للظاهر كإرث إلهي.

«التخاطُرُ عِلْمٌ»، أكَّد لي «جانو» بحكمة طائشة، لكنني كدْتُ أقعُ على نظيرِ لها في مصادفاتِ العمارة، وما يتشابه من مصائرِها، لدى «المارديني». وقد خَطَرَ لي - في الساعة التي كنتُ أتأملُ فيها المبنى الدائريَّ المقابل لمقهى «إبوستولي»، قبل وصول «جانو» بنأ انهيار المتحف - أن أعقد مقارنةً في خاطري بين مساكن المهندسين، التي أقطنُ أحدها، وبين أية عمارة أخرى عَبَثَ بصري ذات يوم، فوجدت الفكرةً بليدةً، خرقاء، لا موجب لها قط، ما دامت تلك المساكن تشبه آلاف آلاف الدُّور وقد اسْتُنْسِخَتْ كما صور الزعماء على الطوابع البريدية، من المحيط إلى الخليج: عشرة طوابع على مغلفٍ واحد صغير، تحمل ابتسامةً رجلٍ واثقٍ، وقسماتٍ في كمالٍ انشراحها، وعينين راضيتين، كلياً، عن إنجاز الحقيقة في بلده النفيس.

ما من سعادةٍ تعادل ما يبلغه الزعيم - بإطالته المرسومة بعناية الجراحين في تجميل اللون، وخلقِ النضارات والعافية - من عُمقِ الطابع البريدي. وعافيةٌ وجهه، قطعاً، هي عافيةٌ بَلَدٍ وشعبٍ هو رمزهما الذي لا مُسَاكِلَ له من قَبْلٍ أو من بعد، لذلك ينبغي الاقتصاد على صورته في مراسلات الأقربين والأبعدين. وهي صورة ستدخل حتى أكثر البيوت نأياً عن سلطانه، واستعصاءً على بلوغ فتنته، وهيبته المشغولة من حديدٍ وعظام: هذا هو دَوْرُ الرسالة البريدية، من وجهها الخارجي.

أحياناً؛ أحياناً قليلة يُلصَقُ إلى جانب الطوابع العشر للصورة النَّصْرَة، المُخَلَّدَة اللون، طابعٌ لفراشة مثلاً، أو جندي يراقبُ مَنْ هو خارج الدولة بمائة ألف كلمتر، أو مُسَنَّنَاتٍ حديدية، نقيّة المعدن، تدليلاً على دورة إنتاج خالدة. وفي الأمر، بالطبع، تواضعٌ ملائكي أن يُخْلِى الزعيمُ المشهَدُ، في الطابع البريدي، لحشرة، أو هيئة آدمية أخرى لا خصائص لها إلا خصائص ثياب الخدمة العسكرية، أو لقطعة معدنٍ

لا تفكر. لكنها الرسالة التي ينبغي تبليغها، في صمت، إلى من يتبادلون أسرارهم، ورموزهم البسيطة مغموسة في الحبر.

الطابع البريدي، من المحيط إلى الخليج، هامش تحذيري، تحت متن الرسالة المكتوبة، من خارج غلافها. والمساكن المتشابهة، بحسب تفكيري في تلك الساعة، لها خصائص الطابع البريدي: أي ثمت من تنصت على مكنونها في ترسيمه للأقدار المتشابهة حتى أبد أبدها. لكن المتحف، الذي لا سابقة لبناء على هيئته الفريدة، لم يشغلني قط أن يكون ماله إلى انهيار سريع كذاك، وهو المشمول بالحصانة الثورانية لمتاهاته، وأقواس هيكله، وبقعة تمايله.

زائغ العينين كان «جانو» يقترب مني، ذلك اليوم، برغم كلماته الواضحة: «انهاز المتحف، يا رجل»، أما المشرف على البناء الدائري، الذي اجتاز الشارع في اتجاهي، فكان رخي القسما بالنيأ المحمول في عينيه المبتسمتين. ولما جلس «جانو» على كرسي قربي، مُبلِغاً إياي بالجلد الذي في أحشائه، ثم نهض يتوسل إلى الغبار أن يُنجدّه من كابوسه، وصل الرجلُ البشوش، الرصين، ذو الشعر الرمادي الموحى بثقة لا يمكن تجاهلها. مدّ يده مصافحاً فنهضت أمد يدي، بدوري، في حركة تلقائية قوامها المجاملة والفضول. فيما استرقت نظرة، من فوق كتفه اليسرى، إلى جمهرة العاملين على المبنى الدائري، وهم في لحظة الفراغ من اكتماله، موحين إليّ بإشاراتهم الرقيقة أن أستقبل المشرف عليهم، كأنه مؤفّدهم بخبر ما.

لم يبادرني في مصافحته الدافئة إلى ذكر اسمه، بل التفت إلى المبنى: «أظنه على أتم ما يكون مبنى من نوعه»، فهزرت رأسي مجاملة وأنا لا أعرف من هيئة المبنى غير كرتة الصمائم، متناسياً أن أذكر اسمي للرجل إسوةً به. لكنني استدرت صوب «جانو» قائلاً: «هذا صديقي جانو»، في بادرة ليتعارفا، فلم يلتفت المشرف على العمارة إلى حيث يقف «جانو». كررت المحاولة بإشارة من عيني كأنما أعينه على تدارك سهوه، فتطلع الرجل إلى الناحية التي حدّتها، ثم عاد فنظر إليّ كأنما

لم يَفْقَهُ شيئاً من حركتي . فبادرتهُ بكلام صريح ، وأنا أمدُّ ذراعي على طولها في اتجاه «جانو» : «هذا جانو . أعرفك إليه . . .» ، وابتلعتُ ريقِي حين وجدتُ ذلك الرجل يتفرَّسُ فيَّ مبتسماً كأنني أُمَازحُه ، وتمتمَ : «مَنْ؟» ، فاستغلطُ موقفه ، وقد صارحتهُ بالأمر :

أأنت تحب المزاح؟

فتضاءلت ابتسامته ، دون أن تختفي : «ليس دائماً» ، ردَّ .

«هذا جانو» ، قلتُ وأنا لا أنظر إلى «جانو» الواقف قريباً من الطاولة ، بل إلى عينيَّ الرجل مباشرةً ، فجاراني ، بدوره ، متفرساً في ملامحي :

- جانو إسمٌ رخم .

«انظرُ إليه» قلتُ في نبرة قاسية تجاهلها الرجلُ ، على نحو فيه إصرارٌ غامض ، وبادرني بكلامٍ صرفني عن أمرٍ تعارفهما الذي لم أقدرُ على إحرازه :

- قليلون يسبقوننا ، بعامَّة ، إلى إنجاز بناءٍ كهذا الذي صمَّمتهُ في لحظات .

بدا كلامُه لي كحفيف ورقِ شجرة الخروب : مسموعٌ ، لكن ظلالُ الغصون تسرقُ معناه . وقد تيقَّنتُ ، لبرهة ، أنه يعبثُ على نحوٍ ما يفعل «جانو» عادةً ، الذي لم يبارح مكانه ، واقفاً على بعد خطوتين من الطاولة ، فحاولتُ إشراكه في المحادثة الطريفة : «أنا صمَّمتُ هذا المبنى» ، وأشرتُ إلى الكتلة الدائرية ، البيضاء ، الضخمة ، ثم عُذْتُ مُتفرساً في وجه الرجل البشوش ، وأنا أجاريه في مزاحه : «إذا كنتُ صمَّمتُ هذا المبنى في لحظات ، فلماذا تباطأتم تسع سنين في إنجازهِ؟» .

«تسع سنين!» ، غمغم الرجل ، رافعاً حاجبه الأيسر ، وقال لي ، كأنما استدرك أنَّ من مهمَّته أن يجاريني : «آه . نعم . تسع سنين ؛ ثماني

لحظات. كما تشاء. السنون واللحظات فصيلتان من فصائل الوقت،
ولهما البنية النباتية ذاتها».

«هذا شخص مريح يليق بجانو»، قلتُ لنفسي، ووطدتُ العزم على
جمعهما على الطاولة: «تفضلُ اجلس»، وأشرتُ إلى كرسيٍّ مواجهٍ
لكرسيّتي. ثم التفتُ إلى «جانو»: «ما بك؟ انضمَّ إلينا. هيا..». لكنَّ
«جانو» أقلقني بنظرته الخالية من أي معنى، كأنما ثبتت عيناهُ على فراغٍ
كعيني أعمى، فيما اعتذرَ الرَّجل ذو الشَّعر الرمادي عن عدم الجلوس:
«انظر» قالها وتطلَّع صوب العمال الواقفين في جمهرة أمام المبنى
الدائري، مضيفاً: «إنهم ينتظرونك».

عدتُ بعينيَّ إلى «جانو»، وأنا أحضَّة بصوتٍ فيه استنجاذٌ خفيٌّ:
«ما بك؟ تعالَ نتعرَّف إلى هؤلاء»، فلم تبدُ منه حركةً. فحَضَضْتُ
الرَّجل البشوش: «اذعُه أيضاً. إنه شريكِي في التصاميم» قلتُ ممزحاً،
فتساءل الرجل: «مَنْ؟».

«جانو»، قلتُ له، وأبديتُ له ابتسامةً على امتعاضٍ: «ألا تراه؟».

نظر الرجل إلى حيثُ أشرتُ، وعاد فحدَّقَ فيَّ: «اسمُ رخيِم».
وقد كدتُ أضعُ حدّاً لهذا العبث، بإبداء استيائي من الفكاهات على
أنواعها، لولا أن بادرني ذو الشَّعر الرمادي: «من الواضح أنك لم
تتعرَّف إلى أصدقاء في سَنَتِكَ هذه»، وأردفَ قبل سماع أي ردٍّ مني:
«لن يهتمَّ هذا، بعد الآن، على أية حال»، وقربَ رأسه كأنما
يوشوشني: «الوحدة، نَفْسُها، صداقةٌ من نوع لا يُعوَّض».

لم أتمعَّن في جملة الأخيرة قَدْر وقوفي عند كلمتيه «سَنَتِكَ هذه»،
فصحَّحتُ له معلومةً لا أريد لأحدٍ تحريفها: «لي عشر سنين، هنا».

«كما تشاء»، قال الرجل في تلقائية باردة، كأنما لا يعنيه أن
يجادلني، فلمْ تَرُقْ لي موافقته الباهتة، مما حدا بي إلى تأكيد الأمر،
ناظراً إلى عينيه لأرى يقيناً على ما أقوله، وليس مجاملةً: «لي عشر
سنين»، ورفعت أصابعي العشرة أمام عينيه.

لا أعرف بأية لغة بدأت المحاوره، لكن ردّه: «كما تشاء»، وتأكيدي «لي عشر سنين» كانا باللغة الكردية الصُرْفَة. وخلصتُ، حين انتهيتُ إلى ذلك، أنني أطالع كتاباً من كُتُب «الشَّقْشَمَاهِي» القديمة، صُنْفُهُ مُعاصِرٌ لابن سينا الطيب. والاسم الأعجمي هذا يُطْلَقُ على كل مُصَنَّفٍ يجمع المؤلّف فيه أسماء الأعضاء البشرية، والأدوية، باللغات اليونانية، والسريانية، والفارسية، والعربية، معاً. ولم تكن أحوالي في مخاطبة الرّجل البشوش بأقلّ من استئناس لغاتٍ متنافرة في حديث واحد، على شاكلة «الشَّقْشَمَاهِي»، دون أن أَلْحَظَ في نفسي، من قبلُ على الإطلاق، مقدرةً على هذا الاتساع في استحضار مفرداتٍ من كل لونٍ، برغم بساطة القول الذي تبادلناه. وللمرّة الرابعة، أو الخامسة، التفتُ إلى «جانو» مستنجداً به: «إنه يتكلّم الكردية يا رجل»، فما استنفّرتُ حركةً فيه، ليضيفَ إلى قلّقي الغامض قليلاً من الرّهبة الغامضة.

استدار ذو الشعر الرمادي ليجتاز الطريق الإسفلت، وهمهم يحثني «هياً»، فجاريته، وبالي عند «جانو» الذي لا يتحرّك في وقفته المتراخية. ولما اجتزنا الطريق إلى جهته الأخرى، المجاورة لشجرات الزيتون، ألقى الرجل عليّ شَبَكَةً جديدةً من صقيع كلماته: «كان قوياً دويّ تلك الطلقة»، قال.

تضعضتُ خطواتي: «أية طلقة؟»، سألته بلسانٍ جافّ.

حدّق فيّ وهو يبعثر أعماقي بآلاتٍ ابتسامته: «لن تخرج من دويّها. تلك الطلقة هي ظلُّك الآن، وصدى صوتك، وسكينتك».

كان أمراً لا معنى له لو كرّرتُ سؤالي عن قصده بكلمة «الطلقة». إنه يعرف حكايتي مع الغريب. وقد عدتُ إلى الاستنجد بـ «جانو»، فلم أعثر عليه ببصري هذه المرّة، فتكلّمتُ على نحوٍ بارد، دون احتكام إلى ألفاظٍ بعينها: «منذ ثماني سنين أطلقتُ طلقتين على غريب في قبو بيتي... أنت الشيطان؟».

لم تبدل ملامحه، لكن عينيه تلوتنا بإشفاق واضح: «لك سنة هنا»، وكرّر الكلمة «سنة». واقترب بوجهه مني فلم يفتني الجلال الرقيق في شعره الرمادي، ثم همس: «أطلقت طلقة واحدة»، ورفع سبّابه بين عيني وعينه: «طلقة واحدة كانت كافية».

ظننت الظهيرة تلتهمني، لا أكثر. كنت جافاً وخفيفاً في مستطاع الهواء أن ينثرني على أوراق شجرات الزيتون. لكن كلماتي، وحدها، كانت تترنح في الفراغ العابت، متهاوية إلى معانيها التي لم تندمل جروحها: «أنت تخرع لي ما لم تخرعه ذاكرتي؟»، قلت للرجل، فردّ وهو يحثني على المضي صوب المبنى الدائري، بلمسة على ذراعي: «لا. لا أخرع شيئاً. دوي الطلقة يغطي ذاكرتك، وأنا أبعد عن ذاكرتك الدخان»، ثم سبقني خطوتين فتهاديت من خلفه مبغراً، قبل آخر نظرة يائسة ألقيت بها ورائي، إلى حيث كان يقف «جانو» الذي اختفى. وقد أبصرت، في لَمَح خاطف، أولئك الأربعة، ذوي الحناجر المثقوبة، والعصابات الجلدية على أعينهم، يدخلون مقهى «أبوستولي» بعنايد من الطيور القليلة تتدلى من أحزمتهم، وفي أيديهم بنادق صيد وفخاخ حديد.

أين يتصيد هؤلاء طرائدهم؟. سألت نفسي، من قبل، على نحو عابر، لأنني لم أشأ الحصول على خبر واضح في ذلك، فتجنبت التقدم بذلك السؤال إليهم، أو إلى «أبوستولي». إنهم سيطلبون وجبة من السمك المقلي دون أن يتذوقوه. سيرفعون تلك العصابات الجلدية عن عيونهم اليمنى، السليمة تماماً، محدقين في الآلة الكبيرة للغيب.

لا أعرف لماذا لم ترسمهم «جين». والأرجح أنها لو حاولت لضلّوا ألوان أعلامها، أو أغفت هي قبل الانتهاء من تخطيط مشهدهم المبعثر في تفاصيل لا تنتهي، كمثل ما فعلت بـ «جانو» ذات مرة يتيمة سرّدت لي حكايتها باقتضاب شديد: «استلقيت عارياً تحت فمها. نزلت بشفتيها من ذفني إلى رقبتني، ومن رقبتني إلى صدري، ومن صدري إلى بطني، ومن بطني إلى عانتي، ثم هدأت تماماً. فانتظرت، نشواناً، ما

ستقوم به من حركة تالية تُثير لُعبَ كليتيّ، فلم تتحرّك للحظات. رفعتُ رأسي، الذي كان ضائعاً في فراغ ذهبيّ، فوجدتها ألصقتُ خدّها بعانتي وأغفّت. . يا إله رجل! . وقد فهمتُ دهشهُ واستنكاره الممتزجين بسخرية مَرّة، ثمّ لم يذكر لي قطّ، بعد ذلك، أنّه دعاها إلى وليمة من القبل، أو العُزي.

كان عمّالُ البناء الدائريّ، الذين اقتربتُ منهم في خجلٍ خفيفٍ، مشدودين إليّ بعيونهم. وجوههم فتيةٌ، متشابهة قليلاً. ثيابهم رماديةٌ سميقة، برغم حرارة الصيف. وقد تفتّحت حلقتهم لي على شكلٍ ممرٍ في اتجاه المبنى، فحيّتهم بإيماءات كثيرة من رأسي، وأنا حيران كلّما اقتربتُ أكثر من المبنى الذي لا أبواب فيه. وإذا توسّطتهم، تقريباً، لم أجذبُ بدءاً من نُقلٍ حيرتي، بعلاماتٍ صريحة في وجهي، إلى المشرف على البناء، كأنني أسألُهُ: «ثمّ ماذا؟»، فتدازك الرجلُ البشوشُ حيرتي قائلاً بصوتٍ واثقٍ: «تقدّم»، فتقدّمتُ حتى صرْتُ على بعد خطواتٍ قليلة من الجدار الكرويّ الأبيض، ثم توقّفتُ، فحنّني الرجلُ: «تقدّم»، فالتفتُ إليه مندهشاً: «إلى أين؟»، فردّ بصوتٍ لا مُزاح فيه: «إلى حيث تشاء».

«أدخل الجدار؟»، قلتُ ساخراً، فردّ:

- لا. ادخل من الباب.

«أي باب هنا؟»، ساءلته مُستخفّاً، فأجاب:

- ليس عليك إلا أن تقترح باباً، في أية جهة تشاء من هذا المبنى، وتدخل منه.

«أتعني...»، فقاطعني في كلامي الذي لم أعرف تحديداً كيف ارتبته كسؤالٍ، قائلاً:

- أنت صمّمتَ المبنى، وفي وسعك تخيّل الجهة التي يكون فيها الباب.

لم يكن في ملامح الرجل الشوش ما يدلُّ على عبثٍ، أو مزاح،
برغم كلماته التي تحيرتُ على أيِّ مَحْمَلٍ آخذها. وقد حَدَّثتُ في
الجدارِ الكرويِّ الذي أمامي علَّه ينطوي على بابٍ مُخَكَّم التمويه،
ودرتُ، قوسياً، حول نصف كرتِه الضخمة، فما وجدتُ شقاً، أو ثقباً.

«لا تتردَّد، يا رجل. اختَرُ فقط»، قال الرجل ذو الشعر الرمادي،
فواجهته ملءً عينيَّ: «إذا كنتَ تعرف الكثير عني، أيها السيد، فلماذا
تجاهل اسمي؟ تتاديني مثل جانو»، قلتُ، فابتسم وهو يحوِّل عينيه عني
إلى الجدارِ الأصم: «إنها لحظاتٌ ثرية هذه التي تسبق دخولك المبنى»،
وعاد فتطلَّع إليَّ: «تستطيع اجتذاب ما تريد من الأسماء الآن»، فقاطعته:

- هو اسم صديقي

هزَّ الرجلُ رأسه كأنما يطردُ كلماتي، قائلاً: «ادخل المبنى، يا
رجل»، ووضع يده على رقبته، تحت أذنه اليمنى، ثم أبدى شيئاً من
الألم الصامت، فقلتُ أجامله: «ما بك؟».

«لا شيء»، ردَّ. وحثَّني من جديد: «فلندخل».

وضعتُ راحتي على الجدار. إنه بارد وصلب. دفعته كأنما
سينجلي اللُّغزُ وينفتحُ لي المَسْتَوْرُ، فبدتُ لي حركة خرقاء. تطلَّعتُ إلى
جمهرة العمال فوجدتهم على حالهم مشدودين إليَّ، فرأيتُ أن أحوِّل
حركتي الخرقاء إلى مَرَجٍ، ولو فاترٍ.

أشرتُ على أحدهم، بتهذيب، أن يتقدَّم إلى حيث أقف، فأتاني
مبهوراً. قلتُ، وأنا أحذدُ بيدي مستطيلاً في فراغ الجدار: «افتح ثغرةً
هنا»، والتفتُّ ضاحكاً إلى الرجل ذي الشعر الرمادي، فأوماً الأخير إليَّ
العامل موافقاً: «افتح ثغرةً هنا». وفي غمرة الدَّهش الذي أصابني أخرجَ
العاملُ سكيناً من جيبه، ثم شقَّ الحائطَ على امتداد المستطيل الوهميِّ
الذي رسمته بيدي، كأنما يشقُّ ورقاً مُقَوَّى، وجَذَبَ حَدَّهُ فانفتحَ بابٌ.

درجتان من الحجر الخشن أضيئتا لمَّا نفذَ النور الصيفيُّ إلى عمق
أمتارٍ داخل البناء، فأضيئتْ دهشتي أيضاً، ثم صُعِفْتُ حين اجتاحني

دويّ مُزَلَزَلٌ من جوف المكان كأنما انفجرت رئة هائلة احتبست فيها
 أنفاس الأرض، وأنفاس ضمائرهما، ألف عام. أدرت وجهي أنفادي
 المجرى القوي للصوت وأنا أعطي أذني براحتي يدي، فاتحاً فمي،
 فتلقفني الرجل ذو الشعر الرمادي بيديه يعينني على الثبات برهتين هدأ
 كل شيء بعدهما. رفعت وجهي المدفون في كتفي اليسرى إلى وجهه
 مذهولاً، فألفيته على بشاشته الغريبة: «هذا دويّ طلقك فجر اليوم»،
 قال بنبرة فيها تذكير.

ابتعدت عنه خطوة أنفوس في ملامحه التي بدأت تتضح لذاكرتي،
 كأنما كنت أعرفه في وقت ما، ونسيته. لم أكن مندهشاً، هذه المرة،
 من ألفاظه اللامحتملة بالغازها، وقد سأله في هدوء لا يقدر عليه موقف
 كذاك: «فجر اليوم؟؟»، فهز رأسه إيجاباً على نحو واثق، وتمتم لا يريد
 توضيحاً: «إنك في البرهة التي ينجذب إليك فيها ما تريد أن ينجذب
 إليك من الأسماء والوقائع»، ومدّ يده إلى رقبته التي لا يخفى أن المأ
 يتناوب عليها، في صمت، مضيفاً: «تستطيع، في هذه البرهة، أن
 تختلق الزمن بأي افتراض تشاء»، وتمعن في كأنما يهيم لوح قلبي
 لتخطيط قوي من الرسوم: «تستطيع، أيضاً، أن تختلق نفسك في مراتب
 كثيرة».

لم يبارح الدوي المنقوش - كصحن نحاس - بألفاظه النافذة أذني،
 وعظامي. ولو قدّر لي أن أتخيل دويّاً مثله لاستعرت المخيلة المنهوبة ل
 «وطفاً» أخت «عمر حاجو»، وهي تصف دخول خروفها الأسود إلى
 منزلها، مندلق الأحشاء من خاصرته، مذهولاً من القذيفة التي اجتازت
 الحدود العراقية - التركية، محمولة على كف المصادفة المحسوبة
 بعلامات السخر العسكري، لتسقط في ساحة دارها، وسط فردوس
 الدجاجات وجنّان مخيلات الأزلية. ثم تبعثها قذيفة أخرى أجرى الغيب
 تفصيلاً دقيقاً للمكان كي يناسب أهواءها، وبراعات حديدتها.

قُتل خروف أسود من فوره، فيما تقدّم الآخر (وهما اثنان كما
 تروي وطفاً، وقد يصيران ثلاثة إذا سهّت قليلاً، أو يتعدّان فلا يذكهما

حَضَرَ) مَمْرُقُ الخاصرة من الدار، وتسَلَّلَ إلى رِحابها يشكو إلى المرأة
أمرأ استعصى على فهمها، فاخترَلَتِ الشَّرْحَ المكتومَ: «كان يكي».

ثُمْتُ ما شَدَنِي، بعد سماعي الدَّوِيِّ في أحشاء المبنى، إلى ذاكرة
خروف «وَطْفًا» الأسود نَفْسِهِ. وهو أمر ليس بالمتعذر على شخص مثلي
من مواليد «الحَمَى القَمَرِيَّة»، وهي ساعة من الساعات التي يُثَقَّلُ النُّورُ
فيها الخواصُّ الكبرى للمولودات على رقعة واحدة من شطرنجه، في
سرمدية من تمازُج الحُجُب وانفتاح بعضها على بعض، وانعقادِ
المصادفات من أن تكون في عِلَلِ العقل التي يؤكدُ بها حصانة السِّرِّ.

مَلَكَّةٌ واحدةٌ تتقاسَمُ الإنسانيَّ والحيوانيَّ في جِزْمها إذا كانت ولادة
الكائن في الحَمَى القَمَرِيَّة، أي في الساعة التي تتعرَّقُ فيها ظلالُ الأنواع
من مسام الجسد الواحد للمشيشة. فإذا أُنجِزَتِ النشأتُ المخلوقةُ
باستبَابِ أعمارها على نضوج، ظَلَّتْ على انجذاب، بخاصيَّةِ هذه
الحَمَى الطَّاهِرَةِ، نوعاً إلى نوع، وجِنساً إلى جنس، وطبائع إلى طبائع،
كأنَّ المغالِقَ المستحدثةَ بين الكائنات المتنافرة هي سُفْنُ ذاهبة آيةً، في
اتجاهاتِ الجَذْبِ الحُرَّةِ للحقيقة.

ما أَسْتَطِيعُ استرجاعه من ذاكرة خروف «وَطْفًا»، هو هِبَةٌ من
الخروف القتيل نَفْسِهِ، لِيُشْهِدَنِي على أن سلالَةً ثانيةً من أَلْغازِ الثُّورِ
تتوالد، في دخول الظلام مَرْقَاهُ الثاني، كي نتحصَّنَ بها - ككائنات
مُنْتَخِبَةٍ للألم - من نَهَبِ المَعْنَى. ولا نريد أن نكون مكشوفين كثيراً - أنا
وخروف وَطْفًا - لهذا الحَشْدِ من تدابير آلاَتِ السُّحْرِ العسكرية، في
الصُّفْعِ المترامي لمثلث الرعب الكردي. لذلك سنتخفَّى على مراصد
المعنى، باقَيْنِ في طهارةِ التَّقْصَانِ التي لا تُدْرِكُ بالعلوم القويَّة.

أنا وخروف «وَطْفًا» لسنا إلا خفاء الظاهر. وقد شَمِمْتُ،
بذاكرتي، بعضاً من صوفه القصير المُحْتَرَق، ورأيت في الوميض
الخاطف، بعينه هو، فردوسَ الشكل الأول للهولي وهي تمرُقُ أقمارها
الثلاثة ثلاثين مرَّة، وتمزجهم في خَلْها الشمسي، ثم تسكبهم، بعد أن

يذوبوا، في الإنبيق ذاته الذي تمسك به أنامل الفراغ المرتعشة من فَرْط كحولتها.

لم يَرْ خروفٌ، من سلالة ذلك الخروف الأسود العريقة، وميضاً كذاك. أغشاهم التُّورُ أحياناً - نعم - من صواعقٍ مُتَهَكِّةٍ، أو مرورِ أجرام تحت ثياب الملائكة، أو من مشاجراتِ العِجْنِ إذا تقاذفوا باليوافيت المضئية. لكنَّ وميضَ القذيفة، التي اجتازت الحدودَ بين العراق وتركيا إلى مزودِ روحه، مَكْنَتُهُ، وخَدُّه، لبرهية، أن يعبرَ قطيعاً من الأسلاف، هادئين كغمامة، تموجُ أصوافهم النقية السوداء في الهبوب الرحيم لشهوة الكونِ الكُلِّيَّة.

أسلاف بقوائم لا تُحصى، أعلنوا القطيعة الأولى مع الخلود، ليعفوا أنفُسهم من مجازات الإنسان الغارق في البحث عن حضوره الثاني، الدفين في يأس أعماقه؛ أسلاف ينعمون بالفناء اليقظان الذي هم فيه بلا مديح، أو تبجيل، أو يأس؛ باقِينَ على أشكالهم ذاتها التي وَهَبَتْ لهم من الأزل ليكونوا البرهان على أن ما ورثوه من كينونة ثابتة في تجليها الحيواني هو نعمة لا تحظى بها الصنوف الأخرى من كائنات الفكر المُرتَجَلَةِ، ذات الرِّجاء الأخرق في أن تتحوَّل من كثيف إلى شفيف، ومن طين إلى نور، ومن قاصرَيْن، أبدأ، في أعمار الأرض العمياء إلى قاصرَيْن، أبدأ، في أعمار الفراديس العمياء.

لم يكن على خروف «وُطفا» أن يعرف أن هؤلاء الذين يعبرهم، في مسيرته الثانية صوب جَسَدِهِ الثابت الأبدِي، هم أسلافه بتحديد قاطع، لأنه ليس في حاجة إلى التعرف إليهم: هُم موجودون - منذُ استولَدَ الخَلْقُ هيئاته الكثيرة فزَعاً من الوحدة - في صورته هو، المُكتملة، المُكتفية بظاها الطاهر، الصقيلة التي يتعدَّد فيها النُوع إلى مُطلَقِهِ المُطلَق. وهو لا يفكر كي يعرف، على أية حال، لأنَّه الفِطْرَةُ المشمولة بالكفاية التي لا مَزِيدَ لها.

غير أن خروف «وُطفا»، المندلق الأحشاء، لم يهَمَّه أن اندفاعات الشرِّ الكبرى، في ذلك الصَّفْع من أرض الكرديِّ المُمَزَّق، إنما هي

حسابٌ تسدّده الأنظمة إلى الموت، باختيارٍ مهيبٍ، كأنما تجاهدُ أن يكون الشُّرُّ نفسه مَظهرًا لها وانعتاقًا.

لقد تقدّم الخروف خطواتٍ إلى داخل بيت «وطفًا». تأملُ أَلَمَهُ في عينيها، ثم تَسَلَّم من الكمالِ ذي المفاتيح الكثيرة وجبةً من برسيم رَظَبٍ شَمَّتُهُ المرأةُ عابقًا بنداوته في الحجرة الواسعة، قبل أن يختفي الخروف الأسود، مُخَلِّفًا جُزَّتَهُ الصوفَ، وهيكله ذا القوائم الأربع المرتعشة، فوق حافة سجادة الصلاة المفروشة أرضاً.

كنتُ أنظر نظرةً لا معنى لها إلى الرجل ذي الشعر الرمادي، في هبوبٍ ذاكرةٍ خروف «وطفًا» عليّ من جوف المبنى الذي انفتح أمامي. ثم خطوتُ خطوة أولى في اتجاه الدَّرَجَةِ الأولى، دون فضول، نازلاً إلى عمق سردابه العريض المغطى من واجهتيه برسوم حجبتها عني سطوع ضياءٍ الخارج، لكنني تمكنتُ من تبيّنها أوضح حين صرْتُ إلى القاطع الظليل بعد خطواتٍ: هي ليست رسوماً باللون، بل تصاويرٌ باذخةٌ في شِبَاكٍ من الخرز الصغيرة كالرَّمَلِ، جرى الاشتغالُ على نمماتها الرّهيبة في جنونٍ، وحذاقة، وانفلاتٍ من الزَّمنِ أيضاً.

سردابٌ بطول أربعين متراً: هكذا قدَّرْتُهُ. والتصاويرُ المتناظرةُ على جدارَيْهِ شِبَاكٌ من البحيرات الزرقاء وقد نبَتَ على ضفافها قصبٌ طويل ذو ورقٍ متهدِّلٍ مليءٍ بصور عيون آدمية. وإذا تمعَّنتُ في القصبِ وجدته هياكلَ بشرية، في هالةٍ من سموقٍ نحيلٍ، مائلاً قليلاً يعتذرُ - ربّما - إلى الريح، أو تعتذر الريحُ إليه.

كيف أمكَنَ إنجازُ ذلك الفيض اللامحتمل من التصاوير بالخرز؟ أيُّ يائسٍ نسيَ يديه لتشتغلا هذا الشُّغْلَ الأبكم من ذهولِ اللون؟.. «يلماز ملّي»!! آه. أستطيع أن أضرب جيني براحة يدي، في قسوة، حتى تنزف مخيلتي، قطرةً قطرةً، وأنا أواجه نفسي بهذا التفسير. التفتُ إلى الرجل ذي الشعر الرمادي مستفسراً في الأمر، فوجدته يمسح عن رقبته خيطاً من الدَّم. وإذا أحسَّ بنظرتي بادرنِي بصوتٍ فيه رقرقة: «نعم. إنّه يلماز ملّي» قال كلماته وهو يتشيل أعماقي من حُجْبِهَا.

تفرّست فيه دون فضول: «أتعني سجينَ الألفي عام؟ أظنّ جانو اخترعَ حكايتَهُ»، فهزّ رأسه مبتسماً: «ولمّ لا؟ جانو اخترعَ ميلان. ميلان اخترعَ جانو. اخترعَاكَ وتخرعهما. هذه أصولُ مرعيةٍ في الشroud الذي يتنبأكَ الآن، أعني البرهةَ المضمونةَ لك، كحقّ، قبل دخول هذا المبنى»، وتأمّلني في حنانٍ «بُرْهَتَكَ الكُلِّيَّة».

لمرةٍ واحدةٍ نظرتُ خلفي، محاولاً، في سداجةٍ، تناسي ما سمعتهُ توّاً، فإذا خيطٌ من الدّم يشقُّ بسكّينِهِ الخفيّ أرضَ السرداب الصقيلة، وقد انطبعت فيه آثار خطى شخص واحد، ينتعلُ خُفّاً صيفياً في نعله حُزورٌ متموجةٌ، قدّرتُ - قطعاً - أنها آثارُ حذائي. وكي أتأكد أكثر تمعّنتُ في حذاء الرجل البشوش فوجدتهُ حافياً.

تسلّقت عيناَي دَرَجَ عينيهِ، فتوقّفت: «أما ضجرتَ من أن تتأمّلني؟». رمى كلماتِهِ كَوَدَع فوق زجاج روحي، فاستحييتُ منه، لأوّل مرّة، حتى أنني وجدتُ نَفْسِي حُرّةً من أية حيرة، أو تساؤل، كأنما أفقتُ من غرابيةٍ ما يحدثُ على أمرٍ أليفٍ ينبغي تأملُهُ كي يستوفي حضورُهُ اللائقَ به:

«لم أقصد ذلك» قلتُ معتذراً للرجل، ثم ابتسمتُ، بدوري، وقد أنستُ العلاماتِ الكبيرة في شأن هذا اللقاء المُتَرْف: «تلقّطتُ بأسماء أعرفُها مثل تلقّطي بها»، فرفع حاجبيه: «حقّاً؟»، وأشاح بوجهه عني ينظر إلى تصاوير الخرز: «كيف تلقّطتُ بها؟». فأجبتُهُ: «تنطقُ بها خفيفةً، مهموسةً، سهلةً الحروف، لها ظلالٌ يمكن الإختباءَ فيها».

نظر إليّ نظرتُهُ الحنونّة: «أنتَ تختبئُ في ظلالها». وتقدّم خطواتٍ، واضعاً راحة يده على رقبته، التي لم أشكّ في أنها تنزف. وإذا هممتُ أن أسأله عن حاله، بادرني هو: «أأنتَ على ما يرام؟»، دون التفاتٍ إليّ.

لم أفاجأ بسؤاله المُربك. ثمت استسلامٌ دافئ في أعماقي للمشهد كلّهُ، الذي أحسُّ إحساساً لا يوصف أنني أصوغه مُلتبساً كي أفاجئ

نفسي التي لم تُعد تُفاجأ. وقد عبرتُ، بعد خطوات أخرى في كمين السرداب الواسع، حزاماً من الصوف الملون، ذا جيوب كثيرة متجاورة في صف طويل، فلم تُغرّني حيرة، أو ذهول قط. أَلقيت نظرةً عابرةً عليه، بينما كان حريّاً بي أن أضَعّق، ويشقّ قلبي أفعوان الدّهش المُجَنّح: «إلهي، هذا حزام ميلان الذي يحفظ فيه عاناتِ نسائه». غير أننا، حين بلغنا نهاية السرداب المفتوحة على حديقة صغيرة، دائرية، تحت قبة المكان المُغلق بزجاج فيروزي، خرج شبحٌ، بغتةً، من ظلّ باب جانبيّ، واحتواني قبل أن أتمكن من حَضِر أيّ مَلَمَح فيه، لكنني عرفتُ صوتهُ ذا الرّنين المُوحش: «لا نبض»، قالها وهو يضع آلة جَسّ الثَّبض على صدري، ثم تراجع إلى الخلف بوجهٍ منشرح، ملقياً عليّ عِظّة العرّاف السّاحر: «القلبُ تدوينٌ مضطربٌ يصحّحه السّر». واستدار عائداً، على عَجَلٍ كبير، من حيث دخل. وإذا غاب في العتمة التي لا تُرى فيما وراء الباب، علا الصّدى المعدنيّ لصوته، كأنما في خلأٍ شاسع ضُربت عليه قَبّة هائلة من النحاس: «إخْرسي»، وفَرَّقَ سوطٌ في المجرّة اللامرئية.

سألتُ الرجلَ البشوشَ: «مَنْ يخاطبُ هذا المشرفُ على مساكن المهندسين؟»، فردّ بنبرة العارف: «التمائيل. إنها تتململ».

هواء أنيسٍ عَبَر الحديقة الصغيرة، قادماً من جهة السرداب، ممزوجاً بقليل من صخب درّاجاتٍ نارية أظنّها توقّفت عند مقهى «أبوستولي». وأستطيع العِزْم أنها إحدى عشرة، سوداء عالية، من نوع «ياماها» الياباني. لقد رأيتها مرّة واحدة من قبلُ تتوقّف أمام المقهى، غير أنني لن أنسى التّماعِ طلائها النقيّ، ووجه أحد الدّراجين، الذين بقوا معتمرين خوذاتهم الضخمة وهم يشربون «الببيسي» من عُلَب صفيح، ويتبادلون النكات، على الأرجح، بلغة لم أُنهم لفظاً منها. وأنا قدّرتُ أنها نكاتٌ بسبب إنصاتهم الفجائيّ إذا تحدّث شخصٌ منهم، وانفجار ضحكاتهم بعد ذلك.

استرعاني واحد منهم وهو يتلمّس عتبة باب المقهى بخطمِ حذائه،

ثم استند على كتف رفيق له بيده حين توجه إلى البراد الكبير.

كان وجهه إلى الأعلى في الآن الذي كانت أنامله تتقرى علب الشراب الصفيحية ليختار واحدة له، فأدركت أن حركاته هي حركات أعمى. وتأكدت إذ رأيت عينيه تتفتح أجفانهما عن غشاءين حليبيين يغطيانهما تماماً، يتوهج عليهما بريق منسي من قدر مطلقاً.

شرب من العلبة، مثله مثل الآخرين. وخرج، كما دخل، متلمساً طريقه باستناده إلى كتف رفيق له. ثم بلغ دراجته فامتطأها دون استعانة بأحد. وأدار محركها كما أدار الآخرون محركات دراجاتهم، ثم انطلق كخطاف أسود حين انطلقوا.

كان للمشهد حراس من طلاس رقيقة، لم أرهم، لكنهم كانوا هناك كالبخار الذي تصاعد من قطعة الجليد حين نزلت إلى قاع كأسى، في ذلك القبط المحمول على جفاف ذي نشيد مخرق. وأنا، إذ سمعت شهقة الدراجات النارية، محمولة إلى أعماق المبنى الدائري، كانت عينا السائق الأعمى، وحدهما، تحومان فوق زهرات الحديقة الصغيرة فراشتين بيضاوين، عابثتين، ترتطمان بين لحظة وأخرى بجدران القبة المغلقة، ذات الزجاج الفيروزي، ثم ترتدان في اتجاه السرداب إلى حيث يقف، على مخرجه، نهار أعمى يتخذهما عينين في متاهات ضيائه.

ظننت، لبرهة، أن فسحة الحديقة هي آخر مطاف في أحشاء المبنى، برغم وجود الباب الذي غاب «الطبيب»، المشرف على مساكن المهندسين، في العتمة التي تليه. وقد بحثت، بعيني، عن مقعد أجلس عليه حتى يجلو الرجل البشوش لي ما خفي من سحر هذه الدعوة، فما وجدت مرادي، فنظرت إلى صاحبي مبتسماً: «مكان جميل»، قلت، فرد مبتسماً، ويده على رقبته: «لقد تعبت»، وصحح جملته من تلقاء نفسه: «أعني تعبت قليلاً»، فأحسست، على نحو مباغت، بوهن ما اهتديت إلى تحديد مكانه في جسدي، لكنه - يقيناً - كان موجوداً من قبل، ولم يكن مداهما في تلك اللحظة التي ذكرني الرجل بتعبي. وفي

استسلام رقيقٍ مني إلى معرفته هو أومأتُ مجيباً: «نعم. عظامي ثقيلة».

تقدّم الرجل خطواتٍ أربعاً، في قوسٍ من حول سويقات زهرٍ أصفرٍ طويل، ودعاني بحركةٍ من رأسه فسُفّت نفسي إليه، لأرى أن تلك السويقات، ذوات الورق الصغير الكثيف، تحجب درجاً في اتجاه الأسفل. وقد نزلتُ من خلفه، في تباطؤٍ كمثّل نزوله، فيما أبصرتُ الدّم، أوّل مرّة، ينبجس من بين أصابع راحته الملتصقة برقبته. وبالطبع، كان في مستطاعي تصوّرُ آثار قدمي في الخيط الأحمر الذي ينزل الدرج مثلنا، ساخناً، في استقامةٍ متّزنةٍ برغم تعرّجات نزولنا.

كنتُ أتمايل. ولم يخفَ عليّ أن تمايلي كان على صورة نزول الرّجل البشوش ذاته فوق الدرج. وهو كلّما تباطأ تباطأت، كأن قواي تجاري قواه في تدبيرها الضعيف، وتقرّئنا، معاً، سلسلة لها قيّدانٍ من النعاس الذي لم يحجب عني، كليّاً، أن الدرج تحت أقدامنا كان شبيهاً بالدرج النازل إلى قبو مسكني، الذي دوّث فيه، قبل سنين، طلقتان تجاهلهما المهندسون جميعاً، حتى «جانو». وقد شككتُ، في تلك البرهة من تعرفي إلى الشّبه بين الدرجين، في أن أكون أطلقتُ إلاّ طلاقة واحدة من البندقية، بسبب الحيرة الخفيفة التي استولدتها كلمات الرجل البشوش فيّ عند مُفتّح لقائنا: «طلقة واحدة كانت كافية».

طلقتان. طلاقة واحدة. لا يهم. خيط الدّم يسبق خطواتنا البطيئة، مرحاً وأميناً على شهواته التي تترقّق في عِزّانها المُقتصد. نعم. الدّم لا أن يُخبَس، بل أن يفيض، ويجري حرّاً؛ ذلك الدّم الذي تحدّر، كدليل عارف، فوق الدرج الصامت، تحت بصري الذي توقّف عن تزويد قلبي بأيّ شيءٍ يُريب، أو يفاجئ، أو يذهش، حتى لأخال نفسي ترقى إلى مشهدٍ مكروّر، وجدّثُ وصفاً له، في كلامٍ لن أتحقّق من مصدره، عن «تهذيب المجهول».

كيف يُهدّب ما ليس بحاصل بعد؟. الأمرُ هينٌ - يقول البرهانُ الذي وجدّته في كلامٍ غيرٍ مُحقّق: «يُروّض المجهولُ إذا بالغت في الإعوال عليه». يلينُ لك، ويأنس قبل أن يكون، لأنّه تدبيرٌ محضٌ من

مصيرك المُغلَن. «كُنْ له. لا يُشْغِلْكَ إلَّا هو حتى لا ينشغلَ إلَّا بك. أنتَ رَقْمُهُ. إستَوْجِهْ. أَجَلُ حَاضِرِكَ به. أَجَلُ المَعْلُومِ بانصرافِكَ عن المَعْلُومِ». تلك بعض الكلمات في البرهانِ المُوَحَّى بحدسِ أَرْضِي. وأنا، في رَعمي، أن من يوافقُ نَفْسَهُ بامتلاكه معرفةً ما، أَطْمَعُ المَجهُولَ في نفسه فأُفْلِقُهَا. لذا أراني عَمِيمَ الجَهلِ، في برهتي هذه؛ خاوياً كخواء المعنى، فيغدو كُلُّ أمرٍ ممكنٍ الحدوثِ استنساخاً متوالياً على صورة الفراغ وجهاته الأزلية.

لم أفاجأ بالضوء الفيروزي حين بلغنا بهواً مستطيلاً أسفل الدُرج، غطت جدرانهُ رسومَ نافرةً كأنما من الجصِّ الصُّلب، لحيواناتٍ شتى. وكانت تتنفسُ جميعاً، فترتفع وتنخفض خواصرُها من الشهيق والزفير الهادئين، كأنما أُلصِقت تلك الحيوانات بالجدران إلصاقاً غارث فيه أنصافُ جُسومها، ثم طُلِيت بالكلس الأبيض ليتوحد اللونُ في ذلك البهو المُشرق بضياه الفيروزي.

«سنتصيّدُها؛ الآن»، تمتم الرجلُ البشوش. وحدّق في: «إنها حبيسةُ حُرِّيَّتِكَ، يا رجل»، فمددتُ يدي إلى كتفه، وجعلته يستدير بكلِّه إليّ، متفرساً في ملامحه التي رأيتها تزداد شَبْهاً بملامحي كلما أوغلنا أكثر في أعماق المبنى، متمتماً بدوري: «الصَّيْدُ ميزانٌ».

ابتسمنا، معاً، ابتسامةً اعترافٍ سِرِّي. ومعاً، على نحوٍ متناظرٍ في الحركات، جلسنا على أرض البهو، حيث امتدت أمامنا رقعةٌ مَلأى بالخناجر النحاسية، والمُدَى، والأباريق الصغيرة والنصال ذات التخاريم والنقوش، صامتين بامتنانٍ هائلٍ للنظام الكُلِّي الخاطف في عبوره. ولست أدري كم لبثنا على تلك الحال، قبل أن يرفع الرجلُ إليّ، من تحت فخذهِ، غِلافَ طَلقةٍ من عيار ١٢ ملم، ما تزال ساخنةً، تتصاعد منها رائحةُ البارود: «هذه هي»، قال لي، فتناولتها منه، ألقبها بين أناملي: «نعم. هذه هي»، قلتُ، ووضعتها أمامي، على الأرض، مرتكزةً على عقبها النحاسي، الذي يحيط بجزءٍ من الورق المقوى، الحافظ للكراتِ الحديدية الدقيقة التي تتشظى في انطلاقها.

بعد برهنة في الكثافة الفيروزية للضياء، مدَّ إليَّ الرجلُ شيئاً آخر: «يلزمك هذا»، فانعطفُ بوجهي إلى يده اليمنى، التي رفعتُ إليَّ لفافةً مستطيلة، سميكَةً، ما كدتُ أتناولها منه حتى عرفتُ محتواها من ملمسِ الحافظة الجلدية، المُطَوَّقة من وسطها بسيور من القُنبِ زيادةً في الحرص: إنه كتاب «التأسيس الكبير»، الذي شملتُ ورقه الدفین في جلد الجاموس، وسمعتُ سطوره الدائرية تتبادل بروج أكوانها المُختزلة، لاهيةً كأنها أوقعتُ بالمعاني في متاهاتِ الحبر وأهواله.

«أكان هذا الكتاب هنا، أيضاً؟»، سألتُه، فلم ينبس في جلسته، فعكفتُ، في هدوء، أفكُ السيور القُنبية عن الحافظة، ثم استخرجتُ المُصنَّفَ الشاحبَ منها، وقلَّبْتُه بين يدي: «القوسُ مخنة الهندسة». أعرفُ موقعَ السطر الذي يحمل هذه الجملة التي تحملني. وقد ملئتُ بكتفي اليمنى على الرجل البشوش، الجالس لصقي، أقربُ من وجهه صفحة الكتاب: «اقرأ هذا...»، مشيراً بإصبعي إلى العبارة الأثيرة عن مخنة الهندسة، فاستشعرتُ وهناً ترتجف منه يداي. نظرتُ إلى وجهه كي أستعين به في فهم الضَّغف الهاديء كخَدَرٍ يدبُ رقيقاً في لحمي وعظامي، فإذا الرجلُ قد مال رأسه حتى ليكاذ يلمس كتفه اليمنى، مغمضُ العينين، في قسماته امتنانٌ لا يُوصف.

أغلقتُ دفتي الكتاب، ووضعتُه على الأرض أمامي، قرب غلاف الطَّلقة، مُثَقلاً بنعاسٍ يتماوجُ كسماءٍ من صوف. وقبل أن تستسلم أجفاني لذلك الثقلِ الحنون، الصاعد من أعماقي في إغواءٍ حنونٍ، لمحتُ وسطِ جسوم الحيوانات الحيَّة، النافرة من جدران البهو، طائراً كسر القشرة الكلسية ليحطَّ بين المعادن المنقوشة أمامي. ثم خطأ خطواتٍ، في جلالٍ رقيقٍ كعظامه الرقيقة، مُستعرِضاً - بعنقه الطويل - سهولَ قلبي، وجهائهِ المندورة، بتعدُّدها الذي لا يُحصى، لشمالٍ واحدٍ يُلقى بنزده، في استخفافٍ، على الصفيح الرقيق للفراغ.

تراخى عنقي، في هدوءٍ، صوب كتفي اليمنى، حين غطتِ الغيبوبة قذرها النحاسي بغطاءٍ من الريح، وارتفع طائر البشروش النحيل

إلى القَبَّةِ الأبعد خلف حجاب المكان، حيث الظَّاهرُ، وحدَه، يُعْتَقُ
الأبدية من كمالها.

خارج المبنى الدائري كان رُسل الطَّلَع يتشاجرون في تجوالهم بين
شجرات الزيتون شرقاً، وشجرة الخروب الضخمة غرباً، وهم يرتَّبون،
بآلاتِ ندائهم النَّباتيَّةِ، مقاليدَ النَّشْأَةِ الْمُحْتَمَلَةِ لِثَمَرٍ ما سيلتصقُ به، ذا
صيفٍ ماجنٍ، غبارٌ أثارَهُ خيالٌ عابرٌ.

نيقوسيا

من ٢٣/١٠/١٩٩٢

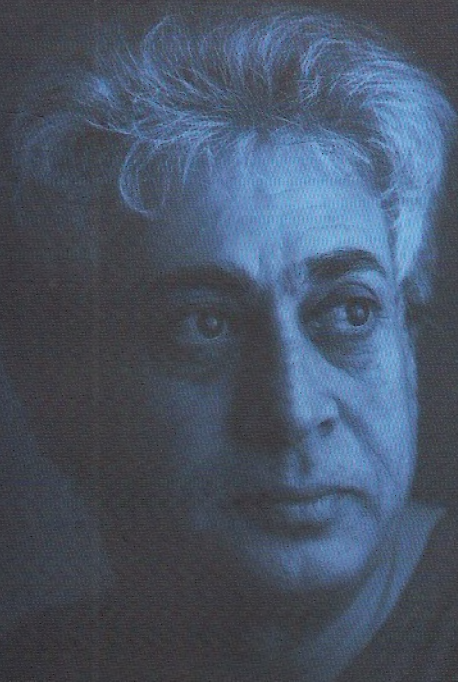
إلى ٢/١/١٩٩٤

صدر للمؤلف

- كل داخل سيهتف لأجلي، وكل خارج أيضاً (شعر).
- هكذا أبعثر موسيسانا (شعر).
- للغبار، لشمدين، لأدوار الفريسة وأدوار الممالك (شعر).
- الجمرات (في شؤون الدم المهزج، والأعمدة، وهبوب الصلصال) (شعر).
- الجندب الحديدي (سيرة الطفولة).
- الكراكي (شعر).
- هاتيه عالياً، هاتِ الثَغِيرَ على آخره (سيرة الصُّبا).
- فقهاء الظلام (رواية).
- بالشُّبَّاكِ ذاتها، بالثعالب التي تقود الريح (شعر).
- أرواح هندسيّة (رواية).
- الريش (رواية).
- البازيار (شعر).
- الديوان (مجموعات شعرية في مجلّد واحد).
- معسكرات الأبد (رواية).

الفهرست

I تصاميم المتاعه:	٧
١ - عويل شجرة الخروب	٩
٢ - الكلّي ومطابقته: غواية «التأسيس الكبير»	٧٢
II الأيقونات:	٩٥
١ - الحيوان في استراحته الثانية	٩٧
٢ - قنص في العسق	١٢١
٣ - النحاتون	١٤٧
III رمال مكدونييتسا:	١٧١
١ - السفينة ذاتها	١٧٣
٢ - التماثيل مستيقظة بعد حلمها الحجري	١٨٣
٣ - الملاك الذي نجا بسبب قياس خاطيء للمنظومات	١٨٦
٤ - أرخبيل زحل	١٩٤
IV توثيق الأموال	٢٠٥



الفلكيون في ثلاثة الموت: عبور البشروش

لم يكن يظللها شيء ، ، بالرغم من أن مترين ، على الأرجح ، شمالاً ، كانا كافيين ليصيرا إلى ظل القبة ؛ وكانا ، كلما جئت قبيل الظهر ، وجدتهما هناك على حالهما: الطائر الغريب الكبير كالديك الرومي ، ذو الوجه المستدير مثل البوم ، وهو يلقي نظرات باردة من عينيه الآدميتين على العامل ؛ والعامل يلقي إلي ، بين وقت وآخر ، نظرات جانبية من عينيه الغائرتين في قناع وجهه الشبيه بكرة من الشمع ، ثم يعود في صقل اللوح بحجر زجاجي له صرير يعبر إسفلت الشارع ...

ISBN 9953-36-937-2



9 789953 369372

